

KHAROṢṬHĪ  
INSCRIPTIONS



# KHAROṢṬHĪ INSCRIPTIONS

DISCOVERED BY SIR AUREL STEIN

IN CHINESE TURKESTAN

## PART I

*Text of Inscriptions discovered at the Niya Site*

1901

TRANSCRIBED AND EDITED BY

A. M. BOYER, E. J. RAPSON, and E. SENART

PUBLISHED UNDER THE AUTHORITY OF

HIS MAJESTY'S SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL

OXFORD

AT THE CLARENDON PRESS

1920

OXFORD UNIVERSITY PRESS

LONDON EDINBURGH GLASGOW NEW YORK

TORONTO MELBOURNE CAPE TOWN BOMBAY

HUMPHREY MILFORD

PUBLISHER TO THE UNIVERSITY



## NOTE

THE documents here transcribed were discovered by Sir Aurel Stein at the ancient site beyond the Niya River in his first expedition to Chinese Turkestan in the years 1900-01. They are described and the circumstances of their discovery are recorded in Sir Aurel Stein's *Ancient Khotan* (Oxford, 1907), to which constant references (denoted by S. *AKh.*) are given throughout this volume.

Nearly all the inscriptions have been transcribed by all the three editors. The only exceptions are a few tablets bearing fragile clay seals which were not sent to MM. Senart and Boyer, and have not been seen by them. For the transcription of these Prof. Rapson is solely responsible.

In the transcriptions the following conventional signs are used :—

A dot ( . ) indicates that one element of an *akṣara* is missing.

In pages 1-83 a missing *akṣara* is denoted by a short stroke ( - ) separated from the adjacent letters, and in the remainder of the volume by two dots ( .. ).

The former sign should not be confused with the hyphen (not separated from the adjacent letters) which is occasionally used to make the division of a word.

Longer strokes ( ---- ) show that several *akṣaras* are missing.

Square brackets ( [ ] ) indicate that a passage is indistinct or uncertain.

In the notes, the initial of an editor's name (B, R, or S) indicates a reading which is preferred by him to the reading given in the text.



# TABLE OF CONTENTS

DOCUMENTS EXCAVATED AT THE NIYA SITE IN RUIN					PAGE
				I. i . . .	I
"	"	"	"	" I. ii . . .	22
"	"	"	"	" I. iii . . .	24
"	"	"	"	" I. iv . . .	25
"	"	"	"	" II. v . . .	67
"	"	"	"	" III. vi . . .	73
"	"	"	"	" III. vii . . .	76
"	"	"	"	" III. viii . . .	77
"	"	"	"	" III. ix . . .	77
"	"	"	"	" IV. x . . .	78
"	"	"	"	" IV. xi . . .	82
"	"	"	"	" IV. xii . . .	82
"	"	"	"	" IV. xiii . . .	83
"	"	"	"	" IV. xiv . . .	83
"	"	"	"	" V. xv . . .	84
"	"	"	"	" V. xvi . . .	142
"	"	"	"	" VI. xvii . . .	143
"	"	"	"	" VII. xviii . . .	145
"	"	"	"	" VII. xix . . .	147
"	"	"	"	" X. xxi . . .	148
"	"	"	"	" IX. xxiii . . .	151
DOCUMENTS ACQUIRED AT NIYA AND IMĀM JA'FAR SĀDIQ					151

# LIST OF ILLUSTRATIONS

INSCRIPTION	No. 1 (N. i. 1)	.	.	.	.	.	.	Plate I
"	No. 17 (N. i. 19 + 66)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 20 (N. i. 23)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 32 (N. i. 42 + 57)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 33 (N. i. 30)	.	.	.	.	.	.	Plate II
"	No. 39 (N. i. 53 + 68)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 139 (N. iv. 115)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 149 (N. iv. 126)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 159 (N. iv. 138)	.	.	.	.	.	.	Plate III
"	No. 164 (N. iv. 143)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 165 (N. iv. 144)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 222 (N. xv. 11 a)	.	.	.	.	.	.	Plate IV
"	No. 288 (N. xv. 108 + 113)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 305 (N. xv. 131)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 329 (N. xv. 164)	.	.	.	.	.	.	Plate V
"	No. 345 (N. xv. 190 + 10 + 86)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 316 (N. xv. 146)	.	.	.	.	.	.	Plate VI
"	No. 415 (N. xxi. 2 + 3)	.	.	.	.	.	.	"
"	No. 420 (N. xxi. 8)	.	.	.	.	.	.	"

The following Inscriptions are illustrated in Sir Aurel Stein's *Ancient Khotan* (Oxford, 1907), vol. II.—

Pl in S. <i>AKh.</i>		Pl in S. <i>AKh.</i>	
INSCR. No. 48 (N. i. 70)	CIII	INSCR. No. 298 (N. xv. 122)	XCVII
" No. 96 (N. iv. 29 a)	CIII	" No. 310 (N. xv. 137)	XCVIII
" No. 140 (N. iv. [116 + ]133)	XCIII	" No. 320 (N. xv. 154)	XCVII
" No. 147 (N. iv. 124)	CII	" No. 322 (N. xv. 155)	XCIV
" No. 160 (N. iv. 139)	XCVI	" No. 326 (N. xv. 160)	XCVI
" No. 191 (N. vi. 12)	CII	" No. 331 (N. xv. 166)	XCV
" No. 198 (N. ix. 1)	C	" No. 333 (N. xv. 168)	XCH
" No. 205 (N. x. 4)	CIII	" No. 343 (N. xv. 185)	CI
" No. 235 (N. xv. 24)	IC	" No. 358 (N. xv. 395)	XCIII
" No. 265 (N. xv. 71)	C	" No. 362 (N. xv. 310)	XCI
" No. 266 (N. xv. 76 + 181)	CII	" No. 376 (N. xv. 313)	XCII
" No. 272 (N. xv. 88)	XCII	" No. 399 (N. xvi. 2)	CI
" No. 283 (N. xv. 101)	XCI	" No. 401 (N. xvii. 3 + 2)	CIV

# DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. i

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 316, 385).

## 1. (Plate 1)

**N. i. 8 + 1. Double-wedge tablet.** (S. *AKh.*, p. 386.)

(*Cov.-tablet*, N. i. 8, *Obv.*)

cojho-tanjakaša<sup>1</sup> dadavya

(*Under-tablet*, N. i. 1, *Obv.*)

- (1) mahanuava mahauaya lihati cojho-tanjakaša matra deti sa ca ahono isa  
 (2) lūpeya<sup>2</sup> garahati yatha edasa gavi 2 seniye sacimeiyē agasitamti eka gavi patama oḥitamti eka  
 khayitamti eka  
 (3) vivada samuha anada prochidavya yatha dhamena niḥe kattavo atia na paribujisatu hastagada

(*Cov.-tablet*, N. i. 8, *Rev.*)

isa visajidavya

<sup>1</sup> sam- (*passim*)

<sup>2</sup> lū- (*R.*) (*passim*)

## 2.

**N. i. 2. Takhti-shaped tablet.** (S. *AKh.*, p. 386.)

(*Obv.*)

(*Very faint traces of characters*)

(*Rev.*)

(*Column A*)

- (1) muticyaša are khi 1  
 (2) daka[gu]jaša are khi 1  
 (3) apenaša are khi 1

(*Column B*)

- (1) an-sugiyasa are khi 1  
 (2) saluveta khi 1  
 (3) kamciyaša are khi 1

(*Column C*)

- (1) opgeyasa are khi 1  
 (2) kulmayasa are khi 1  
 (3) cancyasa are khi 1

(*Column D*)

- (1) moḥṇasa are khi 1

## 3.

**N. i. 3 + 76 Double-wedge tablet.** (S. *AKh.*, pp. 386, 389.)

(*Cov.-tablet*, N. i. 3, *Obv.*)

cojho-yitaka<sup>1</sup>-tomga-vultosa ca

- - vo

<sup>1</sup> šī- (*passim*)

B

(Under-tablet, N. i. 47, Rev.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      corlho-yitaka-toppa vultu-ica mañña deti  
 (2) sa ca ahono iśa suḡita vimñāveti yatha esa sūti suga<sup>1</sup> <sup>2</sup> muli dula nuli patā<sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1</sup>

## 6.

N. i. 6 + 62. Double-wedge tablet. (S *AKh.*, pp. 386, 388.)(Corr.-tablet, N. i. 6, *Obv.*)

cojhbo-samašena-puḡoša ca

dadavo

(Under tablet, N. i. 62, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-samašena-puḡoša ca madia deti  
 (2) sa ca ahono iša lḡipeya vimāveti yatha ode iša socaena sadha uti dharanaḡa hotamti ahono socaia  
 sačhi nikaleti yahi oda  
 (3) kilamudia atia ešati praṭha mahapita śavatha kartavo edesa socaia ni sačhiyana śavatha śavidavo tena vidhanena  
 (4) niče kartavo

(Corr.-tablet, N. i. 6, *Rev.*)

atia na paibujisatu hastagada rayadvaramni viśajidavo iśemi samuha niče bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 62, *Rev.*)

lḡipeya - ———

## 7.

N. i. 9. Double-wedge tablet. (S *AKh.*, p. 386, Pl. lxxi, c.)(Corr.-tablet, *Obv.*)

cojhbo

tamjakasa

dadavo

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-tamjakasa matra deti śa ca  
 (2) ahono iša sothangga-lḡipe vimāveti yatha titi vasa luda arsināḡa paude gavi savatsi [2] vyochipniti  
 ajakia divaša na eḡa janmasa vasaḡa oṣti ne vi bitu

(Corr.-tablet, *Rev.*)

- (1) janma oṣti eḡa vivada pice ajakia divaša na iṃci niče kaici yahi eḡa kila mudia atia e-  
 (2) śati praṭha eḡa vivada śavathena sačhiyena samuha anada prochidavo yatha rayadvaramni vyochim-  
 (3) nidaḡa siyati tena vidhanena yatha dhamena niče kartavo na paibujisatu  
 (4) hastagada iša viśajidavo

(Under-tablet, *Rev.*)

tam sothangga-lḡipeyasa

## 8.

N. i. 9 a. Oblong tablet. (S *AKh.*, p. 386)

(Obv.)

samvatsare 10 i mase 4 i divase 4 4 tam kalamni rayadvare jamna kilamudia antamti mahatvana  
 masamḡa dadavo luda

yosu

pulaya samanta

cina kolḡisa

## 9.

N. i. 10 + 60. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 388.)(Cov.-tablet, N. i. 10, *Obv.*)

cojhbo-somjakaša dadavo

(Under-tablet, N. i. 60, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaša mamtra deti  
 (2) ša ca ahono iša opǵeya gaiahati yatha cdaša sti caḥhi paṣu alǵaya 1ašvaraša ca aǵasitaṃti taḍṭitaṃti yo<sup>1</sup>  
 (3) gaibha<sup>2</sup> vnaṭha tṛiti divaša patama oḍṭitaṃti eda vivada šavathena sačḥiyena samuḥa anada prochidavo

(Cov.-tablet, N. i. 10, *Rev.*)

yatha dhaṃena niče kartavya atra na paibujīṣatu cavala hastagada iša viṣajidavo

(Under-tablet, N. i. 60, *Rev.*)

opǵeya —

<sup>1</sup> taṣa (R.)<sup>2</sup> gā-?

## 10.

N. i. 12. Double-wedge tablet.<sup>1</sup> (S. *AKh.*, p. 386.)(Cov.-tablet, *Obv.*)

cojhbo-somjakaša

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati [co] —  
 (2) iša lǵipe viṃṇāveti yatha eša peta-avānaṃmi -- [ci] kra<sup>2</sup>semciya pitara pita uvadae na iṃci arivaḥ  
 yahi eda kilamudra atia eṣati —  
 (3) eša lǵipe na iṃci arivaḡa dhaṃena viṣajidavo

(Cov.-tablet, *Rev.*)

(Faint traces of characters in the first line)

(Under-tablet, *Rev.*)

lǵipeyaša aṇivaḡa piaceya

<sup>1</sup> point of tablet broken<sup>2</sup> kta-; kla-

## 11.

N. i. 13 + 54. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 388.)(Cov.-tablet, N. i. 13, *Obv.*)

cojhbo-yitaka-toṃga vuktoša ca dadavo

(Under-tablet, N. i. 54, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoša ca  
 (2) mamtra deti ša ca ahono iša lǵipeya garahati yatha edaša aṇiṣae nama uneyaga prace kuṇḡeyaša paide  
 (3) vivada yahi eda kilamudra atia eṣati pratha atia anada piochidavo šavatha sasačḥiyena yatha pu  
 dhaṃa



(Cov.-tablet, N. i. 13, Rev.)

- (1) uneyagaša pratikara upthu niče katavo yadi amñātha siyati atra na paribujišatu hastagada iša rayadvaram-  
 (2) mi višajidavo

(Under-tablet, N. i. 54, Rev.)

ṣvaṭhaṃgha lṛīpe kungē

**12.****N. i. 14. Wedge covering-tablet.** (S. *AKL.*, p. 386.)

(Obv.)

cuṣalayina-malbhuṭaṣa

dadavo

(Rev.)

- (1) bhaṭati [ni] kareṃti yahi eda kilamudra atra eṣāti praṭha eda vivada śavathena sačḥiyena samuha  
 anada prochidavo yatha  
 (2) dhaṃena niče kartavo atra na paribujišatu hastagada iša višajidavo taḡastehi varidavo ma iṃci jaṃnaṣa  
 (3) adhaṃa kareṃti

**13.****N. i. 15 + 107. Double-wedge tablet.** (S. *AKL.*, pp. 386, 390.)

(Cov.-tablet, N. i. 15, Obv.)

cojhbo-ṣomjakasa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 107, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-ṣomjakasa mamtra deti ṣa ca ahono iša  
 (2) puḡo viṃñāveti yatha eṭaṣa kabhoḍhani vaḍavi storam<sup>1</sup> ca taha jaṃna tatra načira gachamti vaḍavi a[ṇsa]  
 vijamti<sup>2</sup> avi tatra ghūda natha yahi eda kila-  
 (3) mudia atra eṣāti praṭha eda vivada samuha anada śavathena sačḥiyena samuha anada prochidavo yatha  
 dhaṃena niče kartavo  
 (4) jaṃna varidavo ma iṃci bhuya načira gachamti

(Cov.-tablet, N. i. 15, Rev.)

ye jamna tatra načira gadamti yitaka-oḡa -<sup>3</sup>saṇṇma-vamto-opḡeya-cinamaṣa ca

(Under-tablet, N. i. 107, Rev.)

lṛīpeya kabhoḍha - <sup>1</sup> ta.<sup>1</sup> -vam<sup>2</sup> -ṭam-<sup>3</sup> -je? (B.) ? (R.)<sup>4</sup> hu-. (R.)**14.****N. i. 16 + 104. Double-wedge tablet.** (S. *AKL.*, pp. 387, 390.)

(Cov.-tablet, N. i. 16, Obv.)

cojhbo-bhimaya

ṣoṭhaṃga-lṛīpeṣa ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 104, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-bhimaya-ṣoṭhaṃga-lṛīpeya-  
 (2) ṣa ca matia deti ṣa ca ahono iša ṣameka viṃñāveti yatha eṣa khotamnamī dutiyāya gada calmadanade  
 (3) valaḡa ditamti yāva saṇṇmi gada sacade valaḡa ditamti

(Cov.-tablet, N. i. 16, Rev.)

- (1) yāva ninaṃmi gada ninade yāva khotamṇami caḍḍade valaḡa dadavo hoati [yāva kho]tam ———<sup>1</sup>  
 (2) yahi eda kilamudra atia eṣati praṭha yahi puivika ninade khotamṇammi valaḡaṣa pariḡeṣa  
 (3) tena vidhanena ṣadha ayoḡena dadavo yatha dhamena niḡi kartavo

(Under-tablet, N. i. 104, Rev.)

ṣamekaṣa

<sup>1</sup> about nineteen aksaras lost.

## 15.

N. i. 17. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

cojhbo-tamjakasa dadavo

(Rev.)

- (1) atia eṣati praṭha kolḡṣa suḡitaṣa ca vaḡidavo na iṃci kabho<sup>1</sup>ḍhami naḡira gaṃdavo ghrida coritaḡa praḡi  
 vivada ṣavathena saḡhiyena samuha  
 (2) anada prochidavo avi ṣamuta prace samuha anada prochidavo yatha dhamena niḡe kartavo atra na paḡibu  
 jiṣatu hastagada iṣa viṣajidavo

<sup>1</sup> -iso-.

## 16.

N. i. 18. Wedge under-tablet (?) (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca ma - - -  
 (2) ṣa ca ahono maya maharayena peta-avana caṃkui a iḡunaṣa piḡavida puivika adchi kilmeḡiyana paḡide ———  
 (3) ———<sup>2</sup> aṃḡarammi utana aḡhi [j'o]daṣa<sup>3</sup> vaḡṣa na anidaye yahi eda kilamumṭia atra eṣati praṭha ———<sup>4</sup>  
 (4) ———<sup>5</sup> piḡida maṃtra dadavo eti varṣa na paḡi uta

(Rev.)<sup>6</sup>

peta avana paḡi ———

<sup>1</sup> seven or eight aksaras missing<sup>2</sup> about four aksaras missing<sup>3</sup> [to]-?<sup>4</sup> about ten aksaras missing.<sup>5</sup> about eight aksaras missing<sup>6</sup> a double wavy line in the form of a serpent scratched into the wood.

## 17. (Platc I)

N. i. 19 + 66. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 19, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, N. i. 66, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matia deti ṣa ca ahono  
 (2) iṣa puḡo-lḡipeṣa ca viṃṡiaveti yatha kṛeya sulḡitaṣa ca guṭathanammi thavidaḡa hoati ṣune lomati khanini  
 tamti praḡata nikhalitamti tatra caṃa  
 (3) pothi thavitaḡa prace khanitamti paḡa tade kiṃci kimci maṣḡhiḡe pḡeṣa<sup>1</sup> ca giḡati

(Cov.-tablet, N. i. 19, Rev.)

- (1) tatia<sup>2</sup> bahu nathac matieti mašdhiḡe pḡcyāsa<sup>1</sup> ca coridae matreti yahi eda kilamudra atra<sup>3</sup> ešati praṭha  
atra mašdhiḡe pḡcyāsa<sup>1</sup> ca śavatha śavidavo keti ede[ša]  
(2) siyamti eda edeša vyosidavya ajhi adhaṃena na imci vyosidavya yatha dhaṃena niče kartavo avi iśa  
dhaṃa sṭa yo virodha kalammi ḡiṭae  
(3) śudha gada

(Under-tablet, N. i. 66, Rev.)

- (1) puḡo-lḡipeyāsa ca kreyca sa[dha]  
(2) lḡiptaša

<sup>1</sup> pḡo-ṭ (S)<sup>2</sup> -śa (B.)<sup>3</sup> -ia is written over the e- of the following word.

## 18.

N. i. 20. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbho-somjakāsa madia deti ḡa ca ahono iśa  
(2) sugita vimhāveti yatha lḡimo-puḡo-opḡeša ca saivabhaḡa kiḡae ahono opḡeya jaṃna aḡasita lḡipeya  
śaidha nukamjēna samchivati kiḡivatra na oḡeti kavamna-  
(3) e yahi eda kilamudra atra ešati praṭha eda vivada śavathena saḡḡiyena samuha anada prochidavo yatha  
dhaṃena niče kartavo atra na paibujisatu hastagada iayadvarammi viśajidavo

(Rev.)

sugitaḡa

## 19.

N. i. 22 + 7. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 386.)

(Cov.-tablet, N. i. 22, Obv.)

cojhbho-kranaya-śoṭhamḡa-lḡipeyāsa ca dadav.

(Under-tablet, N. i. 7, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbho-kranaya-śoṭhamḡa-lḡipe-  
(2) ḡa ca matia deti ḡa ca ahono iśa sṭri tamaṡyanac bhaḡena yitagenāsa khulana vaṃti thida yahi eda  
kilamudra atra ešati praṭha atra samuha anada prochi-  
(3) davo bhudaiṭha tamaṡyanac bhaḡena yitagenāsa khulona vaṃti thidaḡa syati yatha purva rajadhaṃena  
coḡḡa paḡe vaia paikiaya dadavo  
(4) yadi vivada syati samuha niče bhaviṡyati

## 20. (Plate I)

N. i. 23. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 387.)<sup>1</sup>

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbho-somjakāsa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbho-somjakāsa matra deti ḡa ca ahono  
(2) iśa lḡipeya ḡarāhati yatha edaša kolḡisena camoac śiṡa bṡnṡida auḡalena sṭri paluṡisac vijida ahata eda  
vivada śavathena  
(3) saḡḡiyena<sup>2</sup> samuha anada prochidavo yatha dhaṃena niče kartavo atra na paibujisatu iśa viśajidavo

(Under-tablet, Rev.)

lḡipeyāsa kolḡisena

<sup>1</sup> only the cov.-tablet is mentioned in the catalogue.<sup>2</sup> sic: no line above -cḡi.

## 21.

N. i. 24 + 180. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 387, 390.)(Under-tablet, N. i. 180, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati      soṭhamgha lōipeyasa matia de -  
 (2) sa ca kame garahati yatha edasa lōipammena sadha uta cilampdhina hoati edasa uta dui pata lōipammena  
      dhitu dhamaśiaie [du] —  
 (3) eda kilamudra atra eśati piatha eda vivada śavathena saṭṭhiyena yatha dhañhena prochidavo adia na  
      paribujisatu saṭṭhiyana śavathena [ma] - lekha[hara-hastami]  
 (4) iśa viṃṭiati-lekha prahadavo iśemi samuha niṭe bhavisiyati

## 22.

N. i. 25. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhboana kranaya-kunala-soṭhamgha-lōipeyasa ca mamtra  
 (2) deti sa ca ahono imade lōimsu - - duta suvarna-pa[la]sa ca dutiyac khotamnapmi gamdavo aiivaṅa rutia  
      yaśa sveyam eva gamdavya lōimsuasa uta 2 edesa  
 (3) suvarna[pala]-utrayasa ca - - - - - na gamdavya ma imci vithana kartavo yatha purviṅa dutana rajad  
      sammana<sup>1</sup> paṭe vari ciṃdidaṅa tena vidhanena ahono ede  
 (4) (*indistinct traces*)

(Rev.)

lōimsu

<sup>1</sup> sa-.

## 23.

N. i. 26. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 387.)

(Obv.)

- (1) —      cojhbo-yitaka-tomga-vuktośa ca matia deti  
 (2) - - - - - utana uta pamma sarpe - kalkeyasa ca vamti vithudae ede uta pamma  
 (3) yatma-po[rko]taśa hastami iśa viśajidavo iśemi samuha niṭe bhavisiyati

(Rev.)

saipcyena sadha

## 24.

N. i. 28 + 48. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 387, 388.)(Cover-tablet, N. i. 28, *Obv.*)

cojhbo-tamjakasa      dadavo

(Under-tablet, N. i. 48, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-samjakasa matia deti  
 (2) sa ca ahono iśa suṅita viṃṭiaveti yatha edasa dajha saipigasa vamti caule aṇsa ina nikhalati eda aṇsa  
 (3) ede vyosenti caule na icati niyamnae yo edesa devaputiasa padamulade gotha  
 (4) bhuma ladhaga tade sarpiṅgasa

# DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. i

(Cov-tablet, N. i. 28, Rev.)

- (1) -śa caule ichati giṃṇanae yahi eda kilamudra atra eśatī pratha atra anada prochidavo bhudait̥ha eva hačhi  
taha na dhaṃṇa
- (2) bhataiagāsa tanu dajhaśa rēna giṃṇidavya yatha purva rajadhaṃṇa niče kartavo atra na paribujīśa  
hastagada
- (3) iśa vi - - davo iśemi samuha niče bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 48, Rev.)

suḡitaśa cauleśa ca

## 25.

N. i. 29 + 38 + 40. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

Obv

- (1) priyadarśanaśa vasu<sup>1</sup>-līpiyaśa<sup>2</sup> kala kunala arogī preṣeyati baho apia - -
- (2) evaṃ ca liham<sup>3</sup> śa ca janamta bhavidavo peta-nagamammi parikrena amna atra avi<sup>4</sup> mili —
- (3) amṇa valagāśa parikra amna milimam 3 pa[ci]<sup>5</sup> vara mi i khi 10 yahi eśa jamavam<sup>6</sup> —
- (4) eśatī cavala amna milimam 10 4 i jamavamna<sup>7</sup>-thuvayaśa ca dadavo na viḡa kartavo pḡoco
- (5) — kto<sup>8</sup>-pḡitaśa<sup>9</sup> ca puiat̥ha ničeya kiṭamti kuviñeyāśa nadha bhaḡena atra dadavo e[śa]<sup>10</sup>
- (6) —<sup>11</sup> [a]<sup>12</sup> riśami bina<sup>13</sup> dadavo yati čhamni stora agachiṣyati taha janamta bhavidavo

<sup>1</sup> va-      <sup>2</sup> sic.      <sup>3</sup> -si.      <sup>4</sup> sic possibly: a break in this place.      <sup>5</sup> -vim-, -sam-.      <sup>6</sup> -pto (broken left)  
<sup>7</sup> pḡo-.      <sup>8</sup> ?      <sup>9</sup> one or two akṣaras lost.      <sup>10</sup> ye- (R.)

## 26.

N. i. 32. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakāśa mamtra deti śa ca ahono iśa
- (2) tasuca pkuṃaseva līpimsuśa ca garahitamti manuśa līpimḡeyāśa prace se līpimḡe līpimsu dravya<sup>1</sup> tanu hoda
- (3) yahi eda kilamudra atra eśatī pratha<sup>2</sup> atra samuha anada prochidavo taśa līpimḡeyāśa

(Rev.)

(Faint traces of characters.)

<sup>1</sup> -śya.      <sup>2</sup> -sta.

## 27.

N. i. 33 + 41. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 33, Obv.)

cojhbo-somjakāśa dadavo

(Under-tablet, N. i. 41, Obv.)

- (1) [ma]hanuava maharaya lihati cojhbo-somjakāśa mamtra deti
- (2) śa ca ahono iśa līpeya vimḡaveti yatha yaṃ kala devī atra caḡōtammi aida tam kala etaśa uti śova  
<sup>1</sup> līpita
- (3) — gaibhini vaḡavi i
- (4) — bhaviṣyati

(Cov.-tablet, I. 33, Rev.)

- (1) vaḍḍavi tahi [ca]tu kiśoraḡa amaho dehi na vaḍḍavi dita nevi kiśoraḡa eḍa kilamudra atra eṣati śavathena saḥkiyena  
 (2) samuha anada prochidavo yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujīṣatu cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi samuha  
 (3) garahisyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, I. 41, Rev.)

- (1) (scratched) uṭeni prace  
 (2) (written) līpeyaṣa

## 28.

N. i. 34. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-tonga-vuktoṣa ca matra  
 (2) deti ṣa ca yahi eḍa kilamudra atra eṣati pratha atra kala purnabala ni kulola kulbhu<sup>1</sup> nama yo ca-  
 (3) vala leharāḡa iṣa gamiṣati taṣa hastami iṣa viṣajidavo

(Rev.)

kalaṣa

<sup>1</sup> -ku.

## 29.

N. i. 35 + 81. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 35, Obv.)

cojhbo-somjaka ṣa dadavo

(Under-tablet, N. i. 81, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṁtra deti  
 (2) ṣa ca ahono iṣa līpeya kolpīṣa ṣa ca garahitamti stī śamoac śuṣa bīmūdaḡa pracca  
 (3) amīṇa līpeyaṣa stī kolpīṣaṣa bhīatu auḡalena vijida

(Cov.-tablet, N. i. 35, Rev.)

- (1) tatra saḥki iṣa nasti uḍiṣa avasama hoda iṣa niḥe karamnac yahi eḍa kilamudra atra eṣati pratha eḍa  
 (2) vivada śavathena saḥkiyena samuha anada prochidavo yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujīṣatu  
 hastaga -  
 (3) iṣa viṣajidavo iṣemi samuha garahisyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 81, Rev.)

līpeyaṣa

## 30.

N. i. 37. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa matra deti ṣa ca  
 (2) ahono iṣa kho[tanī] kanasaḡa vimūaṇeti yatha apiḡoaṣa bhaḡena bheḡeṣami tuṣana thida<sup>1</sup> taṣa  
 bhaḡena khotanī kanasaḡa

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. L. i

- (3) thida yahi eda kilamudra atra eṣāti pratha atra śavathena saññiyena samuha anada piocchidavo apiḡo.  
paride parikiaya
- (4) iśa tusana aśa prahoya<sup>2</sup>

(Rev.)

kanasága

<sup>1</sup> space probably not inscribed.

<sup>2</sup> anuprahatavo (S); prahamtavo

31.

N. i. 39. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 387.)

(Obv)

cojhbo-somjakasya

dadavo.

(Rev.)

- (1) yo opge gotha karya prace dajha jamna anavasyati taga vacanena kartavya na inci tade atikramidavo  
upasena tatra gotharhmi yattha uneyaga
- (2) putra samjha janidavya yo avasithe cad'otye rajadhama k. - <sup>1</sup> dhamā karisyati ema edesa kartavya y  
samcaya kimpī tatra mamtra siyati
- (3) isa samuha garahisyati nice bhavisyati avi yam kala raja stitaga hoati yo lpmo pugoenā sadha.<sup>2</sup> danagraha
- (4) hoati ahono ede vihed'emti yam kala raja stasyati tam kala eda prace nice bhavisyati

<sup>1</sup> -vala? (R.)

<sup>2</sup> -1va.

32. (Plate I)

N. i. 42+57. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 42, Obv.)

· koi-rutrayasa

[**dadavo**]

(Under-tablet, N. i. 57, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayasa mamtra deti sa ca ahono  
(2) isa asu lapipe vimnaveti yatha opave<sup>1</sup> peta-avanemci sagapeyasa dhitu cinga opave<sup>1</sup> peta-avana kilme-  
(3) yammu anida taya lode svasu cinga sagapeyasa<sup>2</sup> ichida

(Cov-tablet, N. i 42, Rev.)

- (1) deyamnac eda śvasu aṁṇeṣa dita na kiṁci saḡapeyaṣa dita yahi eda kilanudia atia eṣati praṭha c  
vivada śa-
- (2) vathena saḡṇiyena samuha anada prochidavo yatha dhaṁena niḇe kartavo atia na paṁbujiṣatu hastagada  
viṣajudavo
- (3) iṣemi samuha niḇe bhavisvatī

(Under-tablet, N i. 57, Rev)

l'pipeyasa asu-sagapeya-sugnutasa ca

 $^1_{-1}e(\mathbb{R})$ 

<sup>2</sup> -ga- written apparently as -gia-, probably due to the correction of some previous error by the scribe.

**33.** (Plate II)

N. i. 43+30. Double-wedge tablet. (S. AKh, pp. 388, 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 43, Obv.)

cojhbo-somjaḡasa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 30, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjağa mamtra deti şa ca  
 (2) ahono işa şvaṭhaṃgha līpeya garahati yatha eḍaḡa dajha paṭayaşa kaluṣa-kalaṃmi suḡiyena aṃbila 3 aṃṣa  
 1 giḡa yahi eḡa kilamuṭṭia atra eṣati praṭha tomi  
 (3) cavaḡa anada samuḡa śavathena saśāḡiyena piocchidavo yatha rajadhamēna yaḡi bhudārtha eva haḡḡati  
 eṣa suḡi giḡaḡa haḡḡati eḡa tanu dasyati yaḡi aṃṭhaṭha haḡḡati  
 (4) atra na paribuḡiṣatu hastagata kartavo işa rayadvaiṃmi viṣajidavo işa niḡe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 30, Rev.)

paṭayaşa

## 34.

N. i. 44. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaşa soṭhaṃgha-līpeyaşa padayo -ci - -  
 (2) ae aroḡi preṣeti puna bahu apameḡo avi ca  
 (3) kreyā-camaśriaeṣa <sup>1</sup> ca parospaena śadha - - <sup>2</sup> - <sup>3</sup> samti sa kṛta e[na] <sup>4</sup>  
 (4) śaṃsi <sup>5</sup> punu <sup>6</sup> viveḡa kartavo ityartha yahi atra - [didavo]  
 (5) tusmahu eṣa kuḡi işa avakaśa bhaviṣyati avi ca — <sup>7</sup>  
 (6) taya işa mahi sarva niḡe kṛta na bhuvi <sup>8</sup> tusmahu atra yi  
<sup>1</sup> camamsto. <sup>2</sup> dubha-? (B.) <sup>3</sup> -tha? (B. and R.) <sup>4</sup> ? <sup>5</sup> -ki (R.) <sup>6</sup> -iu.  
<sup>7</sup> one or two aksaras lost. <sup>8</sup> -tho.

## 35.

N. i. 49. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

cojhbo-bhimaya soṭhaṃgha-līpeşa ca dadavo

(Rev.)

- (1) suḡita varidavo ahono cinasthanade nasti vaniye ahono pata rna na prochidavo uḡa piace  
 (2) taṃ cina vihed'idavo yaṃ kala cinasthanade vaniye agamiṣyati taṃ kala paṭa rna prochi-  
 (3) davo yaḡi vivada syati rayadvaiṃmi samuḡa niḡe bhaviṣyati

## 36.

N. i. 50 + 58. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 50, Obv.)

cojhbo-somyakaşa

(Under-tablet, N. i. 58, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-som - kaşa mamtra deti  
 (2) şa ca ahono işa līpe garahati yatha kho[taṃ]ni apḡe kilpaḡiṣa eḡaḡa daśa[ca]ta <sup>1</sup> yaşa goṭhade artha - <sup>2</sup>  
 giḡati ya - -  
 (3) da kilamu - - - eṣati praṭha eḡa vivada śavathena saśāḡiyena - - ha anada prochi —

(Cov.-tablet, N. i. 50, Rev.)

yatha dhamēna niḡe kartavo atra na paribuḡiṣatu - - - jidavo — nice bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 58, Rev.)

(sc1 attached) camṣataiya <sup>1</sup><sup>1</sup> -[vi]- (R.)<sup>2</sup> 2? (R)<sup>3</sup> -yaṃ.



## 37.

N. i. 51 + 21. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 388, 387.)(Cov.-tablet, N. i. 51, *Obv.*)cojhbō-yitaka toipga-vukto<sub>2</sub>a ca dadavo(Under-tablet, N. i. 21, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō-yitaka-toipga-vukto<sub>2</sub>a ca matra deti <sub>2</sub>a ca  
 (2) ahono iśa soṭhaṃga līpeya viṃṇāveti yatha edeśa bhuma yaṃ kala vasuana [cc<sup>1</sup>ḍhi-pulṣa-yatma] snuya<sup>1</sup>  
 vēyaśa ca siṃa prace<sup>1</sup>  
 (3) darśavi[ta saṃ]ti taṃ kala ———<sup>4</sup> cu - līija puḡo līpeyaśa ca kheni kitamti ahono

(Cov.-tablet, N. i. 51, *Rev.*)

- (1) [ya] - aṇanemci[ya] - - pra - śa omaveṇti<sup>2</sup> yaḥi eda kilamudra atra eśati - - eda vivada śavathena saḥḥiyen  
 samuha anada prochidavo  
 (2) - - - - mēna niče kartavo atra na paribujīśatu hastagada iaya ———<sup>6</sup>

(Under-tablet, N. i. 21, *Rev.*)soṭhaṃga līpeya[sa]<sup>7</sup> yaṇe aṇanemci[ya] - <sub>2</sub>a ca bhuma khe[n.] ———<sup>1</sup> ca-.<sup>2</sup> saṃpu- (R.)<sup>3</sup> perhaps an additional akṣara.<sup>4</sup> one or two akṣas as lost.<sup>5</sup> -seṇti.<sup>6</sup> some faint traces almost obliterated.<sup>7</sup> snu- (B.)

## 38.

N. i. 52 + 72. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati soṭhaṃga-līpeyaśa matra deti  
 (2) <sub>2</sub>a ca ahono iśa oḡu-bhimaśena viṃṇāveti - - tra apemnaṣa pitu opḡeya koyimaṃ hoati yaḥi c-  
 (3) da kilamudra atra eśati praṭha atra anada prochidavo yo anurupa dhamena

(Rev.)

kuule[ya]<sub>2</sub>a koyimaṃḍhi

## 39. (Plate II)

N. i. 53 + 68. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 388, 389.)(Cov.-tablet, N. i. 53, *Obv.*)

cojhbō-śamaśena-puḡośa ca - davo

(Under-tablet, N. i. 68, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō-śamaśena-puḡośa ca matra<sup>1</sup> deti <sub>2</sub>a ca ahono  
 (2) iśa līpeya viṃṇāveti yatha edeśa dajhi cimikac nama edeśa ana aprochiti dhitu kapḡeyasa<sup>2</sup> dajhana ur  
 dita sa uniti teśa vaṃti  
 (3) unida vardhida kutlīa[clīi]ṭaśa edeśa na dita yaḥi eda kilamudra atra eśati praṭha atra samuha anada proc  
 davo bhudārtha edeśa dajhi kapḡeyasa<sup>2</sup>  
 (4) dajhana uniti diti edeśa ana aprochiti siyati kutlīaḥkīraśa na ditaya<sup>3</sup> siyaṃti

(Cov.-tablet, N. i. 53, *Rev.*)

- (1) tiśa vaḍḍavi<sup>1</sup> athava torśa anśa kapḡeyasa<sup>2</sup> dajhana paride līpeyaśa nidavo uniti teṣemi muśaya tanu t  
 hotu yaṭi puna vivada  
 (2) — kimci siyati atra yatha dhamena niče kartavo atra na paribujīśatu hastagada iśa viśajidavo iśemi n  
 bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 68, *Rev.*)līpeyaśa kapḡeyena<sup>2</sup> sadha<sup>1</sup> maṃ-.<sup>2</sup> -pḡo-? (B.)<sup>3</sup> -da- corrected to -ta-?<sup>4</sup> -ta-.<sup>5</sup> tanuṇi.

## 40.

N i. 55 + 46. Double-wedge tablet. (S. *AKh*, p. 388.)(Cov.-tablet, N. i. 55, *Obv.*)

(No writing visible)

(Under-tablet, N. i. 46, *Obv.*)

- (1) mahānuava maharaya lihati kori-virya<sup>1</sup>vaiṇ<sup>2</sup>ta cojhoana ratasja-  
 (2) sameka-kunalaṣa ca matra deti ṣa ca yatra rayaka khula uta duibale<sup>3</sup> bhaviṣyati na śakīṣyati iachaiṇnae  
 tatremi iajammi paripalidavaya  
 (3) yadi go - ḡa<sup>4</sup> - [u]kastade darsidaḡena maiṣyati valaḡa dharanaḡa bhaviṣyati athava svamarapṇena  
 (4) maiṣyati tatremi rajammi paṃcare dadavo

(Under-tablet, N. i. 46, *Rev.*)rayaka-khulana<sup>0</sup> prace<sup>1</sup> -rṣa- (B.)<sup>2</sup> -nam-<sup>3</sup> -le?<sup>4</sup> ga- (B.)<sup>5</sup> -iṣa- (B.)<sup>6</sup> -ṣi.

## 41.

N. i. 56. Spearhead-shaped tablet. (S. *AKh*, p. 388)

(Obv.)

- (1) dhirpigaṣa ṣadami uta 1 daṣavida kuṇita uta 3 maṣḡhiḡeṣya ṣadami daṣavida vuḡeṣya uta 2  
 (2) suvayaṣa ṣadami uta 1 caveyasa<sup>1</sup> ṣadami daṣavida apiḡo uta 2 kapḡeṣya ṣadami daṣavid  
 kaṃcaka uta 2  
 (3) ari<sup>2</sup>-suḡiṣya ṣadami uta 1 vuḡtoṣa pīadejade daṣavida -<sup>3</sup> -<sup>4</sup> ticta<sup>5</sup> uta 3

(Rev.)

- (1) apemnaṣa<sup>6</sup> pīadejami aviyo daṣavida uta 2 pḡitaṣa sadami uta<sup>7</sup> 3<sup>8</sup>  
 daṣavida socara

<sup>1</sup> cane-.<sup>2</sup> -vi.<sup>3</sup> s.a- (S) : sta-? (B) · sa-, sam- (R.)<sup>4</sup> -lka- (S. and B.) : -lḡa-, -lu- (R.)<sup>5</sup> -veta<sup>6</sup> ape-<sup>7</sup> -li (R.)<sup>8</sup> or 2? (R.)

## 42.

N. i. 59 + 120. Double-wedge tablet. (S. *AKh*, pp. 388, 390.)(Cov.-tablet, N. i. 59, *Obv.*)

cojho

yitaka-toṃga-vuktoṣa ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 120, *Obv.*)

- (1) mahānuava maharaya lihati cojho-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca mamta deti  
 (2) ṣa ca yahi puivika adehi peta-āvanammi saṃvatsau palḡi cimditaḡa pauvavasi palḡi suḡnutana anada pīavid  
 yahi eda kila-  
 (3) mudra atra eṣati piatha<sup>1</sup>eda palḡi[ya] piaceya vasu lḡipeya [pi<sup>1</sup>]-<sup>2</sup> davo

(Cov.-tablet, N. i. 59, *Rev.*)

- (1) saiva śpara cavaḡa aḡita samḡapeyaṣa hastami iṣa viṣajidavo yahi puivika adehi peta-āvanammi saṃvatsa  
 palḡi uta cimd-  
 (2) taḡa se uta na vrdhaḡa na kīṣaḡa siyati teneva palḡiyena sadha uta iṣa viṣajidavo śca palḡi syati  
 (3) śpara viṣajidavo gṛida palḡi puva cavaḡa pīahadavo

(Under-tablet, N. i. 120, *Rev.*)

peta-āvanammi

<sup>1</sup> [piḡ]-

-chi-?

## 43.

N. i. 61. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati                      cuvalayina malbhutasa mamtra deti  
 (2) sa ca ahono isa soṭhaṃga sugūta vimṇāveti yatha etasa putra livarajhma kanaṣa śakasyami<sup>1</sup> kampo  
 (3) i suvarna-sudera<sup>2</sup> ladha tatra bahove caṭṭoti parvatiye saṭṭhi tatia taṣṭastehi

(Rev.)

sugūta soṭhaṃga livarajhma praceya

<sup>1</sup> -rya-.

## 44.

N. i. 63. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Obv.)

cojhbo-yitaka - - vuktosa ca

dadavo

(Rev.)

vibhaktaḡa imṭhu niṇe kartavo

## 45.

N. i. 64. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Corr.-tablet, Obv.)

cojhbo-yitaka

tomga-vuktosa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati                      cojhbo-yitaka-tomga-vuktosa ca matra deti  
 (2) sa ca ahono isa vasu līpeya vimṇāveti yatha edasa dajhi cimikae dhitu rutrayasa uniti giṭae isa  
     rayadvarammi  
 (3) kuthaṣṭhiṭa-a tīrṣa anisa vyochimnidaḡa eda prace dviti triti vara kilamudra gachati yava ajakra divasa niṇe  
     na karitu  
 (4) yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha atra samuha anada prochidavo yatha rayadvarammi

(Corr.-tablet, Rev.)

- (1) vyochimnidaḡa siyati tena vidhanena atra vibhaṣitavya yati amṇa vivada kimci siyati atra yathā dhamēna  
     niṇe kartavo atra na paribu-  
 (2) jisatu hastagada rayadvarammi visajidavo iṣemi samuha niṇe bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

vasu līpe rutrayena sadha

## 46.

N. i. 65 + 31. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, 389, 387.)

(Corr.-tablet, N. i. 65, Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 31, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati                      cojhbo-somjakasa matra deti sa ca ahono  
 (2) isa vasu līpeya yona saḡi tomga vimṇāveti yatha atra rayadvari mahatva vivada prochitamti stri konuma  
     peta-āvanammi hoda puna eda vivada  
 (3) tuo amīatha kiṭṭesi eda stri catisa deviyae āvanammi karesi yahi eda kilamudra atra eṣati

(Cov.-tablet, N. i. 65, Rev)

- (1) pīaṭha atra samuha anada prochidavo yatha purva rayadvari mahatvana vibhaśidaḡena stri konuma vasu-  
līpipeyaṣa picavidavya yeṣa vivada siyati  
(2) rayadvarammi viṣajidavya iṣemi niḡe bhaviṣyati avi viṃñāveti yatha peta-āvanempi manuṣa koñita<sup>1</sup>  
maṣḍhiḡaṣa ca śataṃmi dhaṃa -<sup>2</sup> nasti  
(3) hotaṃti purva dhaṃa puruṣa jaṃna śataṃmi dhaṃa kareṃti striya na kilmi dhaṃa kareṃti striya na korno  
dhidaie 2 vasu-līpipeyaṣa picavidavo  
(4) yeṣa rayadvarammi vivada siyati - [ya] - —

(Under-tablet, N. i. 31, Rev.)

peta-āvanammi konumae praceya

<sup>1</sup> -fira-?<sup>2</sup> -de: -sta?

## 47.

N. i. 67. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca matra deti ṣa ca ahono iṣa  
(2) līpipeya viṃñāveti yatha eḡaṣa gotha grha vasa apḡeyena uḡaḡena sargita yahi eḡa kilamudia atra eṣati  
praṭha eḡa vivada samuha anada prochidavo yatha dhaṃena niḡe kartavo  
(3) atra na paribuṣiṣatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi niḡe bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

līpipeya - apḡeyena ṣadha

## 48.

N. i. 70. Wedge covering-tablet.<sup>1</sup> (S. AKh., p. 389, Pl. ciii.)

(Obv.)

dadavo

<sup>1</sup> the pointed end only

## 49.

N. i. 71 + 87. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 71, Obv.)

kori-rutraya-co

jhbo-yitaka-tomga-vuktoṣa ca

(Under-tablet, N. i. 87, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutraya-cojhbo-yitaka-tomga-vu-  
(2) ḡtoṣa ca maṃti deti ṣa ca ahono iṣa taṃcḡeya<sup>1</sup> gauahati yatha eḡaṣa ḡaṣchi atra [chi]bi<sup>2</sup> na ṣaṃtiko  
bhudva [a]gru<sup>3</sup> cojhbo samasena aṣati  
(3) - ti tanu daiṣaveti atra saḡḡi suḡi nama pra<sup>4</sup> nḡa<sup>5</sup> nama nammdhaka<sup>6</sup> ca ṣa ca nikhaleṃti yati eḡa kilamudīa  
atra eṣati pīaṭha atra anada  
(4) prochidavo śavatha sasacḡiyena yatha dhaṃena niḡe kaṭavo yati aṃñatha haḡḡati atra na paribuṣiṣatu  
hastagada

(Cov.-tablet, N. i. 71, Rev.)

iśa rayadvarammi viśajidavo - - - [ya]na<sup>7</sup> maṁtra yatha bhuta lihidavo iśa pīahadavo

(Under-tablet, N. i. 87, Rev.)

saṁcāge<sup>1</sup><sup>1</sup> saṁ- (*passim*).<sup>2</sup> [chi]-?<sup>3</sup> [u]-.<sup>4</sup> pīa- : pīa-.<sup>5</sup> -iśa.<sup>6</sup> -msuka (R.).<sup>7</sup> [ye]-?

## 50.

N. i. 73. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbō-somjakāṣa

(Rev.)

pariśeṣa parikraya argi pra<sup>1</sup> dasyati atra na sara<sup>2</sup> \_\_\_\_\_.<sup>1</sup> -yasa.<sup>2</sup> -va-.

## 51.

N. i. 74. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbō-somjakāṣa

dadavya

(Rev.)

yati śavathade patama bhaviṣyati atia yatha dhamēna niṣe karavya

## 52.

N. i. 75 + 80. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 75, Obv.)

cojhbō-somjakā

sa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 80, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati

cojhbō-somjakāṣa maṁtra deli sa ca

(2) ahono iśa līpeya viṁṣāveti yatha eṣa iśa kīa<sup>1</sup> sēna dhamēna mahi maharayaṣa uta liṣita taṣa nadha coritaṣa hoati

(3) na mahi parikrayena nadhami uta ṣayita eḍa parikrayade maya maharayaṣa eṣa līpeya praṣavida oḍita

(Cov.-tablet, N. i. 75, Rev.)

atia tumahu cimpditavya yatu parikraya taṣa utasa bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 80; Rev.)

uta parikraya praceyā

<sup>1</sup> kīa- : kīa-.

## 53.

N. i. 78. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbō-somjakāṣa

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti  
 (2) sa ca ahono isa lpipeya vimnaveti yatha edasa stri camoae nama kolpisena tadita sirsa binnida edasa bhradu  
 augala [—]<sup>1</sup>  
 (3) stri palvisae vijita ahata eda vivada savathena sacchiyena samuha anada prochidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

yatha dhamena nice kartavo attia na paibujisatu cavala hastagada rayadvarammi visajidavo isemi samuha  
 garahisyati nice bhavisyati

(Under-tablet, Rev.)

lpipe camo palvisae ca

<sup>1</sup> it is doubtful if there is an akṣara missing here.

## 54.

N. i. 79. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati —<sup>1</sup> laimna malbhutasa mam - deti  
 (2) sa ca ahono isa lpipeya garahati yatha edasa kake<sup>2</sup>yaṣa paride stri suvisae nama parikraya<sup>3</sup>  
 (3) prace vivada yahi eda kila mupdra attia esati pratha atra anada prochidavo  
 (4) savatha sasacchiyena yatha dhamena

(Rev.)

sothamga<sup>4</sup> lpi[pe] ka[ke] —

<sup>1</sup> one or two akṣaras missing - rest of cu- or cu<sup>a</sup>-?

<sup>2</sup> phe- (passim).

<sup>3</sup> -kre-.

<sup>4</sup> ṣva-.

## 55.

N. i. 82 + 77. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 82, Obv.)

cuvalayina malbhuta cojhboana simolga-virya<sup>1</sup> — jakasa ca —

(Under-tablet, N. i. 77, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cuvalayina malbhuta cojhboana simolga-virya<sup>1</sup>vamda-  
 (2) tsaṣa-tamjakasa ca mamtra deti sa ca ede iayaka khula utana nagara nagarade gasa udaṣa dadavo yatta  
 patisyati tatimi<sup>2</sup>  
 (3) deṣammi paipalidavo

(Under-tablet, N. i. 77, Rev.)

lpipeya iayaka-khulana praceyā

<sup>1</sup> -ṣa

<sup>2</sup> -tīc-.

## 56.

N. i. 83. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca  
 (2) ahono isa lpipeya garahati yatha attia edasa anahet[u] apsu<sup>1</sup> uyaṣeva pomca gavā i grahitaṁti  
 (3) bitī aro paṣu grahitaṁti avi saṣapeyaṣa cimga

(Cov.-tablet, Rev.)

taḍḍita aloṭa<sup>2</sup> gīahida eḍa vivada śavathena saḍḍīiyena samuḥa anada pīochidavo yatha dhamena niḥe kartavo  
(Under-tablet, Rev.)

līḥipe ciga

<sup>1</sup> correction from -psu to -pso indicated by a dot (B.)  
was originally omitted and then added below -ta.

<sup>2</sup> va-; a dot above the first syllable to denote a correction: -lo-

## 57.

N. i. 84. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

- (1) maha - - - - - cojhbo-somjakasa maṭṭa deti śa ca yaḥi purva pa-  
(2) līḥi samvatsau palḥi cīptitaḡa yaḥi eḍa kilamundra atra eṣati praṭha śeṣa yaṇ ca ima varṣi śadha<sup>1</sup> viśaiji - vo a-  
(3) tra vaṣu —<sup>2</sup> asa ti dita dadavo yo eḍa palḥi saiva śīara saja[c] tu[śnaka] - ima [vaiṣi] —<sup>3</sup>  
(4) ma vithana kartav. na viyoḡa - [ya] - —

<sup>1</sup> na-<sup>2</sup> ḡto-ṭ: va-?<sup>3</sup> [ho]tu [śma - - imade cīta] (R.)

## 58.

N. i. 85. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

(Rev.)

- (1) yatha maritaṃti nasti bhuyaḥiṭi vava maṭṭra yaṭi na dṛthaḡa na śūdaḡa siyati saṃti moḥti khakhorni na  
siyati teṣa jamaṇasa sa stri tati-  
(2) yemi patena stavidaṇya puḡo-līḥipeyaṣa ca nidavya yatha dhamena nice kartavo yo taya arthadana giṭaṃti  
śadha tanu puḡo  
(3) līḥipeya giṃnidavya

## 59.

N. i. 100 + 109 + III Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

priyadaśanasa priya - - -

(Rev.)

- (1) atra pīahida tena atra pīchaga na [śa] — [vo] —<sup>1</sup> a pīa — [palḥi] līhidaḡa sarva śīara cavala  
(2) yatma<sup>2</sup> ja<sup>1</sup> rīc<sup>6</sup> aḡeta aḡi tsoṃ<sup>6</sup> goṣa ca hastani iśa - sajidavo - - palḥi amna jamaṇasa nama nania  
pravannaḡam-  
(3) mi līhitaḡa sā amna teṣa jamaṇasa tanu tanu nadha iśa anidavo yo avamici amna eḍasa śubha<sup>7</sup> muli i -  
(4) śa viśajidavo tava sta e si pa<sup>8</sup> yi<sup>9</sup> ne<sup>10</sup> vo [ta va] [a] [ina] [va] iśa pīahadavo eḍa avamici  
(5) (first half of line quite delet d: traces of upper portions of akṣaras in second half)

<sup>1</sup> one or two akṣaras deleted<sup>2</sup> two or three akṣaras deleted.<sup>3</sup> -rma?<sup>4</sup> na.<sup>5</sup> ḡ. iḡe.<sup>6</sup> ? <sup>7</sup> -ka (R.)<sup>8</sup> ? y. ḡ<sup>9</sup> śi.<sup>10</sup> possibly an akṣara lost between ne and vo.<sup>11</sup> ?

## 60.

N. i. 101. Oblong tablet (fragment) <sup>1</sup>. (S. *AKh.*, p. 389.)

(Rev.)

(Column A)

ma 4 khi 4

(Column C)

(1) - - -

(2) ke

(3) - - - - -

(Column B)

(bracket line on right)

(1) suḡuta kutaḡaṣa ca aṃṇa māvīda

(2) milima 4 khi 3

<sup>1</sup> N. i. 114 (no. 67 *infra*) may perhaps be another fragment of the same tablet.

## 61.

N. i. 103. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 390, Pl. IC.)

(Obv.)

cojhbo-somjakāṣa

dadavo

(Rev.)

[ti vivada] siyati atra yatha dhamēna niḥe kartavo atra <sup>1</sup> paribujisatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo  
isēmi samuha niḥe bhaviṣyati<sup>1</sup> su. without na.

## 62.

N. i. 105. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 390.)

(Cov-tablet, Obv.)

cojhboana yili-pi

teyaṣa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhboana yili-piteya-  
 (2) ṣa ca mamtra deti ṣa ca ahono iṣa opḡeya viṃṇāveti yatha eḍaṣa aṇṣa i lṇimīna mṛda taṣa upajiva  
 (3) sigrayita giḍā na ichati opḡeyaṣa aṇṣa vyoṣamṇae yahi eḍa kila muṃdra atra eṣāti  
 (4) pratha atra anada samuḥa anada prochidavo

(Cov-tablet, Obv.)

- (1) yo lṇimīnaṣa gotha grha vaṣa upajiva giḍāc siyati tatia tumahu anada cita kartavya tade aṇṣa  
 (2) cavala opḡeyaṣa dasyati yo puna vivada siyati atra yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujisatu  
 (3) cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo isēmi samuha garahisyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

opḡeyaṣa

## 63.

N. i. 108 + 27. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 390, 387.)

(Cov-tablet, N. i. 108, Obv.)

cojhbo-somjakāṣa

dadavya



(Under-tablet, N. i. 27, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca ahon.  
 (2) lṣipeya vipṇaveti yatha atra khakhorni stri 3 nikhaliṭamti taha sudha edasa stri maritāmṭi avaṣiṭhi striya va mutāmṭi eda piace tu ap[ḡe]<sup>1</sup> yade  
 (3) anati gḡḡesi lṣipeyaṣa stri patena stavidavya hoati yahi eda kilamudia atra eṣati praṭha atra anada prochidavo yatha iṣa rayadvarapmi  
 (4) tuo cojhbo aṣi yade anati gḡḡesi tena vidhanena lṣipeyaṣa stri patena stavidavo

(Rev.-tablet, N. i. 108, Rev.)

hastagada iṣa viṣajidavya

(Under-tablet, N. i. 27, Obv.)

lṣipeyaṣa khakhorni —

<sup>1</sup> p[ra] (B.)

## 64.

N. i. 110. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-viṣya<sup>1</sup> vaṃṭa<sup>2</sup> cojhboana rataspa-  
 (2) ṣameka-kunala-ṣoṭhamga-lṣipeya ca matra deti sa ca edasa caṃkura vajeṣasa imade aṃṭaḡi uṭa 4 samarsade patama nikhali-  
 (3) davo samarsade uṭa 4 dadavo sunade patama nikhaliḡidavo sunade uṭa 4 dadavo pisaliyade  
 (4) patama nikhaliḡidavo<sup>3</sup>

(Rev.)

- - 4 kuna —

<sup>1</sup> -rṣa (B.)<sup>2</sup> -vaṃṭa (R.)<sup>3</sup> niṣka- (B.)<sup>4</sup> [kori] (R.).

## 65.

N. i. 112. Oblong tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

- |   |             |                                    |
|---|-------------|------------------------------------|
| (Column A)                                | (Column B)  | (Column C)                         |
| (1) - [tiḡa]yaṣa utasa paḡḡaṃṭa yina aṃṭa | (Inlegible) | (1) daṣavida [bhaga] - suḡṭaṣa ca  |
| (2) - daṣavida piḡḡ kulayasa ca           |             | (2) daṣavida [se - - 1a]nsaraṣa ca |

## 66.

N. i. 113. Oblong tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

- |   |   |
|---|---|
| (Column A)  | (Column B)                                  |
| (1) daṣavida kuṃḡeya <sup>1</sup> baṃṭa <sup>2</sup> 10 | (1) o - ka ni kapocasa pake 1               |
| (2) daṣavida saḡṭana baṃṭa <sup>2</sup> 10              | (2) vasu moḡeḡasa pake 1                    |
| (3) daṣavida ṣi - ṣḡa baṃṭa <sup>2</sup> 10             | (3) ca[ma]ḡa ni kuṃḡe <sup>4</sup> pake 3   |
|   | (4) koltarṣa kuṃḡeyaṣa [saiva da - 10 pake] |
- <sup>1</sup> kuṃḡe-.      <sup>2</sup> baṃṭa- (B.)      <sup>3</sup> -ṣi- (B.)      <sup>4</sup> -ḡe (R.)      <sup>5</sup> one or two akṣas as lost.

## 67.

N. i. 114. Rectangular fragment. (S. *AKh.*, p. 390.)

(Obv.)

- (1) ————— [vi] - milima 2 khi 10  
 (2) — amna mavida milima 3  
 (3) — amna mavida milima 3  
 (4) ————— [vi]da milima 2  
 (5) — ga amna mavida khi 3

(Rev.)

- (1) dhamaḡaṣa amna - vida mili - ———  
 (2) arivaḡa camaḡaṣa amna mavida mi[li] ———

## 68.

N. i. 122. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 390, Pl. xcvi.)

(Cor.-tablet, Obv.)

cojhbo-samaṣena puḡosa ca ———

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-samaṣena-puḡosa ca matia deti  
 (2) ṣa ca ahono iṣa naṃḡaṣena viṃṇaveti yatha cdaṣa amna nadha 1<sup>1</sup> catmaḡe kuaṃcaṣa ca khayitaṇṇi ede atra ga-  
 (3) taṃṭi tsaḡaṃmi ca ṣaṃṭi yahi eda kīlamuṃḍia atra cṣati praṭha tomi piocidavo yadi bhudartha eva haḥṣati  
 (4) eṣa aṃnaṣa ayoḡena opḡe-lpīpeṣa ca giṃṇidavaya yadi aṃṇiatha siyatu yo ede

(Cor.-tablet, Rev.)

- (1) [ṣa] vivata siyatu atra na niḥcya karisyati rayadvaiṃmi viṣajidavaya iṣemi niḥcya bhaviṣyati  
 (2) avi edesa uṣasaṃmi 2 bahu pamke iṣa karia avasa iṣa viṣajidavo yadi atra na niḥcya  
 (3) karisyatu iṣa na viṣajisyatu taha maṃnasammi hotu

(Under-tablet, Rev.)

(scratched) proṣṭaya

1 na.

2 vu.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I ii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 318, 390)

## 69.

N. ii 1 Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 390, Pl. civ)

(Obv.)

- (1) (a few indistinct traces only)  
 (2) divyaṣaṃra ayoḡa paṃpichati puna puno bahu aṃameyo  
 (3) evaṃ caṣa ca adehi śamamna-caḡuṣenena 1 viṣajidesa senjammāna piace maḡi iṣa avasema  
 (4) bhoti-nagarade 2 amna 1 nikhalaṃnaya tena karamna laisu 1-tamḡa<sup>3</sup>kaṣa ca atra viṣajidemmi kṃṃ pativa  
 (5) ——— - - - ḡ manuṣa 7 viṣarjita na nagarade jamna nikha - - vya - ca  
 (6) (very faint traces only)

-ḡo.

2 naṃ.

3 jaṃ. (R.)

4 -ṣo.

5 sam-

6 -jhe- (L.)

mam-

## 70.

N. ii. 2. Double-wedge tablet. (S. *Akh.*, p. 390.)

(Cor.-tablet, Obv.)

cojhbo-bhimaya-šoṭhaṃga-līpēsa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava mahataya lihati cojhbo-bhimaya-šoṭhaṃga-  
 (2) līpēsa ca matra deti sa ca yahi purvika adehi malbhayasa aṃti caura varṣi palṣi vithidaḡa vaḡaca-<sup>1</sup>  
 (3) sa aṃti caura uṭa vithidac yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha<sup>2</sup>

(Cor.-tablet, Rev.)

eda palṣi keti vithidaḡa syati dhaciyaśa hastami iśa viśajidavo

(Under-tablet, Rev.)

traga aṇanaṃmi

<sup>1</sup> vu-.

" -sta.

## 71.

N. ii. 3 + i. 45. Double-wedge tablet. (S. *Akh.*, pp. 390, 388.)

(Cor.-tablet, N. ii. 3, Obv.)

cojhbo

kranaya-šoṭhaṃga-līpēsa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-šoṭhaṃga-lī-  
 (2) pēsa ca matra deti sa ca ahono iśa līmsu viṃṇāveti yatha edeśa śiṃśīac sapīṃḡa uṭi hoati eda uṭi śiṃśī-  
 (3) ac go[tha]de [manu] śa<sup>1</sup> suḡika taya dhiṭu śiṃḡasac ca ukasāṃti palayamni gataṃti eśa pitu sa ca<sup>2</sup>  
 (4) śpāsavaṃnaṃna sadha pace gataṃti eda uṭi pada nivaitavitaṃti

(Cor. tablet, N. ii. 3, Rev.)

- (1) eda utrac dui pada edeśā pitaputriana hotaṃti dui pada śpāsavaṃnaṃna hotaṃti yo śpāsavaṃnaṃna dui  
 pada hotaṃti  
 (2) [ta] ha edeśa ditaṃti tade śiṃśīac bhaḡa gameṣati eda vivada śavathena sadḡiyena samuḡa anada prochidavo  
 (3) yatha atra oḡu ka[raṃ]śa<sup>1</sup> eda vivada prochida emaceva ahono yatha dhaṇena prochidavo atra na pari-  
 bujīṣatu  
 (4) hastagada rayadvuamini viśajidavo iśemi sapīṃḡa nice [vi]ṣyati<sup>4</sup>

(Under-tablet, N. i. 45, Rev.)

(Indistinct traces of one or two akṣaras)

<sup>1</sup> |suu|- (B.)

" -dha.

<sup>2</sup> -ṇka.<sup>4</sup> |ti|-? : no traces of bha-.

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. 1. iii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 318, 390.)

## 72.

## N. iii, 1. Takhti-shaped tablet.

(Rev.)

\_\_\_\_\_ <sup>1</sup> [ja] <sup>2</sup> huma dvivaia trevara utağa [pe]tağa <sup>3</sup> tasyeşa pa <sup>4</sup> <sup>5</sup> ġa

(Column A)

(Column B)

(1) \_\_\_\_\_

(1) - - - aša <sup>6</sup> tr. utağena

(2) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_ - - dvi utağena

(3) \_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_

(5) - - [dhi] - - sa trevara g . ma pita

(5) kacğeyasa dvi utağena

(6) sujataşa goma trevara pita

(6) [na] maşuraşa tie utağena

(Column C)

(Column D)

(1) k . - lpi \_\_\_\_\_ utağena

(1) bhuroṃtayasa dvi utağena

(2) vu \_\_\_\_\_ [sa] dvi utağena

(2) mamtsayasa goma dvi utağena

(3) bheti <sup>7</sup> goma tsam - <sup>8</sup> sa dvi utağena

(3) ari-siğayasa tie utağena

(4) toṃga-apermaşa goma dv[i] utağena

(4) palğeyasa goma dvi utağena

(5) su[va] c[i]ṃ kaşa dv[i] utağena

(5) toṃga-suğitaşa tre utağena

(6) \_\_\_\_\_ vişrulaşa goma tre utağena

(6) bhumiyasa goma dvi utağena

(7) ekhara-suğitaşa dvi utağena

(Obv.)

(Column B)

(Column A)

(1) cam[dapagasa] dvi utağena

(1) — <sup>10</sup> \_\_\_\_\_

(2) ħhağiyasa dvi utağena

(2) cojhbo-lpimsuasa tie utağena

(3) calamaşa tie utağena

(3) apsu-calmasasa tie utağena

(4) cokho <sup>9</sup>-suğitaşa goma tre utağena

(4) carağa-sucammaşa dvi utağena

(5) pğenaşa goma caura utağena

(5) ku <sup>11</sup> lbhu <sup>12</sup> taşa dvi utağena

(6) sukeşenaşa dvi utağena

(6) vasulaşa dvi utağena

(7) calaṃmaşa dvi utağena

(7) apsu-calmasasa dvi utağena

(Column C)

(Column D)

(1) carapurusa sucammaşa tie utağena

(1) cojhbo-lpimsuasa goma tie utağena

(2) argta goma tie utağena

(2) upaşenaşa tie utağena

(3) kromci <sup>13</sup> kaşa goma tie utağena

(3) aṃdhiyasa tie utağena

(4) vasulaşa goma tie utağena

(4) sujataşa dvi utağena

(5) kulala-suiyamitaşa goma tie utağena

(5) \_\_\_\_\_

(6) şrasğa-suğitaşa tie utağena

(6) cojhbo-lpimsuasa tie utağena

(7) carağa-sucammaşa tie utağena

(7) parvati camasnaşa dvi utağena

<sup>1</sup> about eighten aksaras lost<sup>2</sup> [ga] (R)<sup>3</sup> [pɪ]<sup>6</sup> -e ?<sup>7</sup> bhi-<sup>8</sup> -ka-<sup>9</sup> -kam-, -kum-<sup>4</sup> -ja- (S), -sa-? (B.), -ti-a- (R.)<sup>10</sup> go-? şa-?<sup>11</sup> juu-<sup>12</sup> -ltsu-<sup>13</sup> -jum-

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. iv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 322, 391.)

## 73.

N. iv. 1. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

(1) ————<sup>1</sup>

(2) ————

(3) ———— [u]ṭavara

(4) (traces)

(5) (traces)

(6) ———— [u.i sa ma] na

—————<sup>2</sup> [darṣitavo]

(Space probably uninscribed)

(7) (broken) [na a] tiya ṣa stitavya

(Column B)

(1) ————

(2) puvata[ra] uṭavara

(3) ari-ku -<sup>3</sup>

(4) ci[p.]ḡaman[ē] -

(Column C)

(1) ṣa - masa [ṣa]ṭammi

(2) - -<sup>4</sup> ḡ.<sup>5</sup> [ya uṭava]ra

(3) ṣa -

(Column D)

(1) (traces)

(2) ṣa ———— [ṭava]ra

(3) - - ita

(4) jivaya

(Column E)

(1) ————

(2) ———— [uṭa] - ita

(3) [par. na ka ca] ————

(4) ———— ḡa

(5) korara suḡitaṣa - - - - da[rṣi] - -

<sup>1</sup> possibly continuous with Column B (1).<sup>2</sup> traces of four or five akṣaras.<sup>3</sup> -ghī-; -ngḥo-.<sup>4</sup> -ca-.<sup>5</sup> ḡ.

## 74.

N. iv. 3. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

(1) ra[ṣa]ṭaṣa ṣaṭammi

(2) suḡiko su[ḡi] - - yaṣa ca rutaya ni sukri uṭa [ṣ]

(3) yitaya iicḡa ṣayamṣa ca kamjaḡa vi<sup>1</sup> ku<sup>2</sup> tra uṭa<sup>1</sup>

## (Column B)

- (1) kunḡeyasa śataṃmi  
 (2) taṃ<sup>3</sup> cḡo kunasena mutreyasa ca laisua ni sukri uta 1  
 (3) tsulḡita ramśartsa cini<sup>4</sup> ya kunḡeyasa [su]kri śa [ni] -<sup>6</sup> uta-

## (space)

- (4) - - sa - - - - - pḡeya - - - mi  
 (5) - - - - - śa - ta uta 1 (space) - uta 1

## (Rev.)

## (Column A)

- (1) - - - - [śa] taṃ[mi]  
 (2) - [ra] - [koña] -<sup>9</sup> - - - [ḡiya] - - kri[śa]la - uta 1  
 (3) - - - - [ḡ. ya] -<sup>7</sup> - - - śa ca kriṣama - uta 1  
 (4) <sup>8</sup> [ya śa] ḡa - kri -  
 (5) [ma] - - - paḡo camña<sup>9</sup> ḡasa ca panari<sup>10</sup> la [ku]<sup>11</sup> uta 1

## (Column B)

- (1) - - - - -  
 (2) [ḡo]ma - - - - [mi] kaṃma[śa] - - - [ca la] -<sup>12</sup> - - - uta -  
 (3) śa - - - - [ch.] naśa [ca] kri śa -<sup>13</sup> taṃ ni<sup>14</sup> uta 1

## (space)

- (4) yapḡuasa śataṃmi  
 (5) yapḡu śularasa ca pursa uta 1  
 (6) paṃcama yi<sup>15</sup> taḡa apñiya - - - sa ca vu<sup>16</sup> se mahata uta 1 aperiṇa la<sup>17</sup> - [ra] -<sup>18</sup> - [ku ḡc] -

<sup>1</sup> ye. uncertain.	<sup>2</sup> ko. pa.	<sup>3</sup> sam- vi.	<sup>4</sup> vi. k.	<sup>5</sup> pe. vi.	<sup>6</sup> śa. śa.	<sup>7</sup> śa. vi, ri.	<sup>8</sup> beginning of lin śi.	<sup>9</sup> pa. kh.	<sup>10</sup> vi. kh.	<sup>11</sup> k.	<sup>12</sup> vi.	<sup>13</sup> śa.	<sup>14</sup> vi, ri.	<sup>15</sup> śi.	<sup>16</sup> ri
--------------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------	-------------------	-------------------	-----------------------	-------------------	------------------

## 75.

## N. iv. 4. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391)

## (Obv.)

(Traces of at least three lines)

(4) - [va]ḡasa pa[ke] 1

(5) - - - sa paḡe [1]

(6) 1a - [ti]kaśa [pa]ke 1

(7) - [ḡ.] - sa paḡe 1

(8) - [se]naśa paḡe 1

(9) śi kotasa<sup>2</sup> paḡe 1

(10) u[kam]yasa paḡe 1

(11) [namgha]yasa<sup>3</sup> paḡe 1

(12) śaja[ve] - - - ke 1

(13) mo cḡa[sem]naśa paḡe 1

(14) paivcyasa<sup>4</sup> pa[ke] 1

(15) yoni kaṃsa paḡe 1

(16) [jo] - saśa paḡe 1

(17) maṃ[nka] dḡi am - [sa] paḡe 1

ede aṃ[nana]<sup>5</sup> paḡeyu sa[rv] pḡḡaḡa

(Column A)	(Rev.) (Traces of at least two lines)	(Column B)
(3) - - ca _____	(3) - - ña	(3) - - ña
(4) [sa]lvetaṣa paḥe	(4) - [nuṣa paḥe i]	(4) - [nuṣa paḥe i]
(5) - - - paḥe i	(5) [ku]na[se]na pa _____	(5) [ku]na[se]na pa _____
(6) _____ paḥe i	(6) ari-cakvarataṣa <sup>11</sup> [pa] _____	(6) ari-cakvarataṣa <sup>11</sup> [pa] _____
(7) - <sup>a</sup> - - naṣa paḥe i	(7) k.ñitaṣa [paḥe]	(7) k.ñitaṣa [paḥe]
(8) (traces)	(8) puṁñāṣu[ra]ṣa paḥe	(8) puṁñāṣu[ra]ṣa paḥe
(9) - - kuñitaṣa paḥe i	(9) kuciyaṣa paḥe i	(9) kuciyaṣa paḥe i
(10) - [p]ḥeyasa paḥe i	(10) _____ laṣa paḥe i	(10) _____ laṣa paḥe i
(11) _____ payasa paḥe i	(11) [ci] - [ya]ṣa paḥe i	(11) [ci] - [ya]ṣa paḥe i
(12) _____ dhi <sup>7</sup> taṣa paḥe i	(12) [moḡa]taṣa <sup>12</sup> paḥe -	(12) [moḡa]taṣa <sup>12</sup> paḥe -
(13) [śi]rsagaṣa paḥe i	(13) koñayaṣa paḥe i	(13) koñayaṣa paḥe i
(14) mo <sup>8</sup> ḡayaṣa paḥe i	(14) kunaṣena paḥe i	(14) kunaṣena paḥe i
(15) ci - - na - ṣa _____	(15) yiṣataṣa <sup>13</sup> pa _____	(15) yiṣataṣa <sup>13</sup> pa _____
(16) culaḡa [ku]naṣa - ke i	(16) viśvamiṭra[sa] _____	(16) viśvamiṭra[sa] _____
(17) a <sup>9</sup> [preya]vaṣa paḥe i	(17) puṁñā[vaṁta]ṣa pa _____	(17) puṁñā[vaṁta]ṣa pa _____
(18) ari-salvetaṣa paḥe i	(18) kuciyaṣa _____	(18) kuciyaṣa _____
(19) [maṁ] <sup>10</sup> dhuḡḡhiḡḡhaṣa paḥe i	(19) sugitasa pa[ke]	(19) sugitasa pa[ke]
(20) _____ paḥe i	(20) kaṁjaḡaṣa paḥe i	(20) kaṁjaḡaṣa paḥe i
(21) _____ ṣa paḥe i	(21) [saṁ]va <sup>14</sup> puṁñasa paḥe i	(21) [saṁ]va <sup>14</sup> puṁñasa paḥe i
(22) [vo]makasa paḥe i	(22) cinayaṣa paḥe i	(22) cinayaṣa paḥe i
(23) - - - ṣa paḥe i	(23) śakhaṣa paḥe i	(23) śakhaṣa paḥe i
(24) - [yasa] paḥe i	(24) kuciyaṣa paḥe i	(24) kuciyaṣa paḥe i
(25) - [leka] - - [paḥe i]		

(Written longitudinally along the side of Column B)

(broken) -khaṣa pa[ke] i ko - - [sa]pa - - -  
(Beneath Columns A and B)ede paḥe[yu] - <sup>14</sup> - <sup>15</sup> - <sup>16</sup> - - -

<sup>1</sup> a dividing-line in ink.    <sup>2</sup> ku-.    <sup>3</sup> -śi-asa.    <sup>4</sup> -ñi-asa.    <sup>5</sup> jaṁ-.    <sup>6</sup> broken.    <sup>7</sup> -vin-.  
<sup>8</sup> ja-.    <sup>9</sup> am-.    <sup>10</sup> [mo-].    <sup>11</sup> -kra-.    <sup>12</sup> [caḡa]-.    <sup>13</sup> śi-.    <sup>14</sup> -ṣa-?    <sup>15</sup> -rta-.    <sup>16</sup> -śu-?

## 76.

N. iv. 6. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [caṛaka<sup>1</sup>] - - - ḡa 3  
 (2) sugitasa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3  
 (3) i sa ku - yaṣa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3  
 (4) sugitasa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3

- (5) śalammaṣa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3  
 (6) yapḡuṣa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3  
 (7) raṣvaraṣa śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3  
 (8) ari-kunḡeyasa<sup>3</sup> śataṁmi ghrīda khi 2 caṣaḡa 3

(Column B)

[masusu]mi [saṁ]ma - śa - - - <sup>4</sup> ghrīda - gaṁ[naṁ]na 20 4<sup>1</sup> -bha.<sup>2</sup> about eleven akṣai as lost.<sup>3</sup> -ḡe-?<sup>4</sup> one or two akṣaras lost.

## 77.

N. iv. 7. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

- (1) (broken) payāṣa (broken)  
 (2) padamulammī  
 (3) (faint traces)

(Rev.)

- (1) (broken) oḍḍavo amahu vacane (broken)  
 (2) (broken) iśa prahadavo avi ca [vi] - li (broken)  
 (3) - [o] suḡa avajidav. parikreyena śadha a - <sup>1</sup> (broken)  
 (4) paride uta amahu nivartita taśa maṃtra dada[vo] (broken)  
 (5) mi śajaḡa kariṣyānti prahidema tiṃpura

<sup>1</sup> ha.

## 78.

N. iv. 8. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) \_\_\_\_\_<sup>1</sup>  
 (2) - - [ka] śa putā<sup>2</sup> - - - - - aṇsa 1  
 (3) - la<sup>3</sup> - <sup>4</sup> yaṃ<sup>5</sup> mā - <sup>6</sup> - - - - - purta \_\_\_\_\_  
 (4) lalūḡetaśa<sup>6</sup> purta [biṃni] \_\_\_\_\_<sup>7</sup>  
 (5) oḡalaśa pu[rta] \_\_\_\_\_  
 (6) ari-siṃḡayaśa pu \_\_\_\_\_<sup>7</sup>  
 (7) jivagāśa purta biṃnita<sup>7</sup>  
 (8) saṃghe suḡitaśa purta biṃ[nita]<sup>7</sup>  
 (9) - - <sup>8</sup> [vasu]laśa ca purta [biṃnita]<sup>7</sup>

(Column B)

- (1) - - - - purta biṃnitaṃti<sup>9</sup>  
 (2) toṃgha - -<sup>10</sup> - - pu[ita] biṃnita  
 (3) - [no] - [śa purta] \_\_\_\_\_  
 (4) (uncertain traces)  
 (5) (uncertain traces)  
 (6) - viyokaśa purta \_\_\_\_\_  
 (7) saṃghe suḡitaśa purta biṃ[ni] ta  
 (8) cakva<sup>11</sup> iataśa purta biṃnita  
 (9) - <sup>12</sup> - <sup>13</sup> - <sup>14</sup> yaḡa kuṇḡayaśa purta biṃnita tsmayaḡa - <sup>15</sup>,<sup>7</sup>  
 (10) tasuca lūṃsuāśa purta biṃnita

(Column C)

- (1) aṃtayaśa purta biṃnita  
 (2) caivetaśa<sup>16</sup> purta biṃnita  
 (3) [vui mi] lūṃpaṃmaśa purta biṃnita  
 (4) - saṃ - <sup>17</sup> ūrpeyaśa purta biṃni[ta]  
 (5) aśdhīa suḡitaśa purta biṃnita  
 (6) aṃṇa bhiṭi purta vaṃsulāśa biṃnita

<sup>1</sup> traces of about fifteen akṣaras<sup>2</sup> possibly purta throughout<sup>3</sup> -[mam]-<sup>4</sup> -na-<sup>6</sup> -iya-<sup>8</sup> -gasta-<sup>7</sup> an ink-line drawn through these items<sup>9</sup> -ṇḡ-<sup>10</sup> perhaps written continuously with Column A (1)<sup>10</sup> a p.m-<sup>11</sup> -kia-<sup>12</sup> a-<sup>13</sup> -īa-, -ā-<sup>14</sup> -ca-, -am-<sup>15</sup> -vi-, -ni-<sup>16</sup> -iva-<sup>17</sup> dhe or dha.



## 79.

. N. iv. 8 a. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 391, Pl. CIII.)

(Column A)		(Obv.)	(Column B)
(1) ( <i>obliterated: traces of akṣaras with 1 at the end</i> )		(1) kunaśuraṣa paḥc 1	
(2) kuṣaṃnaṣa paḥc 1 <sup>1</sup>		(2) yonuga paḥc 1	
(3) mutra[te]yua[ṣa] paḥc - <sup>2</sup>		(3) sunaṃtaṣa paḥc 1	
(4) saṃmaśuraṣa paḥc 1		(4) mutrateyuga paḥc 1	
(Column C)			
(1) rutaṣaṇaṣa paḥc 1		(5) kaṇjikaṣa paḥc 1	
(2) suḡataṣa <sup>3</sup> paḥc śio <sup>4</sup> prema ni		(6) dhaimaśuraṣa paḥc 1	
(3) kuṣaṃnaṣa paḥc 1 <sup>2, 5</sup>		(7) moḡaleyasa paḥc 1	
(4) balagaṇaṣa paḥc 1 <sup>2</sup>			
(Rev.)			
(1) lṛi - - ṣa pradefade		(4) moḡaleyasa paḥc -	
(2) upadcyuṣa [pa]ḥc -		(5) [ka] - - śu - ṣa paḥc paceya	
(3) - saṃnaṣa paḥc 1		(3) - ṣayaṣa paḥc 1	

<sup>1</sup> two lines in ink drawn through this item.<sup>2</sup> a line in ink drawn through these items.<sup>3</sup> -geṃ-.<sup>4</sup> yo.<sup>5</sup> a line in ink drawn beneath this item and to the right of the following items 4-7.

## 80.

N. iv. 9. Parabolic tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Column A)		(Obv.)	(Column B)	(Column C)
(1) tsaḡa [yinjij] tsmadhi <sup>1</sup>		(1) saṃghu [ti] ye [śa] kha		(1) ciṃna-kaṃcēya
(2) suḡita		(2) aṣḡara-piṃtaya		(2) calmasa <sup>2</sup>
(3) laṃḡo		(3) apiḡa		(3) [si]vaṣena <sup>3</sup>
(4) svaiya		(4) kaṃcēya		(4) ṣurka
(5) vaṣḡeya <sup>2</sup>		(5) ciṃgha[se]nḡha		(5) caṣḡeya
(6) naṃmaṃśura <sup>4</sup>		(6) jiva [raḡḡa]		(6) dutayaṃna
(7) - <sup>4</sup> ḡaṣita				(7) lipu
(Column D)		(Column E)		(Column F)
(1) pḡita		(1) ( <i>traces of letters</i> )		(1) [pḡeta]
(2) aṣtaya		(2) kolaṣena		(2) [paḡoha]ḡa
(3) puṃḡiyatratha		(3) ari-su - ta		(3) [de] —
(4) suhaṡata <sup>7</sup>		(4) ṣurka		(4) ( <i>faint traces</i> )
(5) [ḡa] — ḡa		(5) [ca] - - <sup>8</sup>		(5) [ṣa] —
(6) [a]ḡi[ya]		(6) [lama] -		(6) [ca]ḡa - -
(7) aṃśvara		(7) a[ṣiṃ]na		
(8) śama - ya				

## Rev.

(Column A)	(Column B)	(Column C)
(1) daśavida maḡena	(1) ukimṭeya <sup>9</sup>	(1) yonḡeya
(2) layimaka	(2) ari-śaisena	(2) bhaśavaḡhi
(3) sarvatratha	(3) kogha	(3) suṃda[rśc]na <sup>10</sup>
(4) yitaśura	(4) caśḡeya	(4) upaśena
(5) sam[ya] <sup>11</sup> na	(5) yipḡo	(5) jivamitra
(6) svaya	(6) moḡḡa preyaṃna	(6) suḡita
(7) opimṭa	(7) karcika	(7) ari-kunaśena
(8) tamjaka	(8) kamjayaṃna <sup>12</sup>	(8) tsuḡiya
(9) piteya	(9) [ko]peṃna	
(10) suhakaṃma		

## (Column D)

- (1) jivadeyu
- (2) lamamṇa
- (3) balaśena
- (4) aptaḡi
- (5) sarpaya
- (6) rasvata upaśena
- (7) upaśura
- (8) tsurkeya<sup>13</sup>

## (Column F)

- (1) yaśala
- (2) lai ka
- (3) bakuleya
- (4) carko-suḡita
- (5) oḡaśena
- (6) hu[m]ḡeya
- (7) yilḡa

## (Column E)

- (1) śamaṃyaṃna
- (2) camsu
- (3) [ro]jḡe[ya]<sup>14</sup>
- (4) sunamṭa
- (5) moḡaleya
- (6) puḡaśena
- (7) naṃmsimṭa<sup>15</sup>

## (Column G)

- (1) kunaśena
- (2) [ro]jḡe[ya]<sup>14</sup>
- (3) vasiṃta
- (4) jeyaka
- (5) ekhara-suḡita

<sup>1</sup> [vaṃḡi]; the first two lines enclosed in an ink-line border      <sup>2</sup> na-, ca-?      <sup>3</sup> da-.      <sup>4</sup> ta-, ya-.      <sup>5</sup> -laṃḡ-.  
<sup>6</sup> [se]-.      <sup>7</sup> -oia.      <sup>8</sup> -[yama]      <sup>9</sup> vu-      <sup>10</sup> -[rye]-: -[rvi]-.      <sup>11</sup> -[vi]-.      <sup>12</sup> a circle at the beginning.  
<sup>13</sup> bhu-.      <sup>14</sup> [co]-.      <sup>15</sup> nam-.

## 81.

## N. iv. II. Tablet (fragment). (S. AKh, p. 391, Pl. CIV.)

(Obv.)

(Traces of probably three or four columns)

## (Column E)

- (1) <sup>1</sup> ——— - - - śa ca piavamnaḡa va<sup>2</sup> [imi]<sup>3</sup> - <sup>1</sup> [sa] pi a<sup>4</sup> c. - - -
- (2) - <sup>5</sup> samṭiśa muli 2
- (3) l. - - <sup>6</sup> su kapḡeya<sup>8</sup> muli 2
- (4) ku - ś. - iva śiamamṇaśa muli 1
- (5) — <sup>9</sup> sam<sup>10</sup> ma[śata] aśa ca muli 10 2

(space)

(Rev.)

(Traces of probably two or three columns)

(Column D)

- (1) \_\_\_\_\_ [cī] \_\_\_\_\_  
 (2) kāl \_\_\_\_\_ 11 iasu - - sa muli 2  
 (3) \_\_\_\_\_ li r  
 (4) \_\_\_\_\_ [muli 4]

(Column E)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) \_\_\_\_\_  
 (3) \_\_\_\_\_ tena añsa tvi varmi<sup>12</sup> -<sup>13</sup> dama muli 4

<sup>1</sup> probably the end of a line written continuously.<sup>2</sup> iam.<sup>3</sup> -mi.<sup>4</sup> vi-<sup>5</sup> -ji-<sup>6</sup> n.-.<sup>7</sup> -suta-?<sup>8</sup> kar-<sup>9</sup> space uncertain.<sup>10</sup> tam-<sup>11</sup> .u, kh., dv.?<sup>12</sup> -rše.<sup>13</sup> a-, kha-

## 82.

## N. iv. 12. Stick-like tablet.

(Obv.)

- (1) maśc 4 2 divaśc 4 3 suḡutaša<sup>1</sup> viṃśade cimḡeyaša śatade  
 (2) tomḡha-apermaša uṭa i sardha valaḡcna yaḡḡuāša uṭa i vala-  
 (3) ḡena sardha

<sup>1</sup> -ḡo-

## 83.

## N. iv. 13. Rectangular tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) priyasali-ṣoṭhamḡha-lpīpc-  
 (2) yaša  
 (3) vyālidavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) priyadaśanaša priyadevamamnuśasampujitaša sunama[pa]rikirtitaša<sup>1</sup> priyasali-ṣoṭhamḡha - - -  
 (2) kupṣimta namakcio<sup>1</sup> kareti divyasaura arogi preṣeti bahu aprameyo evaṃ caša ca \_\_\_\_\_  
 (3) mi campeya tatra nataśṛmi<sup>1</sup>-aśdhayaša ca ma imci padama vithiṣyasi sarva tahi ñanammi k. - \_\_\_\_\_  
 (4) samdeša dena<sup>1</sup> śadha campeyaša iśa gaṃdavo namtaśṛma śadha yaṃ kala tuo nigata rayadvaiammi [u]\_\_\_\_\_  
 (5) sidavo ačhiati eda maše divaša mahi śrunamnac kartavo ahaṃ ñadārtha kartavo avi ca amahu iśa  
 (6) rayadva \_\_\_\_\_<sup>2</sup> [ho ñata] \_\_\_\_\_<sup>3</sup> \_\_\_\_\_<sup>4</sup>

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) ya[ti] tuo nigata ukasidavo ačhiati emeva mahi su - śrunanac kartavo yati tuo na ukasi \_\_\_\_\_  
 (2) ačhiatu emeva mahi śrunamnac kartavo añsaša praceya samṭiṭheśi añsa campeya pa<sup>6</sup> ca<sup>6</sup> atra niṣyati<sup>7</sup> [tu] -  
 (3) iśa anavideśi doyaṃnac ma imci eda hali kaiṣyasi uṭa-paikreya arnavaji hasta 4 4 namtaśṛma-

- (4) sa hastammi atra prahidemi sa arnavaji nseti yo kriṣiya vi gohomi adīṇni tumaho piḍṭita - - - ta  
 (5) avacadavo tahi lṭiviasmaṣa piḍṭita osuka avajidavo prahoḍa prahidama sarpinae prahoḍa -<sup>8</sup> - na pa-  
 (6) ṣuṣa i avī ca keti gaṇṇanena<sup>9</sup> tatra aṇṇa biṭṭi pata kriṣiyammi nikhalisaṇṭi tahi tatra lṭivrasmaṣa  
 (7) cita kartavo

<sup>1</sup> -nam- (nam- or -nam).<sup>2</sup> broken · about fourteen aksaras lost.<sup>3</sup> about three aksaras lost.<sup>4</sup> illegible traces of about fourteen aksaras.<sup>5</sup> paṇ-.<sup>6</sup> -ṇa.<sup>7</sup> di-.<sup>8</sup> sarṇ-; am-.<sup>9</sup> -nem-.

## 84.

## N. iv. 14. Rectangular covering-tablet. (S. Akh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) priyabhrtarana cojḥboa —  
 (2) ——— lṭipeya[sa]  
 (3) vyalida -

(Rev.)

- (1) ———<sup>1</sup> tuṣa puna laṃcaḡa -<sup>2</sup> ——— saṃde-  
 (2) [vi]<sup>3</sup> [e]<sup>4</sup> ta -<sup>5</sup> ci manuṣa atra viṣarjideṃi bho<sup>7</sup>-  
 (3) ti<sup>8</sup> ci manuṣa storavara iṣa vithiteṃi ya-  
 (4) tha eṣa atra agamiṣyati tatheva śigra  
 (5) stora<sup>9</sup> e iṣa sṣaṣavammi aṭṭhova iṣa viṣarjita-  
 (6) vya

<sup>1</sup> about five aksaras lost.<sup>2</sup> -[sa].<sup>3</sup> śa (R)<sup>4</sup> ḡa-.<sup>5</sup> cām-; vyā-.<sup>6</sup> -si-; -sim-<sup>7</sup> bhom-.<sup>8</sup> -nim-.<sup>9</sup> -vā-; -va-.

## 85.

## N. iv. 14 a. Stick-like tablet.

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(Traces of characters in two lines.)

- (1) (broken)  
 (2) - - - - [śaḍḍa i]  
 (3) aii-lṭipa[na]sa śaḍḍa i

- (1) (broken)  
 (2) su<sup>1</sup> - taṣa śaḍḍa i  
 (3) [ma] - - - - śaḍḍa i

(Column D)

(Column E)

(Column F)

- (1) (broken) sa śaḍḍa i<sup>2</sup>  
 (2) jivāḡaṣa śaḍḍa i  
 (3) mecaṣa<sup>3</sup> śaḍḍa i

- (1) [ari]-suḡitasa śaḍḍa i  
 (2) toṃgha-suḡitasa śaḍḍa i  
 (3) caṅguyasa<sup>4</sup> śaḍḍa i [tiḡaḡa]

- (1) cojḥbo-lṭimsu śaḍḍam ca sarva tita [ḡa]  
 (2) sothamḡha-kenikaṣa sarva le[kh] - - -  
 (3) śrama — - - plate[naṣa] śaḍḍa i

<sup>1</sup> vu-.<sup>2</sup> an ink-line drawn through this item<sup>3</sup> ga-.<sup>4</sup> -nḡe- -tḡe-.

## 86.

N. iv. 15. Oblong tablet. (S. AKh, p. 391)

(Obv.)

- (1) priyadevaṃmamnuṣyasampujitana priyadarśanana caraṅa-sucaṃma-cojhbha-ṅgacaṣa ca  
 (2) soṭhamgha-lōipeya divyaśairi arogya preṣeti punapuno bahu adhimāta  
 (3) evaṃ caṣa ca iśa kīlaṅga kīdama rāyaka kāryakaraṃnaya na ichatu iśa  
 (4) gachamṇaya avaśa pratu śadavida kārsenade<sup>1</sup> ti aṃghadhā[re] yo pravaṃnaṅga iśa gaṃdavo

(Rev.)

- (1) ——— [devamaṃnu]śasampujitaṣa priyapitu soṭhamgha-cojhbha-lōipe[ya] -  
 (2) ——— - - - - ti naṃmakero kareti tivyaśairi arog ca pari-  
 (3) - - - - [evaṃ caṣa ca ade]hi ca[smi]nena viśajideṣi asmaṅena caraṅena ———  
 (4) ——— [ḡa] giṃnaṃnae na taha janami kiṃ<sup>2</sup> na pravaṃnaṅga atra giṃnidavo ———  
 (5) [su] - yana paride suṭha upaśaṃgidavo<sup>3</sup> iśa nagaraṃmi jaṃnaṣa prcha kari[s]ya ———  
 (6) ——— atra agamiṣyama khotamṇiye iśa aitamti siṃmṭaṣa karaṃna paṃcinena ma[rgaṃ]  
 (7) [ti] avaśa paṃcina kukuḍa [karya] ma na iśa viśajidavo

<sup>1</sup> -sa<sup>2</sup> chi,<sup>3</sup> -yam-.

## 87.

N. iv. 17. Oblong tablet. (S. AKh, p. 391.)

(Obv.)

saṃvatsare 4 maṣe 4 4 divaṣe 4 1 [ca]<sup>1</sup> 1 u [ṣi] nitama taṃ kalaṃmi pa[kē] - ta

(Column A)

- (1) ekhara-moḡiyaṣa pake 1  
 (2) aṣaḡe-apcṃnaṣa pake 1  
 (3) makucamṇaṣa pake 1  
 (4) avikaṣa pake 1  
 (5) mocḡeyaṣa pake 1  
 (6) - - - sa pake 1  
 (7) lōimi[īta]sa pake 1  
 (8) - - maṣa pake 1  
 (9) cimaṣenaṣa<sup>2</sup> pake

(Column C)

- (1) kuti<sup>3</sup> salvetāṣa pake 1  
 (2) yitayaṣa<sup>4</sup> pake 1  
 (3) suḡikoṣa pake 1  
 (4) moḡhakaṃnaṣa pake 1  
 (5) ma[nta]rṣaṣa pake 1  
 (6) kipu<sup>7</sup> - pake 1  
 (7) soṃ[nc]yaṣa pake 1  
 (8) giṛakaṣa pake 1

(Column B)

- (1) yapḡuyaṣa pake 1  
 (2) naṃmṣanaṣa pake 1  
 (3) [tre]pe jivamtiṭaṣa pake 1  
 (4) śakhaṣa pake 1 priya tatiya ni  
 (5) lōi[pa] ṅgaṣa<sup>5</sup> pake 1  
 (6) cina - sa<sup>6</sup> pake 1  
 (7) mutreyaṣa<sup>4</sup> pake [1]  
 (8) balavaṃnaṣa pake 1  
 (9) moḡa - - - pake 1

(Column D)

- (1) ṣu<sup>8</sup> la 1a<sup>9</sup> sa pake 1  
 (2) ekhara-naṃmṣimṭaṣa pake 1  
 (3) palamta catimṇaṣa  
 (4) apsu-apṇiyaṣa pake 1  
 (5) ciṃna -<sup>10</sup> lōi ta sa pake 1  
 (6) - - - pake [1]  
 (7) civi<sup>11</sup> [ya] sa pake  
 (8) pulayaṣa pake 1

cde pakeyu - 20 10 4

<sup>1</sup> [dha]-, [sa]-<sup>2</sup> jim-.<sup>3</sup> -[jēa]-.<sup>4</sup> -śraṣa.<sup>5</sup> -fī.<sup>6</sup> śt-.<sup>7</sup> -pti- -pli-.<sup>8</sup> ku-<sup>9</sup> -ja-.<sup>10</sup> sa- . ta-.<sup>11</sup> -it-.

## 88.

N. iv. 17 b. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 391).

(Obv.)

- (1) (*broken*) - [tara]na cojhoana  
 (2) kranaya-lóipeyasa ca  
 (3) vyalida[vya]

(Rev.)

- (1) (*broken*) - <sup>1</sup>yāna paride upasamghitavya tumahu ma  
 (2) - - niryoga bhavitavya amña spāṣavamne  
 (3) śigta iśa viśarjitavya  
 (4) mase 10 2 divāse 10

<sup>1</sup> pi

## 89.

N. iv. 18. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) - taraḡaṣa piyadarśanaṣa (*broken*)  
 (2) — t[ā]yukaṣa <sup>1</sup>sunamapari (*broken*)  
 (3) padamulaṃmi sarpiṇa (*broken*)  
 (4) śarua-arogya paṇpricham (*broken*)  
 (5) evaṃ ca śiraṣa viñāyemi (*broken*)  
 (6) ca amna prace bhuḡelḡaṣa <sup>2</sup>vamti am <sup>3</sup>(*broken*)  
 (7) tita milima 2 khi 10 [bhuḡelḡa] <sup>2</sup>- (*broken*)  
 (8) na aṣi <sup>4</sup>milima - - (*broken*)  
 (9) sa[dha]

<sup>1</sup> trayu-.<sup>2</sup> isu-.<sup>3</sup> tam kalam<sup>4</sup> navaga.

## 90.

N. iv. 20. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 10 maṣ[c] 4 1 divāse 4 4 tam kalammi tsagammi bhumacchitāṣa piaceya tamḡeḡeḡaṣa <sup>1</sup>saḡhi  
 nikastimti naṃmaṅga <sup>2</sup>ca - <sup>3</sup>—  
 (2) masuṣa - <sup>1</sup> tamḡeḡeḡaṣa <sup>1</sup>tanu kuthala miṣiyammi <sup>4</sup>10 2 paṃcama maṃtreti ahu kāya suḡiyāṣa aṣiyade <sup>5</sup>  
 śrudemi cuḡap —  
 (3) ṣoṭhamgha-kenika-tivira-ngaca-rutrayaṣa ca maṃtreti suḡiyāṣa aṣiyade śrudama ve <sup>6</sup>ya de[ṣu] <sup>7</sup>vātaya  
 paḡimadiṣaya cuḡa — <sup>8</sup>  
 (4) purvadiśade ogu-kusamghaṣa tanu vaḡa punu naṃmaṅga <sup>2</sup>ca imṭhu maṃtreti

<sup>1</sup> sam-<sup>2</sup> -lga<sup>3</sup> ?<sup>4</sup> -tommi<sup>5</sup> -si- indistinct on account of correction remains of pi evous aksara visible.<sup>6</sup> ra-.<sup>7</sup> vowel certain, consonant doubtful.<sup>8</sup> space doubtful.

## 91.

N. iv. 21. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

šoṭhaṃga-lpípeyaša

vyalidav.

(Rev.)

eda na śakya kartu <sup>1</sup> eda prace na timidavya<sup>3</sup> -tup.

## 92.

N. iv. 22. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(1) s.gi[taša] śataṃ -

(2) —<sup>1</sup> -<sup>2</sup> -<sup>3</sup> [vo]rata(3) —<sup>1</sup> dhana ku[u]ta(1) —<sup>1</sup> - yaša śataṃ(2) —<sup>1</sup> - .ge(1) —<sup>1</sup> raša śataṃmi<sup>1</sup> perhaps one or two aksaras lost.<sup>2</sup> -ci-? -p-?<sup>3</sup> -rna-: -rja-.

## 93.

N. iv. 23. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

(1) \_\_\_\_\_<sup>1</sup>(2) lpum.<sup>2</sup> - - sa khi 10

(3) amkoaga khi 10

(Column B)

(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

<sup>3</sup> daśavida pinga — sa ca mi[līma] 3

(Column C)

(1) tsoḡaliyaša khi 4 1

(2) - - - [sa khi] 10

(3) dhi - ḡaša khi 10

(Column D)

(1) ca[mḡ]iyāša khi 10

(2 a) naṃmaḡaḡaša ca<sup>4</sup>

(2 b) taṃcḡaša khi 4

(3) kha - yaša khi 4 1

(4) ra[ṇsara]sa khi 10

(Rev)

(Column A)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) - - [yaṣa - khi 10]  
 (3) [ma] \_\_\_\_\_ [khi 10]  
 (4) \_\_\_\_\_

(Column B)

- (1) -yaṣa amna<sup>6</sup>  
 (2) [ma]lṭiḡeyaṣa khi 4 1  
 (3) malayaṣa khi 4 1  
 (4) kolṭiḡe-suḡiyaṣa ca khi 10

(Column C)

- (1) kaṃciraga khi 10  
 (2) lṭipta-pḡeyaṣa ca khi 10  
 (3) koroc khi 10

ṣṭ.ḡeya]sa amna milima 4 1<sup>9</sup>

(Column D)

- (1) somjakasa khi 10  
 (2) moḡataṣa khi 10  
 (3) mutreyaṣa khi 10

(Column E)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) kha \_\_\_\_\_  
 (3) \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> possibly another line before this.<sup>2</sup> traces of a consonant in group beginning with m.<sup>3</sup> written beneath Column B.<sup>4</sup> probably a continuation of Column C (2).<sup>5</sup> probably the end of a line beginning in Column A (1). — [mahara]yaṣa &c.<sup>6</sup> written beneath Column C.

## 94.

N. iv. 25. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Faint traces of a number of lines written transversely)

(Written longitudinally)

—<sup>1</sup> [paṣava] —<sup>2</sup> mi phaṣpilaḡa<sup>3</sup> di<sup>4</sup> dadavya<sup>5</sup> mṛtaṃ ṣiṣaṣa - -

(Rev)

(Written transversely)

- (1) -<sup>6</sup> ṣṭa - [sa ṣa] \_\_\_\_\_ 4 4  
 (2) \_\_\_\_\_ 10 —  
 (3) \_\_\_\_\_ [na]eṣa ca —  
 (4) \_\_\_\_\_  
 (5) \_\_\_\_\_ [pā] —  
 (6) -<sup>6</sup> mi<sup>7</sup> \_\_\_\_\_ [na] ṣa ca uṭa 1  
 (7) \_\_\_\_\_ ta 1

(Traces of about eight more lines, an ink-line of division, another group of about eight lines, and another ink-line of division)

- (24) [bhi]maṣṇaṣa ṣa[tade] amna milima 4 4 1  
 khi 4 4 1  
 (25) - [pe] yaṣa uta 1  
 (26) [saṃ]ghamitra-dhamāsuṣa ca uta 1  
 (27) -<sup>8</sup> ya-ṣars [na]-camñakaṣa ca uta 1  
 (28) [amñā] - - - [khi] 4 [3] —  
 \_\_\_\_\_<sup>9</sup>  
 (29) [ya]pḡaṣa ṣatade [amna] milima 10 khi 3  
 (30) [ya] - - - sa uta 1  
 (31) -<sup>10</sup> - - - sa uṭa 2  
 (32) [ya] - - - sa uta -

- (33) lṭimira[sa] uta 1  
 (34) [u]tvaia am - - —  
 \_\_\_\_\_<sup>9</sup>  
 (35) 1a[n̄sa]ṭaṣa [ṣa]tade am - [mi] - - 10 4 4 khi [3]  
 (36) suḡ.yaṣa uta 1  
 (37) cimakaṣa<sup>11</sup> uta 1  
 (38) jivadeyu<sup>12</sup> [pu] - - - — [uta 1]  
 (39) - [pi] - yo[sa] ka[le] — mā - ca —  
 (40) jivami — — sa ca uta 1  
 (41) mo [čha] pi. — [sa] uta [2]  
 (42) u[daia] \_\_\_\_\_ 3  
 \_\_\_\_\_<sup>9</sup>

- (43) ari-kunḡeyaṣa ṣatade amna milima 4 4 1  
 (44) [la]rsu - sa uta 1  
 (45) - ja<sup>13</sup> di dhi<sup>14</sup> lu — [sa] ca uṭa 1  
 (46) śiṛmitaṣa uta 1  
 \_\_\_\_\_<sup>9</sup>

- (47) 1a[n̄sa]ra-pḡiyaṣa - - 1  
 (48) yapḡuaṣa amna mi —  
 (49) (uncertain traces)

<sup>1</sup> uncelatin number of aksas as lost<sup>2</sup> about seven aksas as lost.<sup>3</sup> -gho.<sup>4</sup> khi.<sup>5</sup> elasya<sup>6</sup> broken.<sup>7</sup> -ngē.<sup>8</sup> mu-?<sup>9</sup> ink-line of division<sup>10</sup> a-, ja-, mo?<sup>11</sup> j.ṇ-<sup>12</sup> -ja ṣa<sup>13</sup> -mo.<sup>14</sup> spm.



## 95.

N. iv. 29. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |                                     |  |                            |
|-------------------------------------|--|----------------------------|
| (1) ——— pake -                      | (1) ku[puite] <sup>2</sup> ya <sup>3</sup> ša [pake] - | agim <sup>5</sup> [yōsa] — |
| (2) - ḡ. yaša pake 1                | (2) bhu <sup>4</sup> ḡe la[ša] pake [1]                |                            |
| (3) šo <sup>1</sup> [ḡa]naša pake 1 | (3) ḡhamayaša pake 1                                   |                            |
| (4) [khava]caša pake 1              | (4) [tsagayaša pake 1]                                 |                            |

<sup>1</sup> yo-.<sup>2</sup> -tsu-.<sup>3</sup> - .ita-.<sup>4</sup> tsu-.<sup>5</sup> egi-.

## 96.

N. iv. 29 a. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 392, Pl. CIII.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [dha]ṃa<sup>1</sup>-tomgha-paṃcina-jcyakaša<sup>2</sup> ca jaṃna 20  
 (2) tomgha-ṣamayamṇa-apenaša ca jaṃna 20  
 (3) tomgha- moḥaṣaṇa-lḡimirtaša ca jaṃna 10 4 1  
 (4) tomgha-yapḡu-bharsavamṭaša ca jaṃna 20

(Column B)

- (1) tomgha-caṣḡcya-samghamitraša ca jaṃna 20  
 (2) tomgha-kolḡisa-samghaša ca jaṃna 20

(Rev.)

- (1) tomgha-lḡimsu-tamjakasha<sup>2</sup> ca  
 (2) tomgha-caḡu-pakuleša ca  
 (3) tomgha-sugḡita-kutayamṇaša ca

<sup>1</sup> vam-.<sup>2</sup> ka apparently written over ga or vice versa.<sup>3</sup> sam-.

## 97.

N. iv. 30 + 40. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 392.)

(Obv.)

- (1) ——— ——— ———<sup>1</sup> piyadaṭṭanaša pii-  
 (2) yabhiatu cojhbo-tamjakasya padayo sothamgha lḡipeya nāmasya-  
 (3) ti divyaśairā arogi preṣeti baho aprameyo evaṃ ca śua-  
 (4) sa viṇavemi yo sacūnciyana caḡḡitiyana sardha paosḡaraša  
 (5) patide stri anitac niḡcya kiḡadaḡa ahono ichati<sup>2</sup> amṇa[tha]

<sup>1</sup> about seventeen aksas as lost.<sup>2</sup> in oken: *pi* *h*aps = -chaṃ-.



## 102.

N. iv. 34 a. Inscribed tablet (fragment). (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Broken)

- (1) - [ri] - kunaṣaṇaṣa muli 2  
 (2) caḡataṣa<sup>1</sup> muli 2

(Column B)

(Broken: traces of the beginning of a line corresponding to Column A (2))

<sup>1</sup> -tiṣa.

## 103.

N. iv. 35 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392, Pl. CII.)

(Rev.)

(Column A)

- (1) cojhbo-naṃmarasmaṣa jaṃna 3  
 (2) opḡeyasa Ṛ  
 (3) calmasasa Ṛ  
 (4) suiyamitraṣa Ṛ  
 (5) suḡitaṣa Ṛ  
 (6) sagapcyasa<sup>1</sup> Ṛ  
 (7) sujataṣa Ṛ

(Column B)

- (1) tasuca-lpimsusa Ṛ  
 (2) caru-kunḡeyasa Ṛ  
 (3) oḡaniṣa Ṛ  
 (4) kiṃtra-caḡusa Ṛ  
 (5) cmakasa  
 (6) kiṃti-a-suḡitaṣa Ṛ  
 (7) cakvar.taṣa Ṛ

(Column C)

- (1) tomḡha-apeṃnaṣa Ṛ  
 (2) mecaṣa Ṛ  
 (3) ciyokaṣa Ṛ  
 (4) caiaḡa-sucaṃmaṣa Ṛ  
 (5) coka-pḡitaṣa Ṛ  
 (6) kaṃciyasa Ṛ

(Column D)

- (1) cakvaṣenaṣa<sup>2</sup> Ṛ  
 (2) calmasasa Ṛ  
 (3) cinamaṣa Ṛ pḡiyasa Ṛ  
 (4) jaḡata suḡilkoṣa Ṛ  
 (5) kaṃcakasa Ṛ  
 (6) yitakaṣa Ṛ

(Column E)

- (1) yaṣu-kaḡeyasa Ṛ  
 (2) cakvalaṣa<sup>2</sup> Ṛ  
 (3) ruṭiayaṣa Ṛ  
 (4) kala-cukapaṣa Ṛ  
 (5) opiṃtaṣa Ṛ  
 (6) apeṃnaṣa [Ṛ]

(Column F)

- (1) apsu-apḡiyasa Ṛ  
 (2) naṃmaṣaniṣa Ṛ  
 (3) opḡeyasa Ṛ  
 (4) kala-paṃcaṃmaṣa Ṛ

eda jaṃna samḡila lpip.asma jaṃna 20 10 4 4 1

(Obv.)

- (1) jaṭa - - bupatiā dhivaṃgama ○<sup>3</sup> caṣura vaṃne atulahi p.ti va ○.i hoṭa māna akari patičhiṇu<sup>4</sup> ○ vera caḡ.  
 bheṣi - ckiṇa ra[u] ○  
 (2) jaṭaṭite manu pravahita marutu ○ nalaṃ tu na tu taru puṣpa kesari ○

<sup>1</sup> sam-.<sup>2</sup> -kra-.<sup>3</sup> this circle has sometimes one and sometimes two diameters.<sup>4</sup> the line above the -chi- may be lost



## 106.

N. iv. 41+127. Oblong tablet. (S. AKh., pp. 392, 394.)

(Cov.-tablet, N. iv. 41, Obv.)

priyadarśanaśa lṛīpeyaśa [ — ]<sup>1</sup> vyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 127, Obv.)

- (1) priyadevamanuśa sampujitana priyadarśanana priyaputra-lṛīpeya-saṃ[gha]-  
 (2) śa ca<sup>2</sup> lepata aroḡi preṣeti baho aprameśa evaṃ ca cmaṃ-  
 (3) tara uṭa preṣaṃnac jalpidemi uṭa adehi śacyana<sup>3</sup> prahideśi i-  
 (4) śa caṃ.ḡ. śa<sup>4</sup> hasta kiṃnita<sup>5</sup> laṃgho<sup>6</sup> kṛta kaṃmakaritra<sup>7</sup> na kiṃci kareti  
 (5) śa ca tuo jaṇeśi yo iśa kaṃmakaritra<sup>7</sup> vithitaḡa huati tuo atra  
 (6) gadeśi iśa anudivaśa rayaka karya bhavati avi ca atratreya jaṃna  
 (7) atra tade iśa eka suḡitena uṭa<sup>2</sup> dadavo śigra iśa viśajidavo  
 (8) yahi eda lekha atra eśatomi divaśaṃmi suḡitena tui uṭena śigra

(Cov.-tablet, N. iv. 41, Rev.)

- (1) iśa viśajidavo avi ca iśa maṃnuśa saṃghadhaṃena śaḡanaśa vaṃti vikride-  
 (2) śi se maṃnuśa mahatvaśa vaṃti garahita iṃthu maṃtreti ahu maṃnuśa rayaka  
 (3) tanu huami anahetu lṛīpeya vikiṇati śaḡanaśa karya ne ichati karaṃ-  
 (4) naya yo<sup>8</sup> ctaśa maṃnuśa paḍivati syati tusya atra saṃghajidavo adehi  
 (5) suḡitaśa hastaṃmi lekha kaṭavo ma iṃci eta abomata kariṣyatu<sup>9</sup> śigra  
 (6) suḡitena tui uṭena iśa viśajidavo

<sup>1</sup> traces of writing: perhaps a second name; cf. beginning of letter. <sup>2</sup> uncertain trace between ca and lepata. <sup>3</sup> śadhi-  
 -pge-. <sup>4</sup> bhṃṃ-. <sup>5</sup> taṃ-. <sup>6</sup> -ta. <sup>7</sup> corrected from c. <sup>8</sup> -ti corrected to -tu.

## 107.

N. iv. 42. Oblong under-tablet.

(Obv.)

- (1) priyadevamanuśaśa sunāmapaiḡrahitāśa picai<sup>1</sup> divyavarśaśatayupramaṃ-  
 (2) naśa alaṃkṛtapaiḡlogamaḡaśa gothaṃgha-lṛīpeyaśa padamulaṃmi  
 (3) cojhoāna koḷiśa-kunalaśa ca namakrogya kojalya<sup>2</sup> prichāṃti punapuno  
 (4) baho aprameya evaṃ ca viṃṇāpti<sup>3</sup> adehi amahu gothade iśa ka-  
 (5) ryami manuśa kṛideśi se ahuno iśa kaṃaveti<sup>4</sup> puna śruyati suḍḍe  
 (6) draṃghadare atra punar eva [tu le] <sup>5</sup> śena vakośaṃti ayaḡa karyeṣu

<sup>1</sup> ṃim-. <sup>2</sup> -ta-. <sup>3</sup> -pto. <sup>4</sup> kam-. <sup>5</sup> illegible group, apparently tu above le; two dots to denote correction or omission.

## 108.

## N. iv. 43. Oblong tablet.

(Obv.)

(Column A)

- (1) ——— [sa] khi 4 1  
 (2) [kapgēyaša khi 2]  
 (3) tamjakāša khi 4 1  
 (4) šamkhaaša khi 1  
 (5) titayāša khi 4

(Column B)

- (1) suḡikoāša khi 2  
 (2) vukimtiyaša<sup>1</sup> khi 1  
 (3) piṅgaša khi 1  
 (4) - [ya] sāša khi 2  
 (5) am̄m . .<sup>2</sup> kaša khi 2

(Column C)

- (1) yitakaša khi 4  
 (2) somneyaša khi 4  
 (3) kriṇeyāša khi 1  
 (4) piṅgaša khi 1  
 (5) vasu-kaḡeyāša khi 4 1

(Rev.)

- (1) šularaša khi 1  
 (2) samḡapeyaša khi 1  
 (3) suḡitaša khi 1.

dašavita piṅga-šularaša ca am̄na milima 2 khi 3

<sup>1</sup> su-.<sup>2</sup> -tim-: -ci-.

## 109.

## N. iv. 44. Oblong covering-tablet.

(Obv.)

- (1) priyaputra-lpimsuāša  
 (2) vyālidavo

(Rev.)

- (1) yaṁḡa kartavya taha kartavo mahi iša nikasati utaṇa prace ki-  
 (2) lamudra bhaviṣya adra preṣiṣa<sup>1</sup> śaratam̄ni kīa<sup>2</sup> semciyana prace lekha gachati  
 (3) tumahu uta rajam̄ni oḡḡidavo [pu]rva lehaṇaḡa dīṣṭa iša supiye su-  
 (4) tha agacham̄ti lehaie ye kēci iša gamiṣyam̄ti pače vara i-  
 (5) śa prahadavya prahida madupituvya<sup>3</sup> ariḡḡi ekameka suḡitaša  
 (6) -<sup>4</sup> sidhalavam̄na saivaśriac ariḡḡaḡa 1 livaša 1<sup>5</sup> śa alam̄ḡula<sup>6</sup>  
 (7) -<sup>4</sup> śamapiac am̄am̄ni 1 suvornapriac mani 1 pīahoḡarthaya na timidavo

<sup>1</sup> -ya.<sup>2</sup> kīa- . kīa-<sup>3</sup> -nya -sya (R).<sup>4</sup> an aksara missing?<sup>5</sup> na?<sup>6</sup> asam-.

## 110.

## N. iv. 45. Oblong tablet.

(Obv.)

samvatsare 20 3 maṣe ṣodham̄ma divaṣe 4 2 peta aṇanicīyana stīyana prac.ya<sup>1</sup>

(Column A)

- (1) nam̄ṣanae opim̄taša bharya  
 (2) saivinae kaḡeyāša bharya  
 (3) pitoae kolp̄isāša bharya  
 (4) kuṇi [sae] - - - - -

(Column B)

- (1) catreyāša matu suḡoe nama  
 (2) aḡḡara ni moḡecḡaša matu  
 (3) śaṁikae sotham̄gha-kenikaša bharya  
 (4) ra<sup>2</sup>ḡana -<sup>3</sup> lacaša bhrata -<sup>4</sup> -<sup>5</sup>

(Rev.)

- (1) [śaivi]naśa śvasu - toe nama kuunaga<sup>6</sup> bharya  
 (2) [śa]ivinaga śvasu pitoe nama paivati lṣimoaśa bharya  
 (3) - lepamśa matu koloe nama  
 (4) tsmayaśa bharya akvae nama  
 (5) amṇṇiyaga dhitu catoe nama karamtsaga<sup>7</sup> bharya  
*(Indistinct traces of inscription written vertically near the hole)*

<sup>1</sup> broken: read ce.<sup>2</sup> da.<sup>3</sup> ga; mā.<sup>4</sup> pi?<sup>5</sup> ta?<sup>6</sup> -kaśa.<sup>7</sup> -kaśa.

## 111.

N. iv. 46. Takhti-shaped tablet (fragments).<sup>1</sup>

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(broken, two or three lines lost.)

(3) danuvaka

(3) ko<sup>3</sup> i i bha<sup>4</sup>

(3) dhamāpriya

(4) rutragena

(4) śa[la]ra

(4) pira[va]la

(5) \_\_\_\_\_<sup>2</sup>(5) \_\_\_\_\_<sup>5</sup> sa putra

(5) saḡama

<sup>1</sup> some of the fragments have been lost.  
of two or three akṣaras.<sup>2</sup> traces of four or five akṣaras.<sup>3</sup> bho: tso.<sup>4</sup> tsa.<sup>5</sup> traces

## 112.

## N. iv. 47. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) cmakaśa uta -

(1) pḡita - uta i

(1) - - - - -

(2) kāla-rutrayaśa uta<sup>2</sup>

(2) (faint traces)

(2) \_\_\_\_\_

(3) catom<sup>1</sup> naśa uta i

(3) [ya] pḡuaga uta i

(3) (faint traces)

(4) svarcikaśa uta i

ede uta \_\_\_\_\_ [io] i

(Rev.)

ja

<sup>1</sup> -uṇi.<sup>2</sup> hum.

## 113.

## N. iv. 48. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

priyabhṛatu-cojhbo-lṣipeyaśa

viyalidavo

G 2

(Rev.)

- (1) deśamṇae chaṃpita eda - <sup>1</sup> - - ḡena atra <sup>2</sup> svarṇa ara 1 athava arṇavaḥ 2  
 (2) edana mu[tse] mahi dita avaśa tatra tuo piḡ'ta cita kartavo yena dha <sup>3</sup> - <sup>4</sup>  
 (3) ghaṣa na patu si śadha <sup>5</sup> yaṃ <sup>6</sup> ti taṣa paride dharaṃṇaḥ labhisyaṭi

<sup>1</sup> head of some vowel visible.<sup>2</sup> eda.<sup>3</sup> sam-<sup>4</sup> perhaps an aksara lost.<sup>5</sup> -ca.<sup>6</sup> co. r. a.

## 114.

N. iv. 50. Rectangular covering-tablet.<sup>1</sup> (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

— priya[bhīa]tu-cojhbo-kranayaṣa

(Rev.)

- (1) ————— [ahu] lṇi  
 (2) ————— [iṃ - - - di] lṇipe -  
 (3) yaṣa — <sup>2</sup> ti - - samgha iṃ[thu] — tra[ta] na ogu-lṇipeya kuḍi dita ahu tidemi samghaṣa nasti vacāna ———

<sup>1</sup> broken.<sup>2</sup> two or three akṣaras lost

## 115.

N. iv. 51. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) - nḡeyaṣa <sup>1</sup> śadade  
 (2) - <sup>2</sup> - <sup>3</sup> rasmaḥ paṣu 2  
 (3) sucaṃmaḥ paṣu 1  
 (4) tomgha-apeṃṇaḥ [paṣu] 2  
 (5) - [ḡa] - ———

(Column B)

- (1) suḡi - ṣa paṣu 1  
 (2) dhirpiḡaṣa paṣu 1 khī 10  
 (3) cakvarataḥ paṣu 1  
 (4) [a] <sup>4</sup> - [ya]ṣa pa ———  
 (5) ———  
 (6) ———

(Written transversely)

- - vida cakvarata-nḡeyaṣa <sup>1</sup> ca - [da] —

(Column C)

- (1) - <sup>5</sup> [ḡutaṣa] śadade  
 (2) sujataḥ paṣu 1  
 (3) vasulaḥ paṣu 1  
 (4) [puṃ]ṇa-senaḥ paṣu 1  
 (5) lṇiṃṇa-suḡitaḥ paṣu 1  
 (6) - - ——— [śu] 1

(Column E)

- (1) ————— [śadade]  
 (2) [maha]yamaḥ paṣu 1  
 (3) ——— [ta]ṣa paṣu 1  
 (4) [priyatagataḥ pa] —

(Column D)

- (1) <sup>6</sup>  
 (2) tsu <sup>7</sup> kika[ka]ṣa [paṣu] -  
 (3) camasena-ta[iga] 1aṣa <sup>8</sup> ca paṣu 1  
 (4) su[ḡuta]ṣa [pa]śu 1  
 (5) tsu <sup>7</sup> ḡ [śa moḡi <sup>9</sup> ya] ṣa ca paṣu 1  
 (6) daśavida bāladcy.-lṇiṇa - ṣa ca

(Column F)

(Indistinct traces of characters in several lines)



- (5) \_\_\_\_\_  
 (6) \_\_\_\_\_  
 (7) pḡitaṣa \_\_\_\_\_  
 (8) - - [ti] - [paśu 1]

(Written transversely)

[daśavi] - - - - [sa ca paśu] -

(Column G)

(Column H)

- (1) - - [se]naga śadade calmasa-suḡitaṣa ca paśu 1  
 (2) baluka-tsa<sup>10</sup> ciṃ<sup>11</sup>kaṣa ca paśu 1  
 (3) [khaya]ṣa paśu 1  
 (4) suḡitaṣa paśu 1  
 (5) mo[ḥka]kaṃ[ma]ṣa paśu 1  
 (6) kopemnaṣa paśu 1  
 (7) [paṃ]<sup>12</sup>ḡa-ca[laṃ]maṣa ca paśu 1

(Written transversely)

daśavida apta-kopemnaṣa ca 4 3

(Column I)

(Column K)

- (1) yapḡuyāṣa śa - - (1) <sup>0</sup>  
 (2) [bhakaya]ṣa paśu 1 (2) śu 1 - -  
 (3) [paṃ]niyaṣa paśu 1 (3) \_\_\_\_\_ śu 1  
 (4) yapḡuyāṣa paśu 1 (4) ko[ñi]ta-lpīp...ḡ. — paśu 1  
 (5) jeyakaṣa paśu 1 (5) paṃcammaṣa paśu 1  
 (6) suḡikaṣa paśu 1 (6) daśavida suḡika-ca - [ya]ṣa ca - - -<sup>13</sup>  
 (7) cojho-yitakaṣa paśu 2

(Column L)

(Column M)

(Column N)

- (1) \_\_\_\_\_ [sa śadade] (1) pḡitaṣa paśu 1 (broken: traces of the  
 (2) ari-kuṅḡe - - naṃmaṣa ca paśu 1 (2) sucamnaṣa paśu 1 beginnings of the  
 (3) suḡi \_\_\_\_\_ (3) - yakāṣa paśu 1 first three lines)  
 (4) - - yaṣa - śu - (4) ra<sup>14</sup>ka<sup>15</sup> - sa paśu 1  
 (5) suḡikaṣa - śu 1 (5) - - kaṣa (broken)  
 (6) - - - - (6) - - kaṣa pa[śu] (broken)

<sup>1</sup> -pḡe-. -tiḡe-. <sup>2</sup> a-; va-. <sup>3</sup> su. <sup>4</sup> [aṃ]-. <sup>5</sup> su-. <sup>6</sup> the heading occupies this line as well as  
 the first line of the preceding column. <sup>7</sup> bhu-. <sup>8</sup> -naṣa. <sup>9</sup> -ḡa-. <sup>10</sup> bla-; sva-. <sup>11</sup> -ico-. <sup>12</sup> [sim].  
<sup>13</sup> [paśu 10]. <sup>14</sup> sam-. <sup>15</sup> -ḡa-.

## 116.

N. iv. 52. Oblong tablet.<sup>1</sup> (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 3 mahānuava-mahārāya-jitughavaṣmana-devaputraṣa mase 4 2 divaṣe 10 4 taṃ kālāṃmi  
 vrganiḥitaṃmi paḡeyu hutamti  
 (2) \_\_\_\_\_  
 (3) suḡi-ce<sup>2</sup> mñakaṣa ca<sup>4</sup> paḡe 1  
 (4) micḡeya ni koṇitaṣa paḡe 1  
 (5) ode paḡeyu 3

(Rev.)

(1) sumataṣa paḱe 1

(2) a<sup>6</sup> tukāṣa paḱe 1

<sup>1</sup> a previous letter on this tablet imperfectly erased      <sup>2</sup> the total shows that this line must have ended with paḱe 1 like the others.      <sup>3</sup> appearance of vowel e perhaps due to trace of previous writing      <sup>4</sup> traces of previous writing above ca. am-

## 117.

N. iv. 53 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Column A)

- (1) stri-suḡaeṣa go 1  
 (2) parvatī<sup>1</sup> suḡikāṣa go 1  
 (3) lpi - <sup>2</sup> - <sup>3</sup> ṣa go 1  
 (4) kunaṣenaṣa go 1 culaḡe  
 (5) śilaṣenaṣa go 1

(Column C)

- (1) dhamāśuraṣa go 1  
 (2) ————  
 (3) ————[ṣa go 1]  
 (4) aṣgara-suḡikāṣa go 1  
 (5) aṣgara-piteyaṣa go 1

(Column E)

- (1) cuḡe-piṅḡaṣa<sup>10</sup> go 1  
 (2) kunaṣenaṣa go 1 puñāṣya[neae] pīae  
 (3) taṇjaka<sup>11</sup> ni cikaṣenaṣa<sup>12</sup> go 1

(4) moḱāpriyaṣa go 1

(Obv.)

(Column B)

- (1) śakhasaṣa<sup>4</sup> go 1  
 (2) sumata ni sujataṣa go 1  
 (3) malaṣenaṣa go 1  
 (4) -<sup>5</sup> [ya]ṣ<sup>6</sup> naṣa go 1  
 (5) śirmitra ni pre[ga]naṣa go 1  
 (6) kuṣṣanaṣa go 1

(Column D)

- (1) śīamapna-apemnaṣa go 1  
 (2) [śaru]bhīyaae go 1<sup>7</sup>  
 (3) kuñitaṣa go 1 [laka<sup>8</sup>]  
 (4) śarsenaṣa go 1 budhakaṣa<sup>9</sup> pīae  
 (5) amñe balasenaṣa go 1

(Column F)

(ranging with space between lines 3 and 4 of Column E  
 sarva pīm[ḍa]m taṁcam gavi 20 3

(Postscript)<sup>13</sup>

(Column F)

(ranging with the first line  
 of the other columns)  
 amñā [ya ni calma]ṣaṣa go 1

(Column G)

- (1) [su]<sup>14</sup> naya ni k[ol]ecaṣa go 1  
 (2) [kri]ñilaṣa<sup>15</sup> go 1  
 (3) malbhutaṣa go 1 [a] p 1<sup>16</sup> ya ni

(Column H)

(ranging with line 3  
 of Column G)  
 yitaya ni maṣḍhiḡeyaṣa go 1

<sup>1</sup> pamca -.      <sup>2</sup> -mī-, -pa-      <sup>3</sup> -na-      <sup>4</sup> -khasaṁ-.      <sup>5</sup> pri-?      <sup>6</sup> -ṣā-; -ṣ) a-      <sup>7</sup> an ink-line drawn through this line.      <sup>8</sup> -[bha]      <sup>9</sup> -[ṣi].      <sup>10</sup> bhuvamśra-      <sup>11</sup> -ḡa-.      <sup>12</sup> tam-.      <sup>13</sup> citsa-.      <sup>14</sup> in smaller characters - the caws mentioned in the postscript are not included in the total 23, which is correct for the 1st, if the erasure in Column D (2) be observed.      <sup>15</sup> [iō]-      <sup>16</sup> [kvi]      <sup>17</sup> -pñi-; -pani-; -pani-

## 118.

N. iv. 54. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(1) — [g. y.] —

(1) soṃjakaga muli 1

(2) - - - - -

(2) tagayaṣa muli [1]

(3) - - - - -

(4) [ca] - <sup>1</sup> — mu[li] + <sup>2</sup>

(3) - - s. n. - [senasa] ca muli 10 2

(5) [!ha] <sup>3</sup> - <sup>4</sup> ṣa muli 2

(Column C)

(Column D)

(1) apsu-kaṃciyaṣa muli 2

(1) bhusiṃ <sup>5</sup> teyaṣa muli 1

(2) kiṃdari suḡitaṣa muli 1

(3) suḡoac muli 2

(4) aṣḡara-lṓimi[ika]kaṣa muli 4

(2) daṣavida lṓivaṃma-taṃena-suḡitaṣa ca muli 10 2

(5) taṃena-suḡitaṣa muli 2

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) kaṃ - <sup>0</sup> kaṣa muli 2

(1) apsu-kaṃciyaṣa muli 2

uḡacasa vaṃṭi libitaḡa

(2) aptaṣa muli 3

(2) suḡikoṣa muli 1

(3) cojhbo-lṓipeyaṣa muli 2

(3) suḡoac muli 2

<sup>1</sup> -ci-; -gi-. <sup>2</sup> a loss, not the usual form of the numeral 4. <sup>3</sup> [khaṃ]-; [khu]-. <sup>4</sup> -ya-. <sup>5</sup> -rum-. <sup>6</sup> -ca- (R.).

## 119.

N. iv. 55. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 393.)

(Obv.)

(1) priyadevamanuṣyana priyabhiṭātaana cojhboana kranaya-

(2) lṓipeyaṣa ca cojhbo-kunala divyaśarira aro-

(3) gya prichati baho aṇḡa evaṃ caṣa ca

(4) ahuno iṣa śrūyati supiye calmatāṇeṣu

(5) ima caturthamasammi nigata agamṭavya tuṣa

(6) storavaia spaṣavaṃne iṣa viśarjṣ. <sup>1</sup> tu taha tumaho

(7) [vi]tita kevala karisṣyama kiṃtu ma iṃci mahi

<sup>1</sup> ya probably obliterated.

## 120.

N. iv. 56. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 393.)

(Obv.)

(1) saṃvatsare 3 maṣe 4 divaṣe 10 4 1 iṣa kalammi siṅgaṇḡeḡeyammi <sup>1</sup> bhiṭi vara gaṃdavo hoati(2) pirova sarva jaṃna kaṃakare aitaṃṭi - <sup>2</sup> - <sup>3</sup> prapaṃma <sup>4</sup> bahu kha - <sup>5</sup> ṣa utaḡa tena doṣena ajhade(3) jaṃna abhi-saṃmitaṃṭi rajadaraḡa mahatvana siṅgaṇḡeḡeyade <sup>1</sup> varidama nivartavidama rajakicaṣa

(Rev.)

- (1) kicaṣa kridena tatra ajhade jaṃnaṣa jeṭṭha cojhbo namara[jh]ma paṃciṃna [kaṃ]maṣura ḡaca<sup>6</sup> apsu-apñiya<sup>7</sup>  
 (2) calmaṣa kaṃciyaṣa ca ari-lpīpana  
 -tḡapotḡe-?    <sup>2</sup> ke-; pa-    <sup>3</sup> -vi; -ri; -di.    <sup>4</sup> -puṃ- (R.).    <sup>5</sup> ? chu.    <sup>6</sup> ḡga-.    <sup>7</sup> possibly an additional akṣara.

## 121.

N. iv. 57. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 4 4 maṣe 2 iṣa cḡunaṃmi -<sup>1</sup> - - -<sup>2</sup> - [ede vu] ———<sup>3</sup>  
 (2) peta aṽanaṃmi muli aṃna milima 4  
 (3) yaṽe aṽanaṃmi milima 4 2

<sup>1</sup> ba-.<sup>2</sup> ta.<sup>3</sup> about eight akṣaras lost.

## 122.

N. iv. 59. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) namarasma lominanaṃmi rayaka gavī 1 laṣīdi  
 (2) piṣalpiyami sotuḡeyyaṣa vaṃti go 1 vikrita ḡiḍa muli saṃgha śīro aṃna milima [-]  
 (3) calmatanaṃmi vanaṃ[kha]ṣa vaṃti go 1 vikrita muli ḡiḍa pacha ———<sup>1</sup>  
 (4) parcona pirovaṃmi ḡe mahaṃta 1 naṭha ede go 4 namarasma [ya ṣa vī la ṣi da vo]

<sup>1</sup> about six akṣaras lost.

## 123.

N. iv. 60. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 10 maṣe 1 divaṣe 4 3 taṃ kālaṃmi kalyana dhaṃa sācade senaṣya śrava an.ta  
 (2) tomi divasaṃmi yitakaṣa stora ditama sācaṃmi sṣaṣa-raḡhaṃnaya aja bhiti divasaṃ<sup>1</sup> hoda na iḡhaṃti  
 (3) sācaṃmi gachaṃnaya sothaṃgha lpīpeya saḡḡi kṛda toṃgha aperiṃna kaṭṭa lpīpana riṭṭi rutīaya ap-  
 (4) aṣena ari-lpīpenaṣa ca.

<sup>1</sup> sic.

## 124.

N. iv. 80. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov-tablet, Obv.)

cojhbo-yitaka-    co[jhbo] - pc - ṣa ca    dadavo  
 (Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya līhati    cojhbo-yitaka-toṃga-vukto-  
 (2) ṣa ca matra deti ṣaca ahuno iṣa cojhbo ṣamaṣena vesu<sup>1</sup> lpīpeyaṣa ca gaiahtamṭi a[sta]ṣaṃmi bhumāpiacey  
       saḡḡi iṣa  
 (3) nasti hotamṭi ityārtha iṣa [niḡi] hoda yahi eda kilamudra atra eṣati piṛaṭha eda vivada śavathena  
 (4) saḡḡiyena samuḡa prochidavo yatha dham.na niḡe kartavo

*(Cov.-tablet, Rev.)*

- (1) atra na paibujisatu hastagada rayadvatammi visajidavo amña cojhbo šamasena lpipeyaša ca garahitamti  
 (2) ma[n ..]ka bhuma [pīa]ce šavathena sački[yena] anada pro[chi]davo [yaṃ] ca bhuya peta aṇanemci bhumana  
       pracc vivada syati šavathena  
 (3) sačkīyena prochidavo atra na paibujisatu hastagada iša visajidavo

*(Under-tablet, Rev.)*

- (1) - - -  
 (2) cojhbo peta a[va]n.mci bhuma-praceya.

<sup>1</sup> ve- seems to be clear.

## 125.

## N. iv. 81. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 393.)

*(Obv.)*

- (1) moḡataša bhaḡena śakha uṭi račkīsyati ari-kuṇḡeya uṭiyana paride nikhalidavo  
 (2) khula poṣidavo ari-apeṃnaša uṭa acovaṃmi ukasidavya apeṃna duibala hudae  
 (3) pača acoviṃna gaṃdavo ma iṃci śitilya oḡiṣyatu kiṃcana

*(Rev.)*

- (1) stora na aneṣyati bhradara putra prahaidavo avi utaga kolaṃte sataṃammi pratu biṃniṣyama  
 (2) aja bhuya iša utagaša karya

## 126.

## N. iv. 82. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

*(Obv.)*

- (1) priyadarśananāṃ priyabhīatai āpnāṃ cojhboana kīanaya-lpipeyaša ca  
 (2) tasuca-lapaya-cojhbo-patrayaša ca divyaśarira arogi preṣemti bahu  
 (3) aprameyo evaṃ caṣa ca yo adehi śpaṣavamne paḡo iša viṣarjide-  
 (4) tu supiyana paride ayaṃnae śrunaṃnae ahu iša supiyana śīava yo  
 (5) cītema śruyati

## 127.

## N. iv. 83. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 393.)

*(Obv.)*

- (1) priyadarśana-cojhbo-lpipeyaša  
 (2) padamulaṃmi  
 (3) vyalidavo

*(Rev.)*

priyadevamanuša-priyabh ratu-cojhbo-ṇācaṣa<sup>1</sup> vaṃti saṃtiśemi avaša śulpaḡaṃdha prahadavo

<sup>1</sup> ṇāḡe.

## 128.

N. iv. 84. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) — [raya] —  
 (2) g. —  
 (3) — eda iśa —<sup>1</sup>  
 (4) — .<sup>1</sup> ahuno -- mahatvna [saṃ] —  
 (5) — [na] prahiteśi yo - ma vaśi palī yaṃ ca i - - [r̥ṣi palī]  
 (6) - - - - - [palī paśava] p. -<sup>2</sup> -<sup>3</sup> udae p. ḡoṣa hastami iśa

<sup>1</sup> uncertain traces of a number of akṣaras.<sup>2</sup> -ya-; śa-?<sup>3</sup> -śa.

## 129.

N. iv. 99. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [ya] -<sup>1</sup> la -<sup>2</sup>  
 (2) [ca] - - -  
 (3) - ḡ -  
 (4) suḡika

<sup>6</sup> daśa - da [bhita -] jaṃna 10 4 [1](Column E)<sup>7</sup>

- (1) iutraya  
 (2) ko[tana]ya  
 (3) sval. ṣana<sup>8</sup>

(Column H)

- (1) [tsu]ḡ.<sup>9</sup> la  
 (2) caḍi[ya]aśa  
 (3) yī[da]ya<sup>10</sup>

<sup>6</sup> (traces of line)

(Column K)

- (1) kutaka  
 (2) mopa<sup>13</sup> nḡa<sup>14</sup>  
 (3) [kuṅḡ.<sup>15</sup>] —

(Column N)

- (1) [ya]mam - -<sup>19</sup> ḡa  
 (2) saṃ[gha] —  
 (3) - - -

<sup>6</sup> - śa — saṃ[gha dha]na - [10]<sup>20</sup> 4 1

(Column B)

- (1) -<sup>3</sup> -<sup>4</sup> ya  
 (2) avi —  
 (3) [ca]dhiya  
 (4) śi[ga]ya

(Column F)

- (1) cato  
 (2) saṃṣana  
 (3) [pḡuja]

(Column C)

- (1) -<sup>5</sup> ḡeya  
 (traces of two  
 or three  
 lines)

(Column D)

- (1) suḡik.  
 (2) jeyaka  
 (3) - - ca suḡi -

(Column G)

- (1) - ḡaya  
 (2) ku[nas.]na  
 (3) ca[to] - yap. [yaṃ] ni  
 (4) (uncertain traces)

(Column I)<sup>7 11</sup>

- (1) (traces?)  
 (2) na<sup>12</sup> - na  
 (3) (traces?)

(Column L)

- (1) gaṃḡ -<sup>16</sup>  
 (2) yo[nu]  
 (3) syaba -<sup>17</sup>

(Column M)

- (1) [śa]kha  
 (2) kuṅḡeya ni lamḡa<sup>18</sup>  
 (3) a[naṃda]

(Column O)

- (1) su[ḡi]ta  
 (2) —  
 (3) —

(Rev.)

(Column A)

- (1) kuu —  
 (2) śa[kam] —  
 (3) - - -  
 (4) (uncertain traces)

(Column B)

- (1) - [ya] — camma  
 (uncertain traces  
 of other lines)

(Column C)

- (1) ca - ka  
 (uncertain traces of  
 one or two lines)  
 (3 or 4) [kamu] —

<sup>0</sup> daśavida kuṅṅeya [jaṃṇa] 10 1

- <sup>1</sup> -ṛa-; -ḡa-    <sup>2</sup> -na; 1; or perhaps merely the beginning of a dividing line in ink.    <sup>3</sup> bu-; su-    <sup>4</sup> -dha-; -ca-  
<sup>5</sup> ls., bh.    <sup>6</sup> written on a level with the last line in the column.    <sup>7</sup> divided from the preceding by a line in ink.    <sup>8</sup> -sam-  
<sup>9</sup> -ḡ-?    <sup>10</sup> -ka.    <sup>11</sup> the existence of this column is doubtful: the akṛaras in line (2) may be in continuation of Column H (2).  
<sup>12</sup> va-.    <sup>13</sup> -ti-.    <sup>14</sup> -ḡa.    <sup>15</sup> -ḡ-.    <sup>16</sup> na? -ka?    <sup>17</sup> -la?    <sup>18</sup> -ba    <sup>19</sup> -nala-.    <sup>20</sup> [20].

## 130.

N. iv. 100 + 101. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov.-tablet, N. iv. 100, Obv.)

piiyabhiatu-cojhbo-lṛipeyaśa

(Under-tablet, N. iv. 101, Obv.)

- (1) piyadevamanuśa-piyyadarśanaśa priyabhiatu-cojhbo-lṛipeyaśa pudamulaṃmi  
 (2) cojhbo taṃjaka <sup>1</sup> namakero kareti tiyasarira arogi preṣṭi bahu aṇḇa evam ca-  
 (3) śa ca sarva tahi śrudaga cojhbo-kolṛiśa-śramamna-śigudaśa <sup>2</sup> ca mamnuṣe paṭiviṭṭamti  
 (4) yogaśena cojhbo-kolṛiśaśa tanu hoda śigutaśa vāṃti nasti bha sta <sup>3</sup> dhara <sup>4</sup> - - -  
 (5) senaśa ahono śrūyati atra - <sup>5</sup> - <sup>6</sup> - - kriṣivata yogaśena la - <sup>7</sup> (broken) <sup>8</sup>  
 (6) ti baḡena sarva <sup>9</sup> mamn.śa na vikṛidavo yogaśena śira ri[na] (broken) <sup>10</sup>

(Cov.-tablet, N. iv. 100, Rev.)

- (1) śa tanu yatha lōga-dhama iṃṭhu tuo kaitavo avi ca yo tamḡeṇyaśa <sup>1</sup> kaṇṇakaitira <sup>11</sup>  
 (2) kiṭae haṭṭakati avaśa mahi śūnanaya kartavo tamḡeṇyaśa <sup>1</sup> mamtra dadavo masu lamḡaśa  
 (3) pūṇḍa paṛiśamīṣati

- <sup>1</sup> sam-.    <sup>2</sup> -guta-.    <sup>3</sup> i.    <sup>4</sup> -na-.    <sup>5</sup> śa-; śnu-.    <sup>6</sup> -ma-, -ga-.    <sup>7</sup> -ya-; -śa-.    <sup>8</sup> about seven akṣas lost.  
<sup>9</sup> -dha.    <sup>10</sup> about nine akṣas lost.    <sup>11</sup> -ta.

## 131.

N. iv. 102. Oblong tablet.

(Obv.)

(Column A)

- (1) apṛiya-rutiyaśa ca nadha milima 3 apṛiyaśa  
 paśava 3 ghrīda khi 3 rutiyaśa paśava 3 ghrīda  
 khi 3  
 (2) apeṇṇaśa nadha milima 3 paśu 2 ghrīda khi 3  
 (3) pḡiṭaśa nadha milima 4 khi 10 paśava 3 ghrīda khi 1  
 (4) sucaṃmaśa nadha milima 4  
 (5) tomgha-apeṇṇaśa nadha milima 3 paśava 3  
 ghrīda khi 2  
 (6) mitiṭaśa nadha milima 1 khi 4 1 paśava 3  
 ghrīda khi 3  
 (7) cauṇṇetaśa nadha milima 1 khi 10  
 (8) ciṅgaśa paśu 1 <sup>2</sup> nadha milima 3  
 (9) apṛiyaśa nadha milima 1 khi 10

(Column B)

paṃca.ṣa ghrīda [khi] - <sup>3</sup>

(Column C)

(1) [potsa.gamci] kuṅḡayaṣa nadha milima 3 paṣava 4 ghīda khi 2

(2) kuutaṣa nadha milima 3

(3)

cirā 1

(Rev.)

(On the left)

(In the middle: inverted)

(1) bhagaṣaci

(2) bhāṭa <sup>4</sup> ci - <sup>5</sup>

(3) kuresi

(4) mōḡina

devaputraṣa

<sup>1</sup> the form with stroke making angle on left.<sup>2</sup> 2?<sup>3</sup> possibly the same sign as in Column A (3).<sup>4</sup> -ḡa-.<sup>5</sup> ?

## 132.

N. iv. 103. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 393, Pl. CII.)

(Rev.)

saṃvatsare 20 10 mase 4 4 1 divaṣe 4 1 ma[siṃ]na utaṃ[nam] lihitaya

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) opḡeyaṣa śadade

(2) namarajhmaṣa uta 1

(3) tomgha-apeṃnaṣa uta 1

(1) kisa-<sup>1</sup> kuṅḡeyaṣa śadade

(2) vasa-[kuṃ]naṣenaṣa uta 1

(1) kuthakaṣa śadade

(2) tsmayaṣa uta 1

(Column D)

(Column E)

(1) bhimmaṣenaṣa śadade

(2) pie<sup>2</sup>yaṣa uta 1

(1) yapḡuaṣa śadade

(2) vasa lḡipeyaṣa uta 1

(3) apsu-paṃcaṃmaṣa uta 1

(Column F)

(Column G)

(1) ra[n̄sa]raṣa śadade

(2) rutrayaṣa uta 1

(3) pḡiyaṣa uta 1

(1) kuṅḡeyaṣa śadade 1

(2) taṃcḡotaṣa <sup>4</sup> uta 1

(Obv)

(Column A)

(Column B)

(1) opḡeyaṣa śadade 1

(2) koyim̄mam̄dhina ḡhipiḡaṣa uta 1

(1) kisa-<sup>1</sup>-kuṅḡeyaṣa śadade

(2) tsaṃghina-vasulaṣa uta 1

(Column C)

(Column D)

(1) kuthakaṣa śadade

(2) saṃmaseṃna zḡeta suḡitaṣa uta 1

(1) bhimmaṣenaṣa śadade

(2) iṃ - - hargē[ḡha]<sup>5</sup> mo[ḡha]ṣamaṣa uta 1



(Column E)	(Column F)	(Column G)
(1) yapǵuša šadade	(1) ra[n̄sa]raša šadade	(1) ari-kunǵeyāša ša[dade]
(2) jeyakāša uta i kradaghrīša u - -	(2) suǵikōša uta i kālāša haigē[gha]?	(2) lǵipǵāša <sup>6</sup> uta - - [ro] ša
<sup>1</sup> bhi-	<sup>2</sup> ple- : ple-	<sup>3</sup> ta-
	<sup>4</sup> sam-	<sup>5</sup> -[gom].
		<sup>6</sup> -pǵo-?

## 133.

N. iv. 104. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 393.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaša priyadarśanaša priyapitu-cojhbo-lǵipeyāša padayo ḡḡaca śirša poḡḡeti<sup>1</sup>  
 (2) divyāsarira arogya sampreṣeti baho šadani evaṃ caṣa ca adehi aṇsavara kunaṣenena viṣajidesi  
 (3) iṣa spaša-raḡḡamṇaya bhudārtha sacade acoviṃṇa iṣa oḡaca ayita koḡitsasaṃmi supiye gadaya maṃtreti  
 (4) uthiṣa tapadaya kunaṣcena atra viṣajidemi aṃṇa aṇsavara iṣa cavala viṣajidavo parvadeṣaṃ<sup>2</sup> adehi  
 (5) acoviṃṇa maṃnuṣa nasti

(Rev.)

- (1) priya-nivasāḡa-svaneyāša cojhbo namarajhma arogyati yo amaho dajhaṃ ca  
 (2) nagaraṃmi kartavya

<sup>1</sup> -dēṃ-<sup>2</sup> pu- -ṣu.

## 134.

N. iv. 105. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 393.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhamga-lǵipe-  
 (2) ṣa ca matra deti ṣaca ahono iṣa lǵimīrna viṃṇāveti yatha ede rayaka gavi dharitae puna utiyeṣu  
 (3) jaṃna stha<sup>1</sup> veṃti yahi eḡa kilamudra atra eṣati praṭha eḡa anada prochidavo ma iṃci  
 (4) eḡeṣa ajhi adhaṃena iajadhaṃa choretu

(Rev.)

lǵimīrnaṣa

<sup>1</sup> a knot in the wood interrupts the writing in this place.

## 135.

N. iv. 108. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 393.)

(Cov.-tablet, Obv.)

ṣoṭhamga-lǵipeyāša

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      šothamgha-lpipeyasa mamtia deti sa ca ahuno  
 (2) cuvalayina-pliūmasevāsa khotamnammi dutiyae gamdavo huda yahi eda kilamumtra atia esati tapadaya  
     edaša apitaša dudi - gamdavo  
 (3) cuvalayina-pliūmasevena sadha khotamnammi gamtavo huda yo cuvalayina-pliūmasevāsa amtaği uta 2  
     dadavo yo etāsa apita[sa]  
 (4) amtaği uta 1 dadavo avi arivağa mamnuša aθhovaga 1 dadavo yasya anupui vena gamdavo siyati  
 (5) etāsa arivağaša tanu storena gamtavo

(Cov-tablet, Rev.)

yatha purvika dudana gāsa utağa denatu emaceva ahuno edeša dutana dadavo

(Under-tablet, Rev.)

cuvalayina-pliūmaseva

## 136.

N. iv. 109 + III. Double-wedge tablet. (S. *AKh*, p. 393.)

(Cov.-tablet, Obv.)

ogu-kuša - se - [cojhbo]-      lpipeyasa ca      dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      ogu-kušānagena-cojhbo-lpipeyasa ca mamtia deti sa ca ahono ahām  
     maharaya  
 (2) peta āvanammi palayamnağa manuša didemi yahi eta kilamumdra atra esati pratha tomi yo aθhovağa  
     palayamnağa manuša siyati se manuša palayamnağa aθhovağa gamiyana<sup>1</sup> hastammi isā ativat. davo<sup>2</sup>

(Under-tablet, Rev.)

peta āvanammi

<sup>1</sup> mimi-

<sup>2</sup> -vati- -vato- only the lower part of the vowel-stroke visible.

## 137.

N. iv. 113. Oblong tablet. (S. *AKh*, p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) peta āvanammi  
 (2) rasoṃta-kunāsenāsa muli 2  
 (3) śīmamna-samghacarmāsa muli 1  
 (4) tağaḍo sugitaša muli 2

(Column B)

- (1) namṣṣyanac khī 4 1  
 (2) śūṣanīyae khī 4 1  
 (3) sapdhoac khī 4 1  
 (4) huvīsaac khī 4 1

## (Column C)

- (1) cokaṃtoae khi 4 I
- (2) camotiae khi 4 I
- (3) ḍhakiyaṣa aṃṇa khi 4 I
- (4) kalu-sujataṣa khi 4 I

(Rev.)

## (Column A)

- (1) ari-siḡayaṣa khi 4 I
- (2) aḡita-saḡapceyaṣa khi 4 I
- (3) campiraṣa khi 10
- (4) malbhayaṣa khi 10
- (5) ḍhaḡiyaṣa<sup>1</sup> muli 1

## (Column D)

- (1) ——— 4 I
- (2) jiyulaṣa khi 4 I
- (3) jaṃsarpmaṣa khi 4 I
- (4) cakugeṇaṣa khi 4 I

## (Column B)

- (1) tomgha-apemnaṣa muli 1
- (2) ari-siḡayaṣa muli 1
- (3) saḡapceyaṣa khi 10

<sup>1</sup> ta-.

## 138.

N. iv. 114. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 394)

(Obv.)

cojhbo-yitaka-tomga-vuktoṣa ca

## 139. (Plate II)

N. iv. 115. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 394.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣaṣa priyadaṣaṇaṣa priyabhātu-cojhbo-lṛipeyaṣa
- (2) padamulaṃmi cojhbo tamjaka<sup>1</sup> namakero tiyaṣai ira aro-
- (3) gi preṣeti bahu aṇeḡa tona ṣademi tahi paride aroḡa ṣiude-
- (4) mi mama aroḡemi dahi prasadna evaṃ ca ahuno supiya-
- (5) na paride suṭha upaṣāṃ<sup>2</sup> ghu<sup>3</sup> ṣiava aneṃti tuo apane acovi-
- (6) na paṣidavo aṭṭhoḡaṣa storena acovina iṣa viṣajidavo

<sup>1</sup> sam-.<sup>2</sup> -yāṃ.<sup>3</sup> rgi.

## 140.

N. iv. 116 + 133. Rectangular double tablet. (S. *AKh.*, p. 394, Pl. XCIII.)

(Cov-tablet, N. iv. 116, Obv.)

- (1) bhataṛaḡanāṃ ṣoṭhaṃgha lṛipeya-
- (2) sarpiṇae ca padamulaṃmi viyalidavo

(Beneath the seal)

- (1) avi ca tatra suṣarna margamti  
 (2) suṣarna — 1 parvatī tola 2  
 (3) yana atra prahidemi tahi lṭi-  
 (4) msuṣa eda karyami cita ka-  
 (5) rtavo keti tatra suṣarna-muli  
 (6) tena vidhanena eda vikri-  
 (7) davo

(Under-tablet, N. iv. 133, Obv.)

- (1) bhataraganām piyadevamamnuśasampujitanām priyadarśananām yogyadivyaṣaśataayupramananām  
 (2) priyasali-ṣoṭhamgha-lṭipeya-priyaśvasu-sarpinae sugita 3 -lṭimsuśa ca padamulanmī kupṣimta nama-  
 (3) kerogya 4 kojalya 5 divyaśarira pariprichyati punapuno baho aprameyo tenaṃ ca prathama prihitosmi yo  
 (4) tusyatra divyaśarira aroga śruta ahammapya arogemi tuskamakṃ ca praśadena evaṃ caṣa ca viṃṇavemi  
 lṭimsu-  
 (5) aṣa haste mahi amna avamici yo purimi amna vaṣṭuḡaim yo iśa paṭichidama tuo ganana jamnaṣi 6  
 (6) bitī amna kriṣide tuo puna gamnana jamnasi 6 samgaśanaṣa 7 hastammi

(Cov.-tablet, N. iv. 116, Rev.)

- (1) yo tade amnade nikhastagā amṇeṣa ditaya sarva ṣiḷpoḡammi kritaḡa tade amna ṣeṣa milima 4 i khi 10 sa  
 (2) amna samgaśanaṣa ayoḡena prochidavo yo amna vaṣṭ[u]ḡaim yaṃ ca amna kuṣide paḡḡa padḡḡa gamnana  
 karta-  
 (3) vo panim ca ade amna khi 10 taya ayoḡena 8 gamnana kartavo yo purimi amnaṣa vistarena samvtsari samva-  
 tsari gamnana  
 (4) kartavo yo paruvārṣi amna campeyaṣa hastammi goduma aḡim keti khalade hodaḡa siyati kuteya janati avi  
 (5) amna campeṣa vaṃṭi gamnana kartavo avi ca koleyaṣa vaṃṭi masu tuo gamnana janasi [tasa] 8 paride  
 masu aha 9 -10  
 (6) avakaśa mamnasim karo prahudā prahidemi tusya leṣa ekameka sira 3  
 (7) sarpinae pahodā vatu 1

1 two or three doubtful aksaras. 2 -lda? 3 sṣa- (śṣa-) = su- (R.) 4 m. 5 -ta-. 6 ca-  
 7 samgaśanaṣa? 8 indistinct through erasure 9 -ham? 10 ?

## 141.

N. iv. 118. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 394)

(Obv.)

- (1) - - - - koyimamḡhi i dui varṣi palḡi harga 1 am kemna tsma ma - 2 [dha] pa - 3 lṭitamti  
 (2) - 4 - - - - - [bhumiga] - - - - - [10] - bhii 6 da 6 sṣa 20 4 2  
 (3) tha[vaṃ]na 7 ḡa 10 8 4 i

1 -rge. 2 tri. 3 ka. 4 p. -. 5 ghri-. 6 ma 7 -nu- -sna-. 8 ta.

## 142.

N. iv. 119. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 394)

(Obv.)

cojhbo-tsma- ya-šoṭhaṃga-līpeyaśa ca dadavo

(Rev.)

(1) līpeya pače vara avamicac dita milima 1 kḥi 1 yahi puvika iśa giṃṇaṃti atra diguna viyoṣeṃti<sup>1</sup> tena vidhanena(2) atra ṣoṭhaṃga līpeyaśa pače vara viyoṣitavo<sup>1</sup><sup>1</sup> viśo.

## 143.

N. iv. 120. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 394)

(Under-tablet, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati ṣoṭhaṃga-līpeyaśa maṃtra deti yo lihami jananta bhavidavo avi ———<sup>1</sup>

(2) iśa tasuca-pḥūmajheva viṃṇāvcti yatha ctaśa dajha manuśa moti[ṭṭom] nama se iśa aptaśa hastaṃmi iśa viṣarjīdavo

(3) -<sup>2</sup> pika aṃnami tasuca-pḥūmajhevaśa picavidavo

(Rev.)

—— gha līi ——

<sup>1</sup> perhaps two or three akṣaras lost.<sup>2</sup> place of missing akṣara below the line?

## 144.

N. iv. 121 + 107. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 394, 393.)

(Under-tablet, N. iv. 107, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-sonṇakaśa matra deti śa ca ahuno

<sup>2</sup> (2) iśa vasu-līpeya viṃṇāvcti yatha cdaśa dajha kacana nama hoati soḡanena taḍḍida tena taḍḍitaḡena se manuśa kacana aṭhamadivaśa mṛda(3) iśa tuo cojhbo-sonṇaka a[śi]<sup>1</sup> yade anadi giḍḍesi

(Cov.-tablet, N. iv. 121, Obv.)

(1) sačhiyana śavatha śavidavo hoati yati soḡanaśa taḍḍidaḡena kacana mṛdaḡa siyati aviṃḍhama manuśa vyochimnidavya hoati taha tuo

(2) tatra cita na karesi ava ajakra divaśa na iṃci niče karesi yahi cda kilamudra atra eśati praṭha atra sačhiyana śavatha śavidavya yati soḡa-

(3) naśa taḍḍitaḡade pačā kacana na karya kiṭaē na[ro] -<sup>2</sup> dvaṃṇmi - - - - - .ena mṛdaḡa siyati aviṃḍhama manusa vyochinidavo

(4) na bujīśatu - - - - - thaśa - - lekhaṃmi lihida

<sup>1</sup> a doubtful akṣara.<sup>2</sup> ja-: -ḡa-? [iaya]?

## 145.

N. iv. 122. Rectangular covering-tablet. (S. AKh, p. 394)

(Obv.)

priyabhratu-cojhbo-lōipeyaṣa viyalidavo

## 146.

N. iv. 123. Stick-like tablet. (S. AKh, p. 394)

(Obv.)

(Column A)

- (1) 1ayaka khula utana paṃcara iṃna dadavya  
(2) daśavida catre'ya

- (3) daśavida mutreya

(Column B)

- (1) daśavida paṣu  
(2) amña mṛiga utaṣa paṃcara iṃna aṃna huda milima  
4 khi 10  
(3 a)<sup>2</sup> daśavita [maṣecitu]  
(3 b) yatma poḡeyāṣa aṃna pruchidav.<sup>3</sup>  
(4 a) daśavita kiṃtia mutreya  
(4 b) sarva piṃḍa milima 20 4 ma -<sup>4</sup> dav.<sup>5</sup>

(Column C)

- (1) vuruṣaṣa<sup>6</sup> pradejāmi  
(2) yatma pḡetaṣa aṃna paṃcara yina milima 20 2

(Rev.)<sup>6</sup>

(Column A or B?)

- (1) daśavita aṣḍhila suḡita  
(2) daśavita tsaḡa[iṃcidama]  
(traces of ink-line apparently dividing this  
line from one following)

(Column D or E?)

- (1) (illegible traces)  
(last line) [no<sup>7</sup>veya] - - - milima 4 4 4 1

<sup>1</sup> -tte- tle- <sup>2</sup> column divided here into two smaller columns  
<sup>6</sup> probably originally in columns, now almost effaced <sup>7</sup> -[da]vo?

<sup>3</sup> -ya -o.<sup>4</sup> -ti- -mi- -ni-.<sup>5</sup> -c.

## 147.

N. iv. 124. Oblong tablet. (S. AKh., 394, Pl. ci, I. Pl cii.)

(Obv.)

- (1) maṣe 4 4 1 divaṣe 4 1 iṣa ḥhunammi gotha bhāṣa-  
(2) re jaṃna tiḡe giḍaṃti

## (Column A)

- (1) krucga  
(2) tasuca-lpimsu  
(3) ammcika  
(4) tsmaya  
(5) ca[rve]ta  
(6) aṣṭaya  
(7) campoṣa  
(8) sucamma caiaḡa  
(9) ṣulḡeya  
(10) cojhbo lpimsu

- (11) kulala suryamitra  
(12) lapaya  
(13) lṛipta  
(14) ṣampeya  
(15) ekhara suḡita  
(16) kipṣila<sup>1</sup>  
\_\_\_\_\_ <sup>2</sup>  
(17) mam[ṭṛṇ]<sup>4</sup>ma simade  
(18) śīsa

- (19) paḡo  
(20) kaṁcaka  
(21) pḡiya  
(22) sucamma  
(23) kuramla<sup>4</sup>  
(24) suhaiata  
(25) oḡala  
(26) iagoca<sup>5</sup>  
(27) parvati cingā<sup>6</sup>

## (Column B)

- (1) buṁniṁci siṁmade  
(2) yitaṣura  
(3) yongeya<sup>7</sup>  
(4) ṣamseṛna  
(5) taṁ<sup>8</sup> jayaṁ<sup>9</sup> na  
(6) korara rutraya  
(7) yipḡo  
(8) arṣaḡe apeṁna  
(9) moḥṣaṣena  
(10) yitaya

(Written along the edge)

kāla-rutraya-śraṁmaṇna-jivamitraṣa ca - gilanaḡa maṁtie taṁ<sup>10</sup> [ti]

(In a line with Column A (25))

[tsa]ḡaiṁci paṁcina<sup>11</sup>

<sup>1</sup> ri-: si-    <sup>2</sup> a line in ink.    <sup>3</sup> [ci].    <sup>4</sup> -dha-    <sup>5</sup> a-: cha-    <sup>6</sup> jip-.    <sup>7</sup> śo-.    <sup>8</sup> sam-.  
<sup>9</sup> -śam-.    <sup>10</sup> sam-: iap-.    <sup>11</sup> -jip-.

## 148.

N. iv. 125. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

## (Column A)

- (1) - . uasḡa pradefami  
(2) \_\_\_\_\_ 4 I  
(3) \_\_\_\_\_ 4 I  
(traces of other lines?)

## (Obv.)

## (Column B)

- (1) samghamitasa —  
(2) tratsoku am —  
(3) — — — khi 4 I  
(traces of other lines?)

## (Rev.)

- (1) aś. - - ya —  
(2) suḡiya<sup>1</sup> —  
(3) lṛiptaṣa aṁna  
(traces of other lines?)

daśaṣida c. - ya aṁna —

<sup>1</sup> -ḡi-?

## 149. (Plate II)

N. iv. 126. Tablet nearly square. (S. AKh., p. 394.)

## (Obv.)

- (1) samme 4 4 I maṣo 1 divaṣe 20 4 4 palayamnaḡa maṣaḡa maṁtreti mahi artha [dana]<sup>1</sup>  
(2) kaṭa thavaṁne 4 oṁna<sup>2</sup> thavaṁne 3 i upya bhana 1 māṣa sahasra 2000 śata 500  
(3) kaṁculi 2 soṁstaṁni 2 kayabaṁdhana 3 ciṁna cimara 3

<sup>1</sup> or artha [2]?<sup>2</sup> aṁ-: um-.

## 150.

N. iv. 128. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

piiyabhiatu-cojhbo-lṛipeyaṣa viyalitavo

(Rev.)

(Writing deliberately defaced by chisel-cuts: traces remaining chiefly at the beginning and end of lines)

## 151.

N. iv. 129. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) apsu-apñiyaṣa ḡlṛpamyāṣa paśava 3 ghritaṣa paśava 3
- (2) rutrayaṣa ḡlṛpamyāṣa paśava 3 ghrita paśava 3
- (3) cingāṣa ḡlṛpamyā paśu 1 ghrita paśu 1
- (4) mitroṣa ḡlṛpamyāṣa paśu 1 ghrita paśu 1
- (5) tomgħa-apeṃnaṣa ḡlṛpamyāṣa paśu 3 ghrita paśu 2

(Rev.)

- (1) \_\_\_\_\_<sup>2</sup>
- (2) caravētaṣa paśu 2 ghrita kḥi 1 śeṣa
- (3) ku ḡ[c]yaṣa ḡlṛpamyā paśu 1 śeṣa paśu 1
- (4) \_\_\_\_\_
- (5) \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> -rte-.

(Column B)

- (1) kuṅḡeyaṣa nadha milima 1 kḥi 10 ṣa namata 2
- (2) kucanaṣa nadha milima 1 kḥi 10 ṣa paśu 1 namata 1
- (3) carvetāṣa<sup>1</sup> palṛi paśu 1 paṭi[clṛ]daḡa ghriti paśu 1
- (4) pḡita palṛi paśava pi - - 3 ghriti
- (5) apcnaṣa palṛi paśu 2 ghriti paśu [1]

- (1) 1 utriyaṣa paśu 1 [śeṣa] - 1
- (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_
- (4) palṛi paśava piṇḍa 10 4 4
- (5) ghriti paśava 10 3

<sup>2</sup> in aces of aksas.

## 152.

N. iv. 130 + 106. Rectangular double tablet. (S. AKh., pp. 394, 393.)

(Cov.-tablet, N. iv 130, Obv.)

piyadarśanaṣa devamaṃnuśasampujitaṣa piyabhiatu-ṣoṭhamgha-lṛipeyaṣa viyalidavo

(Under-tablet, N iv 106, Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa devamaṃnuśasampujitaṣa piyabhiatu-ṣoṭhamgha-lṛipeyaṣa
- (2) cojhbo-nastiṃta namakero karetī divyaśarīra arogiyo pīseti bahu apīameyo evaṃ
- (3) caṣa ca adehī gademī tahi praśadena arogeṃi [ko]liyammi śvasu -<sup>1</sup> -<sup>2</sup> na -<sup>3</sup> 1 dā ni - -
- (4) ahuno atra 1ayaka utiyana viśajidemi tatra trevaiśaḡa uta 1 eṣa bhuya 1ayami
- (5) ajhatu oḍḍavo kilamumtiā atra h. -<sup>4</sup> saḡamoyaṣa vanti eḍa kilamumtiā vaḡiti pu-
- (6) nu saḡamoyaṣa dadavo dhaiaṃnae avaṣa eḍe kilmeciye saiva bhaḡena jheniḡa si-
- (7) yaṃti prathade eta lekha atra piāhidemi prahuḍa aithaya na timidavo avi eḍaḡa sumataṣa



(Cov.-tablet, N. iv. 130, Rev.)

- (1) cša<sup>6</sup> utiyana picavidemi itu uṽutaya acovina acoade tura nikholidavo avi  
 (2) śraṁmaṁna dhamāpriya nama saluvaac goṭhammi vucyati yahi cša sumata atra eśyati  
 (3) tapadaya cda śraṁmana-sumataṣa hastammi anavidavo picavaṁnae eša śraṁmaṁna bhari maṣḍhi-  
 (4) ḡeya nī moṅḡeyāṣa<sup>6</sup> dajha aṣi mahi vaṁti pada vikiita ṣarva ničeya kiḍama eša śraṁmaṁna  
 (5) ahuno dahi hotu

<sup>1</sup> cili? (R.), <sup>2</sup> me? (R.), <sup>3</sup> traces of initial vowel. <sup>4</sup> -tu. <sup>5</sup> e- originally omitted and subsequently written over -ya. <sup>6</sup> -lge-.

## 153.

N. iv. 131, a, b. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 394)

(Obv.)

priyabhṛatu-cojhbo-līpeyaṣa padayo viyalidavo

(Rev.)

- (1) dadavo aṇsa atra oḍ'idemi go 1 iṣa aṇiṣyati prahidemi prahuḍa du 2  
 (2) avaṣa eṭaṣa maṣasya 20 ṣa steyaṁmi kuṁṇāḡa iṣa agamiṣyati

## 154.

N. iv. 132. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394)

(Obv.)

(1) saṁvatsare 20 4 4 [1] (broken)

(2) līpeyaṣa nadha milima 2 khi 10 ghrida khi 3 - - - - -

(Column A)

(Column B)<sup>1</sup>

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| (1) namarasmaṣa nadha milima 4 khi 10 | (1) suḡutaṣa nadha milima 1 khi 3 goni 1 ghrida khi 1 rajū 1    |
| (2) kaṁciyaṣa nadha milima 1 khi 10   | (2) piṇovala suḡiyaṣa nadha milima 1 ghrida khi 1 goni 1 rajū 1 |
| (3) suḡiyaṣa aḡiṣṡa 1 paṣu bhaḡa 1    | (3) opḡeyaṣa nadha milima 1 moḡataṣa nadha khi 10               |
| (4) opimtaṣa namatha 1 nadha milima 1 |   |

(Rev.)

- (1) suḡitaṣa goni 1 ṣoṣami 20 1  
 (2) tsukiyaṣa nadha khi 10  
 (3) kakiyaṣa<sup>2</sup> khi 4 1 oḡana<sup>3</sup> milima 2 khi 10  
 (4) piṇḡaṣa<sup>4</sup> khi 10

<sup>1</sup> separated from Column A by an ink-line.<sup>2</sup> bha-.<sup>3</sup> -gia-.<sup>4</sup> -lga-.

## 155.

N. iv. 134. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 394)

(Obv.)

cojhbo-kranaya-      ṣoṭhamga-lṛipeṣa ca      dadavo

(Rev.)

saṃvatsare 4 2 maṣe 4 1 divaṣe 2 mahamṭanagara rayadvarammi

## 156.

N. iv. 135 + 117. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 394)

(Cov-tablet, N. iv. 135, Obv.)

cojhbo-tsmaya-lṛi-      peyaṣa ca      dadav.<sup>1</sup>

(Under-tablet, N. iv. 117, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-tsmaya-lṛipeyaṣa ca maṃtra deti ṣa ca atra na-  
 (2) ṛi[raṃ]mi jana gachamti aṃsa vaḍāvi vijamti khamje na vahaṃti na dhamā aṃsa vaḍāvi vijidavya kisanā  
 seganī na vijamti ya-  
 (3) hi eda kilamumtra atra eṣati praṭha tade vartidavo aṃsa vaḍāvi na vijamti

(Under-tablet, N. iv. 117, Rev.)

lṛipe-ṣoṭhamga

<sup>1</sup> -ya; -o.

## 157.

N. iv. 136. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 395)

(Obv.)

- (1) bhataṛaṅanana priyadaśanana sunammapiatikittitanana priyabhratuana cojhbo-tsmaya-tivira-ngaca-caṛaka-  
 sucaṃmasya ca      soṭhamgha lṛipeya namakero kareti  
 (2) divyaśarira arogi saṃpieseti bahu aṇeḡa      evaṃ caṣa ca yo mahi iṣa bharya gilani tutahu<sup>1</sup> pīaṣadena  
 jivamtiyae asti avi ca iṣa śrudemi  
 (3) tusya tatra udaḡa baṃnideṣi ahu sutha ṣada hudeṃi avi ca jaṃnana kiṇde na iṣa lihitetu atra jaṃna aniṣyati  
 avi ca piiovami bhatro-devataṣa goyamāṇa huda  
 (4) aṛi-kunḡeya maṃtieti ahu sumiṃna tithemi se piiovami goyamāṇa na pad'ichitaḡa devataṣa      ema  
 aṛi-kunḡeya maṃtieti nanam ciya opimtaṣa goṣaḍammi goṣato<sup>2</sup> asti  
 (5) eda ṣatogo<sup>2</sup> bhatro-devataṣa yafeti yamākarāṃnaya ema maṃtieti aṛi-kunḡeya ekhara-monḡeyaṣa<sup>3</sup>  
 goṭhammi eda yamāṇa kata[vo] —<sup>4</sup>  
 (6) eda go -<sup>5</sup>ṣa karaṃna ma imci śiśla oḍ'isyatu tasuca lṛimsu cavaḷa viṣajitavya aṛi-calammaṣa ca go aniṣyati  
 (7) na ṛici viṭhana karitavo

(Rev.)

- (1) puna ari-kunḡeya sumiṇṇa triṭṭha treya apsuana paṇḍe paṣupursa buṇṇiyaṇṇi [sa]ṇṇaṇṇi yaṇṇākarāṇṇae  
cavala taṣa karaṇṇa  
(2) osuka avajitavo

<sup>1</sup> -su- (R.), <sup>2</sup> -vi- (vi-) (R.), <sup>3</sup> -tḡe-, <sup>4</sup> possible traces of other akṣaras. <sup>5</sup> uncertain character: a or ha?

## 158.

N. iv. 137. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

cojhbo-tsmaya-ṣoṭhaṇṇa- lṇipeyaṣa ca dadavo

(Rev.)

baho nikhasati palṇi cavala iṣa ṣpura prahatavo

## 159. Plate III.)

N. iv. 138. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

priyadaṣṇana priyabhṛatre cojhbo-taṇṇaḡa- ṣoṭhaṇṇa-lṇipeyaṣa ca viyalidavo

(Beneath the seals)

- (1) avi ahono rayadvarade anati-lekha i-  
(2) ṣa ayita adchi sachade rayaka gavi-  
(3) yana ghrīda caḡṇṇi storasya orovaḡa cho-  
(4) idavo yahi caḡṇṇi kupṣu atra aga

(Rev.)

- (1) adchi tusya mahatvana paṇḍe na kiṇci ṣṇaṇṇi udiṣa ahuno ṣada-  
(2) vita kolṇṇaṣaṣya hastāṇṇi vacai 2 prahidemi eka sachāṇṇi picavi-  
(3) davo bitī caḡṇṇi gupṇidavo yahi atra anīṣati tapadaya eka vaca-  
(4) ri cavala caḡṇṇi prahāṇḍavo kṇi ima vaiṣi ghrīda asti bhaviṣati  
(5) taha gaṇṇaṇṇa pravāṇṇaḡa cavala mahi ṣṇaṇṇae kartavo kamita maṣa divaḡa  
(6) ghrīda prace anati-lekha atra gachiṣati taṇṇa kala ghrīta cavala iṣa raya-  
(7) dvaiṇṇi viṣajidavo ma iṇci tatra ṣiṣila oḡṣaṇṇu paraṇṇa  
(8) lekha prahita prahūḡa aṭṭhaya na dimidavo

## 160.

N. iv. 139. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395, Pl. XCVI.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣyasampujitana priyadarṣṇana priyabhṛatu cojhbo-lṇipeya-lṇimsuṣa ca  
(2) tasuca-kunala-sunakaṣa ca namakero kareṇṇi divyaṣarira arogya preṣeṇṇi bahu aneḡa  
evaṇṇa caṣa

- (3) ca adehi catonena iśa viśarjideśi udaḡa-bhiśaḡa prace kṛṣivatra karaṃnae ahu iśa  
 (4) kilamumtra vaśidemi eta kilamumtrammi udaḡa-bhiśaḡa nama nasti mahamte vrdhi-jamna imthu mamtreṃ-  
 (5) ti cojhbo-lṛipeyaḡa sacammī goṭha-ohara titagaḡa uhati udaḡa-bhiśa na titagaḡa uhati yatha  
 (6) devaputraga mulade bhuma-ḡṛitīa ladhaḡa emeva tanu yo atra kema hasta-lekha udaḡa-bhiśaḡa prace syn-  
 (7) ti athava levistarena anati-lekha haḡṛati taha margidavo iśa prahadavo yati taha nasti bhaviṣyati  
 (8) adehi udaḡa-bhiśaḡa muli prahadavo kṛṣivatra iśa bhaviṣyati avi ca mahamte jamna im-  
 (9) thu mamtreṃti yaṃ kala sarpika iśa asitaḡa uhati bhuma se nikhaleti udaḡa-bhiśa sacimci-  
 (10) ye nikhaleṃti katma kṛṣivatra kareṃti tena karaṃna tuo cimdido

## 161.

N. iv. 140 + 110. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 395, 393.)

(Cov.-tablet, N. iv. 140, Obv.)

mahamta-cojhbo-lṛipeyaḡa vyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 110, Obv.)

- (1) priyadarśanaḡa devamamnuṣyasampujitaḡa sunamaparikirtitaḡa yogyadivya-  
 (2) vaśaśatāyupramanaḡa mahamta-cojhbo-lṛipeyaḡa kukita-parpana-  
 (3) ḡa ca divyaśarira arogiyo ca pariprichati punapuno baho aprameyaṃ  
 (4) taha tava putra-dhitaṃ ca evaṃ caḡa ca avi ca atra devaputrena mama mamnuśa 1 pra-  
 (5) savita palayaṃni avaśa edaḡa caṇaḡaḡa mā tya<sup>1</sup> - <sup>2</sup> kariṣyaḡi cavaḡa dadavo  
 (6) yo lamcaḡa siyati tava paride eḡa mahi lacagaḡa bhaviṣyati

(Cov.-tablet, N. iv. 140, Rev.)

- (1) avi ceḡa caṇaḡa tava saivabhavena jheniḡa siyati yo etaḡa atia ka-  
 (2) ryani siyati avaśa tuo tatia sutha thi yahi eta karya tuo mahi kau-  
 (3) ṣyasi śakoma atra tava pratikaḡa karaṃnae yo tava kaḡi puna iśa aga-  
 (4) miṣyati emeva aho teḡa tanu samṇa janṣyami aṭhōveyana gamiyana  
 (5) haste iśa ativatidavo lahu manasikara matra prahudā preṣitamā kuktāe<sup>3</sup> paride  
 (6) ḡṛotaḡa<sup>4</sup> 1 parpanaḡa paride lastuḡa 1

<sup>1</sup> tam.

<sup>2</sup> cīe, ve, mi

<sup>3</sup> bhu-.

<sup>4</sup> sto-

## 162.

N. iv. 141 + 58. Rectangular double tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Cov.-tablet, N. iv. 141, Obv.)

priyabhataiānām cojhbo kīanaya-ṣothamḡa-lṛipeḡa - <sup>1</sup> vyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 58, Obv.)

- (1) bhaṭaraḡanāṃ priyadevamamnuśasampujitanāṃ mahamta-cojhbo-kranaya-ṣoṭhamgha-  
 (2) lṛīpeyaśa ca cojhbo patraya<sup>2</sup> vāsu suḡita namaḡegya<sup>3</sup> kojalya divyaśari-  
 (3) ra paṇprichaṃti baho apameyo evaṃ caśa ca [ya]<sup>4</sup> hi pḡita i-  
 (4) śa viśarjīdetha peta avanemciyana vaṃti palḡi praceya paruvārṣami  
 (5) paśava lepata treya sarṇvatsai akasita 10 4 4 ima vaṣami  
 (6) paśava 4 2 saiva khvani agasitamti<sup>5</sup> ghrita khi 3 atrami

(Cov.-tablet, N. iv. 141, Rev.)

- (1) prehidaṃ parupararivarṣi ghrita nasti śeśa yo śeśa hoati  
 (2) ahuṃno paṃcama varṣa sarva galḡiti sarva giḡḡa tamkami<sup>6</sup> amahu  
 (3) śeśa palḡiśa niče kṛta yo suḡita atra anavidetu gachamṇae  
 (4) iśa śeśa palḡi nasti taśa karaṃna suḡita atra na gata

<sup>1</sup> perhaps ca. <sup>2</sup> -ta-. <sup>3</sup> naṃ-. sic for namakero arogya? <sup>4</sup> [ade]-. <sup>5</sup> aḡa-; agha-. <sup>6</sup> sam-.

## 163.

N. iv. 142. Oblong tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

lṛīmsu aniśi[sḡe] mamṭreti kobala suḡita uṭa 3 va<sup>1</sup> rni kṛta rayaka uṭa 2 [dc]<sup>2</sup> uṭa [g.] k. - .i<sup>3</sup> ta

(Beneath broken part)

- (1) vasu oḡa -<sup>4</sup> g. [uṭa]  
 (2) — dhi<sup>5</sup> -<sup>6</sup> avanammi<sup>7</sup>

(Rev.)

- (1) calmasaḡa pradēśami — <sup>7</sup> [naḡa] - - - - - [na] - - - - -  
 (2) - dhiṇ [ya]<sup>8</sup> u lṛīmsuasya simammi —  
 (3) namaraḡhma nikrona uta 1 lṛīmsuasya hastade — ni le — taśa uṭa  
 (4) vaṣmanaḡa uṭa 1 amkra<sup>9</sup> tsa [va]<sup>1</sup> rmi — [maḡa catu] — [amami kritamti]

<sup>1</sup> sa-. <sup>2</sup> [ka]. <sup>3</sup> -si-. <sup>4</sup> traces of the top of an initial vowel. <sup>5</sup> na; 1. <sup>6</sup> possible traces of other letters. <sup>7</sup> about six akṣas lost. <sup>8</sup> [yā]. <sup>9</sup> -kta-, -kla-.

## 164. (Plate III)

N. iv. 143. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡana piyadaśanana devamanuśasampujitana pratyaḡādevatana piyapitu-cojhbo-lṛīpeya-priyamatu-  
 saipinac-  
 (2) suḡita-sarvaśi-rc-sarvatīata-cutane-kuḡḡeḡyaśa ca padamulammi lṛīmsu namakero kareti divyaśairi aroḡi  
 (3) paṇpochati punapuno bahu-koḡi-śata-sahasrani apameyo denaṃ ca prathama suṭha śatosma tumaho  
 pande aro-  
 (4) ga vaitamano śruteṃa saparivarena samaho aham ciśa arogema tumaho prasadena sada storena jamna  
 samaho evaṃ ca-  
 (5) śa ca viṃḡāveṃa mahi cuṭana putra kuḡḡe tumaho pitumaduc piḡita jheniḡa siyamti avi ca mahi karyaśa  
 ahono

- (6) iśa na niče hota ityartha layimmake <sup>-1</sup> aprochitema atragata bhutartha yo goṭhakaryami osuka avajidavya  
 (7) storabala laṃcaḡa parivalidavya aṃnapana suṭha dhamna yidavya avi ca aho adehi laho pačevare na gatemala  
 (8) avaśa leharagāna hastammi pačevare prahadavo avi ca ahono iśa peta aṇanemciye palḡidhamā prace  
 (9) suṭha viheḡemti paruvārṣi paḡo pake palḡi kiḡa avi kilḡigamciyana palḡi piace viheḡemti yati  
 (10) eta lekha atra eśati cavala palḡidhamā iśa visarjidayya yo puna aṃṇa adehi iajade samarena tsam-  
 (11) ghina kvemaṃdhi na <sup>2</sup> palḡidhamā iśa mama prochaṃti avaśa cavala samḡhalidavya iśa prahadavya  
 (12) avi ca avaśa paḡo iśa visarjidayya

(Rev)

(Traces of about six illegible characters)

<sup>1</sup> sa corrected to na or vice versa<sup>2</sup> 1.

## 165. (Plate III)

N. iv. 144. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

- (1) priyadarśana-cojhbō-kranaya <sup>1</sup> ṣoṭhamḡha-lḡipeyaśa ca oḡu kirtisāṃa arogya pari-  
 (2) prochatī punapuno baho aprameyo evaṃ caśa ca prathamadaro imade maḡena paḡośa ca  
 (3) hastammi lekha prahuḡa pāhidemi tade ṇadārtha bhavidavo avi peta aṇanammi palḡi paru-  
 (4) varṣi ṣeśa yaṃ ca ima-varṣi palḡi taha ṣaiva sḡpora toṃmihi ṣadha iśa viṣajidavo yati  
 (5) tade purima pačima viṣajisyatu parṭhammi paraḡa bhaviṣyati tuo ṣoṭhamḡa lḡipeya  
 (6) tanu goṭhade vyosīśaṣi nadhana bhaḡena yaṃ ca bhuma navaka aṃnena ghrīda atibaho  
 (7) krīnidavo iśa prahadavo veḡa <sup>2</sup> kilmi stīyana palḡi bhuma navaka aṃṇa sḡpora viṣajita-  
 (8) vo avi palḡi uta teneva ṣadha iśa viṣajitavo ma imci toṃgana paride uta vithiṣyatu  
 (9) taśa uta praceya raya sačḡi lihīdaḡa kridaḡa livistarammi anati-lekha atra gada  
 (10) tahi cojhbō-kranayaśa lihāmī eda karyami tuo cīta kaitavya eśa lḡipeya na cīta  
 (11) kareti yo puna tahi karyami hačḡamti sačḡiyami aho karaṃnaya yo atra ṣubhāśubha-  
 (12) ṣa piavrti hačḡati emeva leharagāśa hastammi lekha iśa prahatavo yo iśa vartamāna  
 (13) lḡimsuāśa paide ṇadārtha bhavidavo

(Rev)

(Faint traces of letters)

<sup>1</sup> has the appearance of -ye perhaps on account of trace remaining from previous writing.<sup>2</sup> -ḡe.

## 166.

N. iv. 145. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

piyya - tu-cojhbō ——— vyal d. -

(Rev.)

- (1) avi ca uta - - <sup>1</sup> [ḡa] prac. avaśa osuka avajidavo ya - <sup>2</sup>  
 (2) eda uta nasti bhaviṣyati tahi lḡimsuāśa uti dadavo ———  
 (3) ghaśa na [atra] laḡeśati ——— <sup>1</sup>

<sup>1</sup> -śa-.<sup>2</sup> -di<sup>3</sup> one or two aksas lost.<sup>4</sup> uncertain traces?

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. II. v

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 328, 395.)

## 167.

N. v. 3. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(Column A)	(Column B)	(Column C)
(1) _____	(1) _____	(1) _____
(2) _____ [khi 1]	(2) pğitaşa [khi 3]	(2) [kaṃ - <sup>2</sup> aṣa] khi 1
(3) _____ khi 1	(3) opğeya [na]ṃ - <sup>1</sup> naşa ca khi 1	(3) aṣṣi <sup>3</sup> yaşa khi 2
(4) _____ khi 1		

(Traces of akṣaras in lines (2) and (3) of Column D, and faint traces of other columns.)

<sup>1</sup> -mşa-.<sup>2</sup> -çğc-.<sup>3</sup> -ṣṣi-; - dhi-.

## 168.

N. v. 4. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(1) piṅṣaṣa <sup>1</sup> masu milima 1 khi 10 4 1 šeşa	raṣṣaṣa <sup>2</sup> šeşa khi 10 <sup>2</sup>
(2) svayaṣa <sup>3</sup> ṣadami masu šeşa khi 10 4	lustuaṣa pradeṣaṃni šeşa khi 10 4 2
(3) caneyaṣa šeşa milima 1 khi 2	vuṣa šeşa khi 4 4

(Rev.)

vuḡtoaṣa pradej'a - ma \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> -lṣa-.<sup>2</sup> possibly other numerals.<sup>3</sup> sma-.

## 169.

N. v. 6. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Rev.)

saṃvatsare 20 4 2 mahānuava maharaya jṛṭugha mayi<sup>1</sup>ri devaputraṣa maṣe 10 iṣa ḷḷunapṃni jaṃṇa ṣu[k]i masu maviṭaṃti<sup>2</sup>

(Column A)

- (1) opğeyaṣa ṣataṃni  
(2) salvaac masu mavida khi 1

(Column C)

- (1) gothaka[sa] ṣataṃni  
(2) opṃta mavida [khi] -  
(3) aḡeta suḡiya mavida khi 1

(Column B)

- (1) lṣipta<sup>3</sup>sa ṣataṃni  
(2) pḡita masu mavida khi 2

(Column D)

- (1) [raṣc] - [sa] \_\_\_\_\_  
(2) suḡ. \_\_\_\_\_  
(3) (traces)  
(4) pre<sup>4</sup> yaşa mavida [khi] -

(Obv.)

(Column A)

- (1) ṣa<sup>1</sup> d<sup>10</sup> masu mavida  
(2) opğeya-ṣataṃni  
(3) salva<sup>2</sup>aa<sup>3</sup>c mavida khi 1

(Column B)

- (1) lṣiptaṣa ṣataṃni  
(2) pḡita mavida khi 2

(Column C)

- (1) gothakaṣa ṣataṃni  
(2) opṃta mavida khi 2  
(3) aḡeta suḡiya mavida khi 1

## (Column D)

- (1) raṣanaṣa śataṃmi  
 (2) suḡ.ta māvīda [khi] -  
 (3) aṃṇa suḡ. - - [vīda khi] —<sup>3</sup>  
 (4) pre<sup>4</sup>yaṣa māvīda khi 1

## (Column E)

- (1) y.<sup>9</sup> -<sup>10</sup> yaṣa satammi  
 (2) suḡika māvīda khi 3 śpārna  
 (3) yapḡu māvīda adha khi  
 (4) kala ru[tra]ya māvīda khi 1  
 (5) jeyaka māvīda khi 1 śeṣa khi 2  
 (6) śoganaṣa māvīda khi 1

## (Column F)

(Probably two or three lines lost)

- (3) [ca]kva  
 (4) yi<sup>11</sup>taya ma[vi] - [khi 1]  
 (5) s. ḡita māvīda khi 1 śeṣa śpārna 1

<sup>1</sup> yi-      <sup>2</sup> -da khi —.      <sup>3</sup> -pa-.  
*more than one numeral.*

<sup>4</sup> pte-; ple-.      <sup>5</sup> śu-.      <sup>6</sup> -d'o; -d'i.  
<sup>10</sup> ḡḡe-?      <sup>11</sup> śi-.

<sup>7</sup> -ja-.

<sup>8</sup> possibl

## 170.

N. v. 6 a, b. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

## (Column A)

- (1) aṣidha<sup>1</sup>neya daṣammi śeṣa  
 (2) -<sup>2</sup> ḡa<sup>3</sup>liya khi -  
 (3) priya<sup>4</sup> -<sup>5</sup> - khi 1

## (Obv.)

## (Column B)

caneyaya vaṃṭi masu<sup>6</sup>khi 10

## (Rev.)

- (1) kapḡeyaya [śa.]dami  
 (2) daṣavīda lapayaya ca masu khi 10 2 samḡhalidavo  
 (3) daṣavīda koraka masu khi 10 1 samḡhalidavo

(Fragment.)<sup>6</sup>

## (Obv.)

- (1) [śada] - - ———  
 (2) -<sup>7</sup> [na śu] - - - [caḡetaṣa]

<sup>1</sup> -ca-. -vam-.      <sup>2</sup> tsa-: tsu-.  
*fragment formed part of the tablet.*

<sup>3</sup> -rga-.      <sup>4</sup> -ne-.      <sup>5</sup> -ya-.

<sup>6</sup> it is not certain if it  
<sup>7</sup> ca-.

## 171.

N. v. 8. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

## (Obv.)

(Uncertain traces of one or two columns of four or five lines each)

## (Column C)

- (1) <sup>1</sup> - - - maṣa ca lḡirnu -<sup>2</sup> ḡa -<sup>3</sup> - -<sup>4</sup>  
 (2) <sup>5</sup> - - - ——— khi 1  
 (3) lḡipeya (*broken*)  
 (4) - - (*broken*)  
 (5) (*broken*)

<sup>1</sup> the top line may perhaps have been continuous.

<sup>2</sup> -ta-: -na-.

<sup>3</sup> -maṃ-?

<sup>4</sup> 1?

aṃ-.



## 172.

N. v. 9. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) —————  
 (2) - - - - yaḡa khi -  
 (3) - - - sa khi 1  
 (4) - - - - [sa] khi 1  
 (5) - - - - [sa khi 1]  
 (6) — - - - - 1<sup>1</sup> 2<sup>2</sup> -

(Column B)

- (1) - - - - .u ḡeyasa —  
 (2) -<sup>3</sup> -<sup>4</sup> ya .u<sup>5</sup> -<sup>6</sup> masu khi 1  
 (3) priḡ. - sa masu khi 1  
 (4) aṃ -<sup>8</sup> -<sup>9</sup> su[ca] masu khi 1  
 (5) (traces)

<sup>1</sup> -go-.    <sup>2</sup> -ya-.    <sup>3</sup> pu-; ḡu-.    <sup>4</sup> -ka-.    <sup>5</sup> -bu-; -lu-.    <sup>6</sup> -la-; -ḡa-.    <sup>7</sup> -ca.    <sup>8</sup> -ḡḡ-.    <sup>9</sup> -na.

## 173.

N. v. 10. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) suḡiyasa ṡadami koja<sup>1</sup> va 1 dadavo ḡḡa<sup>2</sup> caṡa traṃḡhami masu khi 10 4 1  
 (2) svayasa ṡadami daṡavida cakvaya palasenaḡa ca masu khi 10 4 1  
 (3) api suḡiyasa ṡadami masu khi 10 4 1  
 (4) kuṃḡeyasa ṡadami masu khi 10 4 1  
 (5) močḡakamaḡa ṡadami<sup>3</sup>  
 (6) cancyasa ṡadami masu khi 10  
 (7) [ka]pḡeyasa ṡadami daṡavida pulnaṃ<sup>4</sup> to piyaṡakaḡa ca masu khi 10 4

(Column B)

- (1) vūruaḡa pradej'ate  
 (2) daṡavida kuṡiṡaḡa kuṃḡeyasa ca masu khi 10 4 1

<sup>1</sup> ḡa.    <sup>2</sup> vḡḡa.    <sup>3</sup> no traces follow.    <sup>4</sup> -ldam-?

## 174.

N. v. 12. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) svayasa ṡadami - 1<sup>1</sup>  
 (2) aṃḡiḡiyasa masu khi 2  
 (3) patra<sup>2</sup> yaḡa khi 1  
 (4) tsuḡeḡra<sup>3</sup>-moḡiyasa ca khi 1  
 (5) oḡacaḡa khi 1

(Column B)

- (1) tam.<sup>4</sup> na suḡiyasa<sup>5</sup> khi 3  
 (2) vāpḡa jimoḡyaḡa khi 2  
 (3) tačḡana tsukiyaḡa khi 2  
 (4) ka<sup>6</sup> ke<sup>7</sup> yaḡa khi 1

## (Column C)

- (1) kâ [ya su]<sup>8</sup> ġa<sup>9</sup> yaşa khi 1  
 (2) suġiyaşa khi 1  
 (3) kunġeyaşa lġiptaşa ca khi 2  
 (4) pġeya[ša khi] -

## (Column A)

- (1) sucamaşa khi 3  
 (2) kâya suġiyaşa khi 1  
 (3) lustuaşa khi 1

## (Column D)

- (1) svayaşa khi [1]  
 (2) puġoşa khi 2  
 (3) ko - - yaşa khi 2

(Rev.)

## (Column B)

- (1) taġena kuleyaşa masu khi 1  
 (2) sti vuruvisae khi 1

dašavida dharasena sucamaşa ca 20 4

<sup>1</sup> šaġo.    <sup>2</sup> -tram-.    <sup>3</sup> -ġla -ġta.    <sup>4</sup> read -mē-.    <sup>5</sup> read -ġt-.    <sup>6</sup> kam-.    <sup>7</sup> -phe-.  
<sup>8</sup> kâ[lġi]ġa-.    <sup>9</sup> read -ġt-?

## 175.

## N. v. 13. Oblong tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) \_\_\_\_\_<sup>1</sup> -<sup>2</sup> purana [4 3 nikasta]<sup>3</sup> rayadvaiammi mġima 1 khi 10<sup>4</sup> 3 u<sup>5</sup>rasapna - .i .u - - - khi [10 4].  
       vasu opġeya<sup>6</sup>  
 (2) - - - - na - ja masu ede jamna pivamti khi 3  
 (3) - - - - [ca ma ta ša paṃ] - - - vīda masu [khi] 1

(Uncertain traces in lines (4) and (5))

(Rev.)

(Probably several columns obliterated)

(Column A)

(Traces at the end of fourth or fifth line)

(Column B)

- (1) lustuaşa pradej'ate  
 (2) s[om]ja[kā hġims]u mavida khi 1  
 (3) suġiya mavida khi 2 šeşa -  
 (4) piteya mavida khi 1 [še] —  
 (5) am<sup>7</sup> t<sup>8</sup> ya mavida —  
 (6) kalpāna [ma] —

<sup>1</sup> about ten akšaras lost  
 akšara follows.    <sup>7</sup> a-

<sup>2</sup> -ġa -mī  
<sup>3</sup> -te-

<sup>5</sup> [ġa masu].

<sup>4</sup> 4

<sup>6</sup> nu-

<sup>8</sup> uncertain if a

## 176.

## N. v. 14. Club-shaped tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

valaġa -<sup>1</sup> ġe lo a na masu kim -<sup>2</sup> -<sup>3</sup> -<sup>4</sup> am -<sup>5</sup> [ma] de ġiġa khi 10

(Column A)

- (1) ġhirp[saē] masu mavida khi 1  
 (2) ku -<sup>6</sup> ġeya mavida khi 1  
 (3) ko<sup>7</sup> bala suġika mavida khi 1  
 (4) bhi<sup>8</sup> maya mavida khi 1

(Column B)

- (1) suġika mavida khi 1  
 (2) [ko]te[ya] nī [suġima<sup>ka</sup> vīda] khi 1  
 (3) šulġeya mavida khi 1  
 (4) ekhaia dha<sup>10</sup> ġiya mavida ara khi 1

(Rev.)

(1) bh[i]<sup>8</sup> mayāṣa a =<sup>11</sup>ya —(2) sugikāṣa a =<sup>11</sup> —(3) koteya ni<sup>12</sup> sugīyāṣa a =<sup>11</sup> —<sup>1</sup> ṇsu-; tsu-; bhu-<sup>2</sup> -vya-<sup>3</sup> -ta-<sup>4</sup> -khiṃ-<sup>5</sup> -tiO-<sup>6</sup> -vi-; -ri-<sup>7</sup> ṇso-<sup>8</sup> tsi-<sup>9</sup> apparently -ma- written over -ka-<sup>10</sup> ca-<sup>11</sup> tsam rbha  
ḡi: ḡi<sup>12</sup> si-

## 177.

N. v. 15. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(1) — ṣa priya - -

(2) [co] — - ——— - - kaṃjaka

(3) —

(4) vyālidavo

(Rev.)

(1) a<sup>1</sup> vi ca cuṭanaḡa -<sup>2</sup> -<sup>3</sup> ḡa jheniḡa syati avi ca suvarṇa jhoita atia

(2) yo aṭṭkovaḡa maṃnuṣa gamisyati taṣa haste iṣa prahatavo

(3) yo [tahi catra vi] tam<sup>4</sup> na siyati tatha mahi śru[nana]c [karitu]

(4) priyabhṛatu kunaṣenaḡa ko[ṣa]lḡa arogya paipichati ba -

(5) aprameḡa avi ca - - veyāṣa hastammi purvatara prahuḡa manasikāia [pra] - demi

<sup>1</sup> ca-; dha-

ca-; cu-; dha-

<sup>3</sup> -la-<sup>4</sup> -ca-

## 178.

N. v. 16. Oblong tablet (fragment). (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(1) —————

(2) (cut) yo ṣṣaṣa [vaṃna] - — - [taṣa] (cut)

(3) (cut) avi ku<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> - - - - - (cut)

(4) (cut) uta 1

<sup>1</sup> pu-<sup>2</sup> -ti-

## 179.

N. v. 17. Oblong tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

(1) lustuaṣa piadej'ami meta paḍichitamti 20

(2) vuruṣa paḍej'ami meta paḍichitamti 10 ṣeṣa meta 10

(Column B)

(1) lustua - piadej'ami ———

(2) aṣ[ḡa][ṣa piadej'ami] ——— [ti]

## 180.

N. v. 18. Rectangular under-tablet. (S. *AKh*, p. 396.)

(Obv.)

[saṃvatsaie] 10 3 mahanuava maharaya jīṭu - mayiri devaputisaṃ mase 4 -<sup>1</sup> tivase 20 4 2 isā cḥun. mi rayaka  
uṭi pravapaṇaṃa lhiṭaṃa gaṃnana

(Column A)

- (1) ṃasu-aṃ[ti]yaṃ vāṃti uṭi 4 4 1 viraṃa [u]ṭa 1 [caṃ]nma 1
- (2) [kuna]ṃenaṃ vāṃti uṭi 4 4 1 viraṃa u —<sup>2</sup> caṃnma
- (3) kaṃciyaṃ vāṃti uṭi 10
- (4) [ṃasu]-opṃeyaṃ vāṃti khotāṃni uṭi [4] 2 aṃṇa uṭi 1 navaṃ. caṃnma 4
- (5) - su[o]pṃeyaṃ vāṃti khotāṃni uṭi 4 2 aṃṇa navaṃe uṭi jaṃnma 4

(Column B)

- (1) saṃvatsare 10 —<sup>2</sup> 2<sup>3</sup> mahanuava maharaya jīṭuga mayiri devaputisaṃ mase 4 4 1 tivase [10] 4 3 isā  
cḥunaṃmi
- (2) ṃarp. yaṃ vāṃti asti u[ṭi] jivaṃti 10 4 aṃṇa dui uṭi mṛta potaṃa dui mṛtaṃti
- (3) ṃasu-opṃeyaṃ vāṃti caturtha caṃnme 2 aṃṇa paṃca caṃnme 2
- (4) ṃasu-opṃeyaṃ vāṃti uṭi jivaṃti 10 1 iayatvaramṇi dui uta 2 gata aṃṇa uṭi 4 2
- (5) korara-rutrayaṃ vāṃti uṭi 4 4 rayatvaramṇi uṭa 1 gada aṃṇa uṭi 1 mṛda
- (6) toṃga-apeṃaṃ vāṃti uṭi 3
- (7) kaṃciyaṃ vāṃti 1 - - - - caṃnme 2 jivaṃti uṭi 10 aṃṇa uṭi 4 2 mṛt[am]ti
- (8) - - - sa vāṃti jivaṃti uṭi —<sup>4</sup> aṃṇa uṭi 4 4 1 mṛtaṃti

(Rev.)

(Indistinct traces of a column of about seven lines)

<sup>1</sup> 2: 3.                      <sup>2</sup> break                      <sup>3</sup> 3.                      <sup>4</sup> break: traces of 4 4 1?

## 181.

N. v. 20. Tablet, elongated oval. (S. *AKh*, p. 396.)

(Rev.)

<sup>1</sup>ajiyama<sup>2</sup> aṃanammi u - ya

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |   |                                    |  |
|---|------------------------------------|--|
| (1) dham <sup>3</sup> maṣulaṃa khi 4 <sup>4</sup> | (1) ari-kunṃeyaṃa khi 4 1          | (1) [śa] - - - sa khi 3                |
| (2) lukhayaṃa khi 4 2                             | (2) saṃghuṭisa khi 4 4             | (2) ca[tso]tṣa <sup>6</sup> ae khi 4 1 |
| (3) yongeyaṃa khi 4 4                             | (3) anam <sup>6</sup> taṃa khi 4 4 | (3) kaṃcḡoae khi 4 1                   |
| (4) namṣanaṃa khi 4 3                             | (4) dhamāpāṃ sumadadaṃa ca khi 4 2 | (4) śaisenaṃa khi 4                    |
| (5) svaicikaṃa khi 4 4                            | (5) mutiaṣraṃa khi 4 4             | (5) dhamāpāṃiyaṃa khi 4                |
|   |                                    | (6) maṣḡh. <sup>7</sup> ḡeyaṃa khi 4   |

(Column D)

(Column E)

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| (1) ramakaṃa khi 4 4             | (1) (broken) - - - khi 4 2          |
| (2) puṃṇatratāṃa khi 4 1         | (2) aṃ[n]ḡoṃa khi - (broken)        |
| (3) ciayaṃmaṃa khi 4 4           | (3) bu[tse]naṃa [khi] (broken)      |
| (4) jelaṃa <sup>8</sup> khi 4 3  | (4) bargadaṃa khi 4 - <sup>10</sup> |
| (5) — <sup>9</sup> traṃa khi 4 1 | (5) moḥanaṃa khi 4 2                |
| (6) arsisae khi 4 2              |                                     |

(Obv.)

(Column A)

- (1) močhakamaša khi 4  
 (2) ciniyaša khi 4 1  
 (3) lacgeyaša khi 4 2  
 (4) [mo]čhiapriyaša khi 10  
 (5) šukutaša khi 3  
 (6) kušamda-sugiyaša khi 4 1  
 (7) opgeyaša khi 4 2

(Column B)

- (1) ekhaia-mog[i]yaša khi 4<sup>4</sup>  
 (2) koltarsa-salvetāša khi 4  
 (3) ka<sup>11</sup>la-mutreyāša khi 3  
 (4) ari-ma[kuca]maša khi 4 3  
 (5) ari-salvetāša khi 3  
 (6) -<sup>12</sup> -<sup>13</sup> ya -<sup>14</sup> -<sup>15</sup> naša khi 4  
 (7) -<sup>16</sup> ge -<sup>17</sup> -<sup>18</sup> giyaša khi 3

(Column C)

- (1) kirakaša khi 3  
 (2) korara-sugita khi 3  
 (3) sevaṇaša khi 3  
 (4) salva<sup>19</sup>ae khi 4 2  
 (5) dhamāsurāša khi 4 3  
 (6) ricgaša khi 3

(To left of columns)

(1) daśavida kiraḡa cirpḡhaṣeṅga aṃna milima 10 3

(2) uṡaša parikreya-muli

<sup>1</sup> extending over Columns A and B.<sup>2</sup> -de.<sup>3</sup> vāp-.<sup>4</sup> possibly another numeral.<sup>5</sup> -ṇam-.<sup>6</sup> -bha-.<sup>7</sup> -g-.<sup>8</sup> ji-.<sup>9</sup> khana-; khaia-;<sup>10</sup> 2; 3.<sup>11</sup> kam-.<sup>12</sup> su; vu.<sup>13</sup> la; mi.<sup>14</sup> sa.<sup>15</sup> u.<sup>16</sup> a; va.<sup>17</sup> ta.<sup>18</sup> broken.<sup>19</sup> la first written and then altered to lva.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. vi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 331, 396.)

## 182.

N. vi. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

- (1) mabanuava maharaya lihati      soṡhamḡa lūipeyaša matra deti ṡa ca  
 (2) ahono iṡa kamjaka viṡaveti yatha cṡa rayaka uṡavala pui va rayaka utavalana rajade va<sup>1</sup>čhiavala  
 (3) deṡiṡya[ṡi]ti ahuno edeṡa va<sup>1</sup>čhiavala na denaṡti purva rayaka uṡa caturtha divasa vuṡhim<sup>2</sup>  
 (4) bhaviṡyati ahuno - hi rajammi

(Rev.)

soṡhamḡa kamjakaṡa

<sup>1</sup> ra-.<sup>2</sup> -iṡhi-.

## 183.

N. vi. 2. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Rev.)

yaṡ kāla supiyē caṡṡotaṡmṡi aga[tam]ti

## 184.

N. vi. 3. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṡaṡa priyapit. - - [jhbō]kra-  
 (2) na - [ṡa]  
 (3) viyalidavo

(Rev)

- (1) [e]va lamcaḡa namata prahadavo aj'a mam<sup>1</sup>ti siyati bha<sup>2</sup>ru a<sup>3</sup>siyade kuña -<sup>4</sup>  
 (2) [ša]ti prahodarthaya na timidavo - - demi lahu manasḡara matra lastu -  
 (3) - - ḡa pa -<sup>5</sup> -<sup>6</sup> — lamkri -<sup>7</sup> - - [sa ša]jheniḡa siyati

<sup>1</sup> ḡ.<sup>2</sup> tsa.<sup>3</sup> -du-.<sup>4</sup> -va-.<sup>5</sup> -da-.<sup>6</sup> -mi-.<sup>7</sup> ša.

## 185.

N. vi. 4. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) su[ḡi]yaša šadami  
 (2) piḡa<sup>1</sup> i paḡaya i  
 (3) pra<sup>2</sup>ḡa<sup>1</sup> i

(Column B)

- (1) oḡacaša šadami  
 (2) kuviṇala i tsuḡamto  
 (3) kuṇdhaya i

(Column C)

- (1) - ḡ. taša šadami  
 (2) cinama i jivaḡa i  
 (3) staḡo

(Column D)

- (1) śimoliya šadami  
 (2) cimḡeya i cḡamaša[sa] i  
 (3) kuvuna i

(Column E)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) catu<sup>3</sup> —

(Rev.)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) priyaḡa i piḡiya i kapḡe i palavi i  
 (3) \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> -ḡa.<sup>2</sup> pta- : pla-.<sup>3</sup> -ru-.

## 186.

N. vi. 6. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) samvatsaraye 4 i cojhbo s.m - - sa [a] - la am - - \_\_\_\_\_  
 (2) oḡaca sarvi<sup>1</sup>ḡaša ca buma vikridati kuṇayaša vaṃti ḡiḡa muli go  
 (3) garbhina buma triša kḡi<sup>2</sup>yi tatra sacḡi puḡiṣa nama kaisenaṡa śramamna bu-  
 (4) dhavaṃa nama matavara ma la - sa ca[raḡa] chinidati

<sup>1</sup> -rti-.<sup>2</sup> kham-.

## 187.

N. vi. 7. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 1 maṡ. 4 3 divaṡ. 4 2 nuava maharaya amḡuṡa -<sup>1</sup> - - - - -  
 (2) ra<sup>2</sup>ti<sup>3</sup>ḡuṡura viharavala vu<sup>4</sup>ḡa<sup>5</sup>j'a<sup>6</sup> kapuṃca tasuca iahulanḡa<sup>7</sup> ki[kaka] kuḡe -<sup>8</sup> -<sup>9</sup> -<sup>10</sup> - - -  
 (3) kuṡaya moḡata cimola lḡimḡnaṡa ca cdana pita pitamaha gotha - - - - -<sup>11</sup> bḡuma cḡetra  
 (4) masu šaḡa a<sup>12</sup>starana a<sup>13</sup>starana še<sup>14</sup>ša viṡeṡa taha ahuno sarva samabhaga kiḡamti niḡ. hoda

- (5) avi eṣa<sup>16</sup> kañiṭhaḡa cimola kuṇayaṣa taḡita athi bhīnita ahuno cimolaṣa śītha kiḡa praha-  
 (6) 1a dīta 2o 2o 2o 1o bahu bhīṇna avi<sup>16</sup> dama kiḡa maṇnuṣa paṃca dīṭhi taha ahuno ajuvadae kañiṭha-  
 (7) ḡa bhrata jeṭha bhrata taḡeyati putra pita taḡeyati iṃthu taṣa śīro<sup>17</sup> kartavo utiṣa cda lihi -  
 (8) kīkaka piteyaṣa vaṃṭi yo eka bitiyaṣa vaṃṭi ede bhrataiana avarajeyamti te varida-  
 (9) vo avi maivana lepaya kuṇaya yena sadha vivada uṭa piaca<sup>18</sup> ya hoati iṣa kuṇaya ga - -

1 -nka- :-ka-. 2 -va- : -a-. 3 -lu-. 4 tu-. 5 -ḡo- : -ḡu-. 6 -ṭa-. 7 -lḡa.  
 8 -ḡ- -ḡi-. 9 -la-. 10 -pia-. 11 -e-. 12 ha-. 13 va-. 14 ye-. 15 -ṣu.  
 16 -vim-. 17 -1a-. 18 -1ya.

## 188.

## N. vi. 8. Wedge covering-tablet. (S. AKL., p. 396.)

(Obv.)

1) ———— -<sup>1</sup> [saṃgha] s. na ————

(2) ————

(3) viyalidavo

(Rev.)

(1) u [taṃna] piro - nikaliṣyati ———— tre[vaiṣa] uṭana 1o bi 1o ————

(2) avaṣa<sup>2</sup> taha kaṭavo se stora piropa - ye nikalitavo prahoḡa prahidemi(3) - - - - tahi karya aḡkāti śaḡḡa<sup>3</sup> m. - haṃ ta[hi] karya karaṃnae<sup>1</sup> -ni.<sup>2</sup> -ni.<sup>3</sup> -ḡhi-.

## 189.

## N. vi. 10. Wedge under-tablet. (S. AKL., p. 396.)

(Obv.)

(1) - - nuava maharaya lihati cojḡbo yitaka toṃga vuktoga ca matra doti ḡa ca ahono iṣa

(2) [va]su opḡeya viṇṇaṇveti yatha avaśīthe uṭavale ninammi vaṭḡaye jaṃna na nikhaleṃti edeṣa paide  
 ninammi vaṭḡaye pr.chaṃṭi yahi eda kilamudra atra cṣati(3) praṭha atra samuḡa anada prochidavo yatha avaśīthe uṭavale ninammi vaṭḡaye jaṃna na nikhalamana  
 siyaṃṭi iṃthu ami

(4) edeṣa na nikhaldavo yati avaśīthe nikhalamana siyaṃṭi

(Rev.)

vasu opḡeya ninammi vaṭḡayaḡa praceya

## 190.

## N. vi. 11. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKL., p. 396.)

(Obv.)<sup>1</sup>(1) (broken) ————<sup>2</sup>(2) (broken) - śudhe<sup>3</sup> dhamnuena vijitavo tēna vijitaḡena mryati tanu

(3) (broken)

(Rev.)<sup>1</sup><sup>1</sup> In all of akṣaras imperfectly defaced denote previous use.<sup>2</sup> traces of about ten akṣaras.<sup>3</sup> -dha

## 191.

N. vi. 12. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 396, Pl. CII.)

(Column A)	(Obv.) (Column B)	(Column C)
(1) maṣe 4 4 1 divase 20 4 1 paḱe <sup>1</sup> huda	(1) kutaśīrae	(1) puṃñajiva
(2 a) daśavita kaku <sup>2</sup> ca paḱe <sup>1</sup>	(2) malbha <sup>3</sup> ḡeya	(2) apika
(2 b) salveta		
(3 a) salvaṣena		(3) upaśura
(3 b) kutageṇa		
<sup>1</sup> -phe.	<sup>2</sup> -phu.	<sup>3</sup> -lisa.

## 192.

N. vi. 13. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

	(Obv.)
cojḥbo kranaya ṣoṭhaṃga	līpīpeṣa ca dadavo
	(Rev.)
sačhiyena samuha anada pruchidavo yatha dhamēna vibhaśidavya <sup>1</sup> atīa na paibujīśatu hastagada iś.	
viṣajjidavo	<sup>1</sup> vibhavi dadavya.

## 193.

N. vi. 14. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

	(Obv.)
ogu kuṣaṇaṣena cojḥbo līpi-	peṣa ca dadavo
	(Rev.)
saṃvatsare 10 1 maṣe 3 divase 20 4 4 deviyae naṇaka avanañmi sve devaputīena anati dita	

## 194.

N. vi. 15. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

	(Obv.)
cojḥbo līpīpeyaṣa	dadavo

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. III. vii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 332, 397.)

## 195.

N. vii. 1 a, b. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

	(Obv.)
(1) saṃvatsare 10 4 1 mahanuava <sup>1</sup> maharaya jituṃgha mahiṇya devaputraṣa maṣe	
(2) nokṣaṇi divase 20 iśa cñunammi asti jaṃna bhaḡaṣeṃci bhiadare vāsu opḡeya	



- (3) suḡiya apsu vu<sup>2</sup>ru<sup>3</sup> kuleya vu<sup>3</sup>i u<sup>3</sup> ṽi<sup>4</sup>saac bhu<sup>5</sup>tagāsa ca yaṃṇa kiṭaṃti ṽasu  
 (4) opḡeyasa paride uṭa i aṃkra<sup>6</sup>tsa yaṃṇami ṇitaṃti yati eṣa uta<sup>7</sup> maṭati naṣati  
 (5) sena paṛasa kariṣati eḍa bhradare saṃma saṃma uta i opḡeyasa vyosīsaṃti

<sup>1</sup> -hava.      <sup>2</sup> u-.      <sup>3</sup> -tu-.      <sup>4</sup> ti-.      <sup>5</sup> ku-      <sup>6</sup> -kta- : -kla-.      <sup>7</sup> this word originally omitted and written afterwards ; two dots to denote omission.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. viii

(STEIN, *Ancien Khotant*, pp. 331, 397.)

## 196.

N. viii. 1. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |  |   |   |
|--|---|---|
| (1) - <sup>1</sup> - - - - khi 2                       | (1) - t. — [aṃ] - - -                             | (1) sa <sup>6</sup> mayamaṇasa amna - - |
| (2) - gaṃ <sup>9</sup> mi - <sup>3</sup> sa aṃna khi - | (2) - <sup>4</sup> - sa aṃna khi 2                | (2) - - sa aṃna khi [2]                 |
| (3) - p.yasa aṃna khi 3                                | (3) - - <sup>7</sup> - <sup>8</sup> sa aṃna khi 1 | (3) caṃkaṣa aṃna khi -                  |
| (4) - sa <sup>4</sup> larama aṃna khi -                | (4) - ḡ. sa aṃna khi 3                            | (4) - - - [aṃna] - -                    |
| (5) - - <sup>5</sup> - sa aṃna [khi] -                 | (5) -----   |   |

<sup>1</sup> ji-.      <sup>2</sup> -raṃ-.      <sup>3</sup> -na-.      <sup>4</sup> -ja-.      <sup>5</sup> -ḡḡa-.      <sup>6</sup> ṅḡa-.      <sup>7</sup> -ḡa-.      <sup>8</sup> -la- ; - a-      <sup>9</sup> ṅḡa-.

## 197.

N. viii. 2. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)

(Rev.)

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| (1) priyadevamanuṣaṣa va-    | (1) sadha cavala aḡeta iṣa viṣajidavo atia na iṃci |
| (2) su opḡeyasa              | (2) śiśiḷa oḡidavo                                 |
| (3) viya <sup>1</sup> lidavo |  |

<sup>1</sup> -a-

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. ix

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 331, 398.)

## 198.

N. ix. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 398, Pl. C.)

(Obv.)

- |   |   |
|---|---|
| (1) mahanuava maharaya lihati   | ogu kuṣanasena cojhbo lṛipeṣa ca maṃtra deti ṣa ca ahono iṣa kunaṣena |
| viṃṇaṣeti   |   |
| (2) yathā eḍṣa puṃmaḡa uta raṇaṃmi khayam <sup>1</sup> nae oḡidaḡa ahono bhuya bitī uṭa raṇaṃmi puna oḡidavo yahi cta |   |
| kilamupndra atia cṣati piathia tomi yo tade dvi uṭa oḡitaḡa de  |   |
| (3) <sup>2</sup> kopi varaḡa syati so ṣaiataṃmi iṣa anidavo se uṭa ṣoṭhaṃgana picavidavo cde iṣa aniṣaṃti             |   |

(Rev.)

kunasena

<sup>1</sup> -ṛṣa-.<sup>2</sup> b, oken : space for about five aksaras.

## 199.

\* N. ix. 2. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 398.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kaṃcakaṣa muli 4  
 (2) kaṃcakaṣa muli 1  
 (3) tsurkeyaṣa muli 2  
 (4) kaṃcakaṣa muli 4  
 (5) ma -<sup>1</sup> yaṣa muli 1

<sup>1</sup> -le-

(Column B)

- (1) ajiyama<sup>2</sup> aṇaṇṇmi  
 (2) daśavida tsurkeya muli 10 2

<sup>2</sup> -de.

## 200.

N. ix. 3. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 398.)

(Obv.)

- 1) piyadaśanana piyadevamaṇṇuśana priyanivaśaṇa taṃ<sup>1</sup> jaka sarpiśaṣa u-  
 (2) paśuṇa upaṣeṇaṣa ca caṭapuruṣa caṅḡla<sup>2</sup> arogi preṣeti bahu a-  
 (3) prameyaṇ evaṃ caṣa ca lihami mahi aṇṇa tatra tumaho dvaiaṇṇmi nihada nita-  
 (4) ḡa milima 4 2 ahuno koleta<sup>3</sup> tamīṣa ca aṭṭa ativatidama aṇṇaṣa praceya  
 (5) tamiyāṣa uṭa aṇṇa nadha kaitavo milima 3 puna mahi uṭaṣa bhara kaitavo milima  
 (6) 3 avi ca mahi muleya ṣa ḡodhake pala parihaṣa asti avaṣa  
 (7) tuo upaṣeṇa viśarjidavo

<sup>1</sup> saṃ-<sup>2</sup> -tḡi-<sup>3</sup> kole 10.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. IV. x

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 335, 398.)

## 201.

N. x. 2. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 398.)

(Obv.)

- (1) (*broken. faint traces of akṣaras*)  
 (2) ( " " " )  
 (3) (*broken*) [vo ta ṣu - saiva] thavideṣi śi[isa gaṇ] - - - [iśa]  
 (4) [vo saluṇe]ta taḥi paride ga[raha]ti ahuṇno - - - iayadvaiṇṇmi gaṇ-  
 (5) davo hoda apana<sup>1</sup>syā kṛitāḡa<sup>2</sup> aḡadvaiṣa u - - - - -

<sup>1</sup> -la-<sup>2</sup> -e.

## 202.

N. x. 2 b. Tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 398.)

(Obv.)

- (1) ————— [no] iśa kala puṇṇābala viṇṇā —————  
 (2) (*uncertain traces*)

## 203.

N. x. 2 c. Takhti-shaped tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- (1) —<sup>1</sup> [naṣa] priya[de]vamaṇṇ.ṣyasampujitaṣa yogyadivyaṣaṣata[yuprama] -  
 (2) [ṣa] sunamaparikirtitaṣa piacaṭṭhadevatāṣa priyabhiatu cojhb. kunalaṣa  
 (3) padamulaṇṇmi ṣoṭhaṇṇha līpiya namakero kareti divyaṣariva ar. gya - .eti -

(Rev.)

- (1) —<sup>2</sup> 4 4 iṣa ṭṭkunaṇṇmi śramaṇṇa dhama<sup>3</sup> śura

(2) (*faint traces*)<sup>1</sup> about four akṣaras lost.<sup>2</sup> about twelve akṣaras lost.<sup>3</sup> read mā.

## 204.

N. x. 3. Takhti-shaped tablet. (S. AKh., p. 398, Pl. CI.)

(Obv.)

(Written longitudinally: handle in L. hand)

- (1) saṃvatsare 4 3 mahanuava maharaya jīṭṭha vaṣmana devaputraṣa maṣe 4 1 divaṣe 10 2 iṣa ṭṭkunaṇṇmi  
 poṇḡeyammi<sup>1</sup> jetha tamjaka<sup>2</sup> mitroṣa ca tatra aviṇḍamavita paṣu 1 pra-  
 (2) hira 20 10  
 (3) daṣavita preṣi suḡita dhamāṣreṭṭhaṣa ca

(Written transversely from square end)

(Column A)

(Column B)

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| (1) kuṇṭitaṣa <sup>3</sup> paḷe <sup>4</sup> 1 | (1) - vo <sup>7</sup> - phaḷe 1    |
| (2) ralsi <sup>14</sup> taṣa paḷe 1            | (2) maca - - - ke -                |
| (3) cakmimitraṣa paḷe 1                        | (3) dhamā - <sup>8</sup> ra paḷe 1 |
| (4) camaṣenaṣa paḷe 1                          | (4) - - - <sup>10</sup> paḷe -     |
| (5) daa <sup>9</sup> kaṣa paḷe 1               | (5) - - sena phaḷe 1               |

(On the other edge: handle in R. hand)

- (1) sidhya me vi<sup>11</sup> na mi tu<sup>12</sup> [śi]<sup>13</sup> ro<sup>14</sup> k[r]tva saṃpr[c]sitva māṇaṣa śrunota me pra[ś]<sup>15</sup> ṭṭhe<sup>16</sup> mi<sup>17</sup> a<sup>18</sup>  
 t.<sup>19</sup> -<sup>20</sup> budhabhaṣita eva vukta bhagavata vi pra mu

(2) e

(On the handle)

(1) - - - tsa bhata

(2) - -<sup>21</sup> -<sup>22</sup> a

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |                           |  |                            |
|---------------------------|--|----------------------------|
| (1) tamjaka <sup>12</sup> | (1) suḡaya   | (1) moḡacu                 |
| (2) aṇḡiya                | (2) [k]uṣa saṃphaṣa ca   | (2) ma - nḡeya             |
| (3) dhamāṣura             | (3) yona <sup>23</sup> kuṇi <sup>24</sup> ta <sup>25</sup> ṣa ca | (3) priyosa                |
| (4) dhamāṣiṭṭha           | (4) re <sup>26</sup> pḡ <sup>27</sup> i <sup>28</sup> raṣena     | (4) - - ta                 |
| (5) koṇāya                | (5) ( <i>faint traces?</i> )                                     | (5) mitro —                |
| (6) camṇaka               | (6) - praya suḡita - -   | (6) camaṣena <sup>29</sup> |
|                           |  | (7) _yitaya                |

## (Column D)

- (1) maṣ. . <sup>30</sup> ḡeya  
 (2) <sup>31</sup> daṣavida caṃṇaka suḡita kuṇita - <sup>32</sup> - <sup>33</sup> te yi <sup>34</sup> pḡiyaṣa eṣa jaṃna - sa - - ña —  
 (3) manaṣarsa  
 (4) kutaya  
 (5) camasu -<sup>3</sup>  
 (6) avika  
 (7) (faint traces)

## (Column E)

- (1) <sup>35</sup> kutaka  
 (2) śanaḡa <sup>36</sup>  
 (3) [caṃ]pira  
 (4) a - ṣena

## (Column written transversely from square end.)

- (1) - - rsa paḡe 1 (8) ca[kmi] <sup>37</sup> - <sup>38</sup> phaḡe -  
 (2) - [raḡa] - - ṣa- - - (9) yitaya phaḡe 1  
 (3) [caṃ]ka - - ma - - - paḡe - (10) macana phaḡe 1  
 (4) — - - - bha - [paḡe - (11) - taka phaḡe 1  
 (5) — moḡacu paḡe 1 (12) - ma - phaḡe 1  
 (6) - piṣena [pha]ḡe 1 (13) ——— ke 1  
 (7) caṃmaṣeṃna [pha]ḡe 1

<sup>1</sup> -tḡe- ; -lḡe-      <sup>2</sup> sam-      <sup>3</sup> su-      <sup>4</sup> -phe (passim).      <sup>5</sup> -jho-      <sup>6</sup> mona-      <sup>7</sup> -v  
<sup>8</sup> -śu- ?      <sup>9</sup> -ka-      <sup>10</sup> -ra      <sup>11</sup> sti.      <sup>12</sup> ta.      <sup>13</sup> vi.      <sup>14</sup> no.      <sup>15</sup> vi.      <sup>16</sup> ṛṭ  
<sup>17</sup> ḡa.      <sup>18</sup> u, vu, dha.      <sup>19</sup> ja.      <sup>20</sup> -de.      <sup>21</sup> a.      <sup>22</sup> aṃ.      <sup>23</sup> nam.      <sup>24</sup> -ñ  
<sup>25</sup> -tra-      <sup>26</sup> i-      <sup>27</sup> -cam-      <sup>28</sup> -ci-      <sup>29</sup> jam-      <sup>30</sup> sḡbi- ?      <sup>31</sup> extending beyond  
other columns.      <sup>32</sup> aṃ, taṃ, vam.      <sup>33</sup> ca, jam      <sup>34</sup> yo-      <sup>35</sup> ranging with line (3) in the oil  
columns.      <sup>36</sup> -mo.      <sup>37</sup> -bhim-      <sup>38</sup> -ta.

## 205.

## N. x. 4. Oblong tablet. (S. AKh, p. 398, Pl. CIII.)

## (Obv.)

## (Column A)

- (1) kaṃjaka  
 (2) apta  
 (3) taṃjaka <sup>1</sup>  
 (4) kunaṣena  
 (5) tsuḡeya <sup>2</sup>  
 (6) kutaḡa

## (Column B)

- (1) ṣayaṃma  
 (2) salveta <sup>3</sup>  
 (3) sucapma  
 (4) kusala  
 (5) pḡita

daṣavita taṃjaka <sup>1</sup> io  
 gaṃ

<sup>1</sup> sam-.

<sup>2</sup> -tḡa-.

<sup>3</sup> -lva-.

## 206.

## N. x. 6 + 5. Rectangular double tablet. (S. AKh, p. 398.)

## (Cov.-tablet, N. x. 6, Obv.)

- (1) ṣoṭhaṃgha opḡeyaṣa  
 (2) vyalidavo

## (Beneath the seals)

(Faint traces of eṣa mudra, &c.)

*(Under-tablet, N. x. 5, Obv.)*

- (1) priyadarśanaṣa devamanuśasampujitaṣa picaradivyavaraṣa-
- (2) śatayupramanaṣa priyapitu-ṣoṭhamṅha-opḡeyāṣa
- (3) ṣoṭhamṅa dharmāpala divyaśarīra arogi paripūchati
- (4) bahukoḍ'īśatasahasāni aprameḡo evaṃ caṣa ca avi ca
- (5) imade lekha gata tahi putra apita sujatena sadha masu iśa
- (6) anidavya asi sujata iśa ayita eta aputa atieva vithavi-
- (7) desi masu yaṃ ca aṃña hargā<sup>1</sup> na iśa

*(Cov.-tablet, N. x. 6, Rev.)*

- (1) prahidesi aputaṣa kridena sujata iśa sutha viheḍ'itāṃti
- (2) avi ima aputaṣa karaṃna ichitaṃti iśa margaṇa ahu
- (3) devaputraṣa padamulāṃmi viñati krita parakramita tena
- (4) cuḍāso oḍ'itaḡa huta avi ca ahuṃ neva sajaka kartavya
- (5) yo samvatsari palḡi ayamatu vasaṃmi etaṣa iśa purāṭhi
- (6) iśa anidavo yati ayamatu vasaṃmi bhuva vithiṣyati
- (7) ma iṃci varayaṃ bhaviṣyati ma mahi toṣa kariṣyatu

<sup>1</sup> -iśa.

## 207.

## N. x. 7. Rectangular covering-tablet. (S. AKL, p. 398.)

*(Obv.)*

[ajhi]yama aṇaṃmi ś.ṣa palḡi

*(Beneath the seal)*

- (1) — [ayona] - - [naṣa]
- (2) —<sup>1</sup> [20] 10 śarva [atre]
- (3) - - [mu]lāṃmi prahadavo

*(Rev.)*

- (1) *(broken)* ————— [mili]ma 2 [tha] ———
- (2) aṃña kalḡiḡcyāṣa nadha milima 3 [khi] -
- (3) aṃña ṣoviṃṣa<sup>2</sup> - [cḡu] - ṣeṣa huda ta<sup>3</sup> ḍ'i -<sup>4</sup> - - [1] sap.ḡa 1 [2]ḡa 1 milima 4 2 thavaṃnac 4 2 go 1 ghrida  
- - [ri] -
- (4) aṃña bhu<sup>5</sup> ḡelvaṣa nadha aṃna milima [2] k.ḡiḡe vini<sup>6</sup>
- (5) p.mḡa ṣeṣa huda yaṃ ca navaḡa yaṃ ca poranaḡa ghrida khi 10 4 4 asaṃ -<sup>7</sup> raj'i<sup>8</sup>a ya 1 koṣava 4 2 aksiḡdha 1  
thavaṃnac
- (6) 4 1 kamuṃta 10 4 2 goni 3 peḍa 3 paṣu 1 masu milimā 1 khi 4 1 poḡḡo<sup>9</sup>ñe 1<sup>10</sup> aṃna milima 10 4 go 1

<sup>1</sup> [etaṣa am] - - ?<sup>2</sup> -rgi-.<sup>3</sup> va-.<sup>4</sup> -mi.<sup>5</sup> tso-.<sup>6</sup> -yena.<sup>7</sup> -kha-.<sup>8</sup> -i-.<sup>9</sup> -ḡḡo-.<sup>10</sup> -na.

## 208.

## N. x. 8. Rectangular covering-tablet. (S. AKL, p. 398.)

*(Obv.)*

- (1) masu pracaya raṃga<sup>1</sup> suḡiya paride ṣoṭham-
- (2) ga-kuṇvaṣa anada dharidavo

<sup>1</sup> lam-.

M

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xi and xii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 399.)

## 209.

N. xi. i. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 3 mahanuava maharāya jitugha vaṣmana devaputraṣa mase pratame divase 10 2 tam kālāpmi īśa  
 cūhunāpmi asti mānuṣa oḡu-puṁṇīya śa  
 (2) je<sup>1</sup> 1ya<sup>2</sup> śya<sup>3</sup> śa kulmeci palḡeya<sup>4</sup> nama se uthuta iāsuvaṁṭa aptaṣa vaṁṭi stii argiyongīsavae nama  
 vikritāṁṭi etaṣa strie muli palḡe  
 (3) gīdā satavaraṣa uta samena sama sarajitāṁṭi saḥka puiāṭha niceya kritāṁṭi satriśa avīṁṭama sutra  
 cīṁṇitāṁṭi

(Rev.)

- (1) kapala uṭaṣa o[ḡu]vaḡa titāṁṭi tatra satriśa avīṁṭama kritāṁṭi ko paḥīma aṁṇītha ich.<sup>5</sup> śaṁ<sup>6</sup> ti karaṁnac —  
 (2) satriśa avīṁṭama kritāṁṭi aṁṣa<sup>7</sup> vito prahare 20 20 10 saḥka śramaṁṇa priyosa pana<sup>8</sup> ḡa ra kvi.<sup>9</sup>  
 ṇaḡaṣa ca niḥe kritāṁṭi

<sup>1</sup> ja, ba.      <sup>2</sup> ya.      <sup>3</sup> śa.      <sup>4</sup> śa.      <sup>5</sup> -ṣe-.      <sup>6</sup> -yaṁ-.      <sup>7</sup> -bha, -ka.      <sup>8</sup> -nya-.      <sup>9</sup> kri.

## DOCUMENT. FOUND AT RUIN N. IV. xii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 399.)

## 210.

N. xii. i. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [va]su-kamḡakaṣa muli 3  
 (2) ḡhurpiḡaṣa muli 1  
 (3) apsu-calmasaṣa muli 1

(Column B)

- (1) ruki<sup>1</sup> tayasa aṁṇa khi 4 1  
 (2) <sup>2</sup>yitaya śudīa<sup>3</sup>sa ca khi 4 1  
 (3) suḡīkoṣa khi 4 1

(Column C)

- (1) ci<sup>4</sup>nāma ṣāyaṁmaṣa ca aṁṇa khi 4 1  
 (2) pḡiyaṣa aṁṇa khi 4 1

(Column D)

- (1) moḥakāmaṣa khi 4 1  
 (2) sva<sup>6</sup>yaṣa khi 4 1  
 (3) soneyaṣa khi 4 1

(Column E)

- (1) yitakaṣa khi 4 1  
 (2) paṁcinaṣa khi 4 1  
 (3) kala-rutrayaṣa khi 4 1

(Column F)

- (1) avī<sup>6</sup>ḡoṣa khi 4 1  
 (2) je<sup>7</sup>yaka ni tam<sup>8</sup>jakāṣa khi 4 1  
 (3) kāla-kunaṣenaṣa khi 4 1

(Column G)

- (1) lekaṣa khi 4 1  
 (2) moḡi kuṇītaṣa khi 4 1

(Rev.)

(Column A)

- (1) saḡapeyaṣa khi 4 1  
 (2) cuḡapaṣa khi 4 1  
 (3) cima<sup>9</sup>kaṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) aīkaṅḡa<sup>10</sup>sa khi 4 1  
 (2) opīntaṣa khi 4 1  
 (3) koṇītaṣa khi 4 1

## (Column C)

- (1) ari-kargate śarsenaga khi 4 1  
 (2) kuṣaṃ<sup>11</sup> ta kolṣisaṃ khi 4 1  
 (3) budhapalaṣa khi 4 1

## (Column D)

- (1) āisaḡi āpeṃnaga khi 4 1  
 (2) koltarṣa salv taṣa khi 4 1  
 (3) moḡiyaṣa khi 4 1

daśavida lekara āvi<sup>9</sup> ḡoṣa ca muli to 2

<sup>1</sup> -pi : -po-      <sup>2</sup> traces immediately below the first line seem to show that this line was originally begun there and afterwards written more to the left.      <sup>3</sup> -na-      <sup>4</sup> co-      <sup>5</sup> sma-      <sup>6</sup> -ri-      <sup>7</sup> ji-      <sup>8</sup> sam-  
<sup>9</sup> -mu-      <sup>10</sup> -tḡa-      <sup>11</sup> -kha-

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xiii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 339-)

## 211.

N. xiii. 1. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

(1) (deleted)

(2) — na<sup>1</sup> ṣa ———

(3) vyalidavo

(Rev.)

(1) — ḡ. - [rna] -<sup>2</sup> ti [d]demi tuo suṭha bh.ṃ<sup>3</sup> -<sup>4</sup> si .am<sup>5</sup> na[uha] ṣi yo - - - - - ———

(2) ——— praceyā lekha preṣemi eda lekha atra svachimna na sa -<sup>6</sup> ṣe ṣe<sup>7</sup> ti [te] - - - - - p. - ———

(3) — si tanu goṭhade palṣi dha<sup>8</sup> mā achinaṣi amṭeṣa pa<sup>9</sup> lṣi<sup>10</sup> na pra ḡ. -<sup>11</sup> nikhaḷeṣi ———

(4) [tu] o atia triti mahatva ṣi avaḡaj'ena imade hemaṃtaṃmi palṣi praceyā lekha viṣa [ji] -

(5) mi triti bhagade eka bhaga na palṣi iṣa viṣajideṣi yatī ahuno bhuya cda palṣi<sup>12</sup>

(6) na spōra iṣa ani<sup>13</sup> ṣyāṃti na<sup>14</sup> circ<sup>15</sup> na tuo ima varṣa vasaṃmi iṣa agamiṣyāṣi ahuno<sup>16</sup>

(7) — draḡa kilme striyana palṣi na aniṣyāṃti tahi mula dra<sup>17</sup> ta<sup>18</sup> rgi<sup>18</sup> ṣyāmo<sup>19</sup> avi paṭuvarṣa pa<sup>20</sup> -<sup>21</sup>

(8) — sam<sup>22</sup> ta kunagenaga ca hastami paṃca khi ghidaga bhagena śuka<sup>23</sup> muli prahideṣi iṣa paḡi<sup>24</sup> chidaḡa khi 2<sup>25</sup> ghrida<sup>12</sup>

(9) ṣeṣa hoda khi 2<sup>25</sup>

<sup>1</sup> ta.      <sup>2</sup> tam, sam.      <sup>3</sup> bhum, tsum.      <sup>4</sup> a, va.      <sup>5</sup> jam-?      <sup>6</sup> dī.      <sup>7</sup> ṣa.      <sup>8</sup> ca.  
<sup>9</sup> bha.      <sup>10</sup> ḡe.      <sup>11</sup>      <sup>12</sup> possibly an aksara missing at the end of the line.      <sup>13</sup> viṭhi- : vini-.      <sup>14</sup> sa.  
<sup>15</sup> ve.      <sup>16</sup> -ṣya.      <sup>17</sup> de      <sup>18</sup> giṃ.      <sup>19</sup> in smaller writing from this point.      <sup>20</sup> -mi  
<sup>21</sup> -ṣu : -lṣi.      <sup>22</sup> vaṃ : e.      <sup>23</sup> -kha.      <sup>24</sup> lṣi.      <sup>25</sup> the form with stroke making angle on left.

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xiv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 339.)

## 212.

N. xiv. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati      cojhbō-sonjakaṣa maṃtra deti

(2) ṣa ca ahuno iṣa opḡeya garahati yatha eḡa miṣiyammi khadarnarthu kake<sup>1</sup> lṣipeṣa ca vaḡa<sup>2</sup> viyani oḡitaṃti

(3) tade supiyehi aḡasantaṃti ahuno ede vaḡa<sup>2</sup> vi piaceyā eḡa vaṃti parihaṣamti

(Rev.)

opḡeyaṣa

<sup>1</sup> -phe.

<sup>2</sup> -ṭa-.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. V. xv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 338, 399.)

## 213.

N. xv. 2. Wedge covering-tablet. (*S. AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

kori-rutrayaša

dadavo

(Rev.)

- (1) jamnaša u<sup>1</sup>kaša<sup>2</sup> na nikhalidavo huaṃti taha cojhbo šamašenaša aṃša samgilaga vaṃti aṃtaḡi kiṭatha<sup>3</sup>  
 (2) yahi e. . kilamudra atra eṣati praṭha atra anada pruchidavo sada šadaṣutaša aṃšaša parikraya  
 (3) sama dhaṃena nikhalidavo aṃša parikreya dadavo

(Postscript)

samvatsare 20 4 2 maše 2 divase 4 4 1 la<sup>4</sup> dha<sup>5</sup> cojhbo ...<sup>6</sup> ša<sup>7</sup> magena ——— [dharida ..]

<sup>1</sup> vi.      <sup>2</sup> ni.      <sup>3</sup> -mi.      <sup>4</sup> lpi-.      <sup>5</sup> -p-.      <sup>6</sup> -aga.      <sup>7</sup> bhi.

## 214.

N. xv. 3. Wedge under-tablet. (*S. AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhboana<sup>1</sup> kolpisa-somjakasa ca maṃtra deti ša ca ahun.  
 (2) ogu alpayena khotamnammi dutiyae višajidemi tumahu rajakicaša karaṃna ogu-alpayasa hastammi khotamna-  
 maharayaša aṃša prahoḡa prahidemi  
 (3) edaša aṃšaša sacade caḡodade parivanae dadavo sacade satu vacari 10 phalitaḡa<sup>2</sup> vacari 10 dui goni yaṃmi  
 aṃši sta [ve]<sup>3</sup>  
 (4) remenammi emeva caḡodade aṃna vacari 10 4 1 phalitaḡa<sup>2</sup> vacari 10 4 1 aṃši sta ve<sup>3</sup> goni yaṃmi 3  
 (5) yava khemaṃmi

(Rev.)

- (1) ogu alpaye ——— mahanuava mahara ..  
 (2) ——— maha maharaya ———

<sup>1</sup> -aṃnam.<sup>2</sup> tha.<sup>3</sup> tre.

## 215.

N. xv. 4. Oblong tablet. (*S. AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 3 tam kalaṃmi apsu apṇiya mrtaḡa potaḡa 3 giḡya  
 (2) samvatsare 4 apsu apṇiya mrta potaḡa 1 giḡa kimciya potaḡa 1 gi[ḡa]  
 (3) samvatsare 4 1 treya su<sup>1</sup>ša<sup>2</sup>ḡa eka eka eka potaḡa giḡamti

(Rev.)

dui potaḡa na ichaṃti giṃniyaṃe<sup>3</sup><sup>1</sup> vu.

-rya .

<sup>3</sup> siž.



## 216.

N. xv. 5. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) bhaṭara[ga]na raya ———  
 (2) mahatvana  
 (3) padamulammi  
 (4) viyalidavo

(Beneath the seal)

- (5) eṣa muṃtra cojhbo-yitaka-tomgha-vuḡto  
 (6) .. naṃ

(Rev.)

- (1) [khotamni pre]ṣāṃḍha amtiyaṣa hastade palayita gada ahuno dhira ka raya ———<sup>1</sup>  
 (2) tra anida kilpaḡiyaṣa vaṃti maṃnuṣa praceya parihaṣa ajhati iṣa veya maha —<sup>2</sup>  
 (3) pṛcha kiḡemi sacchiyena śavathena śavatha śataṃ<sup>3</sup>ti lṛipta pramuha jaṃna kāla mutreya ..<sup>4</sup>  
 (4) vida kuṅḡe yaṣa ca imthu maṃtiitaṃti se maṃnuṣa khotamni preṣāṃḍha amtiyaṣa goṭhade ———<sup>5</sup>  
 (5) ———<sup>5</sup> adhaṃena dhira ka kilpaḡiyaṣa vaṃti parihaṣa ajhati tena karaṃna bhaṭaraḡa ..  
 (6) ———<sup>5</sup> dvarammi guṣura mahatvana vistirna vipula ciṃtidavo

<sup>1</sup> about 6 akṣaras lost.<sup>2</sup> one or two akṣaras lost.<sup>3</sup> a dot above -taṃ-.<sup>4</sup> śa-.<sup>5</sup> two or three akṣaras lost.

## 217.

No. xv. 6. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

[cojhbo soṃ]jakaṣa dadavo .

(Rev.)

- (1) praṭha tapadaya<sup>1</sup> adchi cavala palayaṃnaḡa manuṣa aṭṭhovaḡa manuṣaṣa hastammi iṣa rayadvarammi viṣajidavo  
 yo na śilpiḡa siyati na vevaduḡa ahuno ca ...<sup>2</sup> [v]iṣaji-  
 (2) śaśi manasaṃmi hodu

<sup>1</sup> tomi yo.<sup>2</sup> [vala].

## 218.

N. xv. 6 a. Wedge tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) (broken) daraṃnaḡa ..<sup>1</sup> ...<sup>2</sup> s. manuṣa mṛta  
 (2) (broken) ..<sup>3</sup> nayaṣa viyoṣidavo

<sup>1</sup> su, ca.<sup>2</sup> gī or possibly two akṣaras.<sup>3</sup> ya.

## 219.

N. xv. 7+194. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 400, 407.)(Cov.-tablet, N. xv. 7, *Obv.*)

cojhbo-sonjakaša dadavo

(Under-tablet, N. xv. 194, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-sonjakaša maṃtra deti ṣa ca ahu-  
 (2) no iśa mogī<sup>1</sup> viṇaveti yatha eṭaṣa camakena śadha<sup>2</sup> uṭa prace vivata yahi eṭa kilamuṃtra atra e-  
 (3) śati prāṭha piocḥidavo yatha ijadhaṃena niṣeya kartavo yati amīaṭha siyaṭi

(Cov.-tablet, N. xv. 7, *Rev.*)

iśa viṣajidavo

(Under-tablet, N. xv. 194, *Rev.*)mogī<sup>1</sup><sup>1</sup> la-.<sup>2</sup> -ca.

## 220.

N. xv. 8. Wedge-covering tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

ṣoṭhaṃgha-lōipeya[ṣa] dadavo

## 221.

N. xv. II. Wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 400)

(Obv.)

— .ṭ. — yaṣa śadami śaḍi ma ..<sup>1</sup> — ..<sup>2</sup> ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> .. ti — —<sup>5</sup>

(Column A)

- (1) praukeya kunge khi ı  
 (2) a[ṣ]ta .. ṣa khi ı  
 (broken)<sup>6</sup>

(Column B)

- (1) catiṣa khi ı  
 (2) śaraṣpaṣa khi ı  
 (3) .<sup>7</sup> .<sup>8</sup> .. . khi ı

(Column C)

- (1) ... taṣa khi ı  
 (2) (traces)

(Column D)

- (1) ka<sup>9</sup>la .. ———  
 (2) (traces)

(Traces of about six aksaras written transversely: perhaps .. [śavidia ṣa] .. ———)

<sup>1</sup> su<sup>2</sup> sa.<sup>1</sup> ta.<sup>4</sup> śa<sup>6</sup> traces of several aksaras.<sup>6</sup> there may possibly have been a third line.

ca

<sup>8</sup> ti.

ku-.

## 222. Plate IV)

## N. xv. II, a. Rectangular under-tablet.

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 2 mahanuava maharaya jituḡa mayiri devaputraṣa maṣe prathame 1 tivaye 20 4 1  
 (2) iṣa cḡhunammi tivira ramṣomṇika<sup>1</sup> suḡuta sunamta kuṇita caṣḡeya ṣa ca uthitamti cojhbo so<sup>2</sup>ja-  
 (3) kaṣa akri bhuma 1 bhij'apayati aḡṇi khi 2 pramana amṇa bahiyade bhuma ṣaiva pirṇḡa bhij'a  
 (4) aḡṇi khi 4 1 pramana laṣa titamti cojhbo somjaka uthita tivira ramṣomṇika<sup>1</sup> suḡutaṣa [ca]  
 (5) bhumaga pratikara laṣa tita koj'a<sup>3</sup>va 1<sup>4</sup> daṣa muli piamana sama sama sarajitamti uju-  
 (6) cḡṇu uvadae te bhumaṇmi cojhbo-so<sup>2</sup>jakaṣa eṣvari huda vavaṇnae kriṣivaṇnae namanaḡa  
 (7) deyaṇnae sarva poḡa kikama karaṇmi siyati

<sup>1</sup> -iṣa.<sup>2</sup> som-.<sup>3</sup> -ḡa-.<sup>4</sup> na.

## 223.

## N. xv. 12 a, b. Wedge tablet. (S. AKh., p. 400)

(Cov.-tablet. Obv.)

kori-rutrayaṣa dadavo

(Under-tablet. Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa mamtra deti ṣa ca ahuno iṣa  
 (2) samḡhila viṇaveti yatha eṣa khotamnammi dutiyae gachiṣyati atehi rajade amtaḡi aṇsa 1 ukasamṇae dadavya  
 (3) asi rajade aṇsa 1 ditesi parikreyena aṇsa samḡhila ṣeyita atehi rajade parikreya dadavya asi cojhbo ṣa-  
 (4) maṣena hasta paṭa<sup>1</sup> na<sup>2</sup>ḡa huta yahi eta kilamuṇdra atra eṣati praṭha tomi atra ṣavatha ṣasa-

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) cḡṇiyena anata pruchidavya bhutartha eva haḡkyati keti parikreya vyochimṇitae siyati taha laisuaṣa samḡali-  
 davya  
 (2) cavala iṣa prahadavya amṇathatha siyati yatha rajadamṇena niḡeya kartavya atia na paibujiaṣatu hastagata karta-  
 (3) vya 1ajadvaiammi niḡeya bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

samḡhila

<sup>1</sup> -ḡu-, -ḡu-.<sup>2</sup> -va-.

## 224.

## N. xv. 13. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(broken) .. tomga-vukto ṣa ca

(Rev.)

- (1) raji jamna s.namta birṇna uvatae jamna lihpati emeva ṣamaṣenaṣa goṭhade lihpatavya yati amṇathatha siyati yatha  
 [dhamṇena]  
 (2) (broken) kartavya

## 225.

N. xv. 14 + 27. Oblong tablet. (S. *AKh*, p. 400.)

(Obv.)

- (1) — <sup>1</sup>[yo] pa . . . . . <sup>2</sup>śramamna[sa] — <sup>3</sup>[am] .. [sa ca] — . . . giḍa mi[1]i .. 1  
 (2) śramamna samgaparana amna [giḍa] milima 1 —  
 (3) — . . . . . [laṣa] bh.ma ade . . . . . giḍa milima 2  
 (4) amña .. nika ni bhumammi [vavitaḡa] — . . . ga to go .. ma mili[ma] 1 am[ña] . . . . . milima 1  
 (5) sokota ade vam<sup>4</sup>vidaḡa huati . . . . . ḡi — <sup>5</sup>[giḍa khi] 4 1 amña . . . . . giḍa 2  
 (6) ktesanaṣa bhuma va<sup>6</sup>videmi amna giḍa milima 2  
 (7) .. ciyaṣa bhumammi va<sup>6</sup>vidaḡa huati tade amna giḍa milima 2 amña masu giḍa khi 4 2  
 (8) .. i amna giḍa milima 1 amña pata giḍa 2 amña pacaviṣa paśava khi —

(Rev.)

- (1) amña .. <sup>7</sup>.. <sup>8</sup>bha .. ḡa .. budhagoṣaṣa ca masu giḍa khi 3  
 (2) samgaparana .. <sup>9</sup>dhaḡha mahi goṭhami pravi<sup>10</sup> ṭha govita paṭa 3  
 (3) amña śata  
 (4) racana 2  
 (5) vu<sup>11</sup>sparta<sup>12</sup> 1 tatra<sup>13</sup> mi oṣaḍha<sup>14</sup> huati eta piastami vavitaḡa huati  
 (6) amña areṣa .. <sup>15</sup>palaśa<sup>16</sup> [1]  
 (7) — <sup>17</sup>1.kalami iśa pii.ci ginidemi masu poṇḡa 2 ṣamiyo milima 3 pramana striae karapna  
 (8) amña giḍa giṇ<sup>18</sup> ta khi 1

<sup>1</sup> one or two aksaras lost.<sup>2</sup> 1; hi; stri.<sup>3</sup> traces of about 7 aksaras.<sup>4</sup> = va?; s m.<sup>5</sup> traces of about 12 aksaras.<sup>6</sup> sa-.<sup>7</sup> ka: pa.<sup>8</sup> fia.<sup>9</sup> -ṣa.<sup>10</sup> 11.<sup>11</sup> 1a<sup>12</sup> ca.<sup>13</sup> ha.<sup>14</sup> -rda.<sup>15</sup> ta.<sup>16</sup> ya.<sup>17</sup> the tops of three or four aksaras broken off.<sup>18</sup> gi-.

## 226.

N. xv. 15. Wedge under-tablet. (S. *AKh*, p. 400.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati coḡhbo-yitaka-toṃga-vuktōṣa ca maṇ . . .  
 (2) ṣa ca ahuno iśa coḡhbo ṣamaṣena viṇṇāveti yatha eḍaṣa jana janena ṣadha danagrahana prace vivada uta  
 aṇsana prace  
 (3) — varṣami eḍaṣa vamti piati<sup>1</sup> ḡhidavo caturtha varṣade eḍaṣa ṣamaṣenaṣa vyoṣidavo yahi eḍa kilamuṇdra  
 (4) atra eṣati iṇthu niḥe kartavo

(Rev.)

coḡhbo ṣamaṣena

<sup>1</sup> -va-.

## 227.

N. xv. 17. Wedge covering-tablet. (S. *AKh*, p. 400.)

(Obv.)

— somḡakasa —

(Rev.)

— [ra]mi iśa viṣajidavya na vithana kartavo mā omaḡa kartavya

## 228.

N. xv. 17 a. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-utrayaṣa maṁtra . . . ṣa ca ed. cojhbo  
 (2) —————<sup>1</sup> suca<sup>2</sup> vala —————<sup>3</sup> [ava] śītha suca<sup>2</sup>vala  
 (3) ———<sup>4</sup> [īśa] viśajidavo taṁ kala cojhbo ṣamaṣena goṭṭhadara] . . . ti na nikhalidavo yaṁ kalaṁ-  
 (4) mi [cojhbo ṣamaṣena goṭṭhadare na pu]na īśa agamiṣyati taṁ kala uṭa .. [da]mi

(Rev.)

- (1) cojhbo ṣamaṣena puranaḡa suca<sup>2</sup>vala dhama na  
 (2) .. . . . . pra ..

<sup>1</sup> about 14 aksaras lost.<sup>2</sup> -tra-.<sup>3</sup> about 16 aksaras lost.<sup>4</sup> about 6 aksaras lost.

## 229.

N. xv. 18. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

cojhbo-ṣoṁjakaṣa dada[vya]

(Rev.)

anada pruchidavo yatha purva atra tumah. raḡaṁmi dhaṁa vyavasthavidagaḡa siyati tena vidhanena niḡe  
 kartavya

## 230.

N. xv. 19. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

ṣoṭhaṁga-līpīp ya[sa] (broken)

## 231.

N. xv. 20. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(broken) yadaiśanaṣa ..<sup>1</sup>kaṣa vyahidav.

(Rev.)

- (1) (broken: traces of the lower portions of about 12 aksaras)  
 (2) eka istīac putra duki paivataṁmi eka istīac putra ditara yaṁ vela  
 (3) veyā atra agachisyama taṁ vela yatha chaṁni[ya] syati puiṣa chaṁniṣyati  
 (4) puiṣa ni hetu istri chaṁniṣyati istri ni hetu maghalartaya prahuḡa pra[hi]-  
 (5) ta kāḡa 1

<sup>1</sup> cu-.

N

## 232.

N. xv. 20 a. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) aktiya  
(2) [de to]  
(3) suḡiya

(Column A)

- (1) bhu<sup>1</sup>ḡeluḡo  
(2) kuḥaṣa<sup>2</sup>na  
(3) cimala

<sup>1</sup> tsu-

(Column B)

- (1) yaca  
(2) močña  
(3) lepaya

(Rev.)

(Column B)

- (1) ya —  
(2) —  
(3) —

<sup>2</sup> -ka-.

## 233.

N. xv. 22. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

(Rev.)

(Traces of first line)

## 234.

N. xv. 23 + 150. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

(broken)

- (1) apameḡa evaṃ sa ca ..<sup>1</sup> ni ..<sup>2</sup> [de]vaputra tiva[ia]... [putra] ... ..<sup>3</sup> u<sup>4</sup>ia mahatva pavanaḡa ..<sup>5</sup>  
(2) .. [rva] a u<sup>6</sup>ḡa ..<sup>7</sup> [iya] ..<sup>8</sup> ta . ra ni dadavo a<sup>9</sup> hu<sup>10</sup> ci<sup>11</sup> ... pe ..<sup>12</sup> a.u<sup>6</sup>ḡa hastami [piṣide] mi  
(3) a[hu] <sup>13</sup> . .<sup>14</sup> ... ..<sup>15</sup> ..<sup>16</sup> [a]nati amahu isa a .i ... ..  
(4) ————— ci ..<sup>17</sup> .. čñi ..<sup>18</sup> ..<sup>19</sup> .. [ti]

<sup>1</sup> ca, a<sup>2</sup> mi; i.e.<sup>3</sup> ki.<sup>4</sup> pu; thu.<sup>5</sup> ya.<sup>6</sup> vu; nu.<sup>7</sup> ka<sup>8</sup> 1, .e.<sup>9</sup> ca.<sup>10</sup> ya<sup>11</sup> dhi.<sup>12</sup> tsa; ka.<sup>13</sup> e.<sup>14</sup> 11, s1<sup>15</sup> 1a.<sup>16</sup> dia.<sup>17</sup> ya, śa.<sup>18</sup> va<sup>19</sup> me.

## 235.

N. xv. 24. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 400, Pl. LXXI, CI)

(Cov-tablet, Obv.)

(1) cojhbo-somjakasa

.....

(Under-tablet, Obv.)

- (1) .. hanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamta deti  
(2) sa ca ahuno isa kuṃḡe vimñāveti yatha eḡa miṣi bhuma anahetu kenḡa ni suḡika acūṃnnati yahū ec  
kīlamudra  
(3) atra eṣāti pratha atia samuha anada piuchidavo bhudārtha se miṣi eḡa tanuvaḡa siyati anahetu suḡika

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) achimnamana siyati se miši yatha puṃmaḡa kuunḡeyaṣa tanu picavidavo tade anahetu adhamēna suḡikaṣa  
asaṃna na gada[vo]  
(2) yo vivada siyati atra yatha dhamēna niče katavya atra na paribujisatu cavaḷa hastagada rayadvaranṃ  
viṣajidavo  
(3) iṣemi niče bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

kuunḡeyaṣa

## 236.

N. xv. 26 + 16. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Cov.-tablet, N. xv. 26, Obv.)

cojhbo-yitaku-toṃ- ga-vu[kto]ṣa ca dadavo

(Under-tablet, N. xv. 16, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaku-tomga-vuktoṣa ca maṃtra  
(2) deti ṣa ca ina ṣaradaṃmi caḡodade rayaka kuṣa<sup>1</sup>na aṃna daiṣidavo hoti tade alu maharaya cojhbo-  
ṣamaṣeṇaṣa  
(3) ardha nadha aṃna praṣavida oḡḡida ardha bhuya anidavo yo ardha oḡḡidaḡa larsuṣa pače vara ho-  
(4) ti

(Cov.-tablet, N. xv. 26, Rev.)

saṃ 20 r ma 1 di 20 1 caṃkura kulavardhana saḡḡi

(Under-tablet, N. xv. 16, Rev.)

cojhbo ṣamaṣeṇa

<sup>1</sup> -via-.

## 237.

N. xv. 28. Oblong tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(Column D)

- (1) ..[ḡ]ya  
(2) ..<sup>1</sup>ka<sup>2</sup>ya

- (1) cimola  
(2) [i]ḡeya

- (1) ..<sup>3</sup>cḡeya  
(2) ..<sup>4</sup>ḡe[ni]

- (1) <sup>5</sup>..<sup>6</sup>ya ..<sup>7</sup>koḷaḡa  
(2) suḡiya

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

- (1) (broken)  
(2) ..<sup>8</sup>..<sup>9</sup>taṣa

- (1) lṣipita  
(2) lepaya

<sup>10</sup>daṣavita malṣiḡe yo yi<sup>11</sup>ma jaṃna 10

<sup>1</sup> pa; ka.  
<sup>6</sup> ki-; ku-.

<sup>2</sup> -ke-.  
<sup>7</sup> ta

<sup>3</sup> ku-.  
<sup>8</sup> na.

<sup>4</sup> tso-.  
<sup>9</sup> de.

<sup>5</sup> this line possibly in two columns.  
<sup>10</sup> to left of columns.

<sup>11</sup> ṣi.

## 238.

N. xv. 29. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

maṣe 4 divage 10 (*torn*)

## 239.

N. xv. 30. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

[la]rsuaṣa

## 240.

N. xv. 31. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(*Faint traces of address*)

(Rev.)

(1) yahi eda kilanumdra atra eṣati piatha eda vivada śavathena saṣṭhiyena samuha anada prū —

(2) — jīṣatu hastagada 1ayadvarammi viṣajidavo iṣemi samuha gatahiṣyati

## 241.

N. xv. 32. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

[yo natha mataḡa] jaṁnaṣa muli giṭae siyati maṁnuṣa [viṣaji] .. vo yati [aṁṇatha] eda stri iṣa cavala na viṣaji —

## 242.

N. xv. 33. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) ajhateyaṣa<sup>1</sup>  
 (2) catonaṣa paḡe<sup>2</sup> 1  
 (3) vuḡacaṣa paḡe 1

(Column B)

- (1) kiṁṭṭa-suḡṭṭasa paḡe 1  
 (2) kuṣamta-suḡṭṭasa paḡe 1  
 (3) aṁṇa-cikaṣa paḡe 1

(Column C)

caruv taṣa paḡe 1

(Column A)<sup>3</sup>

- (1) apenaṣa piadej'ami  
 (2) pariṇu va<sup>4</sup> caṣa paḡe 1  
 (3) mokayaṣa paḡe 1

(Column B)<sup>5</sup>

- (1) aṣḍhila-suḡṭṭasa paḡe 1  
 (2) sucamaṣa paḡe 1  
 (3) cakvalaṣa paḡe 1

(Column C)<sup>6</sup>

aṁ-iḷipanaṣa paḡe 1

(Column D)

vu<sup>6</sup>asa piadej'ami<sup>1</sup> -na.<sup>2</sup> paphe (*passim*).

a line possibly cut off at top of cols. A, B, C.

<sup>4</sup> ha-<sup>5</sup> hu-



## 243.

N. xv. 36+170. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 401)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya libati \* cojhbo-kranaya-ṣoṭhaṃṣa lṣīp.-  
 (2) ṣa ca matra deti ṣa ca ahuno iṣa larsu viṇṇavēti yatha cdaṣa pitu cojhbo-ṣamaṣeṇaṣa cakvala aṇsa laṣi dita hasta pratikaṇa kada  
 (3) paṣu 2 hasta vaiṣ[e 3] [..]<sup>1</sup> ma —<sup>2</sup>[u] cojhbo ṣamaṣeṇa mṛda e .. aṇsa cakva —<sup>3</sup> da[v.] —<sup>3</sup> nida yahi eda kilamudra atra eṣati  
 (4) piatha atra samuḥa anada pruchidavo bhudārtha eva haṭṭiati [rayaka]<sup>4</sup> dhamā mahatva laṣi ditaṅga

(Rev.)

[larsu] cakvalena aṇsa praceya

<sup>1</sup> [i].<sup>2</sup> two or three akṣaras lost.<sup>3</sup> one or two akṣaras lost.<sup>4</sup> sa hasta.

## 244.

N. xv. 38. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401, Pl. LXXII.)

(Obv.)

- (1) cojhbo-ṣomjakaṣa  
 (2) viyalidavo

(Below seal: written in reverse direction)

<sup>1</sup> cojhbo-[ṣomja]

(Rev.)

- (1) avi ca cimola ni kapṛeya arivaṅa camakṣa uta dhaṇṇaṅa  
 (2) se camaka tade avatidac siyatī avi pṛe[ca] uta 3 nita avaṣa  
 (3) jheniṅa butu avi masu avamici jaṇṇaṇṇa vaṇṇi avaṣa anavitavo  
 (4) deyaṇṇaye

<sup>1</sup> indistinct: intended to be obliterated.

## 245.

N. xv. 40. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

kitsu<sup>1</sup> itṣa<sup>1</sup>-pīteya-kala-ka- raṇṇ<sup>2</sup> tsa<sup>1</sup> ṣa ca dadavo<sup>1</sup> -iḥa (pastum).<sup>2</sup> -saṇṇi.

## 246.

N. xv. 41. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa cojhbo-ṣomjakaṣa  
 (2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) tsu<sup>1</sup>giya goṭhadara kuleya goṭhadarena poni-  
 (2) cga<sup>2</sup> poḡana kuṇṭa kilpama suvaya lṭipamṇa  
 (3) tameya ye jana atra siyāṃti sarvi anavida-  
 (4) vo piōva nikhalanae rayadvarade aaati  
 (5) lekha aida calmadana caḡōdade jamṇa sarvi i-  
 (6) śa asavidavo utiśa atra viśajida samṇki  
 (7) tena lekha prahida pīaḡaṭṭhaya na mamṇu syati

<sup>1</sup> ku-; bhu-.<sup>2</sup> -cḡe.

## 247.

N. xv. 42. Document on leather. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaiaḡaṣa priyadevamaṇnuśana piṃcaia-divyavarśa-śatāyu-pramā<sup>1</sup>nana priyabhṛatu-cuḡapa-pīiya[śayaṣi  
 ca padamulampmi — \*ya nammakero kaṛeti divyaśariia-aroḡi pieṣe-  
 (2) [ti p]unapuno bahu apiameyo tenaṃ ca prathama śadosmi tusya aroḡ ... mi —<sup>2</sup> sa .. o ... ciś  
 aroḡemi tu[sma] . . . [śadena] evaṃ ca śaca viṃṇavemi śarva tahi  
 (3) divyaṣāṇaṃmi mahi masu gṇidavo yaṃ<sup>4</sup> ..<sup>5</sup> tūti varśa huta eda masu na iśa viśajetu ma[hi] r. . . . .  
 maṇnuśa i<sup>6</sup>śa aṇśa piatiśruta taṣa vaṃti [masu] gṇidavo masu ahuno avaśa śadavita suḡataṣa  
 (4) haṣaṃmi prahadavo muṃtiṭaḡa prahadavo eda muṃtrena muṃtiā kartavo yo cojḡboṣa muṃtiā [uṇadan  
 . . . . . dhara . i [keṃta]ḡa piyaśaya-haṣaṃmi avi ca [kaṃ ta] iyaṣa śiḡhi<sup>7</sup>a atra eda iśa  
 (5) avaśa pīahadavo pratilekha avaśa prahadavo

(Rev.)

.. [bhya] — bhratu-cuḡapaṣa

<sup>1</sup> -mam-.<sup>2</sup> three or four aksai as lost.<sup>3</sup> about six aksai as lost.<sup>4</sup> śam-.<sup>5</sup> dena.<sup>6</sup> written above: two dots to denote omission.<sup>7</sup> śriṃḡhiā.

## 248.

N. xv. 43. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) (torn) cojḡbo-[soṃjakaṣa maṃtra deti evam ca jamnamda bha] vidavya (torn)  
 (2) (torn) khema khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi mahaiyaṣa padamulampmi viṃṇati-lekha p  
 hadavya (torn)  
 (3) (torn) .. . . . ma su śa .. śitena da g ..<sup>1</sup> ti eda suva .. hi aṃ lṭi puṃṇa ne na a<sup>2</sup>tha ..<sup>3</sup> (torn)  
 (4) (torn) śitha nigrāha siyati iṃṭhu ami ahuno khakhorna stiyaṇa śitha nigrāha kaṭavya avi (torn)  
 (5) (torn) tu yo palayaṃmi atra siyāṃti saivi iśa viśajidavo yo [a]tra rayaka u[ta] (torn)  
 (6) (torn) .. iḡaṣa mahamṭa rajakaryena khotamṇaṃmi .. yāya gamdavya . . ta na ṣa ca aī a .. (torn)  
 (7) (torn) .. a to gaṃmi ya i ta śramamṇa . uḡaṣeṇaṣa picavitaḡa huaṃti eda bhaḡena ko .. (torn)  
 (8) (torn) .. iśiśati eka piṃḡa samḡalidaḡa hotu [yo] atra rayaka-ṭṭana u .. (torn)  
 (9) maṣe 4 2 .. (torn)

<sup>1</sup> -gaṃ-; -ghaṃ-.<sup>2</sup> confused with ya-<sup>3</sup> -i; -c.

## 249.

N. xv. 45. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(1) (*traces*)(2) ————<sup>1</sup> sa padamulaṃmi kro<sup>2</sup>tsa pa<sup>3</sup> ja<sup>4</sup> e(3) ————<sup>5</sup> [varṣa] .. ṣeti divyaśarīra-arog... pari-(4) prchaṃti punapuno bahukotīśata sahasāni<sup>6</sup> aprameḡo evam ca saca aṃñā ... tra<sup>7</sup>(5) ti lekha pra[hudā] adehi anitav.<sup>8</sup> ..<sup>9</sup> mrdhena paichitama bh.<sup>10</sup> ya ..<sup>11</sup> ..<sup>12</sup> hī u<sup>13</sup> [n]u ...<sup>1</sup> traces of about twelve aksaras.<sup>2</sup> ghī.<sup>3</sup> ñā.<sup>4</sup> va.<sup>5</sup> traces of about ten aksaras.<sup>6</sup> sa- written under -ta.<sup>7</sup> ṭa.<sup>8</sup> vo; vu.<sup>9</sup> ji; śi.<sup>10</sup> k. .<sup>11</sup> ya.<sup>12</sup> gha; 2.<sup>13</sup> u.

## 250.

N. xv. 46. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

kori-ru[tia]yaśa

(broken)

(Rev.)

—————<sup>1</sup> 4 4 mahāntanagara raya ... ————<sup>1</sup> traces of about twelve aksaras.

## 251.

N. xv. 47. Wedge under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(1) mahanuava maharaya līhati ————

(2) ambukaya apḡeyaśa khotamṇaṃmi dutiyac gata yahi eḍa kilamūṃtīa atīa cśati prāṭha tomi .. (*broken*)(3) dadavya puna ahuno gaṃdavo siyati cavala ic<sup>1</sup>dvaṃ<sup>2</sup> naṃmi arivaḡa viśajidavo ma vith. .. (*broken*)

(Rev.)

ambukaya apḡeyaśa

<sup>1</sup> ve; ba.<sup>2</sup> dhvam.

## 252.

N. xv. 50 + 200. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.: beneath seal)

(1) avi parugaśa paride śīamaṃ<sup>1</sup> samghapiyaśa

(2) aṃna gūṇidavo suḡitaśa pruchidavo yati aṃna na

(3) vyayośīśati śuḡa bha<sup>2</sup>va dadav. muli avaśa

(4) avi eḍeśa matra dadavo ma iṃci suḡita asamata

(5) kartavo śamuda īayana khayana māṃtsa dadavo aṃgha

(6) da ..<sup>3</sup>

(Rev.)<sup>4</sup>

- (1) ——— davo ma iṃci edeṣa viṭhana kaiśamti  
 (2) ——— riṣyati daḍḍima rorna<sup>5</sup> pui aḥita suḡuta puḡo  
 (3) ——— ṇḡe<sup>6</sup> ena ṣadha iśa agamḍavo ma iṃci itu  
 (4) ——— [ś]iśama piṭhita manasikara matra jiya ambamṣayammi

<sup>1</sup> sic.<sup>2</sup> isa.<sup>3</sup> da, vo.<sup>4</sup> the first half of each line lost.<sup>5</sup> -vam; -tam; -dha.<sup>6</sup> tḡe.

## 253.

N. xv. 51. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

(broken)

(Rev.)

- (1) tade eka arivaḡa cojhbo-bhaḡasenasa (broken)  
 (2) va<sup>1</sup>ḡa utaḡa cavalaḡena<sup>2</sup> dadavo acamta khotam (broken)

<sup>1</sup> tra.<sup>2</sup> dha-.

## 254.

N. xv. 52. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (broken)  
 (2) iśa vasu suṡetha bhuṃasena viṃṇaṡveti yatha yaṡe avanammi (broken)  
 (3) atra ogu-aśoḡasa kilmeṡiyana aniti huati ta (broken)  
 (4) vikiḍa taya putia i calmadanammi ogu-kirtiṡasa (broken)

(Rev.)

- (1) suṡetha bhuṃasena  
 (2) yaṡe avanammi

## 255.

N. xv. 54. Oblong tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) suḡuta mamtiṡti ciṃna aṡyasasa tsagammī bhuṃa [ṡḥitaṡa] . .  
 (2) etaṡa ciṃna aṡyasasa śrudemi imtu japi [...] iśa  
 (3) kāla na bhuṃa aṡti kiṃanaya ichami cta bhuṃasa śima piṡce<sup>2</sup>

(Rev.)

- (1) ———<sup>3</sup> putia ahuno bhuṃa [ṡḥi]ṡa ka<sup>4</sup>yaṡa ade<sup>5</sup> u ———<sup>3</sup>  
 (2) gi<sup>6</sup> —<sup>7</sup> kāya suḡiyaṡa gotha huati

<sup>1</sup> hole; ? jalpiti.<sup>2</sup> -di.<sup>3</sup> about four akṡaras lost<sup>4</sup> kā; kam<sup>5</sup> tra<sup>6</sup> a<sup>7</sup> one or two akṡaras lost.

## 256.

N. xv. 55 + 81. Oblong tablet (fragments). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

- (1) — .u — yaša —  
 (2) — kala kaca<sup>1</sup>ka<sup>2</sup>ša kilmeyammi aniti huati avaša ..<sup>3</sup>  
 (3) .. .. bh ḡ. kiḡāti sudha patra<sup>4</sup>ya cilaṃḡhina<sup>5</sup> hoda eda patra<sup>4</sup>ya aṭha vaṣeṣu rutraya-paṃcamaṣa ca kaṃa-  
 vitaṃti yahi eda [...]  
 (4) muṃdra atra eṣaṭi praṭha atra anada pruchidavo yatha eda patra<sup>4</sup>ya rutraya-paṃcamaṣa ca kaṃavidae  
 siyaṃti  
 (5) ema ceva aṭha vaṣeṣu eṣa patra<sup>4</sup>ya suvēṭha bhimagenaṣa kaṃavida ..<sup>6</sup>

<sup>1</sup> -jam-.<sup>2</sup> -bha-.<sup>3</sup> va; yo.<sup>4</sup> -ta-.<sup>5</sup> -dva.<sup>6</sup> -vo; -e.

## 257.

N. xv. 56. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.: beneath seals)

- (1) [k]uṭi .. (broken)  
 (2) avi e (broken)

- (3) ..<sup>1</sup> ryartha (broken)  
 (4) kilme[c.] (broken)

(Rev.)

(broken) ṣa hastami iṣa viṣajidavo a.i<sup>2</sup> .. ..<sup>1</sup> a-.<sup>2</sup> -ri; -vi; -ji.

## 258.

N. xv. 57. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

- (1) .. aie<sup>1</sup> ..<sup>2</sup> ..<sup>3</sup> .. huamti avaša [taha] tahi ..<sup>4</sup> ..<sup>5</sup> ..<sup>6</sup> siyati .. .. (broken)  
 (2) gi[ḡa]ma .. .. .. ni .. .. .. no .. .. ..  
 (3) .. da .. .. .. [jhe]ni .. yati da —————  
 (4) .. .. .. [yo] ..<sup>6</sup> ..<sup>7</sup> .. si ..<sup>8</sup> .. .. [ṣa ca]

(Rev.)

- (1) pra (uncertain traces)  
 (2) —————<sup>9</sup>  
 (3) —————<sup>9</sup>  
 (4) iṣa ṣa —————

<sup>1</sup> ri; vi.<sup>2</sup> ṣa; bha.<sup>3</sup> xo.<sup>4</sup> bha.<sup>5</sup> tsa.<sup>6</sup> ga.<sup>7</sup> khe; ci.<sup>8</sup> ṣa; ga.<sup>9</sup> the existence of these times is uncertain.

## 259.

N. xv. 63. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

- (1) bhataragaṣa priya-atrīpta-darśanaṣa mahacojhbo-sonjaka<sup>1</sup> padamulaṁmi  
 (2) tasuca-yili-cojhbo-piteya ṣaṇa namakero kareti arogiyo ca piṣeyammi divyaśarira  
 (3) bahu aprameḡo tena sutha ṣademi ṣademi<sup>1</sup> yo tahi aroḡa divyaśarira śrudama  
 (4) veyā iśa aroḡa tahi anubhavana evaṁ ca viṁṇaveyama ṣaṇa ṣin[ḡa]<sup>2</sup> poṅḡe<sup>3</sup>ya  
 (5) ari-sameya [sa g.g.m.] ——— (broken)

<sup>1</sup> sic.<sup>2</sup> -tḡa.<sup>3</sup> -tḡe-

## 260.

N. xv. 64. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

kori-rutrayaṣa

(broken)

(Rev.)

- (1) ede varṣeṣu eda patrayaṣa vaṁti rutraya-pancamasa ca asaṁna na gaṁtavo yaṁ kala puna 1 utraya-pancam  
 ca .. ——— (broken)  
 (2) taṁ kala cuḍḍo puna teṣa kaṁṇavidayya puna vivada kiṁci siyati yaṁ kala rayadvaraṁmi saṁmuha .. —  
 (broken)

## 261.

N. xv. 65. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

- (1) priya[bhūa]tu-cojhbo-sonjaka-mo ———<sup>1</sup>  
 (2) (uncertain traces)

(Beneath the seal)

(Traces of three lines)

(Rev.)

- (1) [kū]lmiciyana mahatvana<sup>2</sup> goṣaṁna<sup>2</sup> —<sup>4</sup> ṣa li ma ci ..<sup>5</sup> ..<sup>6</sup> [paṁca] kaṁda ca ..<sup>7</sup>  
 (2) .. ṣa ma<sup>8</sup> muṁ ti ta ti<sup>9</sup> ma ta ṣa ṣa ..<sup>10</sup> yi<sup>11</sup> iḡi<sup>12</sup> [masu] ..<sup>13</sup> .. teṣa cda ..<sup>14</sup> ———<sup>1</sup>  
 (3) iśa anidavo tahi cita kaṭa[vo] anu paṁca [ca] ..<sup>15</sup> ..<sup>16</sup> ..<sup>17</sup> ..<sup>18</sup> ..<sup>1</sup>  
 (4) ṣa a ..<sup>19</sup> no kaṁda 1 prahidemi ṣa mu<sup>20</sup> cā<sup>21</sup> ya piā[hudā] ca la<sup>22</sup> vatva<sup>23</sup> ..<sup>24</sup> ———<sup>1</sup>  
 (5) viṣarjadavo ku vī<sup>24</sup> j'a<sup>25</sup> pa ku vā ya<sup>26</sup> ṣa ca iśa viṣarjadavo moḡetaṣa kaṁda [1]<sup>27</sup> ..  
 (6) ta priya-bhūatu cojhbo sonjaka moḡeta [sa ca] ..<sup>28</sup> .. (broken)  
 (7) ṣa<sup>28</sup> ..<sup>29</sup> .. (broken)

<sup>1</sup> two or three aksas as lost.<sup>2</sup> malā [da]davo<sup>3</sup> totam-<sup>4</sup> one or two aksaras lost.<sup>5</sup> ma; da<sup>6</sup> vo. <sup>7</sup> e <sup>8</sup> da.<sup>9</sup> bhū.<sup>10</sup> pa.<sup>11</sup> yo, ja.<sup>12</sup> ḡi.<sup>13</sup> ni.<sup>14</sup> piā.<sup>15</sup> dva, ha.<sup>16</sup> i, śa.<sup>17</sup> dham<sup>18</sup> u; 1a; na.<sup>19</sup> tma, hu<sup>20</sup> de.<sup>21</sup> ra.<sup>22</sup> ḡ.<sup>23</sup> sa ta tta.<sup>24</sup> ti.<sup>25</sup> d'i<sup>26</sup> ta<sup>27</sup> na<sup>28</sup> yo<sup>29</sup> ti.

## 262.

N. xv. 66. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Cov.-tablet, Obv.)

[co]hbo-sonjakasa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-son<sup>1</sup>jakasa matra deti sa ca ahuno isa apge garahati  
 (2) yatha edasa bhagauka uta marita eda praceya dviti vara imade anati kilamudra atra gachati adehi hasta-  
 gada visajitu na imci isa agachati yahi eda kilamudra atia esati pratha  
 (3) eda vivada savathena sacchiyena samuha anada pruchidavo yatha dhamena nice kartavo atra na paribhujisat  
 hastagada isa visajidavo

(Under-tablet, Rev.)

apgeya

<sup>1</sup> sva-. (R.)

## 263.

N. xv. 67. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

cojhbo-son- jakasa dadavo

(Rev.)

- (1) (*faint traces*) lpivam<sup>1</sup>  
 (2) —————<sup>2</sup> . pacyasa hastammi cavala isa visajidavo

<sup>1</sup> dha.<sup>2</sup> about sixteen aksharas lost.

## 264.

N. xv. 68. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

- (1) — sa —  
 (2) . [ya] ageta sugiyasa croina io raju i  
 (3) ... [mogiyasa]<sup>1</sup> ghriti pasu 2 scsa iaju i curoina pasu 2  
 (4) .. ko<sup>2</sup>laga scsa croina io raju i pimgha i  
 (5) — .. spasa scsa croina io  
 (6) kamciyasa scsa pasu i  
 (7) ——— scsa pasu i

sarva pimgha palpi pasava io i nadhi<sup>3</sup> io 2<sup>1</sup> mogeta-.<sup>2</sup> ku.<sup>3</sup> va-.

## 265.

N. xv. 71. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 402, Pl. LXXII, C.)

(*Cov.-tablet, Obv.*)

cojhbo-kranaya-  
dadavo                      šothamga-lpīpeša ca

(*Under-tablet, Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati                      cojhbo-kranaya-šothamga-lpīpeša ca matra deti  
(2) sa ca ahuno iša śramana saṃgaracī viṃṇāveti yatha eḍaṣa aṃñeṣa bhaḡena bhaḡa yaṃ ba mi choieṃti yah  
    eda kīlamudra  
(3) atra eṣati pratha atra samuḥa anada prochidavo eḍaṣa aṃñeṣa bhaḡena bhaḡa na choridavo  
(4) yatha dhaṃena niče kartavo atra na paribuyṣatu

(*Cov.-tablet, Rev.*)

hastagada iša viṣajidavo iṣemi niče bhaviṣyati

(*Under-tablet, Rev.*)

saṃgaracīi

## 266.

N. xv. 76 + 181. Tablet formed of small bough. (S. *AKh.*, p. 402, Pl. CII.)

(*Obv.*)

(*Column A*)

- (1) cipna kuṅgeyaṣa aṃna khi 3  
(2) tačhiṃna tsu<sup>1</sup>ki<sup>2</sup>yaṣa khi 4 1  
daśavida yonu

(*Column B*)

- (1) ka<sup>3</sup>ke<sup>4</sup>yaṣa aṃna khi 4 2  
(2) poniḡa ni suḡiyasa khi 1

(*Column C*)<sup>4</sup>

- (1) biṃmaṣenaṣa aṃna khi 4 2  
(2) opḡeyaṣa khi 4 1

daśavida puṃṇaṣena

(*Rev.*)

(*Column A*)

- (1) cojhbo-yi<sup>5</sup>takaṣa aṃna khi 1  
(2) catarakaṣa khi 3

(*Column B*)

- (1) koltaṣa tsu<sup>6</sup>ḡenaṃmaṣa aṃna vaca<sup>1</sup> i  
(2) daśavida ekhaṣa moḡi[ya]

<sup>1</sup> ku-.

<sup>2</sup> -si-.

<sup>3</sup> -phe-.

<sup>4</sup> divided from preceding columns by int. line.

<sup>5</sup> śi-

<sup>6</sup> ku

## 267.

N. xv. 77 Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(*Obv.*)

cojhbo-sonṇakaṣa

(*Rev.*)

uṭa nitac siyati c .. —



## 268.

N. xv. 80. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

(Faint traces of large characters)

(Rev.)

(1) [taḡaṣa] ———<sup>1</sup> ṣadami .. ———(2) pḡṭitaṣa .. su ———<sup>1</sup> masu ..<sup>2</sup> .. r(3) ṣa ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> ..<sup>5</sup> ———<sup>1</sup> ———<sup>6</sup><sup>1</sup> possibly uninscribed space between columns<sup>2</sup> kḥi.<sup>3</sup> pi; thi.<sup>4</sup> ka; ṇa.<sup>5</sup> ṣa.<sup>6</sup> uncertain traces.

## 269.

N. xv. 83. Tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(broken)

(1) (broken) .. ——— .o .. r. .. .o diā .. r.

(2) (broken) [l.] ——— .. gaṃda[vo] ———

## 270.

N. xv. 84. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojḥbo-sonḡakaṣa      dadavo

## 271.

N. xv. 87 + 308. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(1) priyadaśanaṣa priyadevamanuṣaṣa priya bhratu cojḥbo-sonḡakasya<sup>1</sup> — ta lṭi .. ya ..<sup>2</sup> la

(2) arogi pr.ṣeti bahu apīame .. evaṃ ca yo asmahu atra caḡōdaṃmi

(3) kilmeciye tahi ṣarvabhavena jheniḡa ..<sup>3</sup> aṃti ahuno iṣa eti kilmeciye tahi puna(4) jheniḡa ditemi tanu [iṣa]<sup>4</sup> nitavya avi ca .. .. putta tahi anati dita eta [ṣa ya<sup>5</sup> ḡi](5) niṭiye gramiye te<sup>6</sup> yaṃgaḡhi nidavya avaṣa tahi cita kaitavo [taha] ..<sup>7</sup> ..<sup>8</sup> yaṃga<sup>9</sup> mi nidavya

(6) yatra bhuma coḡḡaṣa siyati tatra pradeṣaṃmi prothavena siḡata bhuma .. .. ṣyati

<sup>1</sup> -ṣa.<sup>2</sup> i pa.<sup>3</sup> hu.<sup>4</sup> [vaḡa ..].<sup>5</sup> ṣa; ti.<sup>6</sup> te.<sup>7</sup> ya.<sup>8</sup> go, te.<sup>9</sup> -ja-.

## 272.

N. xv. 88. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 403, Pl. XCII.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya [lihati] cojhbo-somjakasa mantra deti evam ca janamdha bhavidavya  
 (2) yo likhami saca yahi anati didemi rajakicasa kridena taha iajakaryammi ratradivasa osuka avajidavya av  
 spasa jivita paucagena anada racchidavya yahi khema khotamnade vutamana hacchati imthu ami mah  
 maharaya padamulammi vimnadi-  
 (3) lekha prahadavya avi adehi tomga-vuktoasa hastammi vimnadi-lekha prahidesi tade ahu maharaya sarvaña  
 darthemmi avi pauvarsa uvadae supiyana paride sutha atia tumahu upasamgidavya huati ityartha tasya  
 iajye jamna nagaiammi  
 (4) asidetha ahuno supiye [sa]vi gatamti yatva puiva asidac huamti tatra asitamti tumahu iajammi niryoḡa hudi  
 avi khotamnade yoḡacchema ahuno laungā<sup>1</sup> imci jamna lihidavya sudha nagara racchidavya avasithi  
 iaji jamna  
 (5) oḡidavya na bhuya nagarammi vihedidavya avi ca pauvaišammi atra iayaka šuka masu samgalidaḡa huat  
 ahuno śuyati eda masu masu vi šothamga draṅgadhare sarve paicchinā vitamti yahi<sup>2</sup> eda anadi-lekha atr  
 eśati pratha cavala  
 (6) paruvaiši šuka masu imavaiši masu saiva spara samgalidavya ekadeśammi nisimcidavya avi yatha atra yatm  
 parkutena kuvana tsamgina koyi<sup>3</sup> ma[dh]i<sup>3</sup> na sarvatra nagara-draṅgeṣu amna samgalida nihida sa amn  
 asti hutu emeva ahuno  
 (7) kuvana tsamgina ko[yi<sup>4</sup>] . . . . . amna samgali [davo na]gaiammi . . .<sup>4</sup> ti hutu avi yaṃ kala śighr  
 karyena leharagana iśa rayadvarammi ga[chiśa]ti ya sa asti stra hacchati tade nikhalidavo rajade sam  
 sama paikie dadavya  
 (8) yena iajakayani na imci śśila bhaviṣyanti avi ghaṣa abhiṭhe<sup>5</sup> nagaiammi samgalidaḡa hutu camdikamamta  
 tam curoṃa ratradivasa cavala iśa rayadvarammi viśajidavo avi śuyati raji jamna atia puana[ḡ  
 nrve]na paro-  
 (9) spāasya sutha vih.ḡemḡi cde samrdhae jamna varidac hotu ma imci daramnagena jamnasya upeḡemti yaṃ  
 kala khotamnade yoḡacchema bhaviṣyati iajya sthiṣyati tam kala soḡheṣyaṇḡi avi ca śruyati yatha atr  
 cojhbo-somjakena  
 (10) atthoḡac ajhate jamna sutha abomata kaḡemḡi taha na lamcaḡa kaḡemḡi ekisya etaṣa iaja picavidemi n  
 sarvajamnasya iajakayani kartavo idovadae na bhuya abomata kartavya yo mamnuśa cojhbo-somjakena  
 abomata karisati se mamnuśa  
 (11) iśa rayadvarammi viśajidavo iśemi nigraha labhiṣyati

maḡe 10 i divase 10 3

(Rev.)

[cojhbo-som]jakasa dadavya

<sup>1</sup> -lga.<sup>2</sup> -śi-.<sup>3</sup> -dhui-?<sup>4</sup> a.<sup>5</sup> akista

## 273.

N. xv. 89. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Rev.)

iśa rayadvarammi viśajidavo iśemi niceya bhaviṣyati

## 274.

N. xv. 90. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(burnt) dadavo

(Rev.)

(burnt) [ki]lamuṇḍia atra eṣāti praṭha

## 275.

N. xv. 91. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakāṣa matra deti ṣa ca  
 (2) yahū purvika adebi ajiyama āvanammi saṃvatsari palṭi cimitaṭa viṣati matra varṣa hutamṭi eḍa palṭi atremi  
 achimnidetha yahū eḍa kilamudia  
 (3) atia eṣāti praṭha eḍa palṭi imade pravamṇaṭa piahidama tena pravamṇaṭcna eḍa palṭi cavala lepata yatma  
 aḡetaṣa ca cavala sarva<sup>1</sup> sṭara [—]<sup>2</sup>  
 (4) iṣa viṣajidavo na viṭhana kartavo ma oma[ḡa] siyati

(Rev.)

aji-yama āvanammi

<sup>1</sup> -dha.<sup>2</sup> possibly one or two akṣaras lost.

## 276.

N. xv. 92. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakāṣa . . vo

## 277.

N. xv. 92 a. Takhti-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |  |  |                                  |
|--|--|----------------------------------|
| (1) vu <sup>1</sup> reu <sup>2</sup> ḡana pradej'ade                   | (1) kroaiṃciyana                             | (1) caru-muticyaṣa ca uṭa i ○    |
| (2) muleya-kuvīṣicyaṣa ca uṭa i ○                                      | (2) amjilo-patiḡcyāṣa ca uṭa i ○             | (2) dhaḡiya-lṭipeyaṣa ca uṭa i ○ |
| (3) moticḡa-lampacaṣa ca uṭa i ○                                       | (3) motirciya-ku <sup>4</sup> ḡcyāṣa uṭa i ○ |                                  |
| (4) p. . . <sup>3</sup> ca ku <sup>4</sup> una ca ko <sup>6</sup> naṣa | (4) muticya-malṭiḡcyāṣa ca uṭa i ○           |                                  |
| ca uṭa i ○   | (5) sujata-kupaṣa ca uṭa i ○                 |                                  |

(Rev.)

- (1) vuic[u]<sup>2</sup>ḡa luthuaṣa pradej'ade  
 (2) pḡcna-vamṭakāṣa ca uṭa i ○  
 (3) somjaka-ari-monge<sup>6</sup>yaṣa ca uṭa i ○  
 (4) a . . .<sup>5</sup> . . .<sup>7</sup> suḡiya ateyaṣa ca uṭa i ○

<sup>1</sup> su-.<sup>2</sup> -rdhu-.<sup>3</sup> i . . .<sup>4</sup> bhu-; tsu-.<sup>5</sup> -ḡe-.<sup>6</sup> pya; pyata-.<sup>7</sup> ṣa.

## 278.

N. xv. 95. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 403.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaṛaḡana priyadarśanana priya ...  
 (2) ana kala acuñ.<sup>1</sup> ... [su] ... .. śa ca  
 (3) viya ... [vo]

(Rev.)

- (1) kiṣivatra kuraḡeya-cuvalayinaṣa ca jheniya kri [de<sup>2</sup> ma]  
 (2) yo yahi tade aṃnapana upta<sup>3</sup> na haṭṭiati eṭaṣa cu<sup>4</sup> valaṣa mata-  
 (3) vo ganana pravamṇaḡa mahi prahadavo avi ca kuṣam<sup>6</sup> [ta] ṣa<sup>6</sup>  
 (4) tanu sa<sup>7</sup> da bhumami lṇipana parva<sup>8</sup> ta<sup>9</sup> ṣa ca .. [vi] .. ti<sup>10</sup> ..  
 (5) —<sup>11</sup> tumahu jheniya kritaḡa tade aṃna ṣa<sup>12</sup> ..<sup>13</sup> ..<sup>14</sup> ṣa [dadavo]  
 (6) ganana mahi visajidavo yahi<sup>15</sup> eṭaṣa da<sup>16</sup> [ek]i<sup>17</sup> nam<sup>18</sup> mi [pr.]  
 (7) ... anati na kari<sup>19</sup> śa<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> tuṣa [sa]ti hutu

<sup>1</sup> fi, fia, dasta.    <sup>2</sup> ṣ.    <sup>3</sup> -paṃ-.    <sup>4</sup> cam.    <sup>5</sup> -ṣim-; -ṣu-.    <sup>6</sup> na.    <sup>7</sup> sam; tam.    <sup>8</sup> tu.    <sup>9</sup> ma.    <sup>10</sup> ši.  
<sup>11</sup> to; dava.    <sup>12</sup> cam.    <sup>13</sup> va; ja.    <sup>14</sup> a.    <sup>15</sup> -ti.    <sup>16</sup> ma.    <sup>17</sup> vi.    <sup>18</sup> cam.    <sup>19</sup> bhavi-.    <sup>20</sup> -śam-.    <sup>21</sup> tu.

## 279.

N. xv. 96 + 325. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 403.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati    cojhbo-sonṇakaṣa maṃtra deti ṣa ca ahuno iṣa vasu  
 (2) suṽarna masuḡa viṃṇaveti yatha yaṽe aṽanaṃmi kilmeci kala acuñ[i]yaṣa śvasu cakuṽaac nama ajiyama  
     aṽanaṃmi kilmeci pḡenaṣa bharya aniti huati taya stiiyac yaṽe aṽanaṃmi  
 (3) [lo]te — ṣina nidaya tatra taya putra dhidara jataṃti yaṽe aṽanaṃmi kilmeciye camcā pḡenaṣa dhitu  
     bhaya anida tade avaśiṭhe saivi ajiyama a[va]naṃmi tanuṽachutaṃti matuae  
 (4) [bha]ḡena yaṽe aṽanaṃmi cā<sup>1</sup> cā aṣa bharya sarpiṇa huda yo pitu pḡena dhitu saipinac namaṃnaḡa dita tena  
     parihaṣi<sup>2</sup> na pḡenaṣa putehi śaka (broken)<sup>3</sup>  
 (5) — [v]itaṃti na jitaṃti — ..<sup>4</sup> ..<sup>5</sup> ..<sup>6</sup> ma .. sa ya ta tatra vi<sup>7</sup> ... ..<sup>8</sup> ti taya ..<sup>9</sup> —

(Rev.)

— sḡa

<sup>1</sup> cam-.    <sup>2</sup> -se-.    <sup>3</sup> about ten akṣaras lost.    <sup>4</sup> ic.    <sup>5</sup> ti.    <sup>6</sup> a.    <sup>7</sup> ve.    <sup>8</sup> de.    <sup>9</sup> na.

## 280.

N. xv. 97. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-sonṇakaṣa    dadavo

## 281.

N. xv. 98. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-sonṇakaṣa    dadavo

## 282.

N. xv. 99. Lath-like tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) śramaṣa aṃna [khiṃ] milima 1  
 (2) kromciyaṣa milima .. 4 [1]

(Column B)

kapṣy. .. [10]

## 283.

N. xv. 101. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 403, Pl. XCI.)

(Obv.)

- (1) (*torn*) [ra]ya lihati (*torn*)  
 (2) (*torn*) ṣa rajakaryami osuka avajitavo sṣaṣa diguna triguna anada račkidavo yahi khema khotamnade  
 vartamano ṣiya[ti] (*torn*)  
 (3) (*torn*) [ti]-lekha prahideṣi tade ahaṃ maharayena ṣarvakaryakrida-ñadaittha hodemi avi ca viṃṇaveṣi storasa  
 karam[na] (*torn*)  
 (4) (*torn*) .. ṣuka piṃḍa anada nihamñitavo yo puna ahuno prū ..<sup>1</sup> —————<sup>2</sup> [dia] pu[raṭhi] .. śaratammi  
 amña ku .. (*torn*)  
 (5) yo teṣa vaṃti purimaḡa vera-saṃsaya taṃ vismaritavya te paraṣi ta ya mītuḡa<sup>3</sup> na saṃñasitavo khajabo-  
 je[na] (*torn*)  
 (6) .. davo yatha ujhma<sup>4</sup> yu<sup>5</sup>ḡa masuṣya priya śitavya khajabojena laṃcaḡa paṇipalitavya yena atra eka ci (*torn*)  
 (7) yo nagaradiamgaṃmi paḷḷi[saṃva viṣajita]

<sup>1</sup> chi; go.<sup>2</sup> traces of about ten akṣaras.<sup>3</sup> -ḡe-.<sup>4</sup> -jhu-.<sup>5</sup> -ḡu-.

## 284

N. xv. 102. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena-puḡosa ca dadavo

## 285.

N. xv. 103. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) bhātara[ḡa] (*broken*)  
 (2) jhbo-somjaka (*broken*)

(Below the seals)

- (3) avaṣa e (*broken*)  
 (4) raja harga (*broken*)  
 (5) va la sa ga (*broken*)

## 286.

N. xv. 105. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)• (*Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakāṣa matra deti ṣa ca ahuno iśa  
 (2) moḡi garahati yatha eḍaṣa caru<sup>1</sup> oḡana gotha pa<sup>2</sup>ḍita tatra sački kuṃḍho pia<sup>3</sup>nga caru<sup>4</sup>ṣa ca eḍa vivada  
 ṣavathena sačhiyena  
 (3) samuha pruchida[vo] yatha dhamēna niče kartavo atra na paribujisatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo

(*Rev.*)

moḡi

<sup>1</sup> -tu.<sup>2</sup> tha-; ke-.<sup>3</sup> pta-; pla-.<sup>4</sup> -ia-; -tu.

## 287.

N. xv. 107. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)(*Obv.*)(*broken*) dadavo

•

(*Rev.*)(*broken*) [da]vo<sup>1</sup> iśemi ciṃtidavo<sup>1</sup> -ko.

## 288. (Plate IV.)

N. xv. 108 + 113. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)(*Cov-tablet*, N. xv. 108, *Obv.*)

- (1) bhataragaṣa cojhbo-soṃcakaṣa  
 (2) padamulaṃmi viyalidavo

(*Under-tablet*, N. xv. 113, *Obv.*)

- (1) bhaṭaragaṣa priyadevamamnuṣaṣa devamamnuṣa-sampujitaṣa piacačha bodhisatvaṣa mahacojhbo-soṃcaka-  
 (2) ṣa padamulaṃmi cojhbo yili namilgaṣa ṣa namakero kareṃti divyaṣarira aṇogiyō ca  
 (3) pieṣeṃti bahu apameḡo evaṃ ca viṇati ṣa bahu cira kala huda na ṣakidama tehi vaṃti lekha  
 (4) prahuḍa pieṣamṇae tena kaṣamṇa sutha samṇaṭeyama na iṃciya divyaṇa amṇata hačkatī eṣa ṣamane-  
 (5) ra cakva<sup>1</sup> ..<sup>2</sup> [ka]<sup>3</sup> atra viṣajida tehi divyaṣaṇa aṇogi pieṣamṇae yo se atra bedha na

(*Cov-tablet*, N. xv. 108, *Rev.*)

- (1) kṃpci kaṇisati avaṣa maṃtiṣa siṇnidavo se ṣamamneia tehi jheniḡa syati ma iṃci abo-  
 (2) mata kṃci kareṃti prahuḍaṣa aṭha yena na diṃidavo lahuḡa pihudā pahaṭa pačadai dhamapiṭ-  
 (3) yaṣa hastammi lekha pihudā pieṣisama yo tehi picai syati yiliyaṣa paride iaju i namilga-  
 (4) ae paride lastuḡa i apaiṃmitagunaṃṣa maṃṇa<sup>1</sup> gataṣa priyabhuatu cojhbo-budhaačhiyaṣa  
 (5) padebhyam dhamapiya aṇogi sampieṣeyati bahu

(*Under-tablet*, N. xv. 113, *Rev.*)samaiena<sup>5</sup><sup>1</sup> kia.<sup>2</sup> jhe.<sup>3</sup> ra<sup>4</sup> -nam.<sup>5</sup> (sic).

## 289.

N. xv. no. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*torn*)       cojhbo-somjakasa mamtra deti evam ca janamda bhavitavya yo lihami saca yahi rajakicasa  
 (2) (*torn*) kh.ma khotamnade vaitamana siyati ema ceva mahi maharayaṣa padamulammi vimñavidavya  
 (3) (*torn*) [ji]yc jamna ede jamnaṣa yahi ganamna pravamnaṣa ṣeraka atra aniṣyati yami ede jamna  
 (4) (*torn*) .. yaṣmi

maṣe i divaṣe ..

(Rev.)

cojhbo-som- jakasa dadavo

## 290.

N. xv. III a. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(broken)

(Column A)

- (1) ——— ..  
 (2) ṣamayamna i  
 (3) kacana i  
 (4) catiṣa i  
 (5) ari-ṣaiṣaṣa i

(Column B)

- (1) .. u .. i  
 (2) jivamitra i  
 (3) apsu-vuṣṭo i  
 (4) vuryaṣa-opṣeya i

(Written along the left edge)

saṁvatsare ..<sup>1</sup> (broken)

(Rev.)

(Column A)

- (1) bhimaya  
 (2) piyaṣiṣ  
 (3) cuṣapa  
 (4) ṣamayamna

(Column B)

- (1) śamayamna  
 (2) bagulcya  
 (3) jivamitra  
 (4) saṁgutīya  
 (5) [ari-p.i.y.s.ṣiy.] ..<sup>2</sup>

(Column C)

- (1) kulaya  
 (2) vuryaṣa-opṣeya

(Column D)

- (1) śavatha śatamti catioae somjaṣiṣyae  
 (2) praceya  
 (3) ede mamtra<sup>3</sup> jamna maiasmaṣa paride nik a-  
 (4) sidavo

(Written transversely through lines (1) and (3) of Column D)<sup>4</sup>

saṁvatsare ya  
 — bhari yo

<sup>1</sup> ya.<sup>2</sup> lower half of line broken off.<sup>3</sup> apparently -the. due to trace remaining from previous writing.<sup>4</sup> remains of previous writing.

## 291.

N. xv. 112. Document on leather. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-šamašena-puḡoša ca matia deti evaṃ ca janaṃda bhavidavya yc lihami
- (2) sa ca yahi rajakicaṣa kṛidena anadī dīta taha rajakaryami osuka avajīdavo avi sṇaṣa jivida paicaḡena anada račkīdavya yahi khema khotamnade vartamana siyati cma cevā mahi maha-
- (3) rayasa padamulaṃmi vimṇati-lekha prahadavya avi ca purvika adehi kuṇana aṃṇa milima 3 Sa 20 20 10 chimḡiti huati eka vara ya abhyadara kuṇa<sup>1</sup> ni yaṃmi anīṣyanti ityaṃtha ima
- (4) yatma porkota atia viṣajida yahi eda anadī-lekha atra eṣati piatḡa sā aṃṇa cavala saṃgalitavo dui bhaḡa juṭhi eka bhaḡa saḡini uta 20 20 tie tre milima nadha
- (5) kaitavo dui vara piṣaliyaṃmi nihaṃṇitavya masuamini uṭa 10 4 1 piathamc va aḡho tre nikhalidavo ede uṭa senī jaṃnana paide nikhalidavo (*an erasure, apparently intentional, of about ten akṣaras*)
- maḡe 10 1 divaḡe 10 4

(Rev.)

cojhbo-ša-      . . . na-puḡoša ca      . . . . .

<sup>1</sup> ha.

## 292.

N. xv. 114. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*toru*)      cojhbo-somjakasa maṃṇia deti janaṃda bhavidavo yo lihami sa ca yahi rajakicaṣa kaiaṃṇa anadī didemi
- (2) (*toru*) di emaceva maya maharayaṣa padamulaṃmi vimṇadi-lekha prahadavya avi ca adehi lekhaṇaḡa-suḡiṇyaṣa hastam-
- (3) (*toru*) [na] ahuno senī storasa praṣavita oḡita avi ca puna vimṇaṇeṣi kuṇana aṃṇa saṃgalidaḡa vimṇavetu milima 3 Sa 20 20 + [2]
- (4) (*toru*) na aṃṇa saṃgalidavo avi ca yo paraṣitac ca[dō]tuyc . . . . . atra sveya viṣe ṣaṃ<sup>1</sup>mi alma bhumīyaṃmi aitaṃṇti
- (5) (*toru*) na tanu saṃṇa paipalitavo avi ca palayaṃṇeyana kīidena vimṇavatu teṣa palayaṃṇeyana goṭha griha vaḡa dadavya picavi-
- (6) (*toi u*) .. ta a bhi<sup>2</sup> 1a ge<sup>3</sup> ..<sup>1</sup> ti avi teṣaṃ palayaṃṇeyana khaiaḡi avi bhi<sup>4</sup> a<sup>5</sup> dadavya yena kiṣivadra vi ni la vistiina kariṣyati

<sup>1</sup> yam.<sup>2</sup> tsi, ki.<sup>3</sup> mi.<sup>4</sup> ya.<sup>5</sup> ḡa; ta.

## 293.

N. xv. 114 a. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa      —————



## 294.

N. xv. 115. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

kala-kunalaša dadavo

## 295.

N. xv. 118. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) kala .. 1aṃ<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup> ša matra deti ahuno cojhbo suryamitūa garahati yatha śramamna ..  
 (2) (*broken*)<sup>4</sup> yatha puvigā hargā taṭṭima va<sup>1</sup>caī kḥi 1 uhati iṃṭhu aṃmi ahuno pr.chidavo devī catīsaśc ava-  
 (3) naṃmi rotamṇa tade praśavita ma iṃci pruchitu puna suryamitra garahati manuśa luṭṭhu dvaraṃmi guśura  
 mahatvana purathita viśala<sup>6</sup> vita suryamitraśa  
 (4) goṭṭhade kuṭṭi kutīae di<sup>6</sup>śita yadi eśa kilamumṭra adīa eśati toṃmi praṭṭha cavala kuṭṭi ctaśa

(Rev.)

suryamitraśa

<sup>1</sup> saṃ.<sup>2</sup> ka.<sup>3</sup> about twenty akṣaras lost.<sup>4</sup> śa-.<sup>5</sup> -le.<sup>6</sup> 10-; ya-.

## 296.

N. xv. 119 + 361. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 404, 401<sup>1</sup>.)

(Cov.-tablet, N. xv. 119, Obv.)

cojhbo-sonṇajakaśa dadavo

(Under-tablet, N. xv. 361, Obv.)

- (1) .. hanuava maharaya lihāti cojhbo-sonṇajakaśa matṭa deti [śa ca] aho maharayena  
 (2) vaṃtu aṇanaṃmi calmadana miśiyade manuśa 1 [ka]<sup>2</sup> mā kathigā moṭṭha<sup>3</sup> ka<sup>2</sup> maśa praśavita dīta taśa bhaḡena  
 a[h.] .. maya maharayena atīa pala-  
 (3) yanaḡa manuśa .. vaṃtu aṇanaṃmi praśavita dīta yahi eḍa anadi kilamumṭra atra eśati praṭṭha yo ekaḡo  
 khotamṇi palayamṇaḡa  
 (4) siyatī sc vaṃtu aṇanaṃmi picṣiyana picavitavo

(Cov.-tablet, N. xv. 119, Rev.)

saṃvatsare 10 mase 2 divase 4 mahamṭanagaraṃmi rayadvaraṃmi

(Under-tablet, N. xv. 361, Rev.)

vaṃtu aṇanaṃmi

<sup>1</sup> for No. xv. 170, associated in the list with N. xv. 36, v. inf. No. 361.<sup>2</sup> bhu.<sup>3</sup> -ḡa-.

## 297.

N. xv. 121 + 79. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 404, 402.)

(Cov.-tablet, N. xv. 121, Obv.)

cojhbo-sonṇajakaśa dadavo

(Under-tablet, N. xv. 79, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaga mamtia deti sa ca  
 (2) .. huno isa vasu camkura cakvala<sup>1</sup> vimhāveti yatha yium<sup>2</sup> dhina avanammi atra kilmeci tsu<sup>3</sup>ge šila nam;  
 hašga nikhaleti<sup>4</sup>  
 (3) .. hi eda kilamumtia atra ešati piattha atra anada piuchidavo šavatha sasačhiyena bhudattha eva  
 (4) hačfiati yatha purva dhamā hašga isa rayadvarammi ativahidavo

(Cov.-tablet, N. xv. 121, Rev.)

- (1) tatra sački puḡo oda piace camakaga uta 2 ogu-punaša<sup>5</sup> grabida taha isa rayadvarammi mahātvehi vyochim  
 nitamti cojhbo-  
 (2) cimolaša paide uta 1 biti uta [som]s naga [ca]<sup>6</sup> paide camakaga niyamnae yava aja .. divaša na [..] sam<sup>7</sup>  
 ti yahi eda kila [.. ..]  
 (3) atia ešati pratha atia samuha anada pruchidavo yatha isa rayadvarammi vyochimnidaḡena ede uta 2 cavale  
 camakaga vyochim<sup>8</sup> [.. ..]  
 (4) yaḡi puna vivada kiṃci siyati atra yatha dhamēna niče kaitavo atra na paibujisatu cavala hastagaḡa<sup>9</sup> iša  
 viṣajidavo

(Under-tablet, N. xv. 79, Rev.)

yirum<sup>2</sup> dhina avana<sup>1</sup> -kra-    <sup>2</sup> -lum; -ḡam.    <sup>3</sup> bhu-; ku-    <sup>4</sup> -lem-    <sup>5</sup> -ya.    <sup>6</sup> [spaša dha na na].    <sup>7</sup> -ya; -am.    <sup>8</sup> š. .

## 298.

N. xv. 122. Lath-like tablet. (S. *AKh.*, p. 404, Pl. XCVII.)

(Rev.)

- (1) samvatsare 10 4 3 mahanuava maharaya jiumgha mahiya devaputraša isa čkunammi maše 4 divaše 10 4  
 (2) 3 caku moḡi ašena šaca lastana kitamti caku vakošida gothi kaṃa karamnae ašena  
 (3) moḡiya šaca rayadvarammi vakošamti garahamnae yo gothi krišavatia kišidaḡa

(Obv.)

- (1) samma uḡaḡa katavo samma paipalidavo yo apyamtāia kušavatra yo laḡhaya kušivatia  
 (2) samma paipalidavo

## 299.

N. xv. 122 a. Label-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

- (1) kai.<sup>1</sup> . . . šadamī .. [ti]ma ..<sup>2</sup> . . . . . pota aša [dada]vo [khi] ..  
 (2) ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> koya masu .. davō    <sup>5</sup> .. ma . . . . .

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

- (1) ka<sup>6</sup> ga ..<sup>1</sup> sa [cam] . . . sa masu khi 1  
 (2) p.<sup>8</sup> taḡo kuṡayaša masu khi 1  
 (3) cogha lūmo .<sup>9</sup> sa [ma]su khi 1

dašavida ..<sup>10</sup> jiya [ma]su 4

<sup>1</sup> iya; ico    <sup>2</sup> n .    <sup>3</sup> ka.    <sup>4</sup> cu    <sup>5</sup> space = three or four akṣaras possibly not inscribed.  
<sup>6</sup> bha; tsa.    <sup>7</sup> na.    <sup>8</sup> pī, po.    <sup>9</sup> vu.    <sup>10</sup> kun.

## 300.

N. xv. 124. Wedge tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 404.)

(Obv.)

(1) (*broken*) 𐤔𐤁 ca maṣṣiṭa deti 𐤔𐤁 ca ahuno(2) (*broken*: traces of the tops of eight aksaras)

## 301.

N. xv. 126. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)(1) (*broken*) ———<sup>1</sup>(2) .i<sup>2</sup> nidavo atia anada piuchidavo bhudārtha eva ha (*broken*)<sup>1</sup> traces of about twelve aksaras.<sup>2</sup> giṇ-; ki-, chi-.

## 302.

N. xv. 128. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)(*broken*) [p.]me .. tena ṣademi tu ..<sup>1</sup> aroḡo[si] ah.<sup>1</sup> o.

## 303.

N. xv. 129. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)

(Column A)

(Column B)

(1) ———<sup>1</sup> piriṇ .. ———<sup>2</sup>

(1) .. [cḡ] ..

(2) ṣpaciyaña

(2) aña puianaḡa (*broken*)

(3) patsa poña 4 3 mahamṭi

<sup>1</sup> the lower portions of four aksaras.<sup>2</sup> the lower portions of three or four aksaras.

## 304.

N. xv. 130. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 404.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) vurcu<sup>1</sup> ḡana pradej'ade(1) tsuḡeṣi<sup>2</sup> saluṣveyaṣa ca uṭa 1(1) moticiya-suḡiyāṣa uṭa (*broken*)

(2) apḡeya-mutreyāṣa ca uṭa 1 o

(2) ari-suḡi-culo-suḡiyāṣa ca uṭa 1 o

(2) catoamṇa lḡiya ṡu<sup>3</sup> ḡaca (*broken*)<sup>1</sup> -rce-.<sup>2</sup> -ṣta; -ṣla.<sup>3</sup> ho-.

## 305. (Plate IV)

N. xv. 131. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuśaṣa priyabhātu cojhbo-śomjaṣaṣa  
 (2) kāla kunala arogyi preṣeyati bahu aprameyo tena sademi  
 (3) aroḡesi ahaṃ<sup>1</sup> ca aroḡema śrutva sada bhavidavo evaṃ ca ṣaṣa  
 (4) sarva tuo jaṇesi asti [...] taviḡi storāṣa nadha caḍḍode giṃṇidavo  
 (5) aṣi tanuvaḡade calmataṃci aṃṇa daṣitaṃti śithe tade grahi-  
 (6) taṃti avaśithe punu biti triti varṣami adehi giṭaṃti taṃ kalam-  
 (7) mi yatma<sup>2</sup> caul.<sup>3</sup> ṣa tade nadha daṣitavo huati se tanuvaḡade  
<sup>1</sup> iśa. <sup>2</sup> ytma. <sup>3</sup> -mo.

## 306.

N. xv. 132. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

tuḡuḡa<sup>1</sup> cimolaṣa dadavo

(Rev.)

- (1) sacade uta 1 dadavya caḍḍode patama nikhaliḍavo ahuno vaṣaṃtakala śiḡhiakaryena<sup>2</sup> gachati ma iṃci stc  
 .. ḡa ana[ṭṭhōva]<sup>4</sup>  
 (2) ḡa siyati nadha<sup>5</sup> aṭṭhōvaḡa dadavya  
<sup>1</sup> ḍa; ta. <sup>2</sup> kaci na. <sup>3</sup> vo <sup>4</sup> -[ṭṭa]... <sup>5</sup> sarva

## 307.

N. xv. 134. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadaśanaṣa yogya divya vaiṣa śada ayu piamaṇaṣa pratyacāḍidevatāṣa mahacojhbo-śomjaṣaṣa  
 (2) mahaiyaputia kala ku<sup>1</sup> pṣuda arogi preṣeti bahu apameyo tenaṃ ca aḡhi<sup>2</sup>[ma]ṭia ṣa<sup>3</sup> demi  
 (3) yo tahi paride aroḡa vaiṭamana śrudemi ahaṃ ca aroḡemi śrutva śada bhavi<sup>4</sup> davya  
 (4) evaṃ ca ṣaṣa yahi purvika amahu kilmeceye tahi jheniḡa iṃṭhu aṃmi ahuno sarva bha-  
 (5) vena jheniḡa siyaṃti yo ca adehi paḷi saṃgalitaḡa hotu yaṃ ca aṃṇa masuṃv-  
 (6) na kinidavya siyaṃti taha krinidavya yatma<sup>5</sup> aḡetaṣa piḍita maṃṭra dadavya ma iṃci  
 (7) omaḡa siyati yatma<sup>6</sup> aḡetaṣa ca eka dara na yeṣa anupuiṃvena gaṃḍavya siyati  
<sup>1</sup> bhu. <sup>2</sup> -ṭi-. <sup>3</sup> ṣam- <sup>4</sup> kni -. <sup>5</sup> ytma.

## 308.

N. xv. 135. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) [maha]nuava maharaya lihati cojhbo-samaṣena-puḡoṣa ca matia deti ṣa ca  
 (2) ahono iśa ṣamaṣena viṃṇāveti yatha eḍaṣa cu<sup>1</sup> ḡapena sadha<sup>2</sup> manuśa prace vivada tatia sacḥi naṃtiḡa caci  
 ka<sup>4</sup>ṣa [ca]<sup>5</sup> yahu eḍa kila  
 (3) mutra atia eṣati pratha eḍa vivada śavathena sacḥiyena samuha anada pruchidavo atra na paṭibujāṣatu sacḥiyer  
 (4) śavathena matia lekhaṃmi lihidiḍavo iśa viṃṇāti-lekha prahidavo

(Rev.)

śamaṣenaṣa

<sup>1</sup> ciom-.<sup>2</sup> ca<sup>3</sup> civa.<sup>4</sup> dena.<sup>5</sup> -dha.

## 309.

N. xv. 136. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca yo tahi purva atra rajadhara  
 (2) huaṁti tam kala adehi koyimaṁḍhina amna milima 1 Sa 20 20 10 [iśa] anis. [ti yap] kala tuo rajadharaḡa  
 hudesi tade uvaḡae eda amna na anidae hemamṡammi imade anadi-lekha [hu]ati sa amna calmadanammi  
 anidavya  
 (3) huati na imci calmadanammi viṡajidesi yahi eda anadi-kilamu[dra] atra eṡati pratha eda koyimaṁḍhina  
 [a.egoṡha] — nasti šuka muli krindavo lṡipanaṡa hastami iṡa viṡajidavo na viṡhana kartavya

(Rev.)

koyimaṁḍhina

## 310.

N. xv. 137. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 405, Pl. LXXI, XCVIII.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca ahuno iṡa gaṁṡavara [puvidae] . .  
 (2) viṁṡaveti yatha etaṡa . . sta pi ta re<sup>1</sup> mamnuṡa palayitamti atra ca samti yahi eda kilamudra atra eṡati pratha  
 ede mamnuṡa anada parimargidavya piova<sup>2</sup> cima kaṡikaṡa ca picavidavya ma imci paia raja nikasiṡyati  
 parāri varṡammi suḡiya-  
 (3) sa hastami ede mamnuṡana piace kilamudra huati yava ajakra na kiṁci šuyati puna carapurua lṡip.<sup>3</sup> sa  
 hastammi livistarena [...] anadi-lekha huati ne vi puna niḡe šruyati puna suḡiyaṡa hastami ede mamnuṡana  
 praceya livistarena anadi-lekha  
 (4) huati ahuno iṡa anada pruchidaḡa hu . .<sup>4</sup> ede mamnuṡana tiiti vaiṡa huda atia kamaviṁti na imci iṡa viṡaji  
 . .<sup>5</sup> yati aṡkoṡe jamna iṡa gachiṡyati teṡa hastami ede mamnuṡa iṡa viṡajidavya ma imci puna  
 (5) paṁthade pranaṡiyati

(Under-tablet, Rev.)

gaṁṡavara pu . . yaṡa

-

(traces of three or four lines, apparently of names)

<sup>1</sup> se<sup>2</sup> -ṡe<sup>3</sup> -pta-; -pe-<sup>4</sup> -da.<sup>5</sup> ṡe, si.

## 311.

N. xv. 138. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) (broken) vamanuṡaṡa cojhbo-somjakasa  
 (2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) (broken) sa hastammi cavala iṡa iayadvarammi viṡajidavo yadi mahi jivida anu (broken)  
 (2) (broken) . . kiṡati ša . .<sup>1</sup> ahu gunakalyanaṡa pratikaia karamnaye prahida prahuḡa ha-  
 (3) [sta]-vaiṡaḡa 1

<sup>1</sup> eṡe; -ka.

Q

## 312.

N. xv. 140. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 405)(Cov.-tablet, *Obv.*)

cojhbo-sonjakaša

dadavo

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-sonjakaša mamtra deti  
 (2) sa ca ahuno iša jihma<sup>1</sup>ya garahati yatha edaša catata a<sup>2</sup> yaša ca<sup>3</sup> paride mamnuša kam<sup>4</sup> ki<sup>5</sup> pariki  
 vyochimnidaga šilpoka lihidağa kitae  
 (3) [...] yahi eda kilamumdra atra ešati praṭha atra samuha anada pruchidavo

(Cov.-tablet, *Rev.*)

- (1) bhudārtha eva hačhati yatha iša rayadvarammi vyochimnidaga siyati imthu ami atra vibhaši<sup>6</sup> davya na  
 tade amñatha kartavya  
 (2) atra na paribujiašu cavala hastagada raya[dva]rammi višajidavya isemi niče bhavišyati

(Under-tablet, *Rev.*)jihma<sup>1</sup>yaša<sup>1</sup> -hva-; -va-.<sup>2</sup> dha.<sup>3</sup> dha.<sup>4</sup> kem.<sup>5</sup> bhi; tsi.<sup>6</sup> -yi-.

## 313.

N. xv. 141. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |                                   |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| (1) apgeyaša šadami               | (1) cimakaša pake <sup>1</sup> 2                               | (1) ede jamna nasti šakakā <sup>4</sup> atia |
| (2) šaḍhaša pake <sup>1</sup> 1   | (2) šakhaša pake <sup>1</sup> 1                                | (2) kamā vi <sup>5</sup> si <sup>6</sup>     |
| (3) susamtaša pake <sup>1</sup> 1 | (3) bhu <sup>2</sup> gelga <sup>3</sup> ša pake <sup>1</sup> 1 |  |

<sup>1</sup> -phe<sup>2</sup> tsu-, ku-.<sup>3</sup> -lta-.<sup>4</sup> -phā; -tha.<sup>5</sup> ye.<sup>6</sup> ti.

## 314.

N. xv. 142 + 147 + 148 + 302 + 313. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, pp. 405, 408.)

(Obv.)

- (1) priyadevamamnuša priyadaśanaša priyabhṛatu cojhbo-sonjakaša pada-  
 (2) mulammi cvaḷalayina malbhuta divya śaiia arogi pieṣeti  
 (3) punapuno bahu apiamayo evaṃ ca sāca mamnuša kolpisa śiamam-  
 (4) (*broken*)<sup>1</sup> uta nita atia poṣamṇaya sačhi kutaṃti cvaḷalayina malbhu-  
 (5) (*broken*)<sup>2</sup> [dha] .. gh. parneya dhamāśiia ca pre<sup>3</sup>ya sāca ede jamna atra sačhi aha

<sup>1</sup> about five akṣas lost<sup>2</sup> three or four akṣas lost<sup>3</sup> pte.: ple-

## 315.

N. xv. 143 + 301 + 321. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 405, 407.)(Cov.-tablet, N. xv. 143, *Obv.*)

cojhbo-šamašena-puḡo-

sa ca

dadavo

(Under-tablet, No. xv. 301 + 321, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-śamaśena-puḡośa ca maṃtra deti śaca ahuno iśa  
 (2) oḡu-śamaśena viñaveti yatha purvika adēhi tsamḡina paḷḷi ciṃdidaḡa taha ardhac ardhā na anēṃti iśa bahu  
 dharaṃnaḡa hu[am̐ti]  
 (3) atra tsamḡina va<sup>1</sup>na śavidavo avi kolḷiśa anada piuchidavo yahi ēda kilamum̐ti atra eśa (*broken*)  
 (4) tapadaya [at̐a] anada pruchidavo śavathena na

(Cov.-tablet, N. xv. 143, Rev.)

ghrida-paśavana gavana anada pricha kaṭavo yava asti siyati taha śaiva iśa prahadavo

(Under-tablet, N. xv. 301 + 321, Rev.)

tsamḡina

<sup>1</sup> ti a

## 316. (Plate VI.)

N. xv. 146. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanae priyaśa<sup>1</sup>suac puṃñala<sup>2</sup>jhaac cukapac  
 (2) arogi preṣeti bahu aparimana cvaṃ ca pīahidasmi paṃjihavaṃta  
 (3) priḡhamaḡa na<sup>3</sup>avaśa mahi coṭaḡa visarjīdavo

<sup>1</sup> -lka-<sup>2</sup> -la-<sup>3</sup> i.

## 317.

N. xv. 149. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadcvamaṃnuśaḡa piyadarśanaḡa cojhbo-som̐jakāśa cojhbo-bhimaś[e] (*toru*)  
 (2) ca iśa aroḡ[y]osmi tam̐ śrutva śada bhavidavya cvaṃ ca śaca ade[hi] (*toru*)  
 (3) kiṃ kavi hutu devaputraḡa mahi vaṃti cīta laṃcaḡa bhavati avi [śi] (*toru*)  
 (4) deśa avi preṣi viśajēṃti taha tuo na ichasi na oḡi[ter̐ti]<sup>1</sup> .. (*toru*)  
 (5) anurupa bhavcyati eḡe jaṃna yo rayaka paḷḷi dhaṃa kaicēṃti (*toru*)  
 (6) yo adēhi nagara-draṃgade ayadvaia ciṃtiyae h. .. (*toru*)  
 (7) iśa gamaṃnaḡa karaṃna lihaśi taha ponka<sup>2</sup> kresam̐mi iśa kalaḡa (*toru*)  
 (8) kala taha iśa agaṃdavya yatha a —<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> mi tahi na iśa (*toru*)

(Rev.)

ciṃtidac taha pa[r]u[va]iśa

<sup>1</sup> oḡesi [ti].<sup>2</sup> piotsa.<sup>3</sup> two or three akṣaras lost.<sup>4</sup> nā.

## 318.

N. xv. 151. Rectangular double-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eśa lihidaḡa sam̐gila ni kaca-  
 (2) noaśa coridaḡa praceya larsuaḡa  
 (3) anada dharidavo

*(Beneath the seals)*

- (4) eṣa mu [dīa co]jhoana imdrasena-  
 (5) ki .. [śaṁṁa] ṣa ca

*(Under-tablet, Obv.)*

- (1) saṁvatsaie 4 4 i mahanuava maharaya jitugha vāṣmana devaputraṣa mase 3 diva-  
 (2) se 10 4 4 i śa ckhunammi oguana asuraḡa piteya rohana jaya  
 (3) śa śaṁgkoya kirtisaṁṁa lda 'ṣa cojho takia caṁkua purnadana cojho  
 (4) miti apala ṣa ca śrutamti laisu vimāvita yatha mahi nattha taha  
 (5) saṁgila nī dajha kacanoaṣa paride nikhaliḍa su j'ī<sup>2</sup> na ki ita<sup>3</sup> vi da pa  
 (6) na<sup>4</sup> daṁsa ta piḡha kaṁculi ṣamimna citiāḡa lḡokma na pe ta vāpnidaḡa ku-  
 (7) vana prahuni ṣaṁna pata maha<sup>6</sup>kaṁculi

*(Covr-tablet, Rev.)*

- (1) kharavāna prahuni su j'ī<sup>2</sup> na ki ita<sup>3</sup> lḡokmana um<sup>4</sup> na thavanaḡa mae kaṁculi  
 (2) kie<sup>7</sup> me<sup>8</sup> iu<sup>9</sup> pa li ya ina<sup>10</sup> ḡa prahuni suvānadai c 4 vaiṣaḡa i um<sup>6</sup> na  
 (3) mae hasta 4 i nila itaḡa bhi<sup>11</sup>ḡi 2 eda vastu muli i ...  
 (4) saiva danu ladha

<sup>1</sup> lha    <sup>2</sup> um.    <sup>3</sup> iam.    <sup>4</sup> i    <sup>5</sup> e    <sup>6</sup> om    <sup>7</sup> kia.    <sup>8</sup> ḡe.    <sup>9</sup> su.    <sup>10</sup> rda.    <sup>11</sup> ki.

## 319.

N. xv. 153. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)*(Obv.)*

- (1) bhaḡotiyena aṁna ḡi[de] (*broken*)  
 (2) (*uncertain traces*)

## 320.

N. xv. 154. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 405, Pl. XCVII.)*(Obv.)*

- (1) bhataaḡaṣa priyadaśanaga priyadevamamnusya cojho-naṁdiva-  
 (2) lasya  
 (3) padamulammi  
 (4) vyālīdavo

*(At the other end inverted)*

- (1) priya bhradaiana guṣṭina-kuṣṭinaṣena-cojho-naṁdiva-  
 (2) paḡa ca  
 (3) viyalīdavaya

*(Rev.)*

- (1) bhaviṣṣ amti nāsti tatra aṁṁa maṁnuṣa yo tatra kuṣivatihammi cita kaṛeyati udiṣa tumaho  
 (2) vamtī sa avakaṣena likhami viṇāvēmi avaṣa etaṣa plū<sup>1</sup> vāṣenaṣa piacc cimdedyava oḡi-  
 (3) davya yena atra mahi kṛiṣitaḡa vavitaḡa hastammi ḡṛhyātī yati emeva na kā-  
 (4) i um<sup>2</sup>nya kaṛiṣyatu oḡiṣyatu aṁṁa maṁnuṣa atia asti atthovaḡa sapliḡa nama eta  
 (5) puna pāḡanātsa<sup>3</sup> līhitavya avaṣa plū<sup>1</sup>vāṣena oḡiḡaḡa piaccvitaḡa hotu piḡṭa vim-  
 (6) ṇāvēmi sa avakaṣena eta kārya tumaho vamtī pā[de]lmi ma imci nivāikāya<sup>4</sup> bhavi-  
 (7) ṣyati ogu je ya śa nī 10 cakhorade eta vimṇāti aroḡi lekha piṣidemi  
 (8) piabudāthaya na manyu kaṭavya tuṣa imade ukaste tu ṣa tumahu gotha pa-  
 (9) rivai sa sarvi aroḡem<sup>5</sup>ti

<sup>1</sup> ṇū<sup>2</sup> sum<sup>3</sup> -ṇisa, -nka<sup>4</sup> mīṇākaśī<sup>5</sup> -ḡam-



## 321.

N. xv. 154 a + 157. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) [saṃ]vatsare 20 1 mahanuāva ——— (broken)  
 (2) [iśa cku]ṇaṃmi ka[semci] ——— (broken)  
 (3) . . . . . ka[ra]ṇi te . . . . . ——— (broken)  
 (4) ——— .. ġe ..<sup>1</sup> . . . . . (broken)  
 (5) ta eda piaceya cojhbo . . . . . (broken)  
 (6) ma [śa te na] .. [pa ya<sup>2</sup> na]

<sup>1</sup> kīa.<sup>2</sup> śa.

## 322.

N. xv. 155. Rectangular double-tablet. (S. *AKh.*, p. 405, Pl. LXXII, XCIV.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihiṭaḡa khotamni manuśa prace  
 (2) kilpaḡaḡa anatha daridavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 1 mahanuava maharaya jituga mayiṇi devaputraḡa maṣe  
 (2) 2 divase 10 1 iśa ckuṇammi puḡo carapurūṣa opḡeya sa ca uthi-  
 (3) ta caḡḡoti bhighusaṃghaṣa khotamni manuśa saṃnḡo nama eta dītam-  
 (4) ti ahuno puna eda manuśa caḡḡoti bhighusaṃgha vasuana  
 (5) sṡirta-kumnaṣṇaṣa ca picavitamti eṣa lihiṭaḡa  
 (6) cojhboana śītaka-vuktoṣa ca puratha<sup>1</sup> ko paḡema ka-  
 (7) lammi ede kala-purnabalāṣa vasu-aḡetaṣa kilpaḡiya-  
 (8) sa vamtī

(Cov.-tablet, Rev.)

nastī danagrahana

<sup>1</sup> -śīa.

## 323.

N. xv. 156. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) piyabhṛatu cojhbo ..<sup>1</sup> ..  
 (2) ḡenasya  
 (3) vya[li] .. [vya]

(Rev.)

- (1) .. śīava<sup>2</sup> tī yokaḡḡema śīava aṃṇa acoviṃna manuśa cava-  
 (2) ta iśa viṣarjīdav[ya]

<sup>1</sup> na , a.<sup>2</sup> śīvam.

## 324.

N. xv. 158. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 mahanuava maharaya maii devaputraṣa maṣe 3 divaṣe 10 3 iṣa  
 (2) cīunammi mahap[o] ... bulena kuṣena supiya calmadanammi aḡataṁti raja paia  
 (3) sitaṁti maṁnuṣa rupa paraṣa kiḡaṁti vasu-yonuṣa dajha maṁnuṣa sam<sup>1</sup>rpina nama supiya  
 (4) ṣayi<sup>2</sup>taṁti cinaṣḡaṣiyaṣa prahuḡa prahitaṁti cinaṣḡaṣi imade maṁnuṣaṣa prati-  
 (5) kara suvarna satera 2 trakhma 2 ṣe maṁnuṣa ṣḡaṣiya<sup>3</sup>ṣa na cimaḡa huda tanu bhataraga va-  
 (6) su-yonu na ichita maṁnuṣa tanu nikhalamnae pariha<sup>4</sup> ra oḡita amṇeṣa vaṁti vikrinana-  
 (7) e u<sup>5</sup> dhi<sup>6</sup> ṣa<sup>7</sup> e[da] maṁnuṣa cinaṣḡaṣi kaṅḡe<sup>8</sup>yaṣa vaṁti vikrita maṁnuṣa muli supi-  
 (8) [ya]..<sup>9</sup> [ta]<sup>10</sup> dhamnu 1 lamcaḡa huati cinaṣḡaṣiya suvikrita kaṅḡe<sup>8</sup> ya sukrita aja cīu-  
 (9) na uvatae

<sup>1</sup> sam- = sā-; thaṁ-    <sup>2</sup> -ḡi-.    <sup>3</sup> ta-.    <sup>4</sup> -va-.    <sup>5</sup> su, sa.    <sup>6</sup> baṁ; viṁ.    <sup>7</sup> ni.    <sup>8</sup> -ḡe-.    <sup>9</sup> na.    <sup>10</sup> sa.

## 325.

N. xv. 159. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) ——— kuḡeṣaṣa paride lapa  
 (2) ——— ma cojhbo-ṣamaṣenaṣa ana-  
 (3) tha daidavo

" (Beneath the seals)

(Traces of one or two lines)

(Rev.)

- (1) kha ta ma r .<sup>1</sup> .. [pata<sup>2</sup>]ya sacḡi<sup>3</sup> ... .. [kalami] samḡami[tra] ———<sup>4</sup>  
 (2) va<sup>5</sup> cojhbo-ṣamaṣ na..<sup>6</sup> vaṁti asamna na gaṁdavo nasti danagrahana ... piace  
 (3) ko paḡima ka .. mi c. t. ya —<sup>7</sup> .itayati ... matia .u ... na ṣe ... ta  
 (4) syati piahaia 20 20 [10] masu ṣarva khorī<sup>8</sup>taḡa sacḡi ai [kutu] —  
 (5) sacḡi

<sup>1</sup> ja, lam.    <sup>2</sup> te.    <sup>3</sup> [cḡi]    <sup>4</sup> traces of five or six akṣaras.    <sup>5</sup> vo, vya.    <sup>6</sup> ṣa; h. .  
<sup>7</sup> traces of one or two akṣaras.    <sup>8</sup> -ḡi-.

## 326.

N. xv. 160. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 406, Pl. XCVI.)

(Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa tṛaṣa avanemciyana gothagrhaṣa —  
 (2) 1 kaṁaya ni gothagrhaṣa bhumacḡetia piaceya cojhbo-sa[ma] ..  
 (3) ṣa anada dharitavo

(Beneath the seal)

- (4) eṣa m. t. oguana paṁcatva conakara cojhbo bhumagenasa [ca]

(Rev.)

- (1) piçğasa ca gauahitaṃti kaṃaya ni goṭhagr̥havaṣa bhumaçkētra prace vasu vuğaca yatma<sup>1</sup> yipicğasa ca  
 ———<sup>2</sup> [kaṃa]  
 (2) ya ni goṭhagr̥havaṣa bhumaçkētra traṣa aṇaṃmi tanu tatra saçki nasti<sup>3</sup> hutamti cojhbo ṣamaṣena viṃ-  
 ñavida kaṃaya ni go[ṭhagr̥hava]-  
 (3) ṣa amahu pitupitamaḡa tanu avi tatra baho caḍ'otiye vrdhe saçki nikastaṃti [yana] kaṃaya ni goṭhagr̥havaṣa  
 bhumaçkētra cojhbo ṣa-  
 (4) maṣena pitupitamaḡa tanu utiṣa vyochimnidama eda kaṃaya ni goṭhagr̥havaṣa bhumaçkētra ṣarvasaṃ tena  
 ṣamao cojhbo ṣamaṣenaṣa  
 (5) tanu huda tatra trasa aṇaṃmciyana nasti danagr̥hana śudha upagada niçe huda

<sup>1</sup> yma.<sup>2</sup> traces of four or five aksaras.<sup>3</sup> ṭhi.

## 327.

N. xv. 162. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 3 maṣe 2 divaṣe 4 mahanua<sup>1</sup> maharaya jīt-[ga] .. ..  
 (2) ... [va] putraṣa iṣa cūnaṃmi asti caru lust[u] tsomayaṣa ca dajha aṣaṃna nama  
 (3) acūñayaṣa dajha kolaṣiyaṣa vaṃti miṣiyaṃmi kuthala 10 3  
 (4) vikrida tita muli go 1 daṣa muliyena aṃña aṅga<sup>2</sup> muli ditaḡa  
 (5) koj'a<sup>3</sup>va 1 paṃca muli piṃḍa muli huti 10 4 1 taha saajilaṃ<sup>4</sup> ti pura-  
 (6) ṭhida mahatvana kiṣa iṣa vaipa kale kutiēya karaṃtsa ṣaca saçki  
 (7) cojhbo lustuṣa ca saçki ..<sup>1</sup> p. ana karaṃtsa .. ca saçki ṣoṭhaṃgha  
 (8) .. [mi] .. .. [atra] .. [ti] ———

<sup>1</sup> (sic)<sup>2</sup> -ḍ'a-<sup>3</sup> -da-.<sup>4</sup> ṇsa.

## 328.

N. xv. 163. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. LXXII.)

(Obv.)

- (1) —————<sup>1</sup> [śa] ..<sup>2</sup> .. piace ka .. ..  
 (2) [dha] .. .. [vo]

(Beneath the seals)

- (3) eṣa guṣurana ca. urata aśoḡaṣa [ca mudra]

(Rev.)

- (1) eda maṃnuṣami ka<sup>1</sup> nḡa<sup>2</sup> yaṣa eṣvarya siyati sarva karaṃnena tatra saçki oguana cakui-  
 (2) rata-aśoḡa-cakuiaya-ṣamaṣena-kala-kunalaṣa ca pui<sup>3</sup> utaṣa kridena devaputraṣa  
 (3) ciṃtadavo lihida maya vu tsa<sup>4</sup> tve<sup>5</sup> na

<sup>1</sup> traces of seven or eight aksaras.<sup>2</sup> u.<sup>3</sup> tsa.<sup>4</sup> -ṭṭa-.<sup>5</sup> pu.<sup>6</sup> ṭa.<sup>7</sup> ka.<sup>8</sup> tie; se.

## 329. (Plate V.)

N. xv. 164. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati cojhbo-sonjaḡaṣa mamtia deti janaṃda bhavidavya yo liha-  
 (2) ma rajakaiyasya kridena taha ratradivaṣa osuḡa avajidavya sḡaṣa anada račhidavya yahi khoma<sup>1</sup> khotam-  
 nade pačivati siyati ema ceva maya mahaiayaṣa padamulaṃ-  
 (3) mi viṃṃadilekha prahadavya avi ca ahuno calmadanammi masuṣa kaiya [hi ta] yahi eda anadilekha atia  
 eṣati pratha tomi eḡaṣa ca opḡeḡaṣa hasta-  
 (4) mi ratra divaṣa paṃca uṭana masu viṣarjidayva eka uṭasya darṣa masu milima 1 kh1 1 yana calmadanammi  
 milima 1 sḡoia maviya deti adehi  
 (5) — [sa]sya sarva<sup>2</sup> masu giṃnidavya eṣa masu caturthamasasya paṃcami sastiyammi calmadanammi  
 aniday hotu ma imci masuṣa  
 (6) .. . . bhaviṣyati

maṣe 3 divaṣe 20 4 1

(Rev)

cojhbo-sonja[ḡa]sa dadavya

<sup>1</sup> (sk).<sup>2</sup> -dha.

## 330.

N. xv. 165. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) (*broken*)<sup>1</sup> khotamniya nam<sup>2</sup> ma siamamna-puṃṇa-  
 (2) [—]<sup>3</sup> maṣa ca paride akra<sup>4</sup> tsa<sup>5</sup> uṭana<sup>6</sup> prace — cojhbo-ṣam-  
 (3) maṣenaṣa anatha dhaṃdavo

(Beneath the seals)

- (4) .. ṣa muṃdra vasu-opḡe-caiapuruṣa-opḡe-  
 (5) (*broken*)<sup>7</sup>

(Rev.)

- (1) ———<sup>8</sup> .. . [kori-1]utraya [ka] .. ci<sup>9</sup> .. .<sup>10</sup> sothamgha-sucama (*broken*)<sup>11</sup>  
 (2) (*broken*)<sup>7</sup> [ṣṭa]ya divirana budhaiacchi-vu<sup>12</sup> ḡeḡaṣa ca

<sup>1</sup> about seven akṣaras lost<sup>2</sup> de.<sup>3</sup> probably one or two akṣaras lost.<sup>4</sup> -kta-, -kla-.<sup>5</sup> -nka.<sup>6</sup> r.<sup>7</sup> two or three akṣaras lost<sup>8</sup> about four akṣaras lost.<sup>9</sup> co, 111<sup>10</sup> ita.<sup>11</sup> about nine akṣaras lost<sup>12</sup> su-.

## 331.

N. xv. 166. Rectangular double tablet. (S. *AKh.*, p. 406, Pl. LXXI, XCV.)

(Cover-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa piyapataṣa paride kuḡi u-  
 (2) nitaḡa prace kacanaṣa anada dhaṃdavo

(Beneath the seal)

- (3) eṣa muṃdra kala-puṃṇabalaṣa

*(Under-tablet, Obv.)*

- (1) samvatsare 10 1 mahanuava maharaya jitugha mairi devaputraṣa maṣe 2 diva-  
 (2) se 4 4 iṣa ḥḥunammī maharaya-putra-kala-puṣṣābalaṣa kilci manuṣa piyapa-  
 (3) ta nama taṣa di ta vaṣi va te<sup>1</sup> bhumammī ichitaṃti nihaṃṣānae kacanena bhumade nikha-  
 (4) lita ku<sup>2</sup> tḥ[c]ḥīraṣa kacana dīta piyapatāṣa [tvc] na chirṃnitaḡa aṣa 1 sa kuḍi ka-  
 (5) canaṣa na vikiṃidavo na ba vothavidavo nevi gothade dūa nikhalidavo nevi gotha-  
 (6) mi upeḡa katavo yath[ā] tanu dīta samna janidavo etaya kuḍiyae prace manuṣa-  
 (7) ṣa piyavatāṣa madu paḡḡoae paḡa kalammī bitī maṃtra na uthavidavo likhi-

*(Cov-tablet, Rev)*

- (1) da maya ṣaṃṃmana-mo<sup>2</sup> ḥḥabudhiyena maharaya-putia kala-puṣṣā<sup>1</sup> 1 1 ṣa a-  
 (2) natiyena saivadḡṣammī pramana

<sup>1</sup> sam ja te.<sup>2</sup> bhu-.<sup>3</sup> -jha-.**332.**

N. xv. 167. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. LXXII.)

*(Obv.)*

- (1) ṣa līhidaḡa suḡaḡaṣa cakaja  
 (2) naṣa daridavo

*(Beneath the seals)*

- (3) cojhboana [o]pḡcya-piteṣa ca  
 (4) ṣa mudra

**333.**

N. xv. 168. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 406, Pl. XCII.)

*(Obv.)*

- (1) (*turn*) 5-na-puḡḡa ca matra deti evaṃ ṣa janapda bhavidavya yo li (*turn*)  
 (2) (*turn*) [khe]ma khotamnade vatamana siyati cma cevū mahi maharayaṣa pa (*turn*)  
 (3) (*turn*) rthosmi avi ca ahuno a<sup>1</sup> vara cina agamduva<sup>2</sup> mac stora amna poṃḡc<sup>3</sup> (*turn*)  
 (4) (*turn*) .. [hu] da ito uvadae tumahu na bhuya[yaṭa]<sup>4</sup> naḡa stoia nikhalidavo sudha yo pu (*turn*)  
 (5) (*turn*) nikhalīyati yo khotamniye palayamne atra puoḡa piavithae ema ceva (*turn*)  
 (6) (*turn*) 10ma ṣpaṣa hṛiptaṣa hastami iṣa viṣajidavo yo masu amni stoia i (*turn*)

<sup>1</sup> va ; na.<sup>2</sup> da<sup>3</sup> -lḡc.<sup>4</sup> [yoḡa].**334.**

N. xv. 172 + 174. Oblong tablet. (S. AKh., p. 406.)

*(Obv.)*

- (1) kam<sup>1</sup>ucaṣa dhitu kamḡḡoae nama [ji]va<sup>1</sup> siṃ<sup>2</sup> maṣa ga<sup>1</sup> ...  
 (2) stū<sup>1</sup> 1a<sup>4</sup> motiyae dhitu saḡapḡc nama catisa deviyae aṇanammī ani ...  
 (3) pre<sup>2</sup>ya balavaṃṣa uniyāḡa dhitu pa[tu] . . [ya] .. [tra ca ya]ṣa bhāiya

(Rev.)

- (1) ... kaṣa matu [catisa deviya<sup>6</sup>]e aṇade huati ta[ha] ... tu sa.ḡo[ṽ]ac nama dharmakamaṣa bharya hu<sup>7</sup>;  
 (2) ... kaṃ [ni matu hu.]<sup>8</sup> ... aṇanāmmi anitae [ca]tisa de .. yae aṇanāmmi  
 (3) stri [dha]ma [śakhiya]e nama ... .. catisa deviyae [a]ṇanāmmi anitae mutra[śiṣa] bharya ———  
 (4) kaṃkucāṣa dhitu aṃ<sup>10</sup> ḡana ... e nama korara cakva[la] .. ——— .. ya [.. nama]<sup>11</sup>

<sup>1</sup> 1a; ta.      <sup>2</sup> bhi; dhi; vim.      <sup>3</sup> go; ṣa.      <sup>4</sup> 1am-; sam-.      <sup>5</sup> pte; plc.      <sup>6</sup> [suḡ.taṣa bharya]e  
<sup>7</sup> e.      <sup>8</sup> [.. bharya e na].      <sup>9</sup> traces of about six akṣas.      <sup>10</sup> tam; vaṃ.      <sup>11</sup> [ḡ.

## 335.

N. xv. 173 + 06. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Cov.-tablet, N. xv. 173, Obv.)

- (1) itaṃ ca lihiṭaḡa khotamni śakhaṣa paride  
 (2) uta piaceya cuḡapaṣa anata dharitavo

(Under-tablet, N. xv. 06, Rev.)

- (1) priyadarśana [sa de] ——— ti[ya] .. cuḡapa [da] ——— su lṣip. ...  
 (2) ae ca arogyo ca [koj'alya ca p. .. ti punapuno] bahu apra ... evaṃ ca ṣaṣa cira kalamdara gat.  
 imade lekha  
 (3) prahuḡa prah[ta]ma nevi adehi kiṃci śrudama taṃ karaṃna atibaho g.ṃ[mana]ya [ma]n.davya cita [u  
 haṃta siyati  
 (4) avi aṃna iṣa tumahu gita<sup>1</sup> ḡa sa aṃna avaśiṭhi vyoṣiti .. vi yeṣa [si]<sup>2</sup> ya aṃnaṣa muli a[va]ṣa adehi  
 (5) prahadavya lṣimsu ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> niṣa tiṃ<sup>5</sup> na vyoṣitu bhaṇeyati iaya ... ..<sup>6</sup> ... prahitama prahuḡarthaya na timiti
- <sup>1</sup> d'a.      <sup>2</sup> ta.      <sup>3</sup> sa.      <sup>4</sup> śi.      <sup>5</sup> da      <sup>6</sup> [kulade].

## 336.

N. xv. 175 a. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) eṣa lihiṭaḡa tivira ramṣ.<sup>1</sup> ..<sup>2</sup> ṣa paide bhuma piace  
 (2) cojhbo-somjakaṣa anatha daridavo

p

<sup>1</sup> ṣam.<sup>2</sup> tsa; dha.

## 337.

N. xv. 177. Oblong tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kusalaṣa pradcf'ami kuṇḡeya praḡaśita  
 (2) dhamilaṣa mu[li 4]  
 (3) (traces)

(Column B)

- (1) kusalaṣa pradcf'ami  
 (2) [ka]<sup>1</sup> ikangaṣa muli 4

daṣavida ——— muli 10 2

<sup>1</sup> ka

## 338.

N. xv. 178 + 183 + 186. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) priyabhratu [co]jhbō-somjakasya  
(2) viyalidavya

(Rev.)

- (1) (*broken*)<sup>1</sup> ... paraśa bhaviṣyati tatūi śa[dro]<sup>2</sup> d'ami na ve avaśa vacchu piasavetu yo teśa mahi  
(2) kilm[c]ciyc parosparasya adhañña kareṃti yatha dhañña ničeya kaitavo avi ca kuāṣa  
(3) vevatu<sup>3</sup> ḡa uta piace kilamutra kiḍ'a teśa (*broken*)<sup>1</sup> .. ta kartavo iśemi ničeya bhaviṣya-  
(4) ti ma atra mañña śrūnidavya yo asmahu kilm[c]ciyana parasya mulade stiiyana mukesi kiḍ'a-  
(5) ḡa se camaka janati tasya mañña śrūnidavya yo sačhiyana teśa mañ<sup>4</sup> lihidavya isa prahavo<sup>5</sup>  
(6) manasiṃgaiamatra prahida hastavaṣṣaḡa 1

<sup>1</sup> two or three akṣaras lost.<sup>2</sup> dñi.<sup>3</sup> iu.<sup>4</sup> a mark to denote the omission of -ña.<sup>5</sup> (*sic*).

## 339.

N. xv. 179. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 406.)

(Obv.)

- (1) . .. [nuhaya] .. [haraya] lihati cojhbo-somjakasa mañña deti  
(2) sucamṃa garahati yatha oḡaṣa pḡenaṣa paṛiḍe uṭa vyochimñidaḡa taha na denati<sup>1</sup> aṃña eḡaṣa pitu kuunḡe-  
yaṣa hasta padami pḡena  
(3) aśita daḡita yahi eḡa kilamuṃdra atra eśati praṭha uṭa piace yatha purva vyochimñidaḡena  
(4) niče kartavo taḡitaḡa

(Rev.)

sucamṃaṣa

<sup>1</sup> -ñali.

## 340.

N. xv. 180. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhamgha-līpipeyaṣa ca ma[m]tra deti [ahuno]  
(2) iśa śramamṃa samgaracchi garahati yatha oḡaṣa ahuno paṃ[ca] varsa [śpaṣa uniti] bala [ka yena uṭa ]..<sup>1</sup> —  
... [yava ajakra diva] sammi pari [ki]ya .. .. ti ya [de] yahi e ..  
(3) [ki] .. muṃdra atia eśati pratha tomi anata pruchidavo ke[ti] maṣa divaṣa [ca] .. tammi uṭa ukasita .. ..  
— .. .. na pai .. ya vyo[chimñida]vo yahi aṃñatha [si]yati  
(4) .. ..<sup>2</sup> ničeya kaitavo

(Rev.)

samgaiačhida

<sup>1</sup> -sa.<sup>2</sup> space (*inscribed?*) = three or four akṣaras.<sup>3</sup> vi; ye.

## 341.

N. xv. 182. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahānuava maharāya līhati      cojhbō-somjakasa maṁtīa deti evam [ca] janamda bhavidavo yo liham  
saca yahi rajakicaṣa  
(2) kridena anadi dīta taha rajakaryami [o] . . . . . sṣasa jivida paicagaena anada račkīdavo yahi khem.  
khotamnade vaṭamāna siyati ema cēva mahi maharāyaṣa pa .. [mu]lammi viṁṇavidavo avi ca atr.  
rayaka  
(3) khula uta yo trevarṣa<sup>1</sup> yaṁ ca iade a[ṭhavarṣ.] .. [ḡa] ede uta ṣoṭhamga [kolḥisa]-calma[sa]ṣa ca hastami iṣi  
viṣajidavo ekadaṣi masāya daṣammi pisali . . . samḡa — hotu yo [nu da vya lḥa vya<sup>2</sup> lā]  
(4) uta e na<sup>3</sup> imci iṣa [v]iṣajidavo pisaliyade prathama [.] iṣa viṁṇatīlekha prahadavo ede śruniti pisaliyade iṣa  
vi[ṣaji] .. [vo]

<sup>1</sup> -ṛṣa.<sup>2</sup> ṣya.<sup>3</sup> de.

## 342.

N. xv. 184. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |  |                                    |                                 |
|--|------------------------------------|---------------------------------|
| (1) kaḥe <sup>1</sup> yaṣa śatammi uta 1     | (1) vi <sup>1</sup> . . . uta 1    | (1) suḡṭaṣa śatammi uta 1       |
| (2) ca[ma] kaṣa śatade uta 1                 | (2) kolecaṣa uta 1                 | (2) sāḷkaṣena[ṣa] śatammi uta 1 |
| (3) anamṭaṣa śatade uta 1                    | (3) ku pṣi <sup>6</sup> taṣa uta 1 |                                 |
| (4) kīa[ctva]ya <sup>2</sup> ṣa śadade uta 1 | (4) o cyāṣa uta 1                  |                                 |
| (5) nam <sup>3</sup> [ma]taṣa śatammi uta 1  | (5) moḡṭa <sup>6</sup> ṣa uta 1    |                                 |
| (6) cau [ya]ṣa śatammi uta 1                 | (6) sucamaṣa <sup>7</sup> uta 1    |                                 |

(Rev.)

(Faint traces of writing)

<sup>1</sup> -phe-.<sup>2</sup> -a-<sup>3</sup> na-<sup>4</sup> ye-<sup>5</sup> -ṇṣi-<sup>6</sup> -ya-<sup>7</sup> su (pu) ḡo (co) ṣa

## 343.

N. xv. 185. Takhtī-shaped tablet. (S. *AKh.* p. 407, Pl. CI)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 mahānuava maharāya jṭugha vaṣmāna devaputrāṣa mase 10 2 divaṣe 4 4 1 iṣa cḥunam-  
(2) mī cojhbō laṣu kamjuhiyaṣa muli samghabhata kīta padichitaḡa muli 10 4 2 kḥi 10 4 1 vititaḡa  
(3) ṣeṣa eka muli 1

## 344.

N. xv. 187. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

cojhbō-kīanaya-      ṣoṭhamga-lḥipeṣa ca      dadavo



(Rev.)

- (1) yati se maiṣyati eḍa patama nida<sup>1</sup>vo yatha puwa rajadhamēna niṇe kartavo atra na paribujisātu yaṃ kala rayadvarammi samuha bhaviṣyati  
(2) niṇe bhaviṣyati

<sup>1</sup> ma corrected to da**345.** (Plate V).N. xv. 190 + 10 + 86. Rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)(Cov.-tablet, N. xv. 190, *Obv.*)

- (1) csa luhutaḡa śramamṇa-anamdaṣeṇaṣa paride bugoṣeṇaṣa<sup>1</sup>  
(2) prace cojhbo-laisuḡa anata dhaṇḍavya

(Below the seal)

- (3) eṣa mutra ———  
(4) (*traces*)

(Under-tablet, N. xv. 10 + 86, *Obv.*)

- (1) samvatsare 4 4 1 mahanuava maharaya jitu<sup>2</sup>gha vāṣmana devaputigaṣa mase 3 divase 4 1 iśa eḡḡunammi la-  
(2) isu ahati bhudaiṭha caḡḡotammi śramamṇa anamdaṣeṇa cuḡopaṣa paride amṇa avamicac giḡḡaka huati  
(3) milima 20 10 amṇa masu avamicac giḡḡaka khi 10 4 1 amṇa puna eṭaṣa śramamṇa-anamdaṣeṇaṣa daṣa budha-  
(4) goṣa nama se mahi cuḡopaṣa goṭhade coṭita pata 10 2 amṇa urna-vauṭade<sup>3</sup> 3 rasamṇa 2 namati 3  
(5) paṣu 4 auṇa<sup>4</sup> 1 taha sarva-pimda-ganamṇa muli hodi 1 Sa pramana eṭa prace cuḡopa savaiṭha śavita  
(6) taha sarva śramamṇa-anamdaṣeṇaṣa vyoṣidavya huta cuḡopa-laisuḡa ca gimnidavya huta amṇa se śramamṇa dvava ..<sup>5</sup>  
(7) aviṇ<sup>6</sup> dhama daiamṇa<sup>7</sup>ḡa huta go 1 ahuno puna śramamṇa anamdaṣeṇa larsucna samṇiati kiṭa parakramita taha la-  
(8) isucna puṇṇaiṭhi śramamṇa anamdaṣeṇena sadha bahiyade parosṇaena sadha sarajitamṇi se śramamṇa  
(9) ina coṭa manuṣa budhagoṣeṇa yo anamdaṣeṇaṣa amṇa avamicac giḡḡaka yo pata 10 2 yo co-  
(10) idaḡa daṣuṭaṭa śata muliyammi laisuḡa muṣaya dita avi ca cojhbo laisu ima daṣuṭaṭa śata  
(11) muli śramamṇa-anamdaṣeṇaṣa dhura oḡita ajaḡḡuna uṇḍac na larsuḡa ima daṣuṭaṭa śata muli da ga-  
(12) taḡa prace śramamṇa anamdaṣeṇa vamiṭi nasti danagiḡahana nevi śramamṇa-anamdaṣeṇaṣa ima cora manuṣa prace

(Cov.-tablet, N. xv. 190, *Rev.*)

- (1) .. [isu]ṣa vamiṭi nasti danagiḡahana saiva śudha uvagata niṇi huta yadi paḡima kalaṇṇi śramamṇa anam-  
(2) daṣeṇa athava eṭaṣa putia prapotra ṇiati praṇiati puna eṭa amnyatha icheyamṇi karaṇṇae mamṭra-vivata  
(3) uṭhaṇeyamṇi taha 10 rayadvarammi mu<sup>8</sup>ha coṭam<sup>9</sup>na apramamṇa dampa prapṭam ca bhavēyamṇi deyyamṇi dampa<sup>10</sup>  
(4) ..<sup>11</sup> yakammi paṭa 20 10 saiva eṭa dampa<sup>10</sup> daditva avase<sup>12</sup> ca eva eṭa bhaveyati yatha upai lhi-  
(5) ta [..]<sup>13</sup> tatra saḡḡi huamṇi oḡu kitiṣamṇa lda<sup>14</sup>ṣa takra camkua anuḡaya saca

(Under-tablet, N. xv. 10 + 86, *Rev.*)

(Written in different hands)

- (1) samvatsaram cuḡapa nasuṣa 3 amṇa milima  
(2) 10 kuṣava aḍḍha na<sup>15</sup> śida paṣḍha puṇa  
(3) śri amṇa milima 1 sammaraya amṇa milima 1 samṇa  
(4) pi amṇa milima 1 jepriya amṇa milima 1 ca-  
(5) pyana amṇa khi 4 1 dhammāramṇa amṇa khi 10  
(6) codi stri<sup>16</sup> amṇa khi 10 narsi<sup>17</sup> ta amṇa milima 1 ci-  
(7) maḡa amṇa milima 1 .. kha amṇa milima 1 ciḡḡe  
(8) amṇa milima 1 śiṣa amṇa khi 10 4 1  
(9) tamṇano amṇa milima .

(Space)

- (10) upateyu<sup>18</sup> amna milima [1] naṣova amna khi 10 saru  
 (11) amna khi 10 codi-<sup>19</sup> tita sāca amna khi 10 tsgati  
 (12) amna khi 10 lakunaḡita vacarina 1  
 (13) lṛipava mahuraḡa khi 2 ma[n]lṛi mahuraḡa khi 2  
 (14) capyana mahuraḡa khi 1 lṛipama paṣu 1 cuḡapa  
 (15) mahuraḡa khi 1 priya[śro]<sup>20</sup> mahuraḡa khi 1 la-  
 (16) isu mahuraḡa khi 1 pepriya mahuraḡa khi 1 g-  
 (17) yaṃna mahuraḡa khi 1

<sup>1</sup> (ste)    <sup>2</sup> -luṃ-    <sup>3</sup> vaṛande.    <sup>4</sup> -ka; -bha.    <sup>5</sup> -sa.    <sup>6</sup> -dhi-.    <sup>7</sup> -da-.    <sup>8</sup> mo-.    <sup>9</sup> ian-.    <sup>10</sup> -d  
<sup>11</sup> ia.    <sup>12</sup> vi.    <sup>13</sup> [ḡa].    <sup>14</sup> lha-.    <sup>15</sup> va.    <sup>16</sup> vii    <sup>17</sup> naṣm-.    <sup>18</sup> -ṣu.    <sup>19</sup> su; lu.    <sup>20</sup> ṣi.

## 346.

N. xv. 193. Rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) (cut) śaiupa stiṛya na<sup>1</sup> ma ra va<sup>2</sup>ia kuḡi<sup>3</sup> (cut)  
 (2) (cut) .. lṛipana ja[pi]<sup>4</sup> ..

<sup>1</sup> va    <sup>2</sup> a.    <sup>3</sup> -ti.    <sup>4</sup> lpi.

## 347.

N. xv. 195. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

cuḡalayina malbhutaṣa    dadavo

(Rev.)

- (1) anodaḡa<sup>1</sup> yahi eda kilamudra atia cṣati piṛṭha atia anada piuchidavo bhudaṛṭha eva haḷṣiati ahono  
 (2) coḡhbo ṣamaṣena poṅgeci kanyani prace śighiṇa anatilekha harati ma iṃci caule paṃṭha chiṃṣiya ..<sup>2</sup>  
 (3) nevi bapdhana<sup>3</sup> ṣayiṣyati yaṃ kala rayadvanṃmi samuha bhaviṣyati taṃ kala niḥ  
 (4) bhaviṣyati

<sup>1</sup> ḡia.    <sup>2</sup> ti.    <sup>3</sup> a

## 348.

N. xv. 196. Rectangular double tablet. (S. *AKh.*, p. 407, Pl LXXII, XCIV.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) kulpaḡiyaṣa anatha  
 (2) dhandavo

(Beneath the seal)

- (3) cṣa mutia tsuḡeṣa<sup>1</sup>-  
 (4) aṣa

*(Under-tablet, Obv.)*

- (1) śiso pravamṇaḡa maḡe 4 1 divaḡe 20 1 taṃ kaḡammi tsuḡeṣṣa<sup>1</sup>  
 (2) uthita kalaśa vikṛita kīḡḡaḡi kṛinīta muli  
 (3) tita cora aṃna ru<sup>2</sup>pa tsuḡeṣṣa<sup>1</sup> giḡḡa niḡe huda paḡa  
 (4) kaḡami eka bhīti dharanaḡa eṡa lihiṡaḡa cojhbō-  
 (5) ṡamaḡenaṡa puiaṡhaḡe eṡa lihiṡaḡa mahi  
 (6) divra budhaiaḡḡi vaṣṡaṡadami pramana

*(Cov.-tablet, Rev.)*

- (1) ko paḡakalaṡi maṡṡra niḡhaliṡaṡi dhaṡṡa dheṡaṡi  
 (2) ṡaiva ṡamḡaṡa paṡa 4 1

<sup>1</sup> śla; śta.<sup>2</sup> tu.

## 349.

N. xv. 197. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 407.)*(Obv.)*

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō-somjakaga matra dēti evaṃ ca janamda bha-  
 (2) vidavya yo lihami ṡaca yahi rajakicaṡa kṛidena aṃnati dita taha rajakayammi osuka avajidavo avi ṡaṡa  
 jivita paicagaṡa anada  
 (3) raḡḡidavya [yahi khema] ... [na] de vartamana siyati ema ceva mahi maharayaṡa padamulammi viṡṡavidavya  
 avi ca atra rayaka [yo<sup>1</sup> khu]-  
 (4) la u[ṡa] .. ... aṃna milima 20 20 10 4 4 eḡa aṃnaṡa a .. ... ṡa ṡa aṃ[na] mi .. ...  
 ra<sup>2</sup>mi ca  
 (5) [yu] dadavya var ja vi da [vo] avi vu ..<sup>3</sup> yāva na matra dadavya iayaka-khula utana vaṡṡi cita kartavya  
 avi jamna varidavya aṡa ma im-  
 (6) ci dha[i]i ——— aṡa khulana ḡiti .. ... pr. g. .... na ...<sup>4</sup> masu neṡi ṡaḡi masu niḡhalidavo  
 (7) avi kala-puinabalṡa uṡa 2 cakuvāla nida ede mṛtaṡṡi ede uta 2 paṡṡara dadavo ṡa aṃna ṡamḡalidavo eḡa  
 aṃnaṡa aṃṡa  
 (8) pajeka yatmi<sup>5</sup> kartavo ——— vage 20 4

*(Rev.)*

- (1) ——— somjakaga [dadavo]  
 (2) khuli ni aṃna praceya ...<sup>6</sup> anita

<sup>1</sup> śo.<sup>2</sup> va.<sup>3</sup> -rḡḡi.<sup>4</sup> ṡuḡḡi.<sup>5</sup> yimi.<sup>6</sup> lṡipeya.

## 350.

N. xv. 199. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)*(Obv.)*

ṡamvatsaṡe 4 1 maḡe 3 divaḡe 1 iḡa ḡḡunammi cojhbō-yitakaṡa manuṡaṡa deviyae [u]ṡi raḡḡitavo

*(Rev.)*

- (1) ṡamvatsaṡe 4 1 maḡ[e] ——— mī ——— apsu c. l. ṡamna ichaṡṡi paṡu 1 ... (cut)  
 (2) taṃ kaḡammi uta ———<sup>1</sup> [taṡṡi]

<sup>1</sup> traces of about twenty aksaras.

**351.****N. xv. 201. Document on leather.** (S. *AKh*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-somjakasa maṃṭia deti śa ca evam ca  
 (2) .. maṃṭa bhavidavya yo lihanti gaca yahi rajakicaśa kridena anati dita taha iajakaryammi iatradivaśa osu  
     avajidavya avi śpaśa diguna triguna jivi-  
 (3) ta paicaśena anada račhītavo yahi khema .. .. [na]de vartaman[o] siyati ema ceva mahi maharaya  
     padamulaṃmi viṃṇavidavya avi ca ahuno supiye bahuvi  
 (4) na[ṭhaṃti]<sup>1</sup> yammi ayitaṃti tatra iṃṭhu jalpitaṃti ... hu paivareṇa [e śpa<sup>2</sup> pisali] ... a ... aṃṭaśa  
     caḍ'otami kal na kaṇṇṭi udi-  
 (5) śa śighia leharaga atra viśajitama yahu eḍa .. .. ti-lekha atra eśati praṭha [tomi] śpaśa [ra]ja .. .. ye  
     iajade ma iṃci anaiṭha bhaviśyati

maśe 4 3 divaśe 4 2

(Rev.)

cojhbo-som-      jakasa dadavo

<sup>1</sup> vole-<sup>2</sup> su.**352.****N. xv. 202: Wedge covering-tablet.** (S. *AKh*, p. 407.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa      dadavo

(Rev.)

yati aṃṇiṭha siyati kuḡe tsu<sup>1</sup> śgaśa ca hastagada kuṃ<sup>2</sup> ścna śadha iśa iayadvaiammi viśajidavo ničc hačhīai<sup>1</sup> bhu-<sup>2</sup> plum-**353.****N. xv. 204. Oblong tablet.** (S. *AKh*, p. 407)

(Obv.)

manasikara pīahita cīnaveḍa i

**354.****N. xv. 206. Oblong tablet.** (S. *AKh*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) — [iśa vi] śajidavo [viṃṇati]-lekha pīahud'ena tatia<sup>1</sup> ya ti na maśa maśasya  
 (2) — athadaśami maṃṇuśa viśajidavo yati taṃ kala na eśati na [e]śa karya  
 (3) — ..<sup>2</sup> a[čhka]u maṃnasikara pīahi<sup>3</sup> śighaveṇa i

<sup>1</sup> sadha.<sup>2</sup> na<sup>3</sup> (sic)

## 355.

N. xv. 300. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-somjakasa mamtia deti sa ca ahuno isa maya maharayena  
 (2) edasa koi-sujadaša palayanaša mamnuša 1 prasavida dita yahi eda kilamudia atra esati praṭha yo śilpa  
      veva<sup>1</sup>tuḡa na siyati cavala dadavo na vithana karavya

(Rev.)

koi-sujada

<sup>1</sup> na.

## 356.

N. xv. 303. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-somjakasa mamtia deti sa ca ahuno isa  
 (2) budhagena vimṇaveti yatha edasa uta 1 kolṣisasa vapti huati mṛda yahi eda kilamumtra atra esati praṭha  
      atra anada pruchidavo śavatha  
 (3) sasačhiyena yatha dhamṇa niče kaṭavo yadi amṇatha siyati aṭa na bujiśasi hastagnda abramo isa raya-  
      dvarammi visajidavo  
 (4) niče hačṇati

(Rev.)

budhagena

## 357.

N. xv. 304. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati      cojhbo-somjakasa mamtia deti sa ca evaṃ ca janamda bhavidavo yo  
      lihami  
 (2) sa ca yahi rajakica anati didem taha iatridava osukena kartavo avi sṣa jivda paricaḡena anada  
      račhidavo avi yo khema khotamnade vartamana hačṇati imthu ami mahi maharayaš padamulammi  
 (3) vimṇati-lekha prahadavo avi lekharagaša hastammi viṇati-lekha prahidesi taha vistarena ṇadarthama avi  
      vimṇavetu isa jamna jamna puime daimnaḡe na amṇamṇana vihečṇti varidavo yaṃ kala  
 (4) iayaša yoga-čhema bhavisyati tam kala piuchidavo yo raja vilota pača amṇamaṇaṃ na daimnaḡa na  
      danagahana katham abhusammitamti taha pruchidavo yahi purvika adehi tomga vata-  
 (5) śa na viṣajetu tena kalaḡena rayadvarammi visajidavo ka<sup>1</sup>ṇi dramgammi palpi purathita prahadavo avi  
      cur.ṇa asimatia prahadavo avi gamṇi dramgammi iotamna yahi purvika imthu  
 (6) prahadavo ka<sup>1</sup>ṇi dramgammi karci kamude<sup>2</sup> cur.ṇa prahadavo tade amna na kiṃci

mage 4 3 divaḡe 2

(Rev.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

<sup>1</sup> bhe-<sup>2</sup> -ta, -tam.

## 358.

N. xv. 305. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 408, Pl. XCIII.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati coghbo-somjakasa mamtra deti evam ca janamda bhavidavya yo lihami  
ca yahi rajakicaṣa kii-  
(2) dena anadi dita taha rajakaryammi osuka avajidavya avi sṣaṣa jivida paricaṣena anada račhidavya ya  
khema khotamnade vartamana siyati emā ceva mahi mahaiyasa padamulammi vimñavidavya yo ca ade  
leharaga-caṣhi<sup>1</sup> yaṣa ha-  
(3) stami vimñati-lekha prahitesi taha sarvañadaitosmi avi ca vimñāvetu kala-purnabalaṣa uta 2 na iṣa thiyaṇ  
palayamti ede uta atra lamcaṣa paripalitavya pivaae hotu śaratammi na ipci iṣa anidavo  
(4) avi vimñāvesi yatha kala purnabala ni camakaṣa manuṣa na amñe jana kañāveti lihidaṣa sacchi nasti  
manuṣa kala-purnabalaṣa namena nikhaliḍavo yeṣa vivada siyati rayadvarammi gaahidavya  
(5) avi ca yo iṣa [avaia]dhu huamti iṣeva matavya huati ityārtha atra viṣajidama siuyati vihaiavala atra da  
kilmiciyana masu mamtsena suṭha viḥḍeti vina [te ye<sup>2</sup> di na si] ni saṣa viharavala-  
(6) ṣa sadha puti pari[vara]ṣya ca danu kilmeyade dadavo aṭa yamjha<sup>3</sup> satu vacari 4 yatha avaradhi dhamē  
račhidavo na hasta padade oḍḍiyati na ba lasta bhaviṣyati avi sudarṣanaṣa imade kuḍḍa<sup>4</sup>  
(7) [2] viṣajitamti ede taṣa vamtī oḍḍidavo tena vidhanena<sup>5</sup> tanu kilmeyade bhata daḍavya emā ceva suračchi  
kartavya avi atra sudarṣanaṣa atra kilmcci goṭha 2 ede jamna  
(8) śavatha śavāvidavya na imade papa kaiya matra jalpidavya<sup>6</sup> na adchi śrunidavya vela velaya c  
jamna sudarṣanaṣa vamtī oḍḍidavo avi bahu vaia anadi lekha gada goṭham-  
(9) ga saluviyaṣa palayamne manuṣa deyamnac yava ajakra na denasi khamna va ṭa ḡe si cavala dadavo ya  
ahuno bhuya cavala na dasyasi manasammi hutu siladhamaṣa puti cavala śramancra danu  
(10) nikhaliḍavo kuti śa dhamā śramana amñeṣa dajha dadavo

maṣe 4 2 divaṣe 10 3

(Rev.)

coghbo somjakasa

dadavo

<sup>1</sup> -dhpi (dhvi-)<sup>2</sup> di<sup>3</sup> -ca; -dhe.<sup>4</sup> -ṣa.<sup>5</sup> hule.

## 359.

N. xv. 306. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408)

(Obv.)

coghbo-somjakasa

dadavo

(Rev.)

- (1) avi gaahati yatha edaṣa iṣa rayadvarammi ṣiḷpoka lihitaṣa pūnaṣa paride punḡcebha<sup>1</sup> uta 2 vyochimni  
tade eka uta dita biti  
(2) uta [na de]<sup>2</sup> nati atra .. muha anada piuchidavo yatha ṣiḷpoḡammi lihidaṣa imthu amī ahono yatha dhamē  
vibhaṣivo<sup>3</sup> na .. ci tatia amñatha kaitavo  
(3) avi ca vimñāveti yatha eṣa tsuḡṣa<sup>4</sup> ṣa uta paṇkiyena gahito saiva paṇkiyaya dita eda vaipi<sup>5</sup> ni<sup>6</sup> da<sup>7</sup>  
(4) paṇthami mṛda edaṣa vamtī pariḥaṣati atra niḥe kaitavo

<sup>1</sup> -tḡeṣa.<sup>2</sup> cha; ja.<sup>3</sup> (sic), vibhavidavo.<sup>4</sup> -ṣa, -ṭa.<sup>5</sup> -ṣe.<sup>6</sup> na.<sup>7</sup> ṣa.

## 360.

N. xv. 307. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408, Pl.-LXXI.)

(Obv.)

tuḡuḡ'a cimola sevena kolḡiṣa kala-kuna<sup>1</sup>-cojhbōana kolḡiṣa soṃjakāṣa ca dadavya

(Rev.)

gaṃdavaya

<sup>1</sup> (sic).

## 361.

N. xv. 309. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) [praham<sup>1</sup>davo] .. .ta<sup>2</sup> .ḡ.<sup>3</sup> yaṣa hastami purva ka (*broken*)  
 (2) acokisḡiya devataṣa cavala iṣa vuḡacaṣa hastami praham<sup>1</sup>da .. (*broken*)  
 (3) la iṣa praham<sup>1</sup>davo adehi lekha prahideṣi dhamnukara a[ḡa] (*broken*)  
 (4) gameṣideṣi maṃtieti sto<sup>4</sup> iṣa mahi vithana aja prata atia viṣa[j.] (*broken*)

<sup>1</sup> -ha-.<sup>2</sup> ṣta; .ḡha.<sup>3</sup> tra.<sup>4</sup> (sic).

## 362.

N. xv. 310. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 408, Pl. XCI.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō-ṣamaṣena-puḡoṣa ca maṃtra deti janamta bhavi-  
 (2) davya yo lihami ṣa ca yahi rajakicaṣa kaidena anati dita taha rajakaryami ratraḡdivaṣa osuka avajidavya ṣpaṣa  
 anata ra-  
 (3) ḡhidavya yahi khema khotamṇnade vartamana siyati emeva iṣa viṇavidavya avi ahuno suveṭha khoṣa  
 khotamṇammi dutiyae  
 (4) viṣajitaḡa eṣa puna calmadānade gothadaḡa. nita atia caḡotamṇi asadhanae ede khoṣa gothadare na imci kho-  
 (5) tamṇammi oḡḡidavya atreva caḡotamṇi vithavidavya tahi rajadharagaṣa jheniḡa hotu ma imci paribhava  
 kariṣya-  
 (6) ti yo upaḡatam vekalya bhaviṣyati avaṣa lamcaḡa parivalidavya khotamṇnade nivatiṣyati tam kala iṣa niyiyati  
 (7) avi puḡo .. [tha] . [dhiṭe] ichiṣyati ..<sup>1</sup> .. [s.] .. [dena] i .. davya

maṣe 4 4 divaṣe 10 4 3

(Rev.)

cojhbō-ṣamaṣena-puḡoṣa ca dadavo

<sup>1</sup> si, ni

## 363.

N. xv. 311. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

kala-kunalaṣa dadavo

S 2

**364.****N. xv. 312. Wedge covering-tablet.** (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

cojhbo- soṃjakaṣa dadavo

(Rev.)

- (1) cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi sammuha garahiṣyati niḥe bhaviṣyati na iṃci adhamēn camakaṣa paride niyati avi camakaṣa  
 (2) dajha-caṣṣeyena dvadaśavarṣa kaṃhavidā [na]<sup>1</sup>...<sup>2</sup> yiṣyati na nida ahuno puna uṭa piucha<sup>3</sup>ti eḍa vivad śavathena saḥṣiyena samuḥa anada pruchidavo  
 (3) yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujisātu cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi samuḥ gatahiṣyati niḥe bha-  
 (4) viṣyati avi eḍaṣa dui nagareṣu śava[tam]mi aḡaseṃti tena mṛta
- <sup>1</sup> vo.                      <sup>2</sup> de.                      <sup>3</sup> -cham-; -chya-.

**365.****N. xv. 316. Rectangular covering-tablet (fragment).** (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

viya (*broken*)

(broken)

(Rev.)

(*broken*) thana na ka[ita] vo [viṃṇa]**366.****N. xv. 317. Wedge under-tablet.** (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakaṣa mamta deti sa ca a-  
 (2) huno iṣa kala pumñabala viñāveti yatha atia mamnuṣa kuṇḍeya nama navaḡa āvanammi bhumamca kuṣat taheva gothade nita  
 (3) yahū eḍa kila mamta atia eṣatī pratha tomi atia śavatha sasahṣiyena anata piuchidavo yati bhutartha evi haḥṣiyati  
 (4) eḍe bhumamca tanu navaḡa āvanimciyana picavidavo yo kuṇḍeyasa

(Rev.)

kala pumñabala

**367.****N. xv. 318. Wedge under-tablet.** (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) cojhboana soṃjaka-tamjakaṣa ca mamta deti  
 (2) śaca ahumno puṣ[c] iayaka vyavahāra harati eḍaṣa sacade uta 2 valaḡam ca dadavya simammi lessūṃpt tade ca-  
 (3) d'odade stōia atthove valaḡam ca dadavya acamta khotamnammi yati vithana kāsṣyatu yati anathove valaḡ dāsṣyatu manasmmi hotu

(Rev.)

puṣeyasya



**368.**

N. xv. 319. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (torn)  
 (2) çaḡa kridena anati dita taḥa rajakaryami osuka avajidavo avi sṣaḡa jivida paṛigaṇa anata iacḥidavo yaḥi khema khotama (torn)  
 (3) naḍi avavyagata kusiṣatrami uḍaḡa nasti huta anodaka huta ahuno teṣa iajammi uḍaḡa nivatavidavya na śakyā teṣa cḡ [ṣam] . . . . . (torn)  
 \* (4) yena jaṇṇa lhiḍavo piṇḍa śāda ṛ Sa sādha areṣaḥi purathida śapukammi camakaṣa hastami saḡammi satammasaṣya paṇcaḍaṣami anidavya tuo cojḥbo soṇjaka . . . . u (torn)  
 (5) siyaṇṇi athava kala . . . . atukramiṣamṇi yo saḡammi karyani vinatiṣamṇi saiva aḥu maharaya taḥi paide paṛimargiṣya yo . . . . . kaṣiṣyati pula [ka] . . . . (torn)

mase 4 2 divase 20 4 4

(Rcv.)

cojhbo-som-            jakasa            dadavo

**369.**

N. xv. 320. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) iyo pravamṇa<sup>1</sup>e samvatsara<sup>2</sup>ya māse 2 tiṅve 4 ṛ īśa chu<sup>3</sup>naṃ-  
 (2) mī paśu gaṃṇana paḍ'ichisāma 200 20 10  
   <sup>1</sup> na.                         <sup>2</sup> ri.                         <sup>3</sup> (szc).

**370.**

N. xv. 322 + 39. Rectangular tablet. (S. *AKh.*, pp. 408, 401

(Cov.-tablet, N. xv. 322, Obv.)

- (1) bhataiagāṣa cojhbo-somjaṅga-  
(2) sya padamulaṁmi  
(3) viyalidavya

(Under-tablet, N. xv. 39, Obv.)

- (1) priyadevamanusaṣa priyadaśaṣa sunamapratigrahitāṣa piyabhṛatu co-  
 (2) jhbo-somjakaṣa                      ugu alpaya aogya kośalya paṛipriča[ti] puna  
 (3) puno bahu apīameyo                      evaṃ ca sāca ahu taḥi bhṛtara ṇātiyo mi  
 (4) . . . . . ———<sup>1</sup> [sa]jita tumaḥu kaṛyena yaṭi deva

(broken)

(Cov.-tablet, N. xv. 322, Rev.)

- (1) (*broken*) piiti bhav[ɛhi avi ca kuḍaḡa putā atra viṣajita yo jamnaga paride [...]  
 (2) (*broken*) ci danagihavama avasa tahi cojhoḡasa sava bhavena jheniḡa  
 (3) siyati yaṃ ca viṃṣāṇami saca asmahu gothāṃmi kora<sup>2</sup> ṃci<sup>3</sup> maṃnuṣa  
 (4) na asita<sup>4</sup> huaṃti te asmeḥi daṃtaḡa huaṃti te jamna iatiya-  
 (5) e cūa palayitāṃti avasa eṣa tahi jheniḡa h-  
 (6) tu manasimkaro matia pih[i]da<sup>5</sup> hastavarsaka i [a]ḡho .. 4 i

1yo piavaṃṇa[ka] [———]

<sup>1</sup> about eight aksaras lost

(Under-tablet, N. xv. 39, Rev)

<sup>2</sup> -na-

<sup>3</sup> -ca

<sup>4</sup> va-

<sup>5</sup> -de

### 371.

N. xv. 323. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

cojhbo-somjakāṣa

(Rev.)

- (1) yo maṃṭṭa jaṃṇaṣa dasyati cavala sa jaṃṇena kaitavya yo eṣa cojhbo somjaka abomata kariṣyati va<sup>1</sup> canen na kariṣyati
- (2) taha ahu maharaya eḍe jaṃṇa iṣa gameṣiṣa iṣemi śitha paḍ'ichiṣyati avi taṣa eḍe dhamaka goḥhadai[e]
- (3) vela velaya cojhbo-somjakāṣa abomata kareṃṭi na iṃci otiava kareṃṭi eka vara ya bluya iṣa
- (4) gameṣiṣama iṣemi śitha paḍ'ichiṣyati

<sup>1</sup> -sa.

### 372.

N. xv. 329. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa piyaḍevamanu (*torn*)
- (2) padayo tasu (*torn*)
- (3) punapuno bahu apiame (*torn*)
- (4) tasya ca tahi jhcnī[ḡa] (*torn*)
- (5) tu avaṣa mahi (*torn*)
- (6) ṭa so piāha (*torn*)

(Rev.)

bhataiḡa (*torn*)

### 373.

N. xv. 330. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408, Pl LXXI)

(Obv.)

- (1) piyaḍarṣanaṣa cojhbo-somjakāṣa
- (2) vyalidavo

(Rev.)

- (1) avi viṃṇaveti goṭha ṇa<sup>1</sup> asti tatṭa aṃṇa jaṃṇa asaṃṇe icatade
- (2) palḷi kareṃṭu yaḍi vatu<sup>2</sup>ra gachamtu tade praṣuṣa siyati yaṭi se dadavo
- (3) avi cdaṣa caṣḡeyaṣa tahi vaṃṭi śiṣa piyiyanaṃṭi eḍe ujhmayu<sup>3</sup>ḡa
- (4) jaṃṇa jivida avaḡaḡena atra gachamti tatha kaṭavo yena jheniḡa siyati
- (5) anavaiajhi kareyaṣi toṣu praṣameyaṣi anupaḇa<sup>4</sup> de lekha piraḥḍa
- (6) kariṣa

<sup>1</sup> u.

<sup>2</sup> u.

<sup>3</sup> -jhamśu-

<sup>4</sup> ?

## 374.

N. xv. 331. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaga mamtra deti  
 (2) saca yahi purvika adehi tuḡuj'a sudaisana yatma<sup>1</sup> acoṣa ca masinaṃmi samvatsai palḥi ciṃditaḡa yo kilme-  
 ciyana paride yaṃ ca iajade palḥi ciṃditaḡa  
 (3) yahi eda kilamunḡia atra eṣati praṭha eda palḥi saivaspaia cavala yatma<sup>1</sup> acoṣa

(Rev.)

yatma<sup>1</sup> acoṣa<sup>1</sup> yma.

## 375.

N. xv. 332. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuḡtoṣa ca mamtra deti saca  
 (2) ahu<sup>1</sup>no iṣa tasuca dmu<sup>2</sup>svamṭa viṇaveti yatha svūetha cinasena ni goṭha maya maharayaena edaṣa dmu<sup>2</sup>svamṭ-  
 taṣa prasavida diṭa  
 (3) tade jamna 4 i baguṣamēna agasida tam karaṃna imade livistaraṃmi anati-lekha atra gada ede jamna  
 dmu<sup>2</sup>svamṭaṣa picavaṃnac  
 (4) taha picavideṭha yahi eda kilamunṭra atra eṣati praṭha atra anada pruchidavo śavatha saśaḥkiyena

(Rev.)

tasuca dmu<sup>2</sup>svamṭa<sup>1</sup> -hum.<sup>2</sup> dru.

## 376.

N. xv. 333. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 409, Pl. XCII.)

(Obv.)

- (1) na viṇati-lekha prehedeṣi biti karya khotaniye ie[mc]<sup>1</sup>naṃmi storabala kiidaṃ<sup>2</sup> ti namataṣa putra naṃ-  
 marajhma dua  
 (2) aḡa sa vi<sup>3</sup> da tuṣi tuo bhavaṣi triti karya sapada<sup>4</sup> ka lekha gada tsakemci jamna sajavanae prace guṭa<sup>5</sup> tha-  
 (3) viteṣi na jamna sajavideṣi suḡita atra anati-lekha giḡ'a praṭhama divaṣa lekha vaṭi<sup>6</sup> teṣi triti divaṣa jamna  
 (4) pi ova nikhaliteṣi prṭhabh[ā]uḡ[e] [sam]<sup>7</sup>ti . . . . . [ie] paricḥṃna garahaṃti caturtha karya purvam[ā]s[ā]-  
 num[ā]sa lehaic  
 (5) gachiṣyati tuo lecharaḡe<sup>8</sup> na viṭha [viṣya] si tena kaiyana kaiyana sutha tahi iṣa śighrakaiye<sup>9</sup>agamdavaya taha  
 (6) na janami katha karya bhayisṣyati opḡeya pratilekha yaṭi<sup>6</sup>ta tahi karana lekha gamdavaya tena karana  
 ahu vari-  
 (7) ta piatilekha na hastammi kiḡ'a eda me lekhaḡe vistaicna ṇadārtha bhavidavaya eda lekha vaṭi<sup>6</sup>ti cavala  
 kara [.]  
 (8) kartavo

(Below, traces)

<sup>1</sup> -ye-; -ge-.<sup>2</sup> -naṃ-.<sup>3</sup> śa.<sup>4</sup> -ia-; -ḥia-.<sup>5</sup> j'a.<sup>6</sup> -j'i-<sup>7</sup> [dam].<sup>8</sup> -ḡa<sup>9</sup> rya.

## 377.

N. xv. 334. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409, Pl. LXXII, XCV.)

(Obv.)

- (1) kitsa<sup>1</sup> itsa<sup>1</sup> váarpaša  
(2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) ahuno catu[ita] —<sup>2</sup> huta na-kimca tiitha taša uta[ša] —<sup>3</sup> .. ni yena atra vi[šaji]-  
(2) da ya ja ša priyanae —<sup>2</sup> picara siyati sa mo va ti .u —<sup>4</sup> prahadavo i-  
(3) ša oguša purata pri[ya]niae kītena svasti lekha kašemi ya l. —<sup>4</sup> .. da uša  
(4) abramo na prahadavo taha pače so uta kikica dhana karaṇṇa tahi ciptidavo ahuno čatu-  
(5) ıta varsa huda eda uša na tiitha taha pače kikicaša ca ahuno eša toğaj'a<sup>6</sup>  
(6) na mtu<sup>6</sup> j'e<sup>7</sup> na sadha atıa gata maše tatra mahi an .. tiye<sup>8</sup> na muša<sup>9</sup> vi<sup>10</sup> ya<sup>11</sup> ti ma buo  
(7) pramana karo

<sup>1</sup> nka.<sup>2</sup> two or three aksaras lost.<sup>3</sup> five or six aksaras lost.<sup>4</sup> four or five aksaras lost.<sup>5</sup> ta<sup>6</sup> ?<sup>7</sup> te<sup>8</sup> -te-<sup>9</sup> -ā.<sup>10</sup> ye; si.<sup>11</sup> si.

## 378.

N. xv. 335. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 2 iša čkunammi thu ba da u na  
(2) avamicaya gič'a<sup>1</sup> ti cu<sup>2</sup> gapa lajha ša ca

(Rev.)

- (1) priyadarśaša<sup>3</sup> piya devamanušaša<sup>3</sup> priya bhratu cojhbo-šamas[e] ..  
(2) sya cojhbo piteya namakero kaeti divyašarīa ai[oğā] ..

<sup>1</sup> č'am.<sup>2</sup> ca-<sup>3</sup> -nām.

## 379.

N. xv. 336. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (torn) kala-kunalaša maṇṭra detı evaṇ ca jananta bhavidavya yo  
(2) (torn) avi śpaša jivita pañcağena anata iacitavya 3 ahi khema khotam (torn)  
(3) (torn) nati-lekha piḥatavya avi ca adchi lehaağā-athamaga hastammi viṇa (torn)  
(4) (torn) [bhataıa]na hastammi atia pia — .. c višaji (torn)  
(5) (torn) tataša ca<sup>1</sup> mı .. — [ph.]<sup>2</sup> (torn)

<sup>1</sup> dha<sup>2</sup> [p h]

## 380.

N. xv. 338. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) itaṇ ca likhitağa kuđ'ıya somja<sup>1</sup> śrıae laši ti<sup>2</sup> ta-  
(2) ġa praceya anatha dharidavya

(Beneath the seal)

- (3) eša mudra namıšyanae

<sup>1</sup> jha; ġa.<sup>2</sup> ye, vi; ji.

## 381.

N. xv. 340. Wedge under-tablet. (S. *AKh*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (*broken*)      cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno cojhbo  
 (2) (*broken*) .. .o.u.u.ṣi ... kilmeciya atia tava cira mamnuṣena storena dhamāde oḍ'idavya yava cojhbo-dha-  
 maṣenaṣa aga[m.] ———

(Rev.)

cojhbo ..<sup>1</sup> ja<sup>2</sup> ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup><sup>1</sup> som-, a-.<sup>2</sup> -ca-.<sup>3</sup> -ka-; -na-.<sup>4</sup> -sa.

## 382.

N. xv. 342. Oblong tablet. (S. *AKh*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) yapguṣa palpi namata 2 dita gritaṣa bhaḡena namata 1 dita parikreya na dita paṭa vara na dita  
 (2) pre<sup>1</sup>yaṣa nadhaṣa bhaḡena koj'a<sup>2</sup>va dita parikreya na dita paṭa vara na dita

(Rev.)

- (1) korara-rutrayaṣa uta parikreya dita muli 1 ṣeṣa muli 2  
 (2) kaṃca<sup>3</sup>kaṣa utaṣa parikreya dita posai 1 ṣeṣa muli 2

<sup>1</sup> pte-; ple-<sup>2</sup> -ṭa-.<sup>3</sup> -ja-.

## 383.

N. xv. 343. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) itaṃ ca lihitaḡa 1ayaka uṭiyena yo j'ivamti uṭi pace yo  
 (2) mṛtaḡa uta prace ka<sup>1</sup>la-cuḡapa-larsuṣa ca anada dhaidavo

(Beneath the seal)

- (3) eṣa muṃ<sup>2</sup>tra vasu- kuṃ<sup>3</sup>ṣenaṣa

(Rev.)

- (1) pu[ ḡbha<sup>4</sup> ] .. ... amña uta [a]ṣi<sup>6</sup> yo pursaka 1 taya dhitu puṅḡebha<sup>4</sup> 1 amña uta vagaṣa  
 (2) l. .. amña uta ... [bhana]tsa<sup>6</sup>c 1 amña uta kiṣaḡa noñi 1 taya dhitu puṅḡebha<sup>4</sup> .. amña uta  
 (3) .. ... 1 amña uta vaghu 1 taya dhitu puṅḡebha<sup>4</sup> 1 amña uta ... u .. ...  
 (4) amk<sup>1</sup>a<sup>6</sup>tsa 1 amña uta nse ... 1 amña uta viṣaḡa nsetabha laṃca 1 amña uta ...  
 (5) .. kan<sup>1</sup> 1 amña uta kiṣaḡa 1 amña uti 2 yaṃña hutamti ede utiyena ki. .. tam ka-  
 (6) laṃmi [uṭa] potaḡe 4 3 mṛtamti punu tena toṣa uti tic pasṛtamti punu tade ut. ..  
 (7) ompimtaṣa puṣḡa tam nikhami mṛta taya utaṣa apsucalmasaḡa paṭa[n]aḡa tam [k. .. mi]  
 (8) uta a[laṃ]kalusu jata huati itaṃ ca lihitaḡa kuṃ<sup>3</sup>ṣenaṣa vacanena .. ...  
 (9) .. ... saṭki kr.r.yimci prahuti ..<sup>7</sup> ma[hi] ... 1. savagenaga saṭki .. ...  
 (10) ni tam kalammi vasu kuṃ<sup>3</sup>ṣen<sup>2</sup> 1ayaka uti yasimta amña uta koro 1 ode [uṭa lihitaḡa]

<sup>1</sup> ku-.<sup>2</sup> mam-.<sup>3</sup> phum-<sup>4</sup> -sa.<sup>6</sup> gi.<sup>6</sup> -kita-, -kla-.<sup>7</sup> a; ta.

## 384.

N. xv. 344. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409)

(Obv.)

- (1) eša lihitağa cojhbo-šamaše-  
 (2) naša capnuneŭa praceŭa

(Beneath the seal)

(Column A)

- (1) apsu-vuğto  
 (2) calmaša  
 (3) paŭcipna  
 (4) namašura

(Column B)

- (1) <sup>1</sup>vasu-ka<sup>2</sup>ke<sup>3</sup>ya  
 (2) socara  
 (3) ta<sup>1</sup>me<sup>1</sup>na-suğ<sup>1</sup>ŭiya  
 (4) ari-lp-pa<sup>1</sup>na

(Rev.)

- (1) edeša jamnaša šavatha šavidavo  
 (2) tatra stitaṇṇti sačhi

(Column A)

- (1) <sup>1</sup>vasu-pa<sup>2</sup>ke<sup>2</sup>ya  
 (2) apsu-vuğto  
 (3) divira-sunaṇṇta  
 (4) korara-sağapeŭa  
 (5) i<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>ŭiya

(Column B)

- (1) kala-ka<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>ciya ni paṇcama  
 (2) socara  
 (3) aḡeta-opiṇṇta  
 (4) i<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>m<sup>3</sup>g<sup>1</sup>na<sup>1</sup>va-suğ<sup>1</sup>ŭiya  
 (5) vu<sup>1</sup>ŭi<sup>1</sup>yağ<sup>1</sup>a-op<sup>1</sup>ğeya

(Column C)

- (1) ari-šarašpa  
 (2) ari-kulmoya  
 (3) ai-pulaya-suğ<sup>1</sup>ŭiya  
 (4) ari-salu<sup>1</sup>ve<sup>4</sup> ta

<sup>1</sup> crossed out with ink-line.<sup>2</sup> -phe-.<sup>3</sup> bham-.<sup>4</sup> -tre-.

## 385.

N. xv. 346. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 409)

(Obv.)

- (1) bhaṭa<sup>1</sup>agaša priya .. [i<sup>1</sup>šana] ... .. devataša priyapitu mahamta-cojhbo-somjakaša padamulamm  
 divira naṇṇasena  
 (2) namake<sup>1</sup>o aroḡi preṣeti bahu aprameyo .. dhimatra šomi<sup>1</sup> yo tuo a<sup>1</sup>oḡesi ahaṇ ca a<sup>1</sup>oḡemi tahi praśadena  
 (3) evaṇ ca viṇati śaca sarva<sup>2</sup> tahi divyaṇaṇṇami yo tuo i<sup>1</sup>ša mahi ka<sup>1</sup>ŭiya choi<sup>1</sup>ŭyasi taha ahu upaiyaṇ mṛd<sup>1</sup>  
 pratičhami lehare aše-  
 (4) s[e] viṣajema avi ca mahi adchi jamnaša paide giṇṇidavya śiamapna-saṅgarathasa paride a<sup>1</sup>na<sup>3</sup>vaj<sup>1</sup>i<sup>1</sup>;  
 yaṇmaša paide namata ca<sup>1</sup>u-ji<sup>6</sup>moyasa pa-  
 (5) rīde namata i maravara ku<sup>1</sup>ñe<sup>1</sup>yaša paide namata i teša pi<sup>1</sup>d<sup>1</sup>ita anati ditae siyati cava<sup>1</sup>la ada i<sup>1</sup>ša preṣey<sup>1</sup>  
 a<sup>1</sup>vi vimñavemi  
 (6) i<sup>1</sup>otaṇṇa i<sup>1</sup>ša kica<sup>6</sup>maḡa .. <sup>7</sup>śa i<sup>1</sup>ša a<sup>8</sup> m<sup>1</sup>i lekha<sup>9</sup> .. na hastaṇṇami i<sup>1</sup>otaṇṇa prahidağa bhaveyati śa[khy  
 piatukaiya karaṇṇae

(Rev.)

priyapitu maha- cojhbo-somjakaša

<sup>1</sup> (sic), <sup>2</sup> -va., <sup>3</sup> -nu-, <sup>4</sup> -la., <sup>5</sup> -u-<sup>1</sup>-, <sup>6</sup> rta., <sup>7</sup> naša., <sup>8</sup> da ; jha., <sup>9</sup> -ha- <sup>10</sup> -c

## 386.

N. xv. 347. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) .. [hanuava maharaya lihati] cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno isa ca .. (*broken*)  
 (2) vimñaveti yatha edasa śramam<sup>1</sup> moṣṭapri<sup>2</sup> samgarathasa ca mamnuśa [a] .. —<sup>3</sup> .. tam<sup>4</sup> ti eka maśa  
 kamavitaṃtū puna pata [ma]<sup>5</sup> oṣṭitaṃtū eda vivada samuha a[na] (*broken*)  
 (3) .. pruchidavo yatha dhamēna niṣe kaitavya atia na pari bujisaṭu cavala hastagada rayadvarammi viśajidavo  
 isemi samuha garahiṣyati niṣe bhaviṣyati  
 (4) avi caḍḍoliye varidavya ma imci parvatiyana adhamā kareṃti

(Rev.)

(1) (*traces*)

(2) ca[kra] ———

<sup>1</sup> -ne.<sup>2</sup> -pie.<sup>3</sup> two or three akṣaras lost.<sup>4</sup> vam.<sup>5</sup> de.

## 387.

N. xv. 350. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 350.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya likhati (*torn*)  
 (2) lihami saca yahi anadi didemi rajakicaśa kiidena taha ratadivasa osukya avajidavya avi sṛpaśa diguna tiḡuna  
 ubhayaṃdade jivita paricaḡena anada ia[ḡhi] (*torn*)  
 (3) opḡeḡasa hastammi vimñiadi-lekha prahideṣi tade ahu maharaya sarvakarya krita-ñadarthemi avi vimñaveṣi  
 kuḡana amna śukha masu pa[rī] (*torn*)  
 (4) avanicāe giḡḡae haḡḡamti sudha yadi giḡḡamti tati..<sup>1</sup> mi sarva sṛpaśa ni<sup>2</sup> yogidavya saṃgalidavya [eda anadi-  
 le] .. .. . (*torn*)  
 (5) purathida eda ayadvare isa rayadvarammi anidavya na viḡa kartavo avi puivika adehi kra<sup>3</sup> semciyana khula  
 uta aṇsaṃ<sup>4</sup> ca isa le .. (*torn*)  
 (6) suj'a<sup>5</sup>ḡa rajadhamā kareṃti yahi eda anadi-lekha atra eṣati praṭha tomi cavala kra<sup>3</sup> semciyana rotaṃ milima  
 i khi io nikhalida .. (*torn*)  
 (7) avi samase<sup>6</sup> naṃ<sup>7</sup> mi ayadvare puiaṭhita sarva sṛpaśa isa rayadvarammi viśajidavo avi yaṃ kala toṃga u<sup>8</sup>  
 pa[sta]ḡa isa . (*torn*)  
 (8) kala-purnabalaśa uta io atra ciṃgaśena anida yadi bhudartha anidāe haḡḡati ede uṭa ca sama sama  
 śade .. (*torn*)  
 (9) davya pauvaṣaṃti utana vithana kiṭaṣi yadi ahuno edeśa uṭana vithana kariśaṣi<sup>9</sup> tanu goṭhade tu ... (*torn*)  
 (10) ahuno śamu[da] rayana imci viśajidavya sudha namata 2 viśajidavo avi śaḍḍa triśa matra prahadavya .. (*torn*)  
 (11) . haṃdae toṃghana hastammi isa prahadavo

<sup>1</sup> ya.<sup>2</sup> vi-.<sup>3</sup> kta-; kla-.<sup>4</sup> -śpaṃ<sup>5</sup> -ta-.<sup>6</sup> -ie-.<sup>7</sup> -saṃ-.<sup>8</sup> nu.<sup>9</sup> -di.

## 388.

N. xv. 352. Wedge under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno edaśa  
 (2) (*broken*) .. vya anupuivena khonaṃmi<sup>1</sup> arivaḡa gachidaḡa haḡḡati  
 (3) (*broken*) na kaitavo

<sup>1</sup> (u).

T 2

## 389.

N. xv. 354. Rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (*cut*) jhbo-sonjakasa mam[tra de]ti sa ca  
 (2) (*cut*) yana ajiyama avanammi

## 390.

N. xv. 355. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuša devamanuša-sampujitaṣa sunamapaukirtitaṣa mahāyana samprastī<sup>1</sup>taṣa  
 (2) atriṣṭa<sup>2</sup> priyadarśanaṣa mahamta-cojhbo-ṣamaṣa[sa] padamulaṣmi tasuca s.p.  
 (3) .. [nam]makero kareti tivyaṣarīna arogi preṣeti pun.pun. bahu aparimana<sup>3</sup> tena ca  
 (4) pratama ṣademi tahi paride — mi tam śrutva ṣa[da] bhavi-  
 (5) davo evamṣa ṣaca viṣṇāti ya atra palṣi — iṣa .u .u .u pideya a-  
 (6) gata su[vam]niya krita [namaṣka] .. ṭha .u tra .. lṣi . . . . .u tha suvaṣṇiṣya nama sutra c.  
 (7) [a] . . . ca .. mah[u] likhi[ta] iṣa punu mav.sammi . . . . . ciṣṇati eta karya ka  
 (8) ta — [vam]mi —

<sup>1</sup> ṭhi.<sup>2</sup> *traces possibly remaining from previous writing.*<sup>3</sup> -naṣ.

## 391.

N. xv. 356. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

cojhbo-sonjakasa dadavo

## 392.

N. xv. 357. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣaṣa priyabṛīatu cojhbo-sonjakasa cojhbo-kolṣiṣa  
 (2) namakero kareti tivyaṣarīna arogi piṣeti bahu aṣimātiṣa evam  
 (3) ca ahuno iṣadvarade iṣayaka uta 20 anitanti suṭha dūbhale —<sup>1</sup>  
 (4) veyā i<sup>2</sup>tu iṣade lathanamī pracukamaṣ nagara<sup>3</sup> leṣitama iṣa  
 (5) antamti eda lekha atra eṣati prātha cavala tuo jamna viṣarji-  
 (6) davo kabhoḍhammī pracukamaṣ nagara<sup>4</sup> anidavo pṛgena paivata gata  
 (7) kuuna uta atra nita

<sup>1</sup> *possibly two aksas less*<sup>2</sup> im .<sup>3</sup> -tan



## 393.

N. xv. 359. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mantra deti saca ahuno  
 (2) isa vasu kori rutraya vimhāveti yatha atra ogu viharavalaṣa kilmeciya maṇṇuṣa traṣa aṇanaṃmi viṣati muli dharanaḡa yahi  
 (3) eda kilamudra atra eṣati praṭha atra samuha anada pruchidavo yatha purimaḡa vyochimnidaga siyati imthu ami ahuno  
 (4) vibhaṣi<sup>1</sup> davo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvanaṃmi viṣajidavo

(Rev.)

traṣa aṇanaṃmi

<sup>1</sup> -yi-

## 394 a.

N. xv. 360. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (*broken*)  
 (2) gata maya maharayena etaṣa p[ra]ṣavita tade ga (*broken*)

(Rev.)

(Uncertain traces)

## 394 b.

N. xv. 363. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

## 395.

N. xv. 01, b. Fragment of tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) ..<sup>1</sup> [sa] picara divyavaṣa ṣata ayu pramaṇaṣa priya darṣanaṣa ka ———<sup>2</sup>  
<sup>1</sup> ya. <sup>2</sup> traces of about five akṣaras.

## 396.

N. xv. 04. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mantra deti saca ahuno isa  
 (2) cimaka ṣakra ga ca vimhāveti yatha atra rajiye jaṃna cojhbo-somjakasa abomata bhavaṃti rayaka bha [vaṃti] cavala vacanena na kareṃti  
 (3) yahi eḡa kilamudra atra eṣati praṭha atra raji aṭṭhoḡe jaṃnaṣa cojhbo-somjaka na imci abomata karṭavo nevi  
 (4) vacanade ati kiamidavo

(Rev.)

cimaka ṣakia ga ca.

## 397.

N. xv. 05. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati \_\_\_\_\_  
 (2) iśa cojhbo-śamaśena viñaveti yatha udaga na<sup>1</sup> poṅge<sup>2</sup> yaṃ .. [iṛ]ji jaṃ[na] ..<sup>3</sup> .. ———  
 (3) [a gi tha] .. . . . . [se<sup>4</sup> na<sup>5</sup>] poṅge<sup>2</sup> yaṃ[mi] .. . .<sup>6</sup> śati matia jaṃna . . . . . yahi eda ki[īamu] . ———  
 (4) pruchidavo yati bhudai tha eva hačhati yatha avaśiṭhe jaṃnaśa seṃniye na poṅge<sup>2</sup> yaṃ ———  
 (5) tatha vidhanena cojhbo-śamaśenaśa jaṃna lihidavya yati ———

(Rev.)

.. [jhbho] śa ———

<sup>1</sup> sa.<sup>2</sup> -tge-.<sup>3</sup> sa.<sup>4</sup> seṃ.<sup>5</sup> fia.<sup>6</sup> i, vi; vo.

## 398.

N. xv. 07. Lath-like tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) .u .to[a]śa pradej'ami  
 (2) kolpisaśa palke i  
 (3) tsuḡā<sup>1</sup> toaśa palke i

<sup>1</sup> -ḡa-; -ḡam .

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. V. xvi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 375, 411.)

## 399.

N. xvi. 2. Takhti-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 411, Pl. CI.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanasya priyadevamaṃnuśyana yogyadivavai saśatayukāna sunāṃmaparikūṭitaśya piacacchadevata  
 piyabhṛatu cojhbo-śamaśenasya ogu-ciṃnapliava cojhbo-cinyasā śaca arogya koj'alya paiprich.  
 ti punapu-  
 (2) no apīamekam ca tenaṃ ca piṭhaṃma sutha sadama yo śudama aroḡe<sup>1</sup>tu veyamṃma  
 aroḡe<sup>1</sup>smi taṃ śutva śada bhavitavya evam caśa ca maṃnuśya līṃḡeyena iśa viśurjitetu kāl  
 piaceya taha veyā saivañadai tha hu[īa]ma sutha na laṃcaḡa  
 (3) karetu yadi kālīhāri karetu yo kakeya līpipeya p "śaisa śaca veicna" tumahu avaina jalpiti taha veyā  
 śadhema kiṃtu taha sutha na laṃcaḡa karetu yati kālīhāri de na margetu yo gu sa maṃtre ni asa  
 abhatayutu tu-  
 (4) smaḡa anaiṭha bhavati tade veyā nitya vare margetu ime iśa veyā vaidama iayakade apnati-lekha kiḍ  
 yo ṇimeyaśa lihitāḡa hasta lekha tade atra ničeya kaitavo yati na sarajīśatu hastagata iśa iayadvaram  
 (5) ativaditavya yo senade sutha bha<sup>2</sup>ya traśa ma imci ayukta<sup>1</sup> adehi agammiśyatu taha karyena kartavo  
 pitu petri nama naśati yo punu līṃḡeya samdeśa aneśyatu tade ṇiadartha bhavitavya

## (Rev. A)

- (1) priyadaśanaśa priyadevaṃmaṇṣasampujitaśa sunaṃmaparikīṭitaśa mahacojho-yi<sup>6</sup> takāśa kāla-kuśanaśena arogya preṣeti bahu aprameyaṃ tenaṃ ca śatosmi taḥ śarira-arogya śrudema aḥumapya arogeṃi taṃ śrutva śa<sup>6</sup> bhavidavya
- (2) evaṃ ca lihaṃ śaśa śarva taḥ manasiyaṃmi taḥ paride mahi uta nīdavya bahu vaiśa aṃtargata uta na preṣeyaṃśi tasmārtha itani eta stovaṃnena atia viśajita uta prichaṃṇaye yahi eśa stovaṃna atra eśati lekha vacitu tomi stovaṃ-
- (3) naśa haṣte uta iśa prahadavya ma iṃci vrtaḡa uta davyatu eśa uta hutu yo amahu khotamṇiyāna vulasi kariṣyati yati taha lekkena uta na preṣeyiśyasi parikre<sup>7</sup> śami punu prahuḡa prahidemi kāḡa i

## (Rev. B)

## (Inverted)

- (1) priyadevaṃmanuśyana sunaṃmaparikīṭitana atriṭtadarśanaśa piyamitraśa ca<sup>6</sup> jho-naṃtaśena cataroyaeśa ca śiṃṃmana baṃguśena paḡguyae śaśa tiya śarira arogi paripruḡaṃti punapuno bahu aprameyo evaṃ ca ahuno iśa vcyā pa[pa]śra[ve]<sup>8</sup> na
- (2) śrudemi anagenena mṛtaḡa taha śrutaḡena amahu sutha hiḡi<sup>9</sup> te<sup>10</sup> ya saṃdapaśoḡaśalya huda taha na śakya kartu budha na pratyaka budha na arahamṇa na iaya cakravarti sarvi pariniyaṃti gaṃmaṃni saṃpiyajaya kartavya kuj'ala kartavya brahmacariṇa

<sup>1</sup> -gi-.<sup>2</sup> po-; pi-.<sup>3</sup> bhe-.<sup>4</sup> aśubha.<sup>5</sup> śi-.<sup>6</sup> (sic).<sup>7</sup> kte-, -kle-.<sup>8</sup> -[ma]-.<sup>9</sup> ḡi added below hi.<sup>10</sup> ve.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. VI. xvii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 375, 411.)

## 400.

N. xvii. i. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 411.)

## (Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati cojho-bro-kranaya-ḡothaṃga-lṇipeḡa ca maṃtra deti śaśa ahuno iśa aṃtaśena
- (2) viṃṇāveti yatha cakasā eḡaśa maṃnuśa cīamaena<sup>1</sup> khotamṇamṇi agasita prtheḡu hasta baṃdhavita tade paḡa cakasā khotamṇade ayita cḡaśa maṃnuśa cīamaena<sup>1</sup> na iśa anita
- (3) iṃthu maṃtreṭi na ahu niṭcni yahi eḡa kilamṇtra atra eśati piaṭha tomi atra anada śavatha saḡḡiyena piochitav[o] bhutartha eḡaśa maṃnuśa

## (Rev.)

[aṃta] ———

## 401.

N. xvii. 3+2. Rectangular double-tablet. (S. *AKh.*, pp. 411-12, Pl. CIV.)(Under-tablet, N. xvii. 2, *Obv.*)

- (1) samvatsare 10 mahanuava maharaya jitugha vaṣmana devaputiṣa maṣe 4 2 divaṣe 10 iṣa cūṣṇammi  
 (2) ari-kunḡeṣya uṭa 1 cojhbho-larsuṣa vaṣṇti uhaṭi tade yave avanīṃciye khaṇiyammi  
 (3) pre<sup>1</sup>ya caṣḡeṣya yaṣḡu bhimaṣena sa ca parikreṣena nitaṃti eḍa uṭaṣa parikreṣe na nitaṃ-  
 (4) ti ma ..<sup>2</sup> daiṣaṃti eḍa uṭaṣa parikre punḡebha<sup>3</sup> nidavo ari-kunḡeṣya nidavo se pari-  
 (5) kre dhaṣaṃ<sup>4</sup>mi masammi ari-kunḡeṣya saḡaḡa kartavo itaṃ ca lihidaga puraṭhidaḡ gu-  
 (6) ṣuṭa kuṣaṇaṣeṣa tatra saḡki kecana makasa

(Cov.-tablet, N. xvii. 3, *Rev.*)

ṣamamṇa moḡkasena samghajiva sa ca

<sup>1</sup> pte-; ple-.<sup>2</sup> -ti; -ka; -ke.<sup>3</sup> -ṭsa.<sup>4</sup> -yam-.

## 402.

N. xvii. 12. Wedge under-tablet (fragment).

(Obv.)

(broken) .. vimṇa ... ..<sup>1</sup> .. [rya pa] ... ..<sup>2</sup> iajade yatra [yatra] .c ———<sup>3</sup><sup>1</sup> veti ya.<sup>2</sup> pacata.<sup>3</sup> traces of about three akṣaras.

## 403.

N. xvii. 01. Double-wedge tablet.

(Cov.-tablet, *Obv.*)

cojhbho-kīanaya-ṣoṭhamga-līṣeṣa ca

(broken)

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihaṭi cojhbho-kīanaya-ṣoṭhamga-līṣeṣya ca maṃtra deti sa ca ahuno iṣa an-  
 daṣena vimṇaveti (broken)  
 (2) .. ṣvasu cinaṣyaniyac nama sa stī cini ..<sup>1</sup> sa [dhitu khotam] nammi . ti tade khotamnade sa stī bhi  
 saḡi<sup>2</sup> .. na saidha iṣa ayitaṃti iṣa jeyakaṣa palayamnaḡa praṣavitaḡa asi atī pa (broken)  
 (3) [je]yiga saiva palayamnaḡa nita se palayamnaḡa jeyakaṣa paide puna palayita cdaṣa bhagena amṇal  
 stī cinaṣyaniyac yava aḡa<sup>3</sup>kia sasteyammi kaṇhaveti  
 (4) taha na rajadhamā eḍe iajasa karamna iṣa agamiṣya<sup>4</sup>[t.] .. ..<sup>5</sup> na amṇeṣa [na] .. ..<sup>6</sup> didaḡ haḡka  
 yahi eḍa kila[muṭa atī eṣati]<sup>7</sup>  
 (5) pratha toṃi atī ana . ṣavatha saḡḡyeṣa piuchidavo bhutartha eva si[ya]ti sa stī cinaṣyani ———

(Cov.-tablet, *Rev.*)

- (1) (broken)<sup>8</sup> .. hi anamdaṣeṣa picavitavo yam ca palayamnaḡa piṭa .. [j]ekasa vī (broken)<sup>9</sup> [i]ṣa rayadvaṭar  
 viṣajitavo iṣa niḡe (broken)

(Under-tablet, *Rev.*)

anamdaṣena

<sup>1</sup> -ga-.<sup>2</sup> -ḡo-.<sup>3</sup> written hke jia.<sup>4</sup> -ṣyam-.<sup>5</sup> .u; ti<sup>6</sup> space probably not inscribed: a knot in the wood.<sup>7</sup> the upper portions of the akṣaras only remain.<sup>8</sup> six or seven akṣaras lost.<sup>9</sup> five or six akṣaras lost.

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. VII, xviii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 376, 412.)

## 404.

N. xviii. 1. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) lǫimsu  
 (3) vukta<sup>1</sup>yaṃna

(Column B)

- (1) \_\_\_\_\_ ...  
 (2) yapǫu  
 (3) kra ...

(Rev.)

(Column A)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) suǫita

(Column B)

- (1) [avi] \_\_\_\_\_  
 (2) \_\_\_\_\_

[daśavida] yapǫu jaṃna 10 4

1 -kto.

## 405.

N. xviii. 1 b. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) apemnaṣa masu 4 2  
 (2) bhimayaṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) pulayaṣa khi 1  
 (2) giḍ'a 10

(Two ink-lines drawn crosswise)

## 406.

N. xviii. 2. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)<sup>1</sup>

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) \_\_\_\_\_ [am] ... 1  
 (3) \_\_\_\_\_  
 (4) \_\_\_\_\_ e aṃna khi [1]

(Column C)

- (1) sma[śia]yae aṃna khi 1  
 (2) ala<sup>2</sup>[lǫi]e aṃna khi 1  
 (3) \_\_\_\_\_  
 (4) a<sup>7</sup> ..<sup>8</sup> 9 . 1 \_\_\_\_\_

(Column B)

- (1) ..<sup>2</sup> — ..<sup>3</sup> ṇayae aṃna khi 1  
 (2) p.<sup>4</sup> ..<sup>6</sup> ..<sup>6</sup> e aṃna khi [1]  
 (3) \_\_\_\_\_  
 (4) \_\_\_\_\_

(Column D)

ko.u<sup>11</sup> .. [e aṃna] khi 1

(Rev.)

(Faint traces of aksaras)

<sup>1</sup> apparently divided from Column B by an ink-line.<sup>2</sup> ya.<sup>3</sup> ni.<sup>4</sup> am.<sup>5</sup> ji; tri; ni.<sup>6</sup> ma.<sup>7</sup> ya.<sup>8</sup> yam; l.<sup>9</sup> ma.<sup>10</sup> po.<sup>11</sup> du.

## 407.

N. xviii. 3. Stick-like tablet. (S. *AKh*, p. 412.)

(Column A)		(Obv.)	(Column B)	
(1)	cojhbo vukto		(1)	vuktayamna
(2)	.i <sup>1</sup> msu		(2)	carka
(3)	tasu		(3)	yapgu
(Column C)		(Column D)	(Column E)	
(1)	[priya] <sup>2</sup>	(1)	avi <sup>3</sup> go	
(2)	_____	(2)	su[nam]ta	dašavida yapgu jamna 10 [1
(3)	catoṃna			
	<sup>1</sup> lp'i-		<sup>2</sup> [poṅga].	<sup>3</sup> -ri-

## 408.

N. xviii. 4. Wedge covering-tablet. (S. *AKh*, p. 412.)

		(Obv.)
cojhbo-somjakaša	dada ..	
		(Rev.)
(1)	yahi eda kilamutra atra cśati praṭha eda vivada śavathena sačkijena samuha anada pruchidavo yatha	
(2)	rajadhamēna niče kartavo atra na paribujisātu cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo	

## 409.

N. xviii. 5. Oblong tablet. (S. *AKh*, p. 412.)

(Column A)		(Obv.)	(Column B)	(Column C)
(1)	saḡapeya 1		(1)	mali <sup>1</sup> na
(2)	suḡita 1		(2)	lpīpta
(3)	muti cya 1		(3)	suḡita <sup>2</sup>
			(Rev.)	
dašavida kutaḡaša jamna 4 4		<sup>1</sup> -le-		<sup>2</sup> vu-

## 410.

N. xviii. 6. Oblong tablet. (S. *AKh*, p. 412.)

		(Obv.)
(1)	yapḡ. .. <sup>1</sup>	
(2)	paṃcīma <sup>2</sup>	
(3)	su <sup>3</sup> īya[ḡa] --- <sup>4</sup>	
	<sup>1</sup> [opḡeya]	<sup>2</sup> -cala.
		<sup>3</sup> vu-
		<sup>4</sup> traces of three or four akṣaras.

411.

N. xviii. 7. Oblong tablet. (S. *AKL*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- |                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| (1) -i .. [k.mɔ]ǰ. . sa pradeʔani | (1) [yac. — muli .  | (1) ..... ha <sup>6</sup> .. 7 .. [ʃata]sa muli ɪ |
| (2) kuša .. lɔpmi.[ta]sa muli [ɪ] | (2) l <sup>1</sup> .. .. ʔ[ɕim <sup>6</sup> [na]..sa muli ɪ | (2) aʒeta k.[jɪ]u <sup>8</sup> .. sa muli ɪ       |
| (3) [lɔ]ɪmt.sa muli ɪ             | (3) cigaku <sup>4</sup> de .. 6 .. [ya]sa muli ɪ            | (3) -tsa _____ [gamla] <sup>9</sup> sa muli ɪ     |
| (4) _____                         | (4) _____ mo .. sa muli ɪ                                   | (4) _____   |

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

- (1) \_\_\_\_\_  
 (2) . u[viñe]y.[ta] .. .. mulı ..  
 (3) tām .. .. śı .<sup>10</sup> p,i<sup>11</sup> la<sup>12</sup> . .. mulı

\_\_\_\_\_ [sa] \_\_\_\_\_ [pašu i]

daśavida samgīla močhaśa ca .. ... [4] . ghaśa dadavo

1 van.      2 blu      3 dhi      4 bhu      5 tri.      6 l.      7 k.m; tsam, rtsa.  
8 lu.      9 gamuu.      10 na.      11 pi, ipi.      12 ya.

412.

N. xviii. 8. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

- (1) mahānuvā mahārāya lihati      cojhbho-somjakasā māmtra deti  
(2) sa ca ah[u]no īśa yapū vimāveti yatha eḍaṣa oḡacena sadhā paśu i matsam<sup>1</sup>ḡa [putiana] prace [ya<sup>2</sup> vi] —

(Rcv.)

yapgu

<sup>1</sup> na.

2. 1.

## DOCUMENT FOUND AT RUIN N. VII. xix

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 376, 412.)

413.

N. xix. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 412, Pl. C.)

(Obv.)

- (1) .. nuava ma[hajaya] lhati                      cojhb-o-kanaya-<sup>1</sup>-sothamga<sup>1</sup>-l<sup>1</sup>-l<sup>1</sup>ipeya<sup>1</sup> ca mata de[ti]  
(2) [sa ca] ahuno <sup>1</sup>sa<sup>2</sup> .<sup>2</sup> .<sup>2</sup> .<sup>2</sup> [vim]fave<sup>1</sup>ti yatha e .<sup>4</sup> .<sup>6</sup> .<sup>6</sup> liyana .u<sup>7</sup> .<sup>8</sup> ci dhamena nadha<sup>9</sup> dai<sup>10</sup>sidavya  
    huan<sup>11</sup>ti e<sup>12</sup>ca jimoya ko<sup>13</sup>e<sup>10</sup> ta . . . . .<sup>11</sup>  
(3) ye mahatva jalpita<sup>1</sup>ti ko<sup>13</sup>e<sup>10</sup>ta jimoya saca ———<sup>12</sup> ahuno taya<sup>13</sup> nadha<sup>9</sup> dai<sup>10</sup>sidavya ko<sup>13</sup>e<sup>10</sup>ta jimoya saca  
    pari . . .<sup>11</sup> ———<sup>13</sup> taya saca na[dha]<sup>9</sup> dai<sup>10</sup>sa . . . ti<sup>16</sup>[na] . . .<sup>17</sup> ci<sup>18</sup> ———  
(4) (*broken*)<sup>19</sup> mado sa tam [go ni a i ta e] . . . sa<sup>20</sup> na . . . [ga]na

U 2

(Rev.)

— ya —

- <sup>1</sup> -gha.    <sup>2</sup> s̥pa; soṃ.    <sup>3</sup> śa; ya; 1a; c    <sup>4</sup> khe; pam.    <sup>5</sup> 1; j̥la.    <sup>6</sup> na; va.    <sup>7</sup> bu.  
<sup>8</sup> sim; 1; i.    <sup>9</sup> -bha.    <sup>10</sup> f̥me; iñe.    <sup>11</sup> traces of about sixteen akṣaras.    <sup>12</sup> four or five akṣaras lost.  
<sup>13</sup> -hi.    <sup>14</sup> -le.    <sup>15</sup> about two akṣaras lost.    <sup>16</sup> ni.    <sup>17</sup> ko.    <sup>18</sup> rci.  
<sup>19</sup> about twenty-four akṣaras lost.    <sup>20</sup> ye

## DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. X. xxi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 379, 413.)

## 414.

N. xxi. 1. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 413.)

(Obv.)

- (1) — priyadarśanaṣa piyaputra —  
 (2) (broken)  
 (3) vi[ya] —

(Rev.)

- (1) ————<sup>1</sup> [haṃ]tavya yati tahi emam ceva tatra śatreyammi asi-  
 (2) tavya siyati taha amahu niṭe bhavitavo avaśa tatha ka[rta]vo tade] —<sup>2</sup>  
 (3) —<sup>3</sup> [tha] .. tu goṭha [dha]e<sup>4</sup> ya kilane patita ya tahi —<sup>5</sup>  
 (4) [da] pruchitavo iśa agam̐tavo avi ca astalekha atra ginideṣi —<sup>6</sup>  
 (5) yo —<sup>7</sup> aṭṭhoṇaḡa mam̐naṣa siyati tasya hastam̐mi iśa pia ..  
 (6) davo avi adehi dui goni 2 dui ra[j]u<sup>8</sup> kotare yana<sup>9</sup> piṣi [t̥].  
 (7) ————<sup>1</sup> ka iaju 1 taha anitam̐ti na s̥pura<sup>7</sup> titam̐ti  
 (8) ————<sup>1</sup> [n]uśaḡa nama iśa lilutavo

<sup>1</sup> about ten akṣaras lost.<sup>2</sup> one or two akṣaras lost.<sup>3</sup> two or three akṣaras lost.<sup>4</sup> five or six akṣaras lost<sup>5</sup> two dots before pie to denote correction.<sup>6</sup> ie; also a dot between 1a (ie) and ti, a little below the line.

## 415. (Plate VI.)

N. xxi. 2 + 3. Double rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 413.)

(Cov.-tablet, N. xxi. 2, Obv.)

- (1) striya tsi<sup>1</sup>na ni putra śamneia uneyaga pia-  
 (2) ceya śiñemaḡa dharidavo

(Under-tablet N. xxi. 3, Obv.)

- (1) sam̐vatsare 4 3 bhaṭṭaḡaḡa mahānuava maharaya citughi mahirīya devapu-  
 (2) traḡa maṣc 3 tivaṣc 4 1 iśa c̥kum̐nam̐mi s̥aca yaṃ kala kho<sup>2</sup>taniye caḡṭota iaja  
 (3) paiajhidati tam̐ kalaṃmi ta striya tsi<sup>1</sup>nae khotaniye t̥e mana<sup>3</sup> 1c aḡ. yhi<sup>4</sup> dam̐ti<sup>5</sup>  
 (4) ayidati kim̐tsa<sup>7</sup> yitsa<sup>7</sup> luthuḡa gotham̐mi cojhbo-som̐jakaga matuae laṣi  
 (5) titam̐ti ta stri tsi<sup>1</sup>nae sadha putradhitai<sup>1</sup>chi titam̐ti khotaniye guṣura maha-  
 (6) tva tatreva kup̐tsa<sup>7</sup> yitsa<sup>7</sup> luthu nama taḡa ca huati kīvana para bulade  
 (7) ratam̐mi nikhalida corida uthida sa striya tsi<sup>1</sup>na manuṣa kacanaṣa puti



## (Cov.-tablet, N. xxi. 2, Rev.)

- (1) uneyaga tita šamnera paṃca tithi čkīraša tita aṇsa vito tatra<sup>6</sup> ca puraṭhi-  
 (2) da cojhbō-somṇakaga aṇṇe sačkī jana<sup>9</sup> ti śāmana parvatī tivira budharačhida vaśu  
 (3) koḷpisa khula putre ḷpaṅga<sup>10</sup> śāmaṇṇa vyarivala piyavada caṣṣeya sauci idaṃ ca  
 (4) likhidaḡa tae stīya tsi<sup>1</sup> nac acaṣaṇṇaṇṇa likhida mahi tivira ḷpi pa<sup>11</sup> nḡa<sup>1</sup> .  
 (5) ga taṣa mahatvaṣa anatena piṛamana varṣaśadami

<sup>1</sup> bhup-      <sup>2</sup> khom-      <sup>3</sup> -da-      <sup>4</sup> thi-      <sup>5</sup> -ma.      <sup>6</sup> ki-      <sup>7</sup> -nka.  
<sup>8</sup> -taṃ first written: two dots added to denote error.      <sup>9</sup> -sa-      <sup>10</sup> -ḡa; -tca, ṭta.      <sup>11</sup> -mi; -se.

## 416.

## N. xxi. 5. Rectangular under-tablet. (S. AKh, p. 414)

## (Obv.)

- (1) śīso piṛavaṇṇaga ..<sup>1</sup> śramaṇṇa budhavaṇṇa [ma ti da ḡa] mahi dhītuc .. ae pra ..<sup>2</sup> . [atra]  
 (2) pitu dhitu tsi<sup>3</sup> na ..<sup>4</sup> e dhitu [pa de na ma dha<sup>5</sup> ta tra ya dha ta vo] ..<sup>6</sup> [ya jaṃ na] a ..<sup>7</sup> ..<sup>8</sup> ḡi ṭhaviṭaga ṭ  
 (3) lais.<sup>9</sup> ka ṭ sta<sup>10</sup> .i<sup>11</sup> ṭ śa<sup>12</sup> ṣḡa ṭ p. ṣḡ.<sup>13</sup> ṭ ..<sup>14</sup> śa ..<sup>15</sup> ḡ. ṭ<sup>16</sup> piṅga 4 stī kung<sup>17</sup> ṭ . ae nama  
 (4) mahi bu[maṇṇi ya] dhida bhuma taṣa ahu pa<sup>18</sup> ri<sup>19</sup> [kīaya] dhidemi koḷava nu<sup>20</sup> ṭa .i<sup>21</sup> ṭ ..  
 (5) .o cakora ekasṭi vara uta ṭ  
<sup>22</sup>(6) itaṃ ca sačkī śruta<sup>23</sup> śāmaṇṇa navyahai .. la močča ly. ma stī sā<sup>24</sup> ḡīnana<sup>25</sup>  
 (7) e puñajatināe nama e[de]ṣa śrudaḡena lihitaḡa

## (Rev.)

eṣa mutra koi-rutiayaṣa

<sup>1</sup> jo.      <sup>2</sup> dha; hi.      <sup>3</sup> bhup-      <sup>4</sup> dha.      <sup>5</sup> vaṃ.      <sup>6</sup> taṃ.      <sup>7</sup> ja.      <sup>8</sup> de.      <sup>9</sup> ja.  
<sup>10</sup> tha.      <sup>11</sup> śa, ya.      <sup>12</sup> ṣa; ya.      <sup>13</sup> nḡa.      <sup>14</sup> ja.      <sup>15</sup> vo; ya.      <sup>16</sup> na.      <sup>17</sup> ḡ.      <sup>18</sup> pra.  
<sup>19</sup> ṭ.      <sup>20</sup> u.      <sup>21</sup> ni.      <sup>22</sup> postscript.      <sup>23</sup> -tu.      <sup>24</sup> sta-      <sup>25</sup> va.

## 417.

## N. xxi. 6. Elongated oval tablet. (S. AKh, p. 414)

## (Obv.)

- (1) ...<sup>1</sup> [ca] ahu cojhbō kranaya śramaṇṇa budhapale<sup>2</sup>  
 (2) na ap[ṇ]iḡha<sup>3</sup> de oḍidemi goṭhaṇṇi ekaḡa

<sup>1</sup> avi.      <sup>2</sup> li.      <sup>3</sup> ka; tsa.

## 418.

## N. xxi. 6 a. Oblong under-tablet.

## (Obv.)

- (1) samvatsare 20<sup>1</sup> 4 2 mahanuava maharaya jīṭuṅgha amḡoṇa<sup>2</sup> devaputrasa maṣe 3 divase  
 (2) 20<sup>1</sup> ṭ i śa čhunaṇṇi śramaṇṇa budhavaṇṇa maṃtreti yatha śāmaṇṇa śaṇiputrena denuḡa amto-  
 (3) aṣa paide dhitu umṇeya ḡiḡa śirsate[ya]e nama śramaṇṇa śaṇiputrena sa dhitu  
 (4) śisateyae śāmaṇṇa budhavaṇṇa jañatvena<sup>3</sup> bharya dita taya striyae śīsa-  
 (5) ti<sup>4</sup> yae dhitu puṇṇavatiyae nama śāmaṇṇa jivalo<sup>5</sup> aṭhamaṣa bharya didi hu-  
 (6) aṭi se aṭhama mṛta se pu śramaṇṇa budhavaṇṇa taya dhitu puṇṇavatiyae

<sup>1</sup> ro.      <sup>2</sup> -ka; ṇsa.      <sup>3</sup> -te-; -ṭe-.      <sup>4</sup> -te-.      <sup>5</sup> li; ṭi.

## 419.

## N. xxi. 7 + 4. Rectangular tablet. (S. 1Kk, p. 414.)

(Cov.-tablet, N. xxi. 7, Obv.)

- (1) eṣa piavapna .. budhila budhayaṣa ca pa-  
 (2) ude masu śaḍ'a pra[ce] —<sup>1</sup> ..<sup>2</sup> [ca] samḡa-  
 (3) śiṛṣa ca anada dharidavo

(Beneath the seal)

- (4) eṣa mutra śramapnana śam<sup>3</sup>ca-sujata-  
 (5) dhamilaṣa ca

(Under-tablet, N. xxi. 4, Obv.)

- (1) samvatsare 20 4 4 maṣe 10 1 ti[va]s. 10<sup>4</sup> 3<sup>6</sup> maharaya jīṭgha amkvaḡa devaputrasa cūṇapmni  
 (2) to<sup>6</sup> kalami śramapna athainoyasa putrana budhila bhūti budhayaṣa ca utthidati masu śaḍ'a apcira  
 (3) 4 amña leṅga<sup>7</sup> kuthala bhuma miṣiyammi pūṇḍa 4 1 vikrida anapḍaga kiḍa tita muli su-  
 (4) vana sadera 1 amña muli 2 utara pūṇḍa muli tita badaṣa 10 2 samṁena samma sarajida-  
 (5) ti sukrida suha vikrida eṣa lihidaḡa caḡoti bhiḡku-samghasya puatḥida budhi-  
 (6) la budhayaṣa ca aṣṣamnac tatra saḡḡi samgha-ṭera śramapna budharacchi śrainana yi-  
 (7) piya śramana s. ... —<sup>8</sup> ..<sup>9</sup> ..<sup>10</sup> thapṁmaṣa ca saḡḡi śramapna daṣavida śam<sup>3</sup>ca śiamapna dha<sup>11</sup>ma-  
 (8) mita śiamapna [tamilā] — caa[ni]

(Cov.-tablet, N. xxi. 7, Rev.)

- (1) —<sup>11</sup> .. [o] śramapna dha<sup>9</sup>ma[kamā] calmadaci śramapna [samḡa]ṛiṣa ca saḡḡi aya ridha  
 (2) ṣeṇaṣa vatayaḡa cigita saḡḡi śramapna tsagirsta<sup>12</sup> śanaḡaṣa ca saḡḡi eṣa lihida-  
 (3) ḡa bhiḡkusamghasya anatena malu tivira-apḡeyasa budhila-budhayaṣa ca anatena  
 (4) pramana varṣasahasrami yava jivo ko a pacima-kalami bhūti vajo<sup>13</sup> maptra nikhakya-  
 (5) ti vikrida kaṣamnac bhiḡku-samghaṣa puratḥida apramana avidhami paṭa 4 1 dhamṭa prahara 20  
 (6) 20 10 omu anada pramana amña anta ni sti  
 (7) śramapna budhavaṇa śramapna bhatia ṣaca saḡḡi

(Under-tablet, N. xxi. 4, Rev.)

20 20 20 20 10 4 1

- <sup>1</sup> one or two akṣas lost.      <sup>2</sup> la.      <sup>3</sup> yam-.      <sup>4</sup> ti.      <sup>5</sup> 4 1.      <sup>6</sup> yam.      <sup>7</sup> -lga.  
<sup>8</sup> probably two akṣas lost      <sup>9</sup> dham-.  
<sup>10</sup> after a space, traces of probably four akṣaras (perhaps na ma na ta) with a dot beneath each.  
<sup>11</sup> two or three akṣaras lost.      <sup>12</sup> -iva, -rka.      <sup>13</sup> (sti).

## 420. Plate VI.)

## N. xxi. 8. Rectangular under-tablet.

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 4 3 mahaniava maharāya jīṭgha mayini devaputrasa maṣe 1  
 (2) divase 10 4 iṣa cūṇapmni koraita kamjaka ari-śaraṣaṣa vyala uta 1 dhara-  
 (3) naḡa huati yam kala ari-śaraṣa ichita mairamnaya tap kalapmni ari-śaraṣa  
 (4) kamjake śva[su] śariyae hastapmni kiṭa uta piuchapnae al[hu]no kamjaka utthi-  
 (5) ta śariya śivap<sup>1</sup>maṣa ca catuvarṣi uti 1 vyosita tena kamjamma utthavaiṣi  
 (6) ditiḡa piace punḡebha<sup>2</sup> 1 arohaḡa muli 4 2 kamjaka patama nita tatita sa-  
 (7) cūi ariṣa namma sti sevaṣiṛyae bhūti vara saḡḡi kala-cuḡapa śamayapna  
 (8) laisu vāsu-kuṇṭa sutra chinṇita ajaḡḡuna uvatae śuiya śivap<sup>1</sup>ma

<sup>1</sup> -dha-<sup>2</sup> -isa

## DOCUMENT FOUND IN RUIN N. IX.

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 379, 414)

## 421.

N. xxiii. i. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 414, Pl. LXXII.)

(Obv.)

(1) . . . . . [hi]taḡa. striya . . <sup>1</sup> suvisae paride añsa pra-(2) ce . . . . <sup>2</sup> jiṃ<sup>3</sup> naga anatha daridavo

(Beneath the seals)

(3) eṣa mudra cojhoana yitaka raṃ<sup>4</sup> ṇsoḡa ca<sup>1</sup> vu.<sup>2</sup> ṇa; dana.<sup>3</sup> ci.<sup>4</sup> vaṃ-; sam-.

## DOCUMENTS ACQUIRED AT NIYA AND IMĀM JA'FAR SĀDIQ

## 422.

Niya 22. i. 1901. a. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 385.)

(Obv.)

- (1) samvatsaraye 3 mas. 4 3 sast.hi 4 4 maharaj'āsa raj'atiraj'āsa mah. ——— sa  
 (2) mahanuava raj'a tajaka devaputraṣa asti cūṇaṃmi asti manuśa tasuca oḡiyāsa putra kuṇaya nama  
 (3) bhiti argiceyaṣa nama taḡa bhratu metroma nama cipīṅga<sup>1</sup> nama mudhautsa nama saivaṣu ajiya-  
 (4) ma avanam̐nci kilme uthidati argiceyaṣa bhrataṇa kuṇayaṣa vaṃti buma vikidati buma  
 (5) milimi 2 cuṭhiye bhuj'apayati due milimi niyida muli kuṇayaṣa paide uṭṭa  
 (6) agiltsa 1 samena sama sarajidati tatra saḡki janam̐ti mahatvana tasuc. <sup>2</sup> calayaṣa  
 (7) apsu vuḡinaḡa ṇasu arcakaḡa ṣoṭhaga kustaṇaḡaḡa tivira na ta ma spa aḡa siḡṇayaṣa  
 (8) aḡeta taguaḡa aḡeta <sup>3</sup> śiṇjhataga aḡeta payinaḡa ca tatra simami  
 (9) yagam̐dha śatavida piḡiḡa savacida simami sut'a cinida uyoḡa piḡita nama eṣa  
 (10) hasta l[e]kha likhita mahi ṣoṭhaga motegaputra tivira moḡeyaṣa yava jiva pramana  
 (11) tatra am̐na . . . . .

<sup>1</sup> -tga.<sup>2</sup> a hole.

## 423.

Niya 22. i. 1901. b. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 385.)

(Rev.)

- (1) [. . . yi ṣyati tomi sulpvi]<sup>1</sup> karetu yahī cda kilamud'a atra eṣati pratha eta samuḡa anada prochi-  
 (2) davo yatha puiṇa rajadham̐a yatha dham̐a<sup>2</sup> niḡe kartavo at'a na paribujisatu . . paṃ<sup>3</sup>tha [na] yoḡa . . .<sup>4</sup>  
 (3) kalaṃmi hastagada iṣa viṣajidavo<sup>5</sup> iṣa iṣayadvaṃmi niḡeya bhaviṣya . .

<sup>1</sup> [sa ca yo gya di ya mi na ci na].<sup>2</sup> -m̐na.<sup>3</sup> paṃ-.<sup>4</sup> -k̐ema.<sup>5</sup> from this point to the end in another handwriting.

## 424.

Niya. 22. i. 1901. c. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 385.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) [ca]ḡa .. ta ..... — [viñati]  
 (2) — 1a ..... [tra] na atra nī<sup>1</sup> dama jaṃṇaṣa ta<sup>2</sup> ṣa [edena] .....  
 (3) ..... na sam[ma] .. — sa ji — vo am — ḡa [mu]  
 (4) \_\_\_\_\_  
 (5) \_\_\_\_\_ lekha prahi ... prahuḍaithaya na dimi-  
 (6) davo

<sup>1</sup> vyō.<sup>2</sup> ya.

## 425.

Niya. i. iii. 1901. Oblong tablet.

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) .... khitaḡa śramaṇa jivami-  
 (2) ... [pa]ride danagrahana praceya  
 (3) cuḡapaṣa anada dharidavo

(Beneath the seal)

- (4) eṣa mudiaga śramaṇa-śirmitia-jiva-  
 (5) mitraṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) ... [tsarc] 20 1 4 mahanuava maharaya jitugha mayini devaputraṣa  
 (2) mage 4 divaṣe 2 iṣa cūṇaṃmi asti śramaṇa jivamitra nama edaṣa  
 (3) śramaṇa-jivamitīaṣa kala-cuḡapaṣa sārḍha danagrahana haati<sup>1</sup> aluno  
 (4) śramaṇa jivamitra [u] . . . . . dura oḍṭa edeṣa śramaṇa ji-  
 (5) vamitra cuḡapena ṣadha<sup>2</sup> eka bhityaṣa vanti nasti danagrahana asaṃna  
 (6) n. p [ta ḡa] ko paḥimā kalammi ichiyati aṃñatha kuamṇae vivata ga  
 (7) . . . . . [muha]cotam<sup>3</sup> aṃṇana siyati tatia tamda piapta ca pingamṇka<sup>4</sup>  
 (8) \_\_\_\_\_<sup>5</sup> ... ma r<sup>6</sup>

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) \_\_\_\_\_<sup>5</sup> śramaṇa śirmitia budharaḥḥiya śonasa[c]na śonapr.ma  
 (2) . . . . priya samgha budhiya sūti camtroac kridena p[ui]va cojḥbo ṣa  
 (3) .. [ni]cēya krida bḥti vara .. —<sup>6</sup> [cu]ḡapaṣa [nicēya]  
 (4) .. . ti<sup>7</sup> hasta lekha-ñhitamti yo — .<sup>8</sup> i<sup>9</sup> . .<sup>9</sup> [t c] sūti camtro-  
 (5) .. e kridena nasti danagrahana asaṃ[na na gata ḡa] yo sa<sup>10</sup> e sūti camtroac  
 (6) kridena eta aṃṇapana eka bhitya . . na ḡi ya huda eḍa (*broken*)  
 (7) p.] i dama paḥa jivamitīaṣa putiana cuḡapaṣa vanti nasti [da] .. . . .

<sup>1</sup> (sic)<sup>2</sup> ca.<sup>3</sup> -tḡa<sup>4</sup> -tsa ; -nsa<sup>5</sup> about eight akṣas lost.<sup>6</sup> na.<sup>7</sup> about 12 akṣas lost.<sup>8</sup> to.<sup>9</sup> ci<sup>10</sup> naṣa.<sup>11</sup> ta.

## 426.

Imām J. S. 25. i. 1901. a. Wedge under-tablet (fragment). (S. *AKh*, p. 385.)

(*Obv.*)

(1) ——— . . . . .

(2) (*broken*) . . . . . [ša] śavatha sasačKiyena . . ——— . . . . . chimnaṃ ..<sup>1</sup>

(3) (*broken*) . . . . . ——— ..<sup>2</sup> ..<sup>3</sup> ..<sup>4</sup> ..

<sup>1</sup> -ti

<sup>2</sup> pu.

<sup>3</sup> tre.

<sup>4</sup> na.

## 427.

Imām J. S. 25. i. 1901. b. Wedge under-tablet. (S. *AKh*, p. 385.)

(*Obv.*)

(1) mahanuava maharaya li .. [ti] cojhbo-yitaka-toṃga-vuktōṣa ca matuṣa

(2) [deti] -- ———<sup>1</sup> tu .. .. śa<sup>2</sup> mā na mahi li ——— ———

(3) ——— ——— — [śaḡa] naḡa huda ahuno eda [prace] biti .. .. . ga<sup>3</sup> na

(4) [ka ya] yahū eda kila muṃtra atra eśati praṭha iṃthū eda yatha purva

(*Rev.*)

ṣoṭhaṃga-līpi

peya

kreya

<sup>1</sup> very faint traces.

<sup>2</sup> vi; ya.

<sup>3</sup> b. .

PRINTED IN ENGLAND  
AT THE OXFORD UNIVERSITY PRESS

Under-tablet, N. i. 1, Obv.

I

Under-tablet, N. i. 66, Obv.

17.

Cov.-tablet, N. i. 19, Rev.

Under-tablet, N. i. 23, Obv.

20.

Under-tablet, N. i. 57, Obv.

32

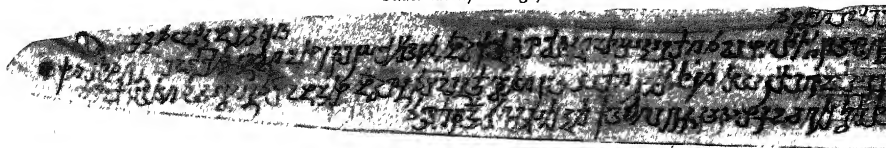
Cov.-tablet, N. i. 42, Rev.



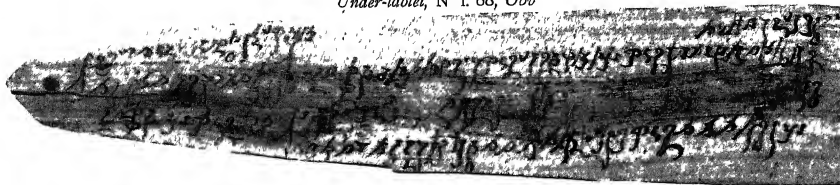


*Under-tablet, N. i. 30, Obv.*

33-

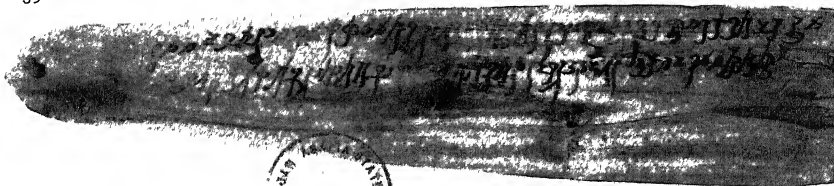


*Under-tablet, N. i. 68, Obv*



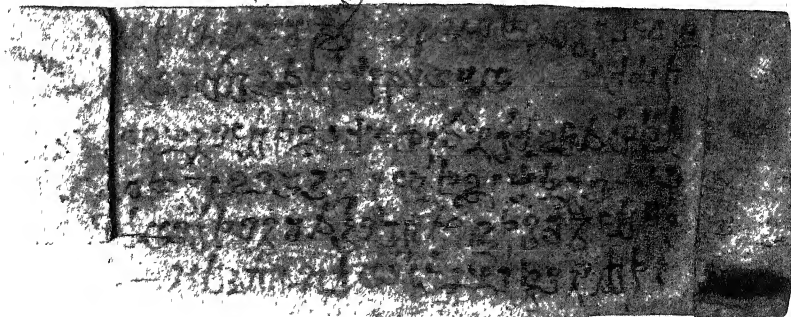
39

*Cov.-tablet, N. i. 53, Rev*



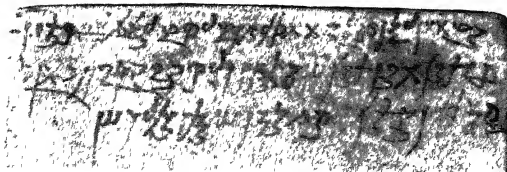
139.

*Under-tablet, N. iv. 115, Obv.*



149

*N. iv. 126, Obv*



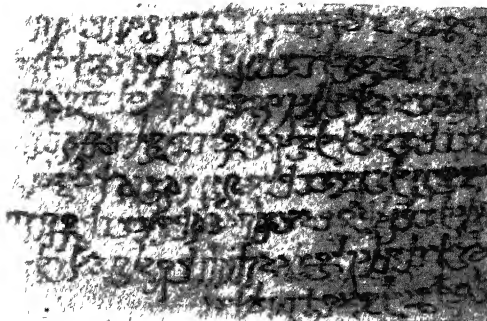


Cov.-tablet, N iv 138, Obv.



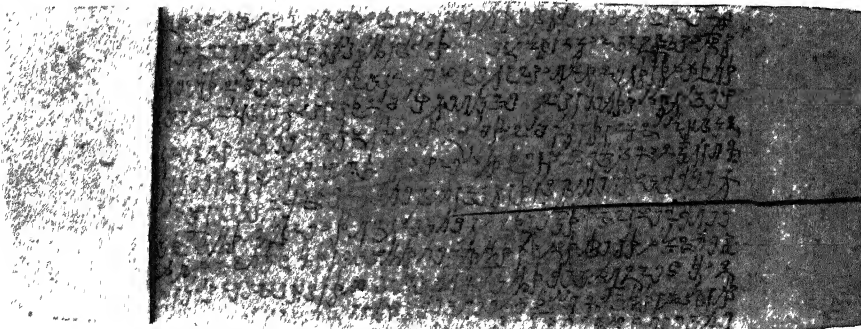
159.

Cov.-tablet, N. iv 138, Rev.



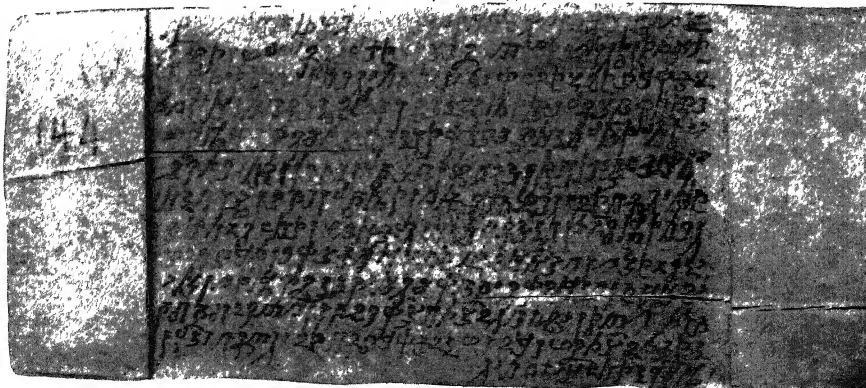
Under-tablet, N. iv. 143, Obv.

164.

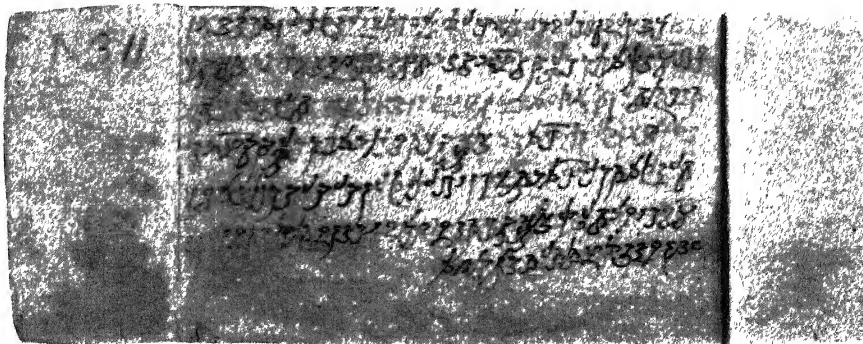
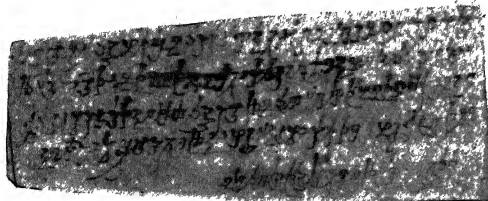
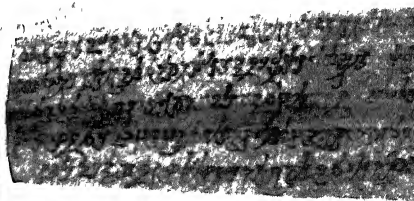
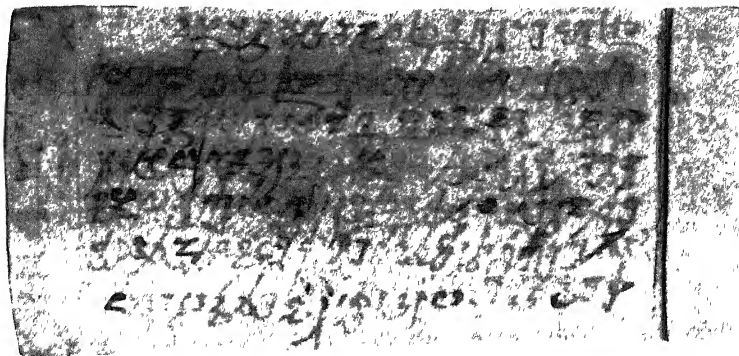


Under-tablet, N. iv. 144, Obv.

165





*Cov. tablet, N. xv. 108, Rev.**Under-tablet, N. xv. 113, Obv.**Under-tablet, N. xv. 131, Obv.*

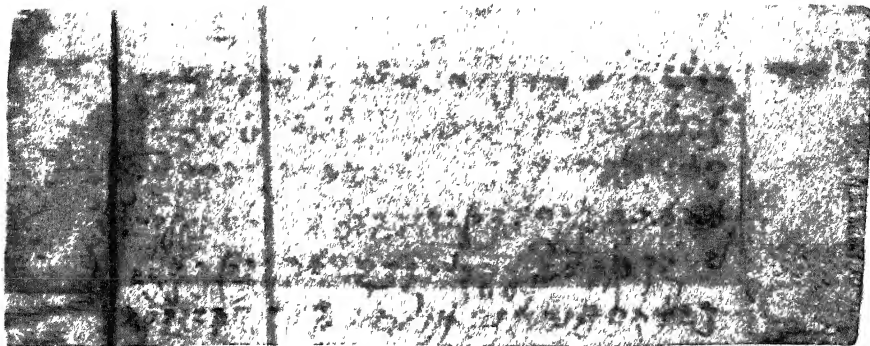








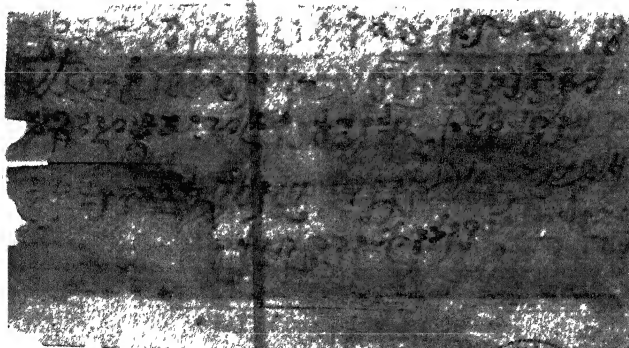
*Under-tablet, N. xxi. 3, Obv.*



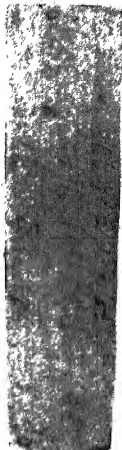
415.

*Cov.-tablet, N xxi. 2, Rev.*

316.



N. xv.  
146,  
Obv.



.o.

*Under-tablet, N. xxi. 8, Obv.*

